



HAMBURGER Kloenschnack

Wahres und Unwahres aus Hamburg und den Elbvororten | Jeden Monat neu | Auflage: 60.000

**Hanna übt schon mal
die Frühlingsfarben ...**



Ernährung
Zwischen
Supermarkt und
Biohof

Einzelhandel
Zwischen
Aufgabe und
Neubeginn

Interview
TV-Journalist
Ruprecht Eser
übers Fernsehen

Einladung zum Rissener Dialog

Wenn die Schulter immer schmerzt

Vortrag und anschließende Diskussion
mit Priv.-Doz. Dr. Andreas Werner

Dienstag, 20. März 2012, 18:00 Uhr
Asklepios Westklinikum Hamburg • Seminarraum Haus 4 (UG)



Jeder zehnte Mensch leidet früher oder später unter Schmerzen im Bereich der Schulter. Hauptursachen dafür sind Abnutzungserscheinungen und Unfälle, vor allem Stürze auf den ausgestreckten Arm oder direkt auf die Schulter. Oft ist die sogenannte Rotatorenmanschette der Schulter betroffen, die den Oberarmkopf in der flachen Gelenkpfanne des Schulterblattes hält und Bewegungen des Oberarms in alle Richtungen erst ermöglicht. Risse in der Rotatorenmanschette beeinträchtigen die Stabilität des Schultergelenks und die Beweglichkeit des Armes und führen zu Schmerzen. Vor allem jüngere und sportlich aktive Patienten sollten schnell behandelt werden, um eine weitere Schädigung der Schulter zu verhindern. Lässt sich das Gelenk nicht mehr reparieren oder sind Knorpel und Knochen verschlissen, könnte ein künstliches Gelenk die Lösung sein.

Mehr über Ursachen, Diagnostik und Therapie von Schulterschmerzen erfahren Sie am Dienstag, dem 20. März, um 18 Uhr von Privatdozent Dr. Andreas Werner im Asklepios Westklinikum Hamburg. Der Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, spezielle orthopädische Chirurgie und Sportmedizin gehört zu den renommiertesten Spezialisten Deutschlands für die Schulter- und Ellenbogenchirurgie. Bekannt ist er vor allem für endoskopische Sehnen- und Gelenkrekonstruktionen sowie die Schulterendoprothetik.



Um kurze Voranmeldung wird gebeten:

Asklepios Westklinikum Hamburg GmbH
Frau Silke Zacharias
Suurheid 20
22559 Hamburg
Tel.: (0 40) 81 91-20 00
E-Mail: s.zacharias@asklepios.com
www.asklepios.com/westklinikum
www.facebook.com/westklinikum



AT-Traumhaus baut am Timmendorfer Strand



Ebeltoffer Straße 6



Computeranimation / Ausführung lt. Baubeschreibung

Sichern Sie sich Ihre Ferienwohnung schon jetzt. Die Bezugfertigkeit ist für die großen Ferien 2013 geplant.

Alle Wohnungen verfügen über eine große Terrasse oder einen Balkon, sowie einen Pkw-Stellplatz.

Damit Ihnen das Treppensteigen erspart bleibt, gehört ein Personenaufzug zum ansonsten ebenfalls gehobenen Standard.

Die Wohnungen eignen sich hervorragend zur Selbstnutzung und zur Vermietung an Feriengäste.

Ausführliche Unterlagen senden wir Ihnen gern zu.

Auf Ihren Anruf freuen wir uns schon jetzt.



Infos Tel.: 87 47 00 oder direkt im Büro, Schenefelder Landstr. 22, 22587 Hamburg.



Wir kaufen Ihr Grundstück, auch mit Althaus.





März 2012

Seit 1983 · 30. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
 HAMBURGER KLÖNSCHNACK
 Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
 Telefon: 040 86 66 69-0
 Fax: 040 86 66 69-40/-41
 ftp://mail2.atelier-schumann.de
 Internet: www.kloenschnack.de
 www.ksv-hamburg.de

Titelfoto: Uwe Annas/fotolia.com

Herausgeber und Verleger

Klaus Schümann

Veranstaltungen

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
 Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
 www.blankeneser-neujahrsempfang.de
 www.hamburger-hafen-empfang.de

Redaktion

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
 Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
 Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
 Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
 oder: redaktion@kloenschnack.de

Autoren

Katharina Apostolidis (Stadtkultur), Kurt Grobecker (Hanseatisches),
 Claudia Schmidt (Claudias Küche, Rezepte)

Leserbriefe

leserbriefe@kloenschnack.de

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de

Kleinanzeigen

Telefon 040 86 66 69-54,
 Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.
 oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

Anzeigenleitung

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de

Anzeigenverkauf

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 23/2012. Anzeigenverwaltung beim Verlag, Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beraterinnen:
 Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
 Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
 Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
 Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze@ksv-hamburg.de
 oder: anzeigen@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg,
 Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 60.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Haushaltsverteilung: Team Direkt Vertriebs GmbH
 Tel.: **0800 86 86 006** (kostenlose Service-Nummer)
 Gudrun Göller (-57), gudrun.goeller@ksv-hamburg.de

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

► **EIN MAGISCHER ORT**

Hamburg freut sich auf die Elbphilharmonie, Herausgeber: Freundeskreis Elbphilharmonie + Laeiszhalle e.V., 5,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **DER NEUJAHRSEMPFANG**

Das einmalige Magazin mit einem Rückblick auf 16 Jahre „Blankeneser Neujahrsempfang“, Menschen, Reden, Hintergründe und viele Fotos, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **DIE FREIMAURER**

Band 34 aus der Reihe SCHÜMANN'S HAMBURGER, Hintergründe und Bemerkenswertes der Hamburger Loge anlässlich des 275. Geburtstag, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE**

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

► **Anzeigenschluss für die April-Ausgabe ist Donnerstag, der 15. März 2012**

Der Hamburger Klönschnack im März 2012

► MENSCHEN	6	► SCHIFFE UND MEERE	40
Persönliches aus den Elbvororten		Grüner Fährbetrieb im Watt, MS Deutschland	
► INTERVIEW DES MONATS	9	► KUNST UND KÖNNEN	42
Wird das Fernsehen immer seichter? Haben Medien tatsächlich zuviel Macht? Antworten auf diese und andere Fragen gab Ruprecht Eser im Rahmen eines Redaktionsbesuches beim KLÖNSCHNACK.		Termine aus Museen, Ateliers und Galerien	
► MENSCH DES MONATS	12	► SPORT IM WESTEN	44
Als Initiatorin des Kultwerk West e.V. sorgt die Ottensenerin Sigrid Berenberg zusammen mit 13 Kollegen für Denkanstöße, Information und Unterhaltung. Nicht nur für die Menschen im Westen.		Volkstanz in Originaltrachten, Judo	
► HÄNDLER IN DER KRISE	14	► DIE KINDERSEITEN	46
Beobachter des Branchenmix in den Elbvororten sind alarmiert. Immer mehr kleine in-		Hamburg School of Musik, Allee Theater	
			
habergeführte Läden geben auf. Die Gründe sind vielfältig. Eine Bestandsaufnahme.		► BEMERKENSWERTES	48
► GESUNDE ESSEN, GESUND LEBEN	18	Aus dem Amtsgericht, Konny Reimann, Circus Mignon	
Bio ist buchstäblich in vieler Munde, aber noch immer dominiert in den Einkaufs-		► LEBEN UND TREIBEN	54
		83 Jahre Hafenkonzert, „Pony“, BMW-Party	
wagen zwischen Wedel und Othmarschen der Formschinken aus dem Supermarkt. Eine Bestandsaufnahme.			
► HAUSBESUCH	22	► DER FOTORÜCKBLICK	62
Susanne Wussach in der Elb Lounge		Ein sommerlicher Freitagmittag 1974 ...	
► ZUKUNFTSFORUM EV. KIRCHE	24	► GROBECKER ERZÄHLT	64
Viele Fragen, kaum Antworten		Inaugurationsriten im alten Hamburg	
► JOACHIM GAUCK	26	SONDERTEIL DIE EXPERTEN	65
Ausschnitte aus Gaucks Rede beim Neujahrsempfang im Louis C. Jacob		Feste feiern	
► HANS LEIP VERTONT	28	SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL	81
Premiere auf dem Süllberg: Gedichte von Hans Leip, vertont von Sammy Semtner		Unternehmer des Monats, Nachrichten aus der Geschäftswelt	
► GASTKOLUMNE	30	SONDERTEIL DIE EXPERTEN	85
Dr. Philipp-Christian Wachs: Bildung		Flott in den Frühling	
► MELDUNGEN I	32	► LITERARISCHE SEITEN	109
Neues aus der Politik. Fragen an Katja Suding.		Buchtipps und literarisches Leben	
► MELDUNGEN	34	► LESERBRIEFE	110
Die lokale Wirtschaft im März		Lesermeinung, Dienstleistungslexikon	
► MELDUNGEN	36	► KOCHTIPP	112
Kultur in Hamburg und im Westen		Claudias Küche im März: Tomatenrisotto	
		► DIE FAMILIENSEITE	113
		„mitKids“-Patschaft, Familienberatung	
		► DIE FISCHERHAUS-REDAKTION	114
		Informationen aus der Altentagesstätte	
		► KLÖNSCHNACK-SERVICE	115
		Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater	
		► IMMOBILIEN	118
		Sportplatz Hemmingstedter Weg, Kolumne	
		► KLEINANZEIGEN	124
		Alles, was der Westen so hergibt oder sucht	
		► MEIN ARBEITSPLATZ	130
		Uwe Karkuschke, Serviceberater BMW	

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



OTHMARSCHEN

Stilvolle Wohnung mit Winter-Elbblick, Bj. 2001, 2. Obergeschoss mit Fahrstuhl, ca. 110 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, große Wohnküche, helles Bad und Gäste-WC, Süd-Balkon, 2 TG-Stellplätze möglich, KP: EUR 649.000,-



BLANKENESE

Großzügiges Rotklinker-Einfamilienhaus, ca. 225 m² Wohnfläche, 7,5 Zimmer, Parkett, Kamin, moderne Wohnküche, 3 helle Bäder, ca. 752 m² Süd-Grundstück, Garage, NKM: EUR 3.400,-/Monat zzgl. NK/Kautions



KLEIN FLOTTBEK

Gemütliche Mietwohnung im 1. Obergeschoss, ca. 65 m² Wohnfläche, 2 Zimmer, großzügiger Wohn-/Essbereich mit Parkett, helle Küche, helles Duschbad, Süd-Balkon, NKM: EUR 730,-/Monat zzgl. NK/Kautions



BLANKENESE

Modernes Neubau-Einfamilienhaus in Sackgasse, Bj. 2011, ca. 180 m² Wohnfl., 6 Zi., moderne Ausstattung, Eichendielen, 3 helle Bäder und Gäste-WC, exklusive Hochglanz-Küche, ca. 420 m² Grundst., 2 Stellplätze, KP: verkauft

FILIALE BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | AUCH AM WOCHENENDE
BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE



Vor Ihnen liegt eine faszinierende Probefahrt.

Testen Sie die neue B-Klasse¹.

- Sicherheit serienmäßig dank COLLISION PREVENTION ASSIST².
- Trotz kompakter Außenmaße besonders großzügiges Raumangebot.
- Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote.

Jetzt Probe fahren.

Tel. (040) 69 41-29 43



Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg der Daimler AG

Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115; Center City Süd: Heidenkampsweg 96; Center Niendorf: Kollaustraße 171, Tel. (040) 69 41-29 43; Autohaus Lorenz: Nienstedter Marktplatz 30-34, Frau Sottmeier, Tel. (040) 69 41-45 06; Leseberg Automobile: Osdorfer Landstraße 193-217, Frau Meyer-Efland, Tel. (040) 800 90-49 36, Herr Tönniges, Tel. (040) 800 90-49 26, Herr Gärtner, Tel. (040) 800 90-49 23; Pkw-Jahres-/Pkw-Gebraucht-/Werks-Wagen-Verkauf: Bornkampsweg 146, Tel. (040) 69 41-49 78; Pkw-Service: Bornkampsweg 137, Tel. (040) 69 41-77 77; www.hamburg.mercedes-benz.de

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 8,3-5,4/5,0-3,8/6,2-4,4l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 144-114 g/km. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen.

² COLLISION PREVENTION ASSIST: warnt vor Kollision und unterstützt beim Bremsen.

HEYMANNs Buchtipp

**Große Gefühle, große Musik:
Vom Leben und der Leidenschaft Giacomo Puccinis**

»Ein höchst unterhaltender, witziger Roman« urteilte Elke Heidenreich.

Helmut Krausser erzählt packend von Puccinis Schaffen in Torre del Lago, von großen Erfolgen, von Eifersucht und einer alles verzehrenden Liebe, und von der Leidenschaft für das gerade erfundene Autofahren.

Im Rahmen der Premiere von Puccinis »Manon Lescaut« an der Staatsoper kommt der Berliner Schriftsteller am 2. April 2012 zu einer Lesung nach Hamburg. Um 19:30 liest er in der Bücherhalle Elbvororte (Sülldorfer Kirchenweg 1a, 22587 Hamburg).

Karten überall bei HEYMANN oder telefonisch unter 040 / 86 42 68.

Helmut Krausser:
»Die kleinen Gärten
des Maestro Puccini.«
btb, 416 Seiten,
€ 9,-



www.heyman-buecher.de

Erik-Blumenfeld-Platz 27 • 22587 Hamburg
Tel. 86 42 68 • blankense@buecher-heyman.de

Welau Arcaden • 22880 Wedel
Tel. 04103/1 30 39 • wedel@buecher-heyman.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Mo., 30.1.: Anna-Lena redet von „Frühlingsstimmung da draußen“.

Vor dem Fenster minus 9 Grad, Schnee, Sturmböen
Di., 31.1.: Gitta verlangt von Tim, einen WC-Sitz mit „lautloser Absenkautomatik“ im Damenklo zu montieren. Empörte Weigerung.

Mi., 1.2.: Andreas hatte erst Geburtstag, dann einen Hexenschuss, rafft sich aber auf und schleppt Kuchen in die Redaktion. Danke!

Di., 7.2.: Der Geschirrspüler ist kaputt. Die Damen waschen ab; die Herren überbrücken die Zeit bis zur Reparatur mit der Lagerung des dreckigen Geschirrs auf Schreibtischen.

Di., 14.2.: Helmut sagt, es sei „seelische Hygiene“ die Premieren im Theater für Kinder zu besuchen.

Di., 15.2.: Ein aufmerksamer Leser besucht Tim und insistiert auf die original Blankeneser Scharben, die in den Leserbriefen 2/2012 zugesagt wurden. Scherzhaft zugesagt.

Di., 21.2.: Die Redaktion reagiert gereizt auf „Forsythie“ und „Winterjasmin“.

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

*Delicatessen in Blankenese
Heute schon an Ostern denken*

BUFFET

FEINE MÖHRENSÜPPCHEN MIT FRÜHLINGSLAUCH
UND FRISCHEM INGWER
WEIDELAMMFILET AN ROSMARINJUS UND KARTOFFELGRATIN
BÜSUMER KRABBen AUF RÜHREI
HAUSGEBEIZTER BIO LACHS AN SENF DILLSAUCE
BIO KALBSFILET MIT TESSINER FRÜCHTESENF
ALS DESSERT: FRISCHE LIMONENCREME
PRO PERS. 28 €

UNSERE BESONDERE EMPFEHLUNG
VON DER INSEL SYLT
FRISCHES DEICHLAMM ODER SALZWIESENLAMM

FÜR UNSERE SPEISEN VERWENDEN WIR AUSSCHLIESSLICH
DIE PRODUKTE AUS UNSEREM FEINKOSTLADEN UND BIETEN
SOMIT QUALITÄT AUF HÖCHSTEM NIVEAU.

UNSER SERVICE BELIEFERT SIE AUCH AN ALLEN SONN- UND FEIERTAGEN.

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

*Zehn Finger
und keinen Ring?*

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Fräuleins
SCHUHE & ACCESSOIRES

ENDLICH
FRÜHLING

Blankeneser Bahnhofstraße 12
22587 Hamburg
Telefon (040) 800 304 71

FRÜHJAHRSMÜDE?

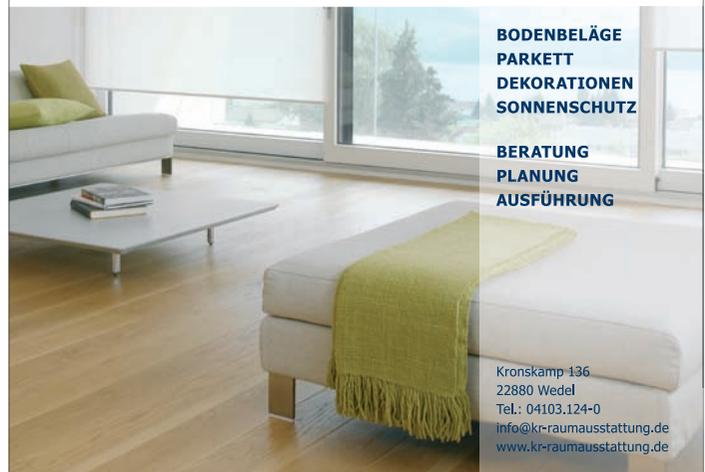
**WIR HABEN NEUE
BRILLEN FÜR
AUFGEWECKTE
KUNDEN.**

**BLICK
FANG**
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

RAUM
AUSSTATTUNG

K+R



BODENBELÄGE
PARKETT
DEKORATIONEN
SONNENSCHUTZ

BERATUNG
PLANUNG
AUSFÜHRUNG

Kronskamp 136
22880 Wedel
Tel.: 04103.124-0
info@kr-raumausstattung.de
www.kr-raumausstattung.de

Persönliches

Hans Leip,

(1893 – 1983) Schriftsteller („Jan Himp und die kleine Brise“) und Maler, Dichter von „Lili Marleen“ und zeitweilig Blankensener mit Liebe zum selbigen („Ein Kleingebirg aus bunten Muscheln, darüber dick die Wolken kuscheln...“) erfährt ungeahnte Wiederbelebung: Am 20. März findet im Ballsaal auf dem Süllberg die Uraufführung vertonter Hans Leip-Gedichte statt. Die ehrenwerte Hans-Leip-Gesellschaft gab grünes Licht, nachdem der Musiker Sammy Semtner („Sammy's Saloon“) sich gemeinsam mit Carsten Bohn („Frumpy“, „City Preachers“ und Udo Lindenberg) der Vertonung angenommen hat. Mit kompletter Band und weiteren Überraschungsmusikern wird Hans Leip jetzt musikalisch präsentiert. Karten beim KLÖNSCHNACK (Vorverkauf 15,- €, Abendkasse 18,- €, 20. März, 20.00 Uhr, Süllberg). Ausführliches zum Thema auf Seite 28.



Hans Leip (1926 in New York)



Moderatorgröße Ruprecht Eser

Ruprecht Eser,

Nienstedtener und legendärer ZDF-Fernsehjournalist aus den engagierten Tagen, kam zum Gespräch in die KLÖNSCHNACK-Redaktion und stellte sich den Fragen zur Welt des Fernsehens gestern und heute. Eser war hautnah dabei, als in Berlin die Mauer fiel und die westdeutsche Presse völlig unvorbereitet traf. Siehe Interview auf Seite 9.

Martina Preis,

Wirtin im Nienstedtener „Marktplatz“, fühlt sich der Vergangenheit verpflichtet. Gemeinsam mit dem HAMBURGER KLÖNSCHNACK bittet die Gastronomin an historischer Stelle (hier war früher das legendäre „Pony“ beheimatet) zur großen Party mit alten Scheiben. Vermutlich wird der „Marktplatz“ aus den Nähten platzen, wenn der DJ jene Stücke (jenseits der Rentner-Oldies) auflegt, die seinerzeit die Herzen bewegten. Freitag, 23. März, 20.00 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt der Eintritt kostet 10,- €. Vorverkauf beim KLÖNSCHNACK.



„Marktplatz“-Chefin Preis

Gute Aussichten

Immobilien

MEISSLER & CO

86 44 44

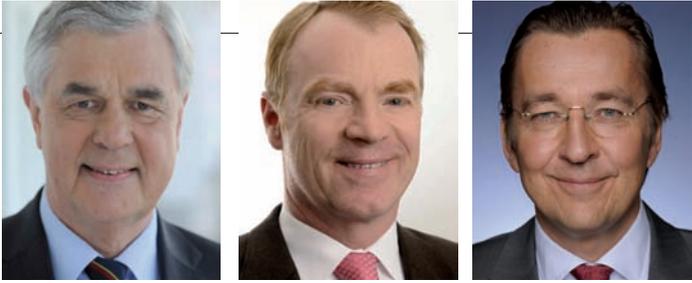


Kaufpreis auf Anfrage

Gern verkaufen oder vermieten wir Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44



Senator Frank Horch, Dr. Johann Killinger (Chef der Buss Group), Erck Rickmers (MdHB und Unternehmer)

beim diesjährigen Hamburger Hafen Empfang (Gastgeber Klaus Schümann Verlag) in Peter Tamms Internationalen Maritimen Museum Hamburg (IMMH). Der Verlag lädt das dritte Mal zum Branchentreffen der Hafen-Wirtschaft an die Koreastraße. Mehr dazu im nächsten Heft.

Frank Horch,

Hamburgs parteiloser Wirtschaftssenator, Dr. Johann Killinger (Geschäftsführer Buss Group) und Erck Rickmers (Unternehmer und für die SPD in der Bürgerschaft), halten die „Hafen-Reden“



Konny Reimann mit Anna-Lena Walter in der Klönschnack-Redaktion

Konny Reimann,

ins Texanische ausgewanderter Schenefelder, besuchte – mit Hut und Cowboystiefeln perfekt gestylt – die KLÖNSCHNACK-Redaktion. Anna-Lena Walter sprach mit dem überzeugten „Ami“ über seine Zeit als TV-Star bei RTL und seine Grenzerfahrungen in dem Land ohne Grenzen (Seite 49).

Franz Grundheber,

Kammersänger, Ehrenmitglied der Hamburger Staatsoper, Star-Bariton und Rissener, bekam vergangenen Monat standing ovations für seine 2.000. „Aida“-Vorstellung. Grundheber wurde 1966 vom damaligen Intendanten Rolf Liebermann an die Staatsoper geholt – und



Bariton Franz Grundheber

ist geblieben („Ich habe sieben Intendanten überlebt!“). Als „Mensch des Monats“ im HAMBURGER KLÖNSCHNACK (September, 2007) nannte der 74-Jährige sein Erfolgsrezept: „Viel Disziplin, keine großen Ge-

lage nach einem Auftritt und das schwere Fach nicht vor Vierzig singen!“



**Hamburg ganz neu sehen:
auch nachts um Welten besser**



Testen Sie die Brillengläser der nächsten Generation.*

- › kostenlose Augenprüfung mit dem i.Profiler® von ZEISS
- › Bildband „100 Dinge in Hamburg“ als Geschenk beim Kauf von i.Scription Brillengläsern von ZEISS

www.sehen-neu-erleben.de

Blankenese, Bl. Bahnhofstr. 14, 040. 866 03 00 · Othmarschen, Waitzstr. 29a, 040. 89 47 11



Zu Ihrer Sicherheit gibt's Jiu-Jitsu, Kung-Fu, Tae-Kwon-Do, oder Ta-Xi.

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

**HANNEMANN
IMMOBILIEN**

ZU VERKAUFEN



EFH für die große Familie
Rissen / Blankenese
7-Zi. mit ca. 200 m² Wfl.
auf 1.180 m² Grst., VK
€ 840.000,00

Ihr Ansprechpartner:
Marion Hannemann

www.hannemann-immobilien.de
info@hannemann-immobilien.de
Telefonnummer 040-890 845 -10



GLAS-FALTWAND
STATT TERRASSENTÜR

**Sonne
RUNDUM**
www.sonne-rundum.de
TEL. 040- 830 19 99 0



Nienstedten: Repräsentative Wohnung auf einmaligem Parkgrundstück, Erdgeschoss, ca. 162 m² Wohnfl., 5 Zi., großzügige Raumaufteilung, drei ineinander übergehende Wohnräume, Kamin, div. Tischlereinbauten, separater Schlaftrakt, 2 Bäder, große Terrasse, TG-Stellplatz möglich, € 715.000,-, Objekt ID W-00PTQQ



Ottensen: Exkl. Penthouse in Elbnähe, ca. 135 m² Wfl., 4 Zi., Kirsch-Parkett, Lift, 2 TG-Stellpl. möglich, € 790.000,-, Objekt ID W-00JPHW



Othmarschen: Moderne ETW mit Winterelbblick, ca. 110 m² Wfl., 3 Zi., Wohnküche, Balkon, 2 TG-Stellpl. mögl., € 649.000,-, Objekt ID W-00ETFC



Groß Flottbek: Stilvolles Rotklinkerhaus im Malerviertel, Bj. 1927, ca. 300 m² Wfl., 9 Zi., ca. 1.075 m² Grdst., € 1,49 Mio., Objekt ID W-00EY6I



Groß Flottbek: Repräsentatives Rotklinkerhaus, nahe Waitzstr., ca. 280 m² Wohnfl., 10 Zi., ca. 429 m² Grdst., € 1,07 Mio., Objekt ID W-00ESPI

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
 Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Juliane Scholz-Foth,

zuständig für das Protokoll im Hamburger Rathaus, hatte im vergangenen Monat mit der protokollarischen Sorgfaltspflicht gut zu tun – beim traditionellen Hamburger Matthiae-Mahl kamen neben dem konsularischen Corps rund 400 Persönlichkeiten der Hansestadt zusammen. Der Abend gilt als Herausforderung an die Etikette. In der Februar-Sendung von SCHÜMANN SCHNACKT (HAMBURG 1) ist Juliane Scholz-Foth Studiogast und erzählt von Vorschriften und Peinlichkeiten auf dem hanseatischen Parkett. Übrigens: SCHÜMANN SCHNACKT – eine Kooperation zwischen HAMBURG 1 und dem KLÖNSCHNACK kommt jeden Monat neu. Die Sendezeiten finden Sie in der Anzeige auf Seite 25.



Juliane Scholz-Foth, Protokollchefin im Hamburger Rathaus

Marie-Christine Kließ,

gebürtige Französin mit Wohnsitz in Blankenese, bekam vom französischen Botschafter Gourdault-Montagne den höchsten französischen Orden, den „Nationalorden der Ehrenlegion“ verliehen. Seit Jahren setzt sie sich als Präsidentin des Vereins „Hambourg-Accueil“ mit großem Engagement für die deutsch-französische Freundschaft in Hamburg ein. Der Orden wurde ihr Ende Februar auf dem traditionellen Ball der Vereinigung im Hotel Atlantik überreicht. 2004 erhielt die Hochdekorierte schon den „Ordre national du mérite“.



Marie-Christine Kließ

DER SABELBÜDEL

BELANGLÖSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

„Coffee to go! – Jetzt auch zum Mitnehmen!“ stand auf dem Schild und machte dem Betrachter deutlich, dass es hier Kaffee zum Mitnehmen gibt oder die Inhaber bescheuert sind. Wer sich bei dem Slogan „Come in and find out!“ freut, dass er den Weg nach draußen gefunden hat, ist des Englischen ebenfalls nicht mächtig. Gleichwohl hat (nicht nur) die Werbeindustrie eine neue Anglizismen-Welle angeschoben, die neben Unverständnis bei Kennern der Fremdsprache auch zu jeder Menge Humor beiträgt. Wer souverän „freeclimbing“ oder „mountainbiking“ anwendet, wird sich auch beim „freshairsnapping“ wohlfühlen. Schwieriger wird's da schon beim „homebanking“ oder „shutteln“. Noch wundervoller, wenn Anglizismen nicht übernommen werden, sondern nachgeahmt. Dann will der Sachbearbeiter Vorgänge „auf Termin legen“ (auf Halde wäre meist besser) und „realisiert“ nicht, was daran verkehrt sein soll. Schließlich denglisches Ausrasten! „Schönes wording!“, brüllt der Werber dem Texter zu und verlangt für die Visualisierung der nächsten Kampagne ein „Maling!“ Von malen. Buntstifte sollen ja sehr beruhigend sein ...

Sagen Sie mal ...

Ruprecht Eser, TV-Journalist

„Es gibt immer mehr Trash“

Wird das Fernsehen immer seichter? Haben Medien tatsächlich zuviel Macht? Antworten auf diese und andere Fragen gab Ruprecht Eser im Rahmen eines Redaktionsbesuches beim KLÖNSCHNACK.

Herr Eser, stellen Sie sich für einen Moment vor, es dürfe nur noch eine Fernsehsendung geben. Welche sollte das sein?

Ich könnte auf viele Sendungen verzichten. Am wenigsten auf das „heute-journal“.

Wie erleben Sie die große TV-Vielfalt, mit unzähligen Programmen rund um die Uhr?

Wenn die Medienentwicklung Vielfalt bedeutet, dann ist das kein schlechter Weg. Wenn die Entwicklung aber heißt, immer flacher, immer schneller, immer spektakulärer, immer hämischer, dann kann ich keinen Vorteil gegenüber früheren Jahren entdecken. Fernsehen darf unterhalten, aber es darf nicht in der totalen Trivialität landen. Tatsache ist, dass es immer mehr Trash gibt.

Was macht dieser Trash mit den Zuschauern, wird die Wirkung solcher Müll-Sendungen unter- oder überschätzt?

Auch wenn es wissenschaftlich nicht nachweisbar ist, verändert es die Menschen. Mir fällt es schwer, Spaß an Menschen zu haben, die sich in Sendungen wie beispielsweise „Ich bin ein Star, holt mich hier raus“ zum Affen machen. Das ist nicht mein Menschenbild.

Werden ernsthafte, anspruchsvolle Sendungen weiter verdrängt, wenn die Quote regiert?

Wenn man lang genug sucht, findet man auch etwas Sehenswertes. Aber ernsthafte, analytische und informierende, politische Sendungen sind in der Prime Time selten geworden.

Welche Zukunft geben Sie dem klassischen Fernsehen im Zeitalter von Internet mit Live Streams und Social Media-Angeboten überhaupt noch?

Schon jetzt erlebe ich bei jungen Leuten nur noch selten, dass die vor dem Fernseher sitzen. Die gucken Youtube, oder schauen sich die Live Streams an. Ich selbst setze mich auch nicht unter den Druck, weil eine **„Gut zuhören und aufpassen.“** Sendung nur um eine bestimmte Zeit läuft. Ich suche mir meine Sendungen raus, im Internet als Live Stream oder in einer Mediathek. So kann ich mir die Sendungen auch später ansehen.

Wie sieht für Sie die Zukunft der Print-Medien aus?

Ich finde es jetzt schon schrecklich, dass auch viele Printmedien unter einem großen ökonomischen Druck stehen. Ich hoffe, dass die Menschen auch noch in Zukunft ein oder zwei Euro für eine Zeitung ausgegeben werden. Den Zeitungen ergeht es hoffentlich nicht so wie dem Fernsehen.

In Ihren Jahrzehnten als Journalist sind Sie vielen großen Politikern begeg-

net. Wer hat sie da am meisten beeindruckt?

Als erster fällt mir dabei Willy Brandt ein. Weiter sind das der Leipziger Pfarrer Christian Führer, der 1995 ermordete Jitzchak Rabin und Michail Gorbatschow.

Sie haben unzählige Menschen interviewt, gab es dabei auch mal einen richtigen Fehler?

Zur Zeit der Rassentrennungspolitik hatte ich einmal ein Schaltgespräch mit dem Informationsminister in Johannesburg. Den wollte ich provozieren begann mein Gespräch: „Officially you are the minister of information, but they call you the minister of intimidation“. Das war nicht klug, aber es war die Ansage, wer er wirklich ist. Das war sicher ein Schuss zu viel, aber es war ja auch eine Zeit von Folter und Unterdrückung und er war ein Burenknecht. Ich würde es nicht nochmal machen, denn es war völlig klar, dass

daraus nichts mehr werden konnte. Ich hab in meinen Interviews immer versucht die Leute gegen den Strich zu bürsten, weil man erst dann erkennt was sie drauf haben. Ein anderer Fehler war mal, dem Chef des Bayerischen Rundfunkes, nach ordentlicher Kritik von mir, den Rücken zugedreht und mich nicht für das Interview bedankt zu haben.

Lagen Sie als politischer Journalist in Ihrer Einschätzung auch mal völlig daneben?

Bei der Frage der deutschen Einheit ging es mir wie vielen anderen auch. Ich habe mir die Einheit gewünscht, aber ich habe nicht daran geglaubt. Ich denke, es gehört zur Ehrlichkeit, so etwas zu sagen. Später habe ich viele getroffen, die gewusst haben wollen, dass die Einheit kommt, vorher haben

ZUR PERSON Ruprecht Eser,

1943 in Wittenberg geboren, gehört zu den profiliertesten TV-Journalisten Deutschlands. Seine Laufbahn begann er 1970 beim ZDF in Mainz. Eser moderierte von 1985 bis 1988 das „heute-journal“ und leitete das ZDF-Studio in London.

Der politische Journalist ist heute Lehrbeauftragter in Berlin und Leipzig. Zudem moderiert er beim Red Bull-Sender „Servus TV“ die Sendung „Talk im Hangar-7“.

Ruprecht Eser ist mit der TV-Journalistin Marina Ruperti verheiratet und lebt am Hochkamp.



„Den großen Plan zur Einheit kann ich nicht erkennen.“

sie sich aber einen Dreck für die DDR interessiert. Sie sind nie hingefahren und haben sich nicht für die Lebensumstände der Menschen interessiert.

Nach über 20 Jahren wird der Mauerfall heute differenzierter gesehen als damals.

Den großen Plan der Einheit kann ich im Nachhinein nicht erkennen. Sie kam, wurde aktiv gefördert, dabei gab es bei den Politikern auch eine Phase der Unsicherheit.

Expertenmeinungen, auch die politischer Journalisten, müssen also stets



Ruprecht Eser im Gespräch mit KLÖNSCHNACK-Redakteur Helmut Schwalbach

mit Vorsicht genossen werden?

Wichtig ist, zu seinen Fehlern zu stehen. Wer behauptet, niemals einen Fehler zu machen, springt zu kurz.

Heute unterrichten Sie Interviewtechnik. Was bringen Sie Ihren Studenten bei, worauf kommt es im Gespräch an?

Der Interviewer hat nur den Auftrag, gut zuzuhören und aufzupassen. Meine Studenten müssen zudem lernen, wie sich Politiker in einem Interview verhalten. Dazu gebe ich ihnen noch ein paar Tricks an die Hand mit denen sie operieren können.

Oft hat man bei Interviews den Eindruck, die Gesprächspartner verbinde

ein manchmal fast kumpelhaftes Verhältnis.

In meiner „heute-journal“ Zeit brauchte ich immer einen Abstand von zwei Metern zum Monitor und ich brauchte auch in der physischen Begegnung mit Politikern einen körperlichen Abstand der zugleich eine innere Distanz herstellt. Einst gab es immer eine gewisse Distanz zwischen Politikern und Journalisten. Heute bringen sogar Journalisten Politikern bei, wie sie sich im Fernsehen zu verhalten haben.

Anlässlich des Falls Christian Wulff wurde wieder lautstark diskutiert, wie mächtig die Medien sind. Sind sie zu stark?

Beruhigend finde ich zunächst einmal, dass die Politik heute nicht mehr einen so großen Einfluss auf die Medien hat wie früher. Beim Fall Wulff erlebe ich, dass es eine Gemengelage von Medienmacht und politischer Macht gibt. Medienmacht ist heute häufig auch ökonomische Macht. Die muss nicht besser sein als der Einfluss von Parteien auf Medien, denn auch der Verleger kann von seinem Journalisten eine

bestimmte Position erwarten oder erzwingen.

Wie fatal ist es, wenn wie bei Wulff die „Bild-Zeitung“ in einem Atemzug mit „Die Zeit“ oder der „Süddeutschen Zeitung“ zitiert wird?

Das ist tatsächlich fatal, denn die „Bild-Zeitung“ wird dadurch geadelt. Dieser ganzen Art der Skandalisierung kann ich ohnehin nicht folgen. Journalisten sollten nicht politisch handeln, ihre Aufgabe ist es zu fragen und kritisch zu berichten, nicht Leute abzuschießen.

Ein Ärgernis für viele TV-Zuschauer sind die zahllosen Talkshows.

Ich finde es interessant, dass es diese Art Talkshows im eigentlichen Journalismus gar nicht gibt. Da gibt es in Teilen das hammerharte Interview, da wird, wenn einer nicht antwortet acht oder achtzehn mal die selbe Frage gestellt. Bei uns haben sich inzwischen die Talkshows so ausgebreitet, dass es zu Lasten gut gemachter, anspruchsvoller, analytischer und politischer Informationen geht.

Wie erleben Sie persönlich Talkshows?

Da sitzen die immer gleichen Gäste in unterschiedlichen Sendungen vor dem immer gleichen Publikum. Der Nutzen dabei ist nur schwer erkennbar. Es wird Überdross erzeugt, indem es quantitativ immer mehr wird. Ich kann nicht verstehen und heute auch noch nicht nachvollziehen wie die ARD auf die Idee kam solche „Talk“ Sendungen zu machen. Komischerweise kommt kaum keiner auf die Idee, eine Interview-Sendung zu machen. Stattdessen wird unentwegt geredet und jeder sagt das was, was er immer schon mal sagen wollte.

Angesichts weitreichender TV-Ödnis verzichten einige ganz auf „Tatort“ und „heute-journal“, Quiz-Shows und Sondersendungen zum Wetter. Was geht solchen TV-Totalverweigerern verloren?

Im schwersten Fall geht ihnen die Vielfalt von Leben, die sinnliche Wahrnehmung dessen verloren, was in der Welt passiert. Wie andere Menschen leben, was sie bedrückt und quält. Wie andere Menschen, wie andere Kulturen sind, auch im positiven Umgang mit Lebenserfahrung und Welterfahrung. Ansonsten kann ich nur sagen: Wenn jemand diese Entscheidung trifft, ist es seine freie Entscheidung und wenn die heißt, dass man dafür umso mehr Zeitung liest, dann kann ich das verstehen.

Vielen Dank für das Gespräch.

www.zdf.de
Fragen: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de



Öffnungszeiten:
Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr,
Sa. 10-14 Uhr

Röhr & Rudolph im März ...

„MONKEY 47“ – SCHWARZWALD DRY GIN

500 ml Flasche 47% vol. € 34,50

Aus 47 handverlesenen, pflanzlichen Zutaten und traditionellem handwerklichen Können entsteht eine feinblumige und harmonisch ausgewogene Spezialität.

Dienstag, 27. März 2012 – 20.00 Uhr

Kurt Grobecker und Entertainer Jochen Wiegandt, bekannt durch das „Hafenkonzert“, gehen auf eine amüsante Zeitreise durch die Seefahrt, den Hafen und die Musik von 1929 bis heute.

Anmeldung unbedingt erforderlich.



*Der Rudolph ist für Sie da:
montags bis freitags von 17 bis 23 Uhr*

Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · Fax 866 40 03



ELB ACOUSTICS
DAS HÖRHAUS



Friederike Ramcke
Autorin

„Ich gehe zu Elb Acoustics,
weil mir die jungen Leute dort gefallen,
weil sie mir die absolut passende Hörhilfe
empfohlen und angepasst haben:
feinfühlig und diskret.“

Die Damen lächeln. Die Herren sind galant.
Eine ganz besondere Hör-Welt unter'm
denkmalgeschützten Kleinod in der
Blankeneser Bahnhofstraße 6.“

ELB ACOUSTICS DAS HÖRHAUS GMBH • Blankeneser Bahnhofstraße 6 • 22587 Hamburg • Tel.: 040-28 66 89-95 • www.elb-acoustics.de



25x Audi Q5 Jubiläums-Edition

Unser attraktives Angebot für Sie: **z. B. Audi Q5 2.0 TDI quattro****
105 kW (143 PS), quattro-Antrieb, MMI Navigationssystem (Europa), Einparkhilfe hinten, Klimaautomatik, Sitzheizung vorn, Telefonvorbereitung (Bluetooth), Mittelarmlehne vorn + hinten, Volllackierung, Multifunktions-Lederlenkrad im 4-Speichen Design, Ganzjahresbereifung (für Sommer und Winter geeignet), Aluminium-Schmiederäder im 7-Speichen-Design 17 Zoll, Dynamik-Fahrwerk, CD-Player, Start-Stop-System mit Rekuperation, Tagfahrlicht, Servotronic, Seitenairbags vorn inkl. Kopfairbag, Nebelscheinwerfer, Elektromechanische Parkbremse u. v. m.

€ 37.880,- inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

* Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 9,3 - 5,7; CO₂-Emission g/km: kombiniert 218 - 149

** Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 7,2; außerorts 5,6; kombiniert 6,2; CO₂-Emission g/km: kombiniert 162; Effizienzklasse B

Inkl. 5 Jahre Audi Herstellergarantie bis 100.000 km

Auto Wichert GmbH

Audi Hamburg Langenhorn
Audi R8 Partner
Stockflethweg 30, 22417 Hamburg
Tel.: 040/527227-350, Fax: 040/527227-77
thomas.wiencke@auto-wichert.de
www.auto-wichert.de

Auto Wichert GmbH

Audi Hafen City Süd
Wendenstr. 150 - 160, 20537 Hamburg
Tel.: 040/251516-21, Fax: 040/251516-37
heide.kussmaul@auto-wichert.de
www.auto-wichert.de

Auto Wichert GmbH

Audi Norderstedt
Ulzburger Str. 167, 22850 Norderstedt
Tel.: 040/521707-0, Fax: 040/521707-30
thomas.wiencke@auto-wichert.de
www.auto-wichert.de



Sigrid Berenberg in der KLÖNSCHNACK-Redaktion

Sigrid Berenberg, Kultwerk West e.V.

„Warum spiele ich nicht Golf?“

Als Initiatorin des Kultwerk West e.V. sorgt die Ottensenerin Sigrid Berenberg zusammen mit 13 Kollegen für Denkanstöße, Information und Unterhaltung. Nicht nur für die Menschen im Westen.

Tagungszentrum? Volkshochschule? Kreativer Zirkel? Die Frage nach einer gängigen Bezeichnung für das Kultwerk West wird Sigrid Berenberg (60) häufig gestellt. Mit einem Wort ist es jedoch nicht getan: „Wir wollten Themen in die Stadt tragen und Leute neugierig machen, sie mitdenken lassen“, erklärt sie. All das mit einem sozialpolitischen Ansatz.

„Wir“, das sind 14 Damen und Herren, die sich in Ansichten, Interessen und sozialem Umfeld voneinander unterscheiden und diese Unterschiede im Programm des Kultwerks wiederfinden wollen. Es gibt Veranstaltungen zu Design, Stadtplanung, zu Wohnprojekten, junger Mode, Kochabende oder auch die Gebrauchsanweisung zur Anlage eines Gemüsegartens. Ebenso gemischt sind die Besucher. Der Film über einen schweizer Porschesammler lockt die männliche Rahmenschuh-Fraktion aus Othmarschen, der Vortrag zur Sozialarbeit eine bunte Truppe aus St. Pauli.

„Wenn sich dann aber der Bürgermeister

oder Mathias Döpfner ankündigen, kommen alle“, sagt Berenberg mit sichtlicher Zufriedenheit.

Große Namen erzeugen die Aufmerksamkeit der Medien und Sigrid Berenberg scheut sich nicht, diese Aufmerksamkeit für offene Worte zu nutzen, auch nicht, wenn sie gegen Meinungsführer argumentiert. Im Fall des Altonaer Museums kritisierte sie die Museumsleitung, die sich mit Hinweis auf ein zu geringes Budget in die Lethargie verabschiedet hätte. Die Empörung war groß, aber Berenberg bekräftigt heu-

te ihre Aussagen.

Im Fall der Vattenfall-Lesetage schlug sie vor, auf Gelder des Konzerns, (der mit dem Kraftwerk Moorburg eine Staubschleuder errichtete) zu verzichten und die Lesetage ausfallen zu lassen. Entgeisterten Journalisten, die wissen wollten, wer sich, bitte schön, so etwas leisten könne, sagte sie: „Jeder kann es sich leisten, für seine Überzeugung einzustehen.“ Zwei Jahre später gab es die alternativen Lesetage. Ohne Vat-

tenfall.

Bei der Frage nach ihrem Motiv fragt Sigrid

Berenberg nachdenklich zurück. „Stimmt, warum spiele ich nicht einfach Golf?“ Dann winkt sie ab. „So bin ich eben, seit meiner Kindheit schon. Ich sehe andere Menschen und frage mich, ob ich über mein glückliches Leben hinaus, Leuten nützlich sein kann. In Hamburg können wir viel mehr selbst verändern. Die Gesellschaft ist teilweise sehr wohlhabend. Wir sind gesund und werden alt und können mehr gestalten. Warum sollen nur die Politiker Kulturzentren einrichten?“

ZUR PERSON Sigrid Berenberg

zögerte nie lange, wenn es darum ging, neue Wege zu finden. Die studierte Juristin arbeitete als Strafverteidigerin, leitete ab 1990 vier Jahre lang die Öffentlichkeitsarbeit bei Gruner + Jahr und wurde dann „hauptberuflich“ Mutter. Sie managte das Postgraduiertenstudium Film der Universität Hamburg und machte sich schließlich selbstständig mit Sigrid Berenberg Kulturkonzepte.

www.kultwerkwest.de
Autor: tim.holzhauser@ksv-hamburg.de



LEICHT®
Studio Elbvororte

UNVERWECHSELBAR. LEICHT.

JETZT IN SCHNEFELD.



Die Kuechentischler 
Maßmöbel- und Küchenwerkstatt

Industriestraße 10
22869 Schenefeld

Tel.: 040 / 55 97 09 83

Fax.: 040 / 55 97 09 82

www.die-kuechentischler.de

info@die-kuechentischler.de

IMMOBILIEN IN DEN ELBVORORTEN ERZIELEN GUTE VERKAUFSPREISE



**Wir *Ihr Spezialist für die Elbvororte
suchen für solvente Käufer:
Villen, Ein-/Zweifamilienhäuser,
Eigentumswohnungen sowie
Doppel- und Reihenhäuser**



Boelter Immobilien GmbH
Blankeneser Landstraße 58
22587 Hamburg

Telefon 86 88 54
Telefax 866 34 58
www.boelter-immo.de



Geschlossen: Restaurant „Sara Wong“, Dockenhuden



Geschlossen: Büchsenmacherei Andreas Kreidel, Dockenhuden



Geschlossen: „Vom Fass“, Blankenese

Strukturkrise im Einzelhandel

„Vielen Dank für die Treue!“

Händler in der Krise? Beobachter des Branchenmix in den Elbvororten sind alarmiert. Immer mehr kleine, inhabergeführte Läden geben auf. Die Gründe sind vielfältig. Eine Bestandsaufnahme.

Ein Verlag, der ein Buch mit dem Titel „Anno Tobak“ lanciert, tut dies nicht in Erwartung eines Bestsellers für den breiten Markt. Ein lokal gefärbtes Porträt des Einzelhandels zwischen freier Tankstelle und Kolonialwarengeschäft, das ist eine Publikation für die Nische. Die Aufzählung von Schlachtereien, Wäschereien, Gastronomiebetrieben, mit Hausnummer, Jahreszahl, Anzahl der Treppenstufen vor der Eingangstür interessiert nicht jeden und das ist auch in Ordnung. Werbung und Engagement vorausgesetzt, lassen sich von solch einem Buch sicher innerhalb zweier Jahre erfreuliche 500 Stück verkaufen. So weit das Kalkül des Klaus Schumann Verlags im Jahr 2007. Verkaufsstart im Juni 2008, es dauert drei Wochen und die Auflage ist weg. Großes Erstaunen. Nachdruck 2009. Wieder ist binnen kurzer Zeit das letzte Heft verkauft. Gesamte Verkaufslage: 2.700 Stück.

Was das mit dem heutigen Einzelhandel in den Elbvororten zu tun hat? Eben dieser Handel sorgt derzeit dafür, dass künftigen Ausgaben von „Anno Tobak“ das Material nicht ausgeht. Die Nostalgie wird sich allerdings in Grenzen

halten, denn die Geschäfte, die heute schließen sind nicht die merkantilen Fossile von einst, sondern sie gehören Freunden und Nachbarn. Man muss kein aufmerksamer Beobachter sein um zu erkennen: das Klima ist rau geworden für kleine, inhabergeführte Läden. Immer häufiger sieht der Passant Schilder, die Geschäftsaufgaben

ankündigen, oder er liest Berichte wie diesen in der Lokalpresse.

Der Blick ins Detail: „Ich bin weder wütend noch enttäuscht“, sagt Andreas Kreidel und wirkt dabei stinksauer. Der Büchsenmacher aus der Dockenhudener Straße hat investiert, vor wenigen Jahren erst. Aus der kleinen Werkstatt wurde ein großzügiges Geschäft für Waffen und Jagdbedarf, für hochwertige Kleidung und optisches Zubehör. Kreidel erwartete mehr Umsatz; es geschah das Gegenteil. Der Umsatz sank in einer Geschwindigkeit, die der Händler nicht für möglich gehalten hatte.

„Der Grund war das Internet“, sagt Kreidel.

Kunden kamen mit Smartphones in das Geschäft, scannten Preisschilder ...

Kunden wären zuletzt mit Smartphones in sein Geschäft gekommen, hätten die Preisschilder gescannt und binnen Sekunden im Netz Angebote gefunden, deren Preise unter den Einkaufspreisen des Händlers liegen. Teilweise wären die im Netz gekauften Artikel dann direkt an Kreidels Adresse bestellt worden, damit er sie – etwa bei Zielfernrohren – montieren und einstellen könne. Umsonst, versteht sich. „Wenn ich etwas berechnen wollte,

hieß es: aber Sie sind doch Dienstleister!“ Bei hochpreisigen Artikeln, das rechnet Kreidel vor, wären so Einsparungen bis zu 600 Euro möglich gewesen.

Wie soll ein Händler argumentieren gegen 600 Euro? Beratung? Die bekommt der Kunde beim Plausch im Laden auch umsonst. Wie sollte man die außerhalb der Warenpreise berechnen?

„Ich kann die Kunden verstehen“, sagt Kreidel. „Aber mir bleibt nur die Schließung,



„Vom Fass“-Inhaber Wolfgang Schaaf in seinem Geschäft. „Schade. Ich hätte gerne gesehen, dass es hier weitergeht, aber die neue Miete ist nicht zu erwirtschaften.“

bevor es zu spät ist.“

Kreidel befindet sich dabei noch in einer vergleichsweise günstigen Lage. Er ist Eigentümer seiner Räume, vermietet sie an das Outlet „Stilreich“ und sichert so seinen Lebensunterhalt.

Nur einige Schritte weiter, in den Dockenhudener Arkaden, ist ein Schild verschwunden, das wohl jeder Elbvorortler seit Jahren kannte: „Sara Wong“. Das Chinarestaurant hat ohne großes Aufheben geschlossen. Die Vermutung liegt jedoch nahe, dass es hier schlicht an einem überholten Konzept gelegen hat. Die Glutamat-Küche hat ihr Haltbarkeitsdatum in Zeiten, in denen Sushi an der Tankstelle zu kaufen sind, deutlich überschritten. Die Miete des Restaurants



Geschlossen: Oma's Kartoffelhaus, Iserbrook



Geschlossen: Papeterie Kock, Othmarschen, mit Nachmieter



Geschlossen: Jeans-Geschäft Korte, Blankenese

dürfte damit nicht länger zu erwirtschaften gewesen sein. Aber zugegeben, das ist reine Spekulation.

Konkreter wird es in der Blankeneser Bahnhofstraße. Hier gab es seit Jahren Spirituosen, Öl, Essig und andere Kreszenzen aus dem Fass zu kaufen. Im Januar 2012 schloss Inhaber Wolfgang Schaaf „aus Altersgründen“, wie er betont. Er habe das Rentenalter erreicht und würde sich aus dem Geschäft zurückziehen. „Ich hätte allerdings schon gerne gesehen, dass es hier mit einem jungen Nachfolger weitergeht.“ Das sei indessen unmöglich. Die Eigentümergesellschaft habe die Miete der Räume drastisch erhöht. Ein Nachmieter müsste statt 2.300 nun 2.700 Euro Kaltmiete bezahlen. Warm entspricht das einer Miete von etwa 3.100 Euro und die sind „mit diesem Geschäft nicht zu erwirtschaften.“ Schaaf guckt nachdenklich durch sein Schaufenster. „Das Haus gehöt einer Immobilienfirma, die sind knallhart.“ Es gehe ausschließlich um schnellen Profit.

Hohe Mieten sind nicht nur in der Blankeneser Bahnhofstraße Gesprächsstoff, sondern auch in Othmarschens Waitzstraße. Die Papeterie Kock von Almuth Scheel, seit 1969 ansässig, schließt genau wie „Vom Fass“ aus Altersgründen. Und auch hier ist eine Nachfolge unmöglich. Der Eigentümer schraubte die Miete um fast das Doppelte hinauf, auf 4.000 Euro. „Das ist einfach nicht zu machen“, resümierte Scheel im Januar.

Das sieht auch die Nachbarin Edda Erxleben-Kruse so. Ihr Geschäft für Damenmode, gegründet in den 30er-Jahren, sollte, nachdem das Haus an eine Immobiliengesellschaft verkauft worden war, plötzlich die doppelte Miete zahlen. „Wir zahlen ja jetzt schon fast Innenstadtpreise“, sagte die Händlerin dem „Hamburger Abendblatt“. „Das kann man nicht mehr erwirtschaften.“

Nur wenige Monate nach Umbau und Neueröffnung brachen die Umsätze ein. Für Andreas Kreidel blieb nur die Geschäftsaufgabe: „Besser jetzt als zu spät.“

Zurück in die Elbvororte. Ein neues Gerücht geht um: „Oma's Kartoffelhaus“ in der Iserbrooker Simrockstraße muss schließen. Während den letzten Wochen des Betriebs antwortet Inhaberin Viorica Gina Fischer nicht auf Presseanfragen. Später teilt ein Anrufbeantworter mit: „Leider können wir Sie nicht mehr bedienen. Wir danken Ihnen für Ihre jahrelange Treue und wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute.“

Jeans kaufen die Jüngeren lieber in den durchgestylten Läden der Innenstadt

Was ist da schief gegangen? Ein Blick auf das Bewertungsportal www.qype.com zeigt kritische Stimmen seit einem Besitzerwechsel. Die Qualität habe gelitten schreiben User. Der Leser fragt sich, wann er das letzte mal kegeln war? Geht überhaupt noch jemand kegeln?

Qualitätseinbußen kann man dem Geschäft von Wolfgang Korte in der Elbchause nicht vorwerfen. Markenartikel rund um Kleidung und Schuhe, das alles seit Generationen. Die Familie bewies Gespür, als sie bereits 1964 den ersten Jeans-Shop in den Elbvororten einrichtete. Zuletzt lief es je-

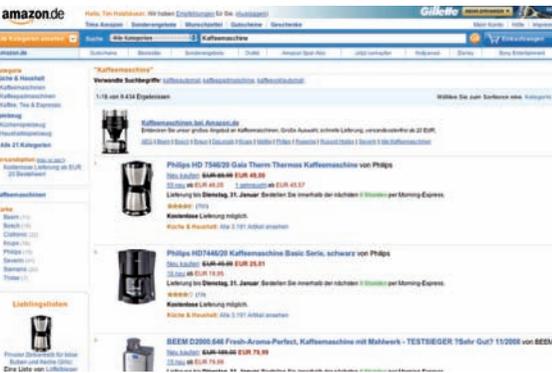
doch schleppend. Ein Jeans-Shop kommt schwerlich aus ohne eine sich verjüngende Kundschaft. Die kauft heute aber lieber bei den durchgestylten Läden der Innenstadt als beim zuletzt doch etwas museal wirkenden Korte. Im Januar 2012 war Schluss.

Diese Aufzählung könnte nun seitenweise weitergehen. Leser werden Beispiele aus anderen Vierteln finden. Deutlich werden aber schon hier die Gründe, die zum Scheitern eines Geschäfts führen können: Internet, Mieten, veraltetes Konzept.

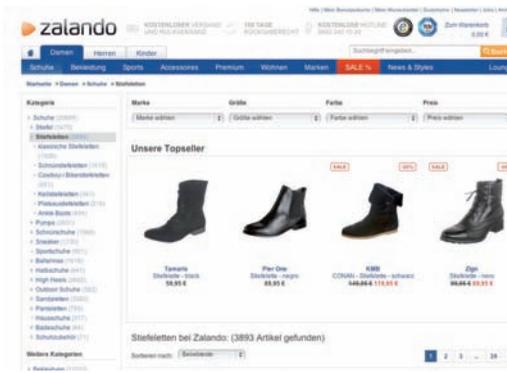
Auf das Internet draufhauen, das sehen selbst Händler wie Andreas Kreidel, hat keinen Sinn. Es ist ja keine Geißel, sondern für die übergroße Mehrheit eine willkommene Erleichterung des Alltags. Es ist den Hamburgern nicht aufgezwungen worden, sondern überzeugt mit Vorteilen, die so frappierend sind, dass sie Branchen über Nacht verändern.

Anruf bei Elektro Duncker (wechselt im Sommer von der Dockenhudener Straße in die Blankeneser Bahnhofstraße, heute noch Reformhaus Engelhardt, welches einige Häuser weiterzieht) und die Frage an Inhaber Jens Peitscher. Was machen Sie, wenn die Blankeneser Elektroartikel künftig im Internet kaufen?

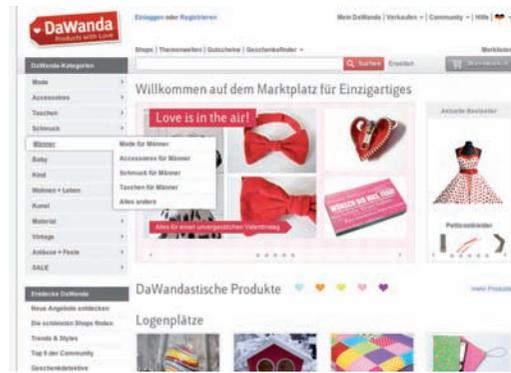




Buchversender Amazon? Das war einmal. Heute kann der Käufer praktisch jeden Gegenstand des modernen Lebens eingetippt und ein oder zwei Tage später in Empfang nehmen. Von der Kaffeemaschine über den Schuhspanner bis zum Vibrator.



Platzhirsch im Schuhgeschäft. Das Sortiment von „Zalando“ umfasst Tausende von Modellen, die sich clever filtern lassen. Kundenbewertungen und Produktintergründe geben Informationen, die kein realer Verkäufer dieser Welt im Kopf haben kann. Umtausch und Rückgabe sind so simpel wie eine Postkarte.



Wer stricken, basteln, häkeln, nähen, kleben, malen, zeichnen, werkeln kann, der tut es mit Gewinn auf DaWanda. Künstler, Kreative und kleine Gewerbetreibende bieten ihre Produkte unter Umgehung des Zwischenhandels hier an. Die Vielfalt ist riesig, die Preise sind ohne Konkurrenz.

Für Peitscher kommt die Frage nicht überraschend. Er hat den Niedergang von Andreas Kreidels Geschäft beobachtet und sich mit dem Büchsenmacher ausgetauscht. „Großgeräte“, sagt er. Das sei ein sicherer Hafen. Eine Kaffeemaschine könne man ohne weiteres im Internet kaufen, bei einer Waschmaschine sähe das anders aus. „Probieren Sie es mal“, rät er. „Bestellung, Lieferung, anschließen – probieren Sie das einfach mal aus.“ Der Redakteur hat es 2010 ausprobiert und wird es nie wieder tun. Eins zu null für

in Blankeneses zu kaufen. Sie werden es nicht schaffen, greifen dann auf minderwertigere Wasser-Wachs-Emulsionen zurück oder bestellen einen Jahresvorrat der Creme im Netz auf www.thegoodthings.de in 47 verschiedenen Farben ... Vom Internet zu den Mieten. Hier zeigt sich Ratlosigkeit, Ärger, letztlich aber Fatalismus. Natürlich, es ist ein Elend, wenn morgen nur noch H & M und Zara sich die Blan-

Rissen eingerichtet werden – und scheiterte am Einspruch von Gewerbetreibenden, die Investitionen scheuten ... Hoffentlich sind es nicht die selben, die heute über zu hohe Mieten klagen; es wäre allzu absurd. Es besteht allerdings auch die Möglichkeit, dass selbst ein ambitionierter BID einen Niedergang nicht aufhalten wird, der in Wirklichkeit eine langfristige Entwicklung sein könnte. Die Blankeneser, die ihre Büchse nicht mehr bei Andreas Kreidel kaufen, ihn aber noch nett grüßen, tun das ja nicht aus Böswilligkeit, sondern weil es, rein ökonomisch betrachtet, nicht mehr klug, nicht mehr vernünftig ist. Jetzt ließe sich natürlich wunderbar über das Primat der Ökonomie schimpfen, aber was soll das? Eine Gesellschaft, die laufend betont, dass freies Unternehmertum, Effizienz und Konsum die Grundpfeiler ihrer Existenz sind, sollte sich nicht beschweren, wenn es irgendwann tatsächlich so ist.

Wir beobachten möglicherweise keine Krise, sondern den Anfang einer Entwicklung



Wolfgang Korte von dem gleichnamigen Jeans-Geschäft. 102 Jahre lang verkaufte die Familie an der Elbchausee Mode; 1964 eröffnete hier der erste Jeans-Shop der Elbvororte.

Duncker. Aber nicht nur komplizierte, teure Artikel seien im Fachhandel am Ort besser aufgehoben als im Netz, meint Peitscher, auch simple Artikel liefern gut. Beispiel Glühbirnen. Kein Mensch kaufe die im Internet. Das Porto sei teurer als die Birnen. Hier ein kleiner Einspruch. Wer z.B. gute Lederschuhe schätzt, rahmengenähte, vielleicht sogar handgemacht, der vertraut den Schuhmachern, die rund um den Globus die klassisch-simple Schuhwiche in der Blechdose, mit Wachs und Lösemittel empfehlen. Versuchen Sie mal so etwas banales

keneser Bahnhofstraße leisten können und hier ihre Mode verkaufen. Aber was wollen wir den Immobilienfirmen vorwerfen: den Hang zur Rendite? Den haben die Händler auch, mit der vollen Legitimation der Marktwirtschaft. Was sie gelegentlich nicht haben, ist die Bereitschaft zur Veränderung. Der Einzelhandelsverband Hamburg empfiehlt seit Jahren die Einrichtung so genannter Business Improvement Districts (BID) zur Belebung von Einkaufsstraßen und einer entsprechenden Anhebung der Umsätze. Ein solcher BID sollte 2009 in

Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT (BID)
www.businessimprovementdistrict.de

Erkennen Gewerbetreibende einer Einkaufsstraße oder -passage einen Missstand oder eine Entwicklung, die zu Umsatzverlusten führt, könnten sie sich zu einem BID zusammen schließen. Mithilfe eines Wirtschaftsplans und eines gemeinsamen Budgets werden innerhalb von fünf Jahren die erforderlichen Einzelmaßnahmen mit vereinter Kraft realisiert.



PERFEKTUM

MODERNISIERUNG NACH MASS

Raum unterm Dach

Nutzen Sie die Ressourcen Ihrer Immobilie. Welche Möglichkeiten bestehen, um mehr Wohnraum unter Dach und Fach zu bekommen, verraten Ihnen unsere Architekten und Baustoffexperten gern. Vereinbaren Sie einen Ortstermin oder besuchen Sie uns in der Hamburger HafenCity und erfahren dort mehr. Wir sind Mo - Fr von 10 - 18 Uhr und Sa von 9 - 13 Uhr oder nach individueller Terminabsprache für Sie da.



Exklusiv
für
Hamburg

PERFEKTUM plant für Sie Wohnräume zum Wohlfühlen

Brooktorkai 20 • 20457 Hamburg • Telefon 040.22 69 29 23-0 • www.perfektum.de



Vorsprung durch Technik 

100 % Service. 100 % Audi.

HU-Abnahme inkl. AU: nur 79,- €*

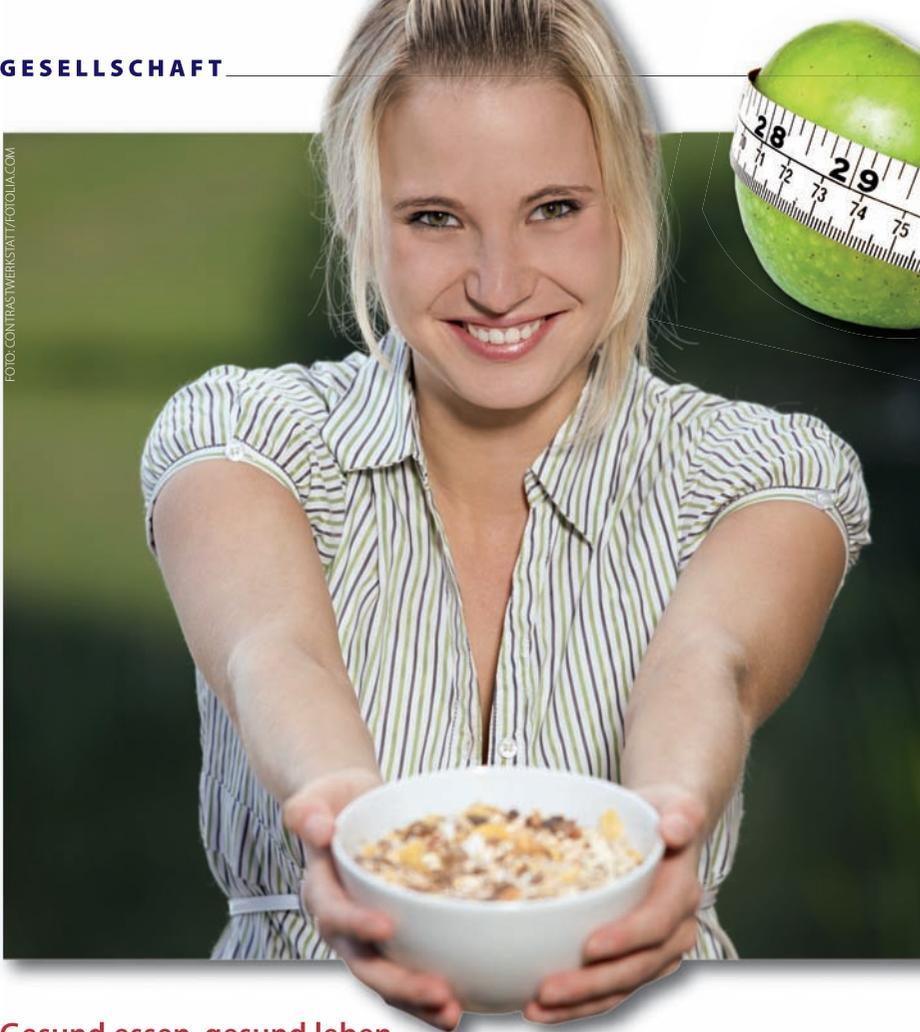
HU-Abnahme inkl. AU und Hol- und Bringservice: nur 99,- €*

* Ein Angebot für alle Audi Modelle. Gültig vom 1.2. - 31.3.2012.

Audi Elbvororte
Audi Zentrum Hamburg GmbH

Rugenbarg 248, 22549 Hamburg, Tel.: 0 40/8 79 74 46-0, Fax 0 40/8 79 74 46-49, www.audi-elbvororte.de

FOTO: CONTRAST/WEBERSTÄTT/PHOTOLIA.COM



Gesund essen, gesund leben

„Vergessen Sie Vitaminpräparate“

Die Frage, was auf den Teller kommt, beschäftigt immer mehr Menschen. Doch nicht alles, was angeboten wird, dient der Gesundheit. Sicher ist, dass die Kassen klingeln.

Der Viertklässler Lasse hängt am Reck wie ein Kartoffelsack. Verzweifelt strampelnd versucht er seinen Körper wenigstens einen Zentimeter der stählernen Stange über seinem Kopf näherzukommen. Vergeblich. Die hinter ihm in einer Reihe stehenden Klassenkameraden feixen.

Dabei ist der neunjährige Schüler längst nicht der einzige Dicke seiner Klasse. Übergewicht und krankhafte Fettleibigkeit – sprachlich korrekt und euphemistisch auch Adipositas genannt –, sind in Deutschland weit verbreitet. Rund 15 Prozent der unter 18-jährigen sind übergewichtig, ein

Drittel dieser 15 Prozent adipös. Fast immer werden dafür zu wenig Bewegung und unausgewogene Ernährung verantwortlich gemacht.

Dabei gilt: Der Schlüssel für alle Krankheiten ist Vorsorge und Vorbeugung. Wer nun denkt, diese Erkenntnis sei neu, täuscht sich. Schon 1953 gab es eine Studie in England, die den Zusammenhang von Bewegung und Gesundheit herstellte. Untersucht wurden damals 20.000 Angestellte eines Verkehrsunternehmens. Die Hälfte waren Busfahrer, die 90 Prozent der Zeit saßen,

Der Schlüssel für alle Krankheiten: Vorsorge und Vorbeugung

die andere Hälfte Schaffner, die herumliefen. Die Infarkt- und Todesrate war bei den Schaffnern nur halb so hoch wie bei den Busfahrern.

Wie wichtig gesunde Ernährung für die Gesundheit ist, hat sich seitdem nur teilweise herumgesprochen. Diesen Eindruck bekommt, wer in Supermarkt-Einkaufswagen selbst der Elbvororte blickt. Pommes, überzuckerte Limonaden, Formschinken, abgepackter Käse, überwürzte wie überteuerte Fertigprodukte füllen nach wie vor die Einkaufswagen zwischen Othmarschen und Wedel, also nicht nur in sozial schwächeren Stadtteilen.

Doch Bio holt, seitdem ein entsprechendes Qualitätssiegel eingeführt wurde, auf. Regelmäßig bauen Öko-Bauern und -Händler ihre Stände in vielen Stadtteilen auf. Angeboten werden viele regionale Produkte, aber auch Obst und Gemüse aus südlicheren Regionen. Auch in Supermärkten wachsen die Ecken mit Bio-Milch, -Obst und auch -Fertigprodukten seit langem. „Diesen Trend gibt es seit etwa zwölf Jahren“, sagt Armin Valet von der Hamburger Verbraucherzentrale. Ob Bio wirklich gesünder ist, beantwortet der Ernährungsexperte mit einem klaren Ja für Obst, Fleisch und Gemüse. Bei einigen Fertigprodukten, wie etwa Limonade, gelte das nur eingeschränkt.

Im konventionellen Bereich werde häufig von besonders vitaminreich gesprochen, „doch enthalten diese Lebensmittel vor allem viel Zucker und Fett.“ Auch von Nahrungsergänzungsmitteln hält Armin Valet eher wenig.

Potenziell der Gesundheit Abträgliches findet der Konsument nicht nur in den üppig gefüllten Kühltruhen und Regalen der Supermärkte. Auch in Apotheken, Drogeriemärkten und Reformhäusern werden mit Produkten mit „gesundheitsförderndem Zusatznutzen“ Millionenumsätze gemacht.

Besonders einträglich ist dabei das Geschäft mit Vitaminpräparaten. Dabei redet die Pharmaindustrie den Menschen ein, dass die regelmäßige Einnahme von Vitaminpillen ihr Leben gesünder macht. „Viele der hochdosierten Mittel aber sind schädlich und helfen nur denen, die





Reformhaus-Filialeleiterin Ute Fitschen



Ökomarkt in Blankenese

sie herstellen“, so der „Spiegel“ in einer Titelgeschichte im vergangenen Januar.

Vitamine gibt es für alles und jeden. Für Schwangere und solche Frauen, die schwanger werden wollen, für Sportler, zum Erhalt der „Männergesundheit“ und für „Herz und Muskeln“. 18 Millionen Deutsche schlucken solche Mittel. Das sind 28 Prozent der Bevölkerung. Der Umsatz mit Nahrungsergänzungsmitteln lag in Deutschland 2010 bei 907 Millionen Euro. Dabei ist gegen richtig dosierte Vitamine nichts einzuwenden. 13 Vitamine seien als notwendig identifiziert, Vitamin A, acht Arten von Vitamin B, Vitamin C, D, E und K, so der Arzt und Ingenieur David Agus kürzlich in einem Interview mit der „Süddeutschen Zeitung“.

„Alle Multivitamin-tabletten enthalten Dosierungen, die weit über dem liegen, was der Körper braucht. Vergessen Sie am besten alle Vitamin-Präparate. Sie nehmen bei gesunder Ernährung genug Vitamine auf.“

Doch was ist gesunde Ernährung? Zunächst einmal versorgen frische Produkte den Menschen mit allem, was er braucht. Bei der Frage, wieviel Fleisch, Butter und Milch gut für den Körper sind, gehen die Meinungen auseinander. So gibt es kerngesunde Menschen, die seit Jahrzehnten kein Steak oder Braten auf dem Teller hatten. Andere verzichten prin-

zipiell auf Milchprodukte, einige essen am Abend keine Kartoffeln oder Brot.

Die Möglichkeiten sich zu ernähren, sind heute so vielfältig wie ein Ratatouille zuzubereiten.

Eine noch wichtigere Aufgabe bei der Krankheitsprävention als bereits heute wird dabei der Medizin zufallen. Wieviel Rotwein ist gut für mich? Schützt das Glas Wein vor einer Herzattacke? Wie wirkt dunkle Schokolade auf meinen Körper? Warum bekommt mir Paprika

Vorsorge betreiben. „Wir müssen von der Therapie weg zur Prävention.“

Anthroposophen wie der Elbvorortler Harald Harlan haben das schon vor langer Zeit begriffen. „Ich esse seit meiner Jugend Bio. Ich habe auf einem Bauernhof gelebt, bin also ein alter Öko.“ Beim Fleisch komme es ihm auf die Art der Tierhaltung an, sagt der überzeugte Anhänger einer gesunden Ernährung.

„Viele der hochdosierten Mittel sind schädlich ...“

Wenn sie auf dem Bio-Markt einkaufe, ris-

kiere sie weniger, ist auch Irina Doublianskaia überzeugt. „Ich kaufe Bio, weil es einfach gesünder ist.“

Warum Bio auch für die Tiere besser ist, weiß Peter Bruno vom gleichnamigen Biofleischstand. Zwei Mal in der Woche bietet er Steaks und Braten, Wurst und Schinken in Ottensen, einmal in Blankenese an.

Bruno verweist auf die kurzen Wege zum Schlachthof, wie die Tiere gehalten werden und die wenigen Medikamente, die von den Tieren aufgenommen wer-

den. „Mein Fleisch kommt aus Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein“, so der Marktbesucher.

Wie andere Öko-Anbieter kann er sich darauf verlassen, dass immer wieder neue Skandale die Verbraucher aufschrecken.



Harald Harlan bevorzugt seit seiner Jugend Bio



Irina Doublianskaia kauft Bio, weil sie sich gesund ernähren will

so schlecht? Antworten, die nur individuell gegeben werden können.

Jeder müsse seine Daten kennen, so der Medizin-Professor David Agus. Sein Credo: Nicht warten, bis der Körper schlappmacht, sondern durch eine personalisierte Medizin





Auf dem Ökomarkt gibt es neben saisonalem wie Rüben und Kohl auch im Winter sommerliches Gemüse



Wer Massentierhaltung und lange Transporte nicht unterstützen will, kauft beim Bio-Fleischer

Zumeist werden sie schnell wieder vergessen, doch die Lebensmittelskandale treiben immer wieder neue Kunden in Ökoläden und Reformhäuser.

Doch manchmal schlägt das System auch zurück. Als im vergangenen Jahr 4.000 am EHEC-Erreger erkrankten, von denen 53 starben, stammten die Keime von einer Biogärtnerei.

Erst kürzlich starb eine Blankeneser Erstklässlerin aus der Gorch-Fock-Schule vermutlich am EHEC-Erreger. Für Schulleiterin Vera Klischan „das Schlimmste, was ich bisher in meiner Laufbahn erlebt habe.“

Auch beim BSE-Skandal, an den sich im Gegensatz zu anderen Ereignissen rund um Lebensmittel viele noch erinnern, war das Geschrei groß.

Dem Nienstedtner Fleischer Rolf Hübenbecker schwillt heute noch der Kamm, wenn er nur BSE hört. „Es haben sich mehr Fleischer wegen ihrer Existenzangst das Leben genommen als Konsumenten wegen BSE umkamen“, so der für die Qualität seines Fleisches und seiner Wurst bekannte Geschäftsmann.

Mal geht es um Gammelfleisch, mal um Pe-

stizide oder Bakterien in Lebensmitteln. Die Folgen für den Verbraucher reichen von: „schmeckt nicht“ bis hin zu schweren Lebensmittelvergiftungen.

Häufig geht es um Täuschung der Verbraucher. So geriet erst kürzlich eine angeblich cholesterinsenkende Margarine in den Verdacht, das Gegenteil zu bewirken.

Die Verbraucherorganisation „Foodwatch“ hat den Hersteller der Margarine wegen dessen Aussagen verklagt. Die Margarine, so Foodwatch stünde laut Experten im Verdacht, „genau das zu verursachen, was sie eigentlich verhindern soll: nämlich Ablagerungen in Gefäßen und ein erhöhtes Risiko für Herzkrankheiten“.

Genau das wollen Verbraucher vermeiden, indem sie in Bioläden oder Reformhäusern kaufen. Ob sie aber beispielsweise mit einem „Vitamin-C-Taler“ oder der „TC Karaffe Aladin“ aus dem Reformhaus wirklich etwas für ihre Gesundheit tun, darf bezweifelt werden.

„Wichtig sei auch die Frage, wem gebe ich mein Geld?, sagt Ute Fitschen Filialleiterin im Blankeneser Reformhaus Engelhardt. Im Fenster forderte ein Schild zur Fastenzeit

Die Pharma-industrie verdient Milliarden



Ann-Christin Zilling kauft sowohl im Supermarkt wie im Ökoläden

www.vzh.de
 Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

LITERATUR ZUM THEMA

- „Tiere essen“ von Jonathan Safran Foer, ISBN 978-3-462-04044-9
- „Am Beispiel des Hummers“ von David Foster Wallace, ISBN 978-3-7160-2611-3
- „Anständig essen“ von Karen Duve, ISBN 978-3-86971-028-0
- „Wie ich verlernte, Tiere zu essen“ von Marsili Cronberg mit dem Comic „Happy without meat“ von Linguini, ISBN 978-3-926914-54-5
- „Die Ernährungslüge“ von Hans-Ulrich Grimm: Wie uns die Lebensmittelindustrie um den Verstand bringt. ISBN 978-3-426-78393-1
- „Die Essensfälscher“, von Thilo Bode. Was uns die Lebensmittelkonzerne auf die Teller lügen. ISBN 978-3-10-004308-5





Sterne Koch Lutz Niemann (links) mit Küchenbrigaden und „Orangerie“-Service. Ganz rechts Sommelier Ralf Brönner.

Im Winter an die See

Schlammbad und Sterne Küche

Immer mehr Menschen reisen im Winter ans Meer. Wie richtig sie liegen, zeigt ein Besuch im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand.



Wassergymnastik mit Wellnessmanagerin Maren Haase im Meerwasserinnenpool

Im Januar an die See? Ja, das kann so spannend wie erholsam sein. Wenn andere sehnsüchtig aufs Frühjahr warten, taucht der Gast im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand in eine andere Welt ein. Wem es draußen tatsächlich mal zu ungemütlich sein sollte, das ist hier übrigens viel seltener der Fall als in Hamburg, der kann auch drinnen viele Stunden entspannen. Die ebenso charmante wie fachkundige Wellnessmanagerin Maren Haase bietet im Spa-Bereich Öleinreibungen und Massagen an, lädt zu Kosmetik und Packungen, Peelings und verschiedenen Bädern. Darunter ein Schlamm- und Meerwasserbad mit Zitronen, ein Algenmeerwasserbad und alles rund um das Thema Thalasso. Wer mag, lässt sich einreiben oder in Quark einpacken, Nacken oder Füße massieren oder setzt sich in eine Sauna. Zum Schluss geht es ab ins Eisbad.

Sportliche, die schon vor dem Frühstück aktiv sein möchten, bittet Maren Haase schon früh am Morgen zur Wassergymnastik. Die macht in der Gruppe ebenso viel Freude wie das Walken am Strand.

Vom Frühstücksraum beobachtet hier der Gast die sportlich Aktiven und beschließt, vielleicht am nächsten Tag dabei zu sein.

Zu den absoluten Höhenpunkten im Maritim Seehotel zählt ein Besuch in der „Orangerie“, dem Aushängeschild des direkt am Strand gelegenen Hotels. Der Gast kann hier den Köchen durch eine Panorama-scheibe auf die Finger sehen. Sterne Koch Lutz Niemann und seine Brigade stehen seit Jahren für klassische Küche mit frischen, heimischen Produkten. Der Purist am Herd zelebriert raffiniert zubereitete Gerichte. Dabei verzichtet der für einen Sterne Koch erstaunlich entspannte Mann auf modischen Schnickschnack. Im Mittelpunkt seiner Küche steht der Geschmack des Produktes, das auf dem Teller liegt.

Neben dem Spitzenkoch muss der Gast unbedingt auch den „Orangerie“-Sommelier Ralf Brönner erleben. So entspannt und zugleich souverän wie er können nur wenige über Wein sprechen.

www.maritim.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUM HOTEL Haus mit langer Tradition

Das Maritim Seehotel Timmendorfer Strand war 1969 das erste Hotel der Maritim Hotelgesellschaft mit heute 51 Häusern in der ganzen Welt. Das Maritim Timmendorfer Strand hat 241 Zimmer, davon 208 Doppel- und 26 Einzelzimmer sowie sieben Penthouses. In sieben Tagungs- und Veranstaltungsräumen können bis zu 1.000 Gäste Platz nehmen.

GRATULATION

100. Geburtstag

Von lauter Rockmusik auf einer benachbarten Dachterrasse lässt sich Charlotte Sack nicht stören. Seit 1938 lebt die rüstige Dame im Op'n Kamp, damals zog sie mit ihrem Mann Johann Sack in eine Mietwohnung im Treppenviertel. Die Blankeneserin gilt als liebenswürdig und gelassen – ihre Nachbarn, die Familie Krüger und ihre Vermieterin Ulla Fröhling genießen die Gesellschaft der Dame. Am 15. März feiert sie ihren 100. Geburtstag. Der KLÖNSCHNACK gratuliert herzlich!



Charlotte Sack ist 1912 geboren



Auf der Blankeneser Dachterrasse wird gerockt

ERINNERUNGEN

Gedenken an Bombenangriff

Im Gedenken an die Opfer der Bombardierung Wedels 1943 werden am 3. März auf dem Friedhof Breiter Weg feierlich Kränze niedergelegt. Stadtpräsidentin Sabine Lüchau wird eine Ansprache halten. Treffpunkt ist um 11 Uhr vor dem Friedhofseingang „Breiter Weg“.

FLOHMARKT I

Bücher, CDs und Filme

Vom 1. bis zum 8. März veranstaltet die Bücherhalle Elbvororte einen Sonderverkauf von Büchern, CDs, CD-ROMs, Filmen und Zeitschriften schon ab einem Euro. Montags, dienstags, donnerstags und freitags von 11 bis 19 Uhr und Samstag von 10 bis 14 Uhr.

**Bücherhalle Elbvororte,
Sülldorfer Kirchenweg 1a**

FLOHMARKT II

Alles für die Kleinen

Am 31. März von 10 bis 14 Uhr veranstaltet die Kita Marienhöhe, Eichgrund 27 einen Kinderflohmärkte. Veranstalter ist der Förderverein der Kita Marienhöhe.

Viel altes Holz, viel Leder, große Eleganz prägen die Elb Lounge.



Susanne Wussack in der Elb Lounge

„Ein Haus mit Herz“

Nach wechselvoller Geschichte kann heute in der „Elb Lounge“ an der Elbchaussee gefeiert werden. Für den KLÖNSCHNACK öffnete Hausherrin Susanne Wussack die mächtigen Türen.

Das Gerücht hält sich hartnäckig. Auch junge Leute und Zugezogene wollen wissen, der Hamburger Westen sei im Zweiten Weltkrieg von den alliierten Bombern verschont worden, weil die englischen Besatzungstruppen die Elbvororte schon vor Kriegsende als Quartier ausgewählt hätten. Richtig ist, dass die Bomben auf die Elbvororte zwischen 1940 und 1945 überwiegend wegen Ortungsfehlern fielen. So blieben die Herrenhäuser ebenso erhalten wie die Ende des 19. Jahrhunderts gebaute Sommerresidenz des Hamburger Kaufmanns und Rats Herrn Carl Ferdinand Carstens.

Heute rollen täglich zehntausende Autos an dem einstigen Sommersitz, Offizierskasino und späteren BP-Studienhaus vorüber. Wehende Flaggen und ein roter Teppich künden von großen Dingen hinter der beeindruckenden Fassade mit den klassizistischen Säulen. So mancher Passant wüsste gern, was im Inneren der Villa passiert, besser noch, wäre gern mal dabei. Doch das Geschehen in und rum um die „Elb Lounge“ ist vor allem von Diskretion und Exklusivi-

tät geprägt. „Bei uns“, soviel verrät „Elb Lounge“-Hausherrin Susanne Wussack, „werden Hochzeiten und Firmenfeste gefeiert und es tagen Vorstände.“ Gern werde das Haus auch für Filmaufnahmen gebucht. Die Film-Crews von „Bella Block“, dem „Polizeiruf“ und „Schuld der Erben“ räumten für ihre Serien kräftig um.

Ob die Innenminister des Landes tagen oder eine Hochzeitsgesellschaft einfach nur Party machen will – alle finden hier den passenden Rahmen.

Die Gäste gehören häufig zu einer Gesellschaftschicht, die es schon aus Stilgründen wenig schätzt, ihren Wohlstand öffentlich zu präsentieren. Trotz aller Diskretion sei die Elb Lounge dabei ein „Haus mit Herz“, sagt Susanne Wussack.

Obwohl erst seit 2010 mit der Elb Lounge vertraut, bewegt sich die 36-Jährige so souverän durch die Räume, als sei sie hier groß geworden. Die sieben im ganzen Haus verteilten Kamine, der alte Parkettfußboden, die Ledersessel, die mächtigen Türen und bodentiefen Fenster, die großzügig mit rund drei Dutzend Tobis-Grau Lampen be-

leuchtete Bar, das park-ähnliche Grundstück mit einem kleinen Teich atmen eine Eleganz, die viele Menschen beeindrucken muss. „Die besondere Atmosphäre des Hauses muss zu den Gästen passen“, sagt Susanne Wussack. Wohlwissend, dass so viel Exklusivität nicht jedermanns Sache ist.

Den englischen Offizieren hingegen gefiel das herrschaftlichen Anwesen als Casino schon im Mai 1945. Auch ohne roten Teppich, Hausdame und Gärtner.

www.elblounge.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Susanne Wussack,

wurde in Bernburg (Sachsen-Anhalt) geboren. Die heute 36-Jährige absolvierte zunächst ein Lehramtsstudium, anschließend studierte sie BWL. Nach Stationen in Nürnberg, Schottland und Dubai führt Susanne Wussack heute die an der Elbchaussee gelegene „Elb Lounge“.



Frühlingserwachen im Mercado

MODENSCHAU

Frisch in den Frühling

In diesem Frühjahr lädt das Mercado erstmalig zu einem dreiwöchigen Event unter dem Motto: „Frisch in den Frühling“ ein. Alle Besucher sind eingeladen sich bei der großen „Vorher-Nachher Modenschau von Besuchern für Besucher“ im März zu bewerben. Wer gewählt wird, bekommt von Essanelle Hamburg ein kostenloses Make-up und Hairstyling. Die Modegeschäfte C&A, New Yorker und Hot Angel verschenken dazu ein neues Outfit. Das neue Styling präsentieren dann alle Gewinner gemeinsam im Mercado. In der Auftaktwoche der Veranstaltung dreht sich alles um die Themen Beauty und Mode. Die Besucher erhalten Tipps zur Pflege und Kosmetik an verschiedenen Ausstellerständen von Douglas, der Hamburger Kosmetikschule und dem Bellapelle Kosmetikstudio. Am 29. und 30. März wird ein buntes und vielseitiges Unterhaltungsprogramm im Bühnenbereich veranstaltet. Geboten werden kleine Spiele wie Beauty Klick, Kinderschminken, ein Schönheitsquiz sowie Tipps und Tricks für ein besseres Aussehen. Zwischendurch finden für Kinder lustige „Nintendo-Wii“ und „Wii-Dance Spielshows“ statt. Am Sonnabend wird es spannend, dann wird das Mercado zum Laufsteg. Die Besucher, die vorher gewählt wurden, präsentieren sich in den verschiedenen Ebenen des Mercado zu mitreißender Musik und professioneller Moderation. Kinder haben die Möglichkeit vom „bellapelle Kosmetikstudio“ geschminkt und mit Make-up fotografiert zu werden.

GESUNDHEIT

Fitness und Ernährung

Ab dem 4. März begrüßen die Besucher verschiedene Aussteller, darunter Kieser Training, Reformhaus Engelhardt, Kirchberg Welt der Köstlichkeiten und einige mehr, die sich mit den Themen Ernährung und Fitness beschäftigen. Am 4., 5. und 7. April werden die Besucher mit einem Show- und Entertainment Programm erfreut, darunter Verkös-

tigungsshow, Sport- und Aktivwettkämpfe und ein Sportquiz. Die dritte und letzte Woche vom 9. bis 14. April widmet sich dem Thema „Wellness und Gesundheit“. Mit dabei sind eine Krankenkasse, eine Apotheke und ein Hörgeräteakustiker für Beratungsgespräche vor Ort.

Alles über die Frühjahrs-Aktionswochen unter: www.mercado-hh.de

Für alle, die frisch aufblühen.



Verkaufsoffener Sonntag
am 1. April

„Frisch in den Frühling“
3 Wochen lang tolle
Aktionen
vom 26. 3. bis 14. 4.

H&M

Spreuss
INNOVATIONJack
Wolfskin

ZARA

C&A

WEILAND

Douglas

INTERSPORT
Voswinkel

GÖRTZ

MERCADO

Mittendrin einkaufen. Altona-Ottensen.

Täglich bis 20 Uhr | Donnerstag und Freitag bis 21 Uhr | 60 Geschäfte | 30 Marktstände | 900 Parkplätze


www.mercado-hh.de

Das Zukunftsforum der Evangelischen Kirche gestaltet

Viele Fragen, kaum Antworten

Kaufleute wünschen mehr Parkplätze, Fußgänger und Radfahrer weniger Autos. Immobilienbesitzer fürchten Mieteinbußen. Beim Verkehr prallen ganz unterschiedliche Interessen aufeinander.

Wer öffentliche Diskussionen zu Themen wie Bauen oder Verkehr besucht, trifft stets auf ein bunt gemischtes Auditorium. Das war so, als jahrelang über die Neubauten am Blankeneser Bahnhof gestritten wurde. Das war auch so, als es allgemein um den Verkehr in Blankenese, konkret um eine Tiefgarage unter dem Marktplatz und einen Mini-Kreisel im Ortskern ging. Inzwischen hat sich eine neue Diskussionsrunde formiert.

Rund drei Dutzend zumeist grauhaarige Männer und Frauen diskutierten kürzlich unter der Überschrift „Gestaltung des Ortskerns“ Blankeneser Verkehrsthemen. Wie immer bei solchen Diskussionen ist die Motivation, den Abend lieber auf einem harten Stuhl zu verbringen als auf dem heimischen Sofa, vielfältig. So saßen im Gemeindesaal der Evangelischen Kirche Blankenese neben den üblichen Verdächtigen aus Bürgerverein und Parteien auch eine ganze Reihe veredelter Blankeneser.

Ganz so, als belege Sesshaftigkeit zugleich Sachkenntnis, stellen sich die Männer und Frauen, allemal „interessierte Bürger“, mit Jahresringen vor: Er sei „seit 1939 in Blankenese ansässig“, so der eine. Ein anderer verweist auf „70 Jahre in Blankenese“, ein dritter wohnt „seit 1936 in Blankenese“.

Nach der Vorstellungsrunde hat erst einmal Dr. Kai Matthiesen von der Unternehmensberatung „Metaplan“ das Wort, besser den Stift in der Hand. Der Mann ist ein Virtuose in Sachen Pinnwandmoderation. Vor drei Pinnwänden eilt, nein spurtet Matthiesen emsig hin und her. Zahllose Kärtchen, mal gelb, mal grün, mal rund, mal viereckig, werden mit Meinungen, Anregungen und Vorschlägen beschrieben.

Am Ende steht ein „Pinnwandprotokoll“ mit gesammelten Argumenten wie etwa: „Wir wollen irrsinnige Projekte verhindern“ und „Wann müssen die Parteien involviert werden?“. Welchen anderen Weg es gebe, wird auf einer Karte, auf einer benachbarten nach der Legitimation des Zukunftsforums gefragt.

Die meisten dieser Fragen, von der Runde häufiger gestellt, stehen unbeantwortet im Raum. Wer das Protokoll am Ende studiert, entdeckt eine Menge offener Fragen, wenige Antworten.

Erklärbar durch den Fakt, dass es an diesem Abend zunächst um einen „Prozessvorschlag“ geht. Konsens der Gruppen sei dabei ein „ergebnisoffener Bürgerbeteiligungsprozess“, lässt ein Kärtchen wissen. Weiter soll an diesem Abend ein Schülerwettbewerb auf den Weg gebracht werden.



Diskussion im Gemeindesaal der Evangelischen Kirche Blankenese: Auf der Suche nach einem Verkehrskonzept. In der Mitte stehend, der „Metaplan“-Mann Dr. Kai Matthiesen, ein virtuoser Pinnwand-Moderator.

Bis dahin hat Dr. Matthiesen eine Menge bunter Karten mit Fragen und Argumenten zu beschreiben.

Zum Glück hat der „Metaplan“-Mann seinen Moderationskoffer mit Kärtchen, Stiften in vielen Farben und Pin-Nadeln randvoll bestückt.

Pausenlos beschreibt Matthiesen seine Karten. So kann das Auditorium den Verlauf des Abends über Stunden hinweg Revue passieren lassen. Die

Frage, was in Sachen Blankeneser Verkehr besser werden soll, wird schon früh am Abend als Karte an die Pinnwand geheftet. „Wir haben Zeit“, „Welchen anderen Weg gibt es“, „Ergebnisse offen halten“, schreibt Matthiesen eine Stunde später fleißig auf seine Karten.

Teils murrend, teils aggressiv reagieren einzelne Teilnehmer des „Zukunftsforums“. Der Blankeneser Oskar Rahloff macht später seinem Unmut Luft. „Ich bin mit dem Verlauf dieser Versammlung sehr unzufrieden.“ In Gesprächen habe er später festgestellt, dass er nicht der einzige Unzufriedene war. „Es hätten Vertreter der Bezirksversammlung Altona anwesend sein

müssen, um ihre Pläne und Vorstellungen mitzuteilen und uns Fragen zu stellen.“ Angesichts der wenigen Teilnehmer war leicht zu sehen, dass keine Funktionäre aus der Kommunalpolitik gekommen waren, um am „Prozessvorschlag“ mitzuarbeiten. Immerhin wurde an diesem kalten Winterabend noch ein Schulwettbewerb auf den Weg gebracht. Unter der Überschrift „Wie soll der Ortskern von Blankenese in 20 Jahren aussehen und funktionieren?“ sind nun alle Schüler der Blankeneser Schulen eingeladen, in einem Wettbewerb Antworten zu finden. Dabei hoffe das Zukunftsforum auf Bilder, Modelle, Videos, Studien, Essays und Umfragen, so in einem Brief an die

Schulleitungen. Später werden die Vorschläge in drei Kategorien und Altersklassen prämiert.

Als die Lichter im Gemeindesaal der Evangelischen Kirche ausgehen, blickt Dr. Matthiesen zufrieden in seinen Moderationskoffer. Der Vorrat an Moderationskärtchen und Pin-Nadeln ist deutlich geschrumpft.

Anmeldung unter: wettbewerb@blankenese.de
 Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUM SCHULWETTBEWERB Termine und Preise

Im Rahmen des Schulwettbewerbes wird in den Kategorien „Analyse der Lage und Empfehlungen“, „Kreative gestalterische Ideen“ prämiert und ein Publikumspreis vergeben. Die Arbeiten sind bis zum 31. Mai einzureichen. Am 17. Juni werden dann die Preise vergeben. Was es zu gewinnen gibt, einen Stifter gibt es bereits, wird später bekannt gemacht. Für Fragen bereit steht Harris Tidens unter Telefon: 0170/836 90 71

schümann SCHNACKT

Wahres + Unwahres aus Hamburg



DER HAMBURGER KLÖNSCHNACK IM TV:

UNBEDINGT EINSCHALTEN!

Sehen Sie sich an, was Hamburg auf den Parketts zu bieten hat. Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK und HAMBURG 1 sind mit der Kamera dabei, wenn sich Hanseaten treffen. Die neue Sendung SCHÜMANN SCHNACKT präsentiert auf HAMBURG 1 Kommunikatives aus der Stadt. Das Magazin läuft jeweils am ersten Sonnabend im Monat und wird dreimal wiederholt. Freuen Sie sich über Hamburg und seine Hamburger und verfolgen Sie das Geschehen rund um den Michel.

Ausstrahlungen „SCHÜMANN SCHNACKT“ im März

- ▶ SAMSTAG, 3. MÄRZ, 17.15 UHR
- ▶ SONNTAG, 4. MÄRZ, 18.15 UHR
- ▶ FREITAG, 9. MÄRZ, 22.45 UHR
- ▶ MONTAG, 12. MÄRZ, 21.15 UHR

präsentiert von der **Haspa**
Hamburger Sparkasse

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

Es tut sich was...

...auf Hamburgs schönstem Berg

Besuchen Sie unser neues Süllberg Restaurant

Ab dem 1. März 2012: Soft Opening,

Mitte April 2012: Grand Opening...

Mit neuem Konzept, Marktfrischer Innovativer Küche
und vielen neuen Highlights!

geöffnet täglich von 7.30 bis 23.00 Uhr

Osterbrunch im Ballsaal

8. und 9. April ab 11.30 Uhr mit Live Musik

Preis pro Person € 52,- Kinder unter 12 Jahren € 14,-

Almhütte nur noch bis zum 25. März



NEU



SÜLLBERG
KARLHEINZ HAUSER

Mehr Information zu unseren Angeboten erhalten Sie auf unserer Webseite
unter www.suellberg-hamburg.de oder unter Telefon 040/866252-0.

Reservierungen: 040/866 252 77 Ihr Gastgeber Team Stefanie Kutzner und Bastian Horr

Süllbergsterrasse 12, 22587 Hamburg





Joachim Gauck bei seiner Rede und im Anschluss an der Jacobs Bar mit Olaf Scholz und Stefan Aust

Joachim Gauck war Redner beim Neujahrsempfang 2011

„Feigheit ist kein Menschenrecht“

Der ehemalige Bürgerrechtler, Pastor und künftige Bundespräsident sprach im Januar 2011 auf KLÖNSCHNACKS Blankeneser Neujahrsempfang im Louis C. Jacob. Wir drucken Ausschnitte aus seiner Rede:

Es ist ekelhaft, wenn ich selber die großen Gaben, die mir in die Wiege gelegt sind – meine Fähigkeit zur Verantwortung – wenn ich mir die selber nicht glaube, sondern wenn ich praktisch auf mein Unvermögen schwöre.

Natürlich sind Menschen auch Versager. Und natürlich sind sie auch feige. All das kommt vor. Ein bedeutender Dichter hat einmal gesagt: Feigheit sei ein Menschenrecht! Ja, was soll denn das nun wieder? Das mag auf der Bühne ja interessant klingen, aber leben Sie das mal.

Wollen wir denn das, was uns immer wieder widerfährt wenn wir scheitern, wollen wir das als ein Menschenrecht beschreiben? Nein, wir sind zu ganz großartigen Dingen begabt, nämlich die Probleme, die wir uns selber schaffen, weil wir Mängelwesen sind, auch wiederum zu lösen. Und ich möchte diesen Optimismus und diese Tatkraft, und diesen Glauben an das, was Menschen vermögen, wachhalten.

Ich möchte, dass wir eine solche Generation hier heranwachsen sehen. Ein Land wird nur Zukunft haben, wenn es an sich glaubt. Und ein Land besteht eben nicht nur aus Institutionen, sondern aus einzelnen Individuen, aus Bürgern. Und die müssen imstande sein zu glauben, dass sie dieses Land, ihre Umwelt, diese freiheitliche Gesellschaft beständig zum Besseren verwandeln können.

Es ist eigentlich etwas, was jeder, der Kinder erzieht, weiß. Warum glauben wir, dass in der Politik die Unkultur des Verdrosses

die eigentliche Leitkultur der deutschen Nation sein müsse? Ist das irgendwie nötig? Müssen wir das noch Leuten demonstrieren? Am allerwenigsten doch wohl noch uns selber?

Und aus diesem Grunde wünsche ich mir ermächtigte Menschen. Und zwar nicht ermächtigt, indem sie übermütig werden, und von sich selber Dinge erwarten, die sie niemals leisten können, all das meine ich nicht. Ich meine den Rückbezug auf Dinge, die wir schon gelebt haben, als dieses Land bettelarm und unter Blut und Schuld hervorkroch aus einem tiefen Leiden, das wir über andere gebracht hatten, und das uns dann selber gefunden hatte. Da erst kamen wir zu dem, was wirklich in uns steckt.

Wir entdeckten Solidarität wieder, entdeckten Tatkraft wieder und wurden langsam ein glaubwürdiges Land. Da haben wir Millionen von Vertriebenen und hungernden Arbeitslosen in die Gesellschaft integriert, hier im Westen, Schritt für Schritt haben Sie das geschafft. Sie haben dieser übermütigen Nation hier im Westen – unter Anleitung der Alliierten – beigebracht, wie schön es ist, dann Demokratie zu leben.

Riecht gut, schmeckt gut, sieht gut aus – wir alle sahen besser aus als alle anderen, die neben uns lebten und keine Demokratie hatten. Es ist uns gelungen. Wir wurden etwas, und zwar nicht nur, weil wir reicher wurden, sondern weil die Demokratie sich

plötzlich in diesem Land wohler fühlte und dies ein Land der Freiheit wurde. Ganz spät kamen die Ostdeutschen dazu. Und warum kamen sie dazu? Nicht weil es irgendwie „klick“ gemacht hätte oder Gorbatschow oder Kohl gesagt hätten, nun geht mal schön zueinander, sondern weil Menschen plötzlich imstande waren, ihrer Sehnsucht nach Freiheit politisch Ausdruck zu geben. Und weil sie sich getraut haben zu glauben, sie seien das Volk.

Sie hatten sich so schön an die Angst gewöhnt, wunderbar. Natürlich fühlten sie sich nicht wohl, aber man war vertraut mit seiner Angst. Und wiederum hat es funktioniert und es brach die Sehnsucht nach Freiheit eben durch, und die Leute behaupteten kühn, sie seien das Volk.

Und in dem Moment, wo man seine Angst fixiert, ist man imstande sie Angst zu nennen und sich von ihr zu verabschieden. Und dann ging etwas wunderbares los. Wunderbar war das. *(Beifall brandet auf).*

„Ein Land wird nur eine Zukunft haben, wenn es an sich glaubt.“

Ja, und das ist Deutschland, meine Damen und Herren, auch wenn es sich nicht hier in

Hamburg ereignet hat, sondern in Wismar und Rostock und in Leipzig. Das ist Deutschland. Wir können ja sagen zu unseren Potenzen. Aus unserer Sehnsucht können Kräfte erwachsen.

Und seitdem sieht unser Land doch wieder anders aus – 60 Jahre Freiheit hier, 20 Jahre friedliche Revolution dort, all das haben wir gekonnt. Wir haben eine Menge gekonnt. Und das sind nicht unsere Wünsche gewesen, das sind nicht Märchen vom Schlaraffenland, sondern das ist gelebte Politikwirklichkeit.

Die Rede hielt Joachim Gauck am 13. Januar 2011 im Hotel Louis C. Jacob auf dem Blankeneser Neujahrsempfang. Die ganze Rede können Sie im Internet hören: www.blankeneser-neujahrsempfang.de

Auf alle Küchen- und Elektrogeräte...

SIMON
KÜCHEN

3i



30% Rabatt

Die richtig gute Küche mit dem besten Service

(Komplett-Renovierung inkl. aller Handwerker möglich, kostenlose Entsorgung der Altküche)

Zusätzliche Sonderangebote für Vermietung- und Objektküchen

Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 120, Telefon 04101/ 517 40 90

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Sa. 10. - 18 Uhr

ZEHN JAHRE JÜNGER WIRKEN

ANTI AGING CIRCLE gegen Falten, Unreinheiten, Altmacher.

Fältchen, Falten, trockene, unreine, stark verhornte Haut können eine Frau ziemlich unglücklich machen. Vor allem, wenn das Gesicht älter wirkt. Eine Wohltat der Schönheit ist der synergetische ANTI AGING CIRCLE gegen die Spuren der Zeit.

Schenefeld: Exklusiv gibt es die neue Methode bei Angela Rethmeier, Hautspezialistin.

In vier Schritten wird das Gesicht total renoviert. **Die Haut erlebt ihren zweiten Frühling.**

1 aquabration: Die Weltneuheit holt zuerst Altmacher, Grauschleier, Unreinheiten, Verhornungen vom Teint. Sanft, schmerzfrei – ohne Chemie, ohne Sand und ohne Kristalle.

2 Face Forming myotoniert die Mimikfältchen, Stirn-, Nasolabialfalten und Linien an Hals und Mund. Computer-Impulse und Vakuum-Unterdruck balancieren Gesichtsmuskel und formen die Konturen schön.

3 Meso Beauty Lifting: Die Originalmethode porotiert tief in die Haut, aktiviert die Microzirkulation. Porophorese schleust Peptide und Biomoleküle nach, Ultraschall soniert den Teint fein.

4 Sauerstoff-Faltenfüller: Reiner Sauerstoff, pur kosmetiziert, lässt den Teint aufleben und pralle Schönheit entfalten. Abschließend werden die Zwischenräume der Falten mit Hyaluron gefüllt – ein zweiter Frühling!

Sofort-Resultat: Ein frischer, straffer, ebenmäßiger Teint mit Lifting-Effekt und 6-10 Jahre jünger wirkend.

TESTBEHANDLUNG NUR 98,- EUR.

Angela Rethmeier, Hautspezialistin
BLANKENESER CHAUSSEE 178 · 22869 SCHENEFELD
Tel.: 040 - 830 20 51

Schnupperbehandlungen in der Reihenfolge eingehender Anrufe. Beautykuren entsprechend der Hautanalyse.



la **BIOCOME**
Ihre Beauty Therapy®



Carsten Bohn (dritter v. links) und Sammy Semtner (rechts) mit Musikern und den mitwirkenden Interpreten ...



... Stefanie Ansul-Weissner (Gesang) und Katharina Apostolidis (Geige). Die CD ist am Abend erhältlich

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK präsentiert Hans Leip-Vertonung „Die Schiffe, die Sterne ...“

Der Ballsaal auf dem Süllberg erlebt am 20. März eine Uraufführung. Sammy Semtner und Carsten Bohn haben Gedichte von Hans Leip („Lilli Marlen“) vertont. Karten für den Abend beim KLÖNSCHNACK.

„Ein Dorf, das wie ein Eden liegt
Und sanft nach Grog und Flundern riecht.
Von angenehmen Parks verschönt,
Von einer Gastwirtsburg gekrönt.“

Das Fremdenverkehrsamt? Der Blankeneser Bürgerverein?

Ganz sicher nicht. Diese Strophe aus dem

elegischen Gedicht „Blankenese“ stammt von Hans Leip, jenem Hamburger Schriftsteller, der Heimatliebe und Kunstsinn zu verbinden wusste.

Leip wohnte zunächst in Oevelgönne, bevor er 1932 das Haus Süllbergsterrasse 37 in Blankenese bezog. Hier lebte er 16 Jahre lang – eine Zeit, an die „Geländemarken“ erinnern, so etwa das Hans-Leip-Ufer in Klein Flottbek.

Sein Gedicht „Blankenese“ ist über die Jahre etwas in Vergessenheit geraten. Wer

heute auf die Zeilen stößt, der hat häufig das Gefühl, eine Rarität zu entdecken.

So auch Sammy Semtner, Musiklehrer und Frontmann der Country-Band „Sammy's Saloon“, der das Gedicht las und wenig später den Entschluss fasste: Ich vertone das. Sammy gilt in seiner Band als „Germanist“, er ist ein Kenner und Liebhaber guter Texte, die er mit den Jahren gegenüber der Musik immer höher gewichtete.

Nach Gesprächen mit dem Inhaber der Rechte, einem Leip-Enkel, und der Hans Leip Gesellschaft komponierte Semtner die Musik, die er zusammen mit dem Musiker, Komponisten und Arrangeur Carsten Bohn aufnahm.

Parallel dazu kam die Idee: warum nicht gleich eine ganze CD? Das Werk Leips ist

reich an witzigen, nachdenklichen, schönen und vor allem singbaren Texten, die sich willig zeigen zur Vertonung..

Nun ist die Produktion einer CD teuer. Der Hörer verlangt Abwechslung in Arrangements und Instrumentierung, Musikern und Stimmungen. Während die Hans Leip Gesellschaft den Einzeltitel „Blankenese“

förderte war das CD-Projekt nicht möglich ohne einen Sponsor, der bis in den Februar 2012 gesucht wurde. Der Steuerberater und

Musikliebhaber Holger Schween aus Rissen zeigte sich schließlich großzügig und finanzierte die Aufnahme.

Die fertige CD soll 14 Titel umfassen. Der erste Teil besteht aus den „Sieben Liedern der Hilgesill“ in Anlehnung an die historische Gestalt der Regine Hilgesill. Es folgen „Blankenese“, „Jenisch Park“, „Lied im Schutt“ ... Der letzte Titel auf der CD ist eine weitere Version von „Blankenese“ – ge-



Dichter Hans Leip (1893–1983)

spielt von der Traditional Old Merry Tale Jazzband. Was eben noch in rohen Vorabversionen als sanfter Folk daherkam, jubelt nun im Dixie-Rhythmus aus den Boxen.

Die Leip-Texte entstanden im Zeitraum mehrerer Jahrzehnte, bieten also nicht nur Wortwitz und gekonnten Ausdruck, sondern auch einen kleinen, persönlichen Abriss von Geschichte und Tradition eines Landstrichs – davon können sich Leip-Freunde am 20. März selbst überzeugen. Blieb noch die Frage einer würdigen Präsentation der Musik. Semtner & Co. waren sich schnell einig. Es konnte nur die historisch bedeutsame Lokalität des Süllbergs sein, die dem Blick Leips auf sein Blankenese gerecht werden dürfte, heißt es doch in der letzten Strophe des Gedichts.

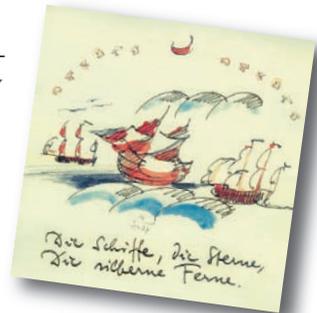
„Hoch über Baum und Schornsteindach
Kommt man zu Atem allgemach.
Es brist herauf so meergeschwellt,
Tief unten blitzt die weite Welt.“

www.hans-leip.de
Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

URAUFFÜHRUNG Hans Leip, Gedichte

Die Hans Leip Gesellschaft und der HAMBURGER KLÖNSCHNACK präsentieren „Die Schiffe, die Sterne, die silberne Ferne!“, Gedichte und Lieder von Hans Leip, gesungen und gespielt von Sammy Semtner und Band sowie der Tradition Old Merry Tale Jazzband.

Dienstag, 20. März, 20 Uhr (Einlass 19 Uhr), Ballsaal, Süllberg.
Kartenvorverkauf, 15 Euro, unter Tel.: 86 66 69-54, (Ak. 18 Euro)





Minore

KONSERVATORIUM

Minore – Die Schönheit in Moll

Das Orchester des Hamburger Konservatoriums gibt unter der Leitung von Thomas Mittelberger das Konzert „Minore – Die Schönheit in Moll“ in der Kulturkirche Altona. Am Klavier wird Matthias Weber sitzen. Mit auf dem Programm steht die „Maurerische Trauermusik“ und die „Sinfonie g-Moll“ von Wolfgang Amadeus Mozart und das „3. Klavierkonzert c-Moll“ von Ludwig van Beethoven. Am 25. März um 18 Uhr in der Kulturkirche Altona, Bei der Johannis-kirche 22. Die Tickets kosten im VVK 10 Euro, Abendkasse 13 Euro. www.kulturkirche.de

SCHMILINSKY STIFT

Rund um Bücher

Am 8. März stellen sich die „Bücherboten“ der Bücherhalle um 15 Uhr vor.



Im Wintergarten liest Ilse Kuhn am 14. März, über stolze Bürger und schöne Legenden, aus dem Buch „Hanseaten“ von Matthias Wegner vor. **Frahmstraße 22, Telefon: 86 51 08**

FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167
WRAGE **SANITÄR**
BEDACHUNG
HEIZUNG

Wir 4 Handwerksmeister (Gerrit, Thorsten, Heiko und Bastian Wrage) realisieren die Wünsche unserer Kunden in 3. Generation, wobei wir handwerkliche Qualität mit modernster Technik verbinden. Kleine Reparaturen oder komplette Installationen, uns ist jeder Auftrag wichtig. Unser Team mit 15 Kundendienstfahrzeugen und einem ständig besetzten Büro in Rissen ist in allen Belangen rundum für Sie da!

Wir suchen neue Mitarbeiter: KLEMPNER+DACHDECKER

SEIT 1949 WWW.WRAGE-GMBH.DE

küchenfit
 Der Küchenrenovierer

- neue Geräte • Spülen
- neue Fronten • Umzug/Montage

Alte Küchen wie neu
 Ihre Küche ist in die Jahre gekommen? Kühlschränke fressen Energie, die Arbeitsplatten oder Fronten müssen erneuert werden! Wir bringen Ihre Küche auf Vordermann. Machen Sie mit uns einen unverbindlichen Termin.

Wedel, Rissener Str. 140 (neben Lüchau) • Tel. 0 41 03 / 93 43 19

cucina
 Schöne Küche – schönes Leben.
Küchen zum Wohlfühlen
 Wedel, Rissener Straße 140
 Tel. 0 41 03 / 93 43-0

Gerne bewerten wir auch Ihren Grundbesitz.

Verwaltung **Zinshäuser**
Vermittlung **Wohnanlagen**
Geschäftshäuser

RICHARD GROSSMANN KG (GMBH & Co.)
 Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
 IVD VHH EEK

Jungfernstieg 34 • 20354 Hamburg
 040/35 75 88-0
www.richardgrossmann.de

UNSER FIRMENSITZ IM HEINE-HAUS

Stellungnahme

Geht man mit offenen Augen und Ohren durch die Elbvororte, erlebt man mitunter ein Wechselbad der Gefühle. Einerseits freut man sich über hanseatische Gelassenheit, Wohlstand und die Liberalität der Menschen, die sich Hamburg seit jeher zugute hält. Andererseits fragt man sich, ob Jung und Alt ein Verständnis dafür haben, was die Grundlagen dieser drei Eigenschaften sind. Und dass diese Grundla-

tischen Grundausbildung.

Es ist zu einfach, zu glauben, beides könnte man beispielsweise durch Zeitungslektüre bewerkstelligen. Die Logik der Medien lässt keine Zeit für die geduldige und verständliche Erläuterung auch komplexer politischer und wirtschaftlicher Zusammenhänge. Und die Politik versagt in vielen Fällen, wenn es um die Erklärung und Begründung von Zusammenhängen und Entscheidungen geht.

Dr. Philipp-Christian Wachs: BILDUNG

Wer wenig weiß, muss viel glauben

Bildung ist wichtig für die Ausübung demokratischer Rechte und Pflichten. Gerade die Kenntnis ökonomischer Gesetze wird jedoch nicht vererbt. Jede Generation muss sie neu lernen.

gen von jeder Generation nur geborgt sind. Schon Theodor Eschenburg wusste, dass „Demokraten nicht vom Himmel fallen“. Nicht nur in den Elbvororten vererbt sich manches Vermögen leichter als die Akzeptanz unserer Demokratie und unserer Wirtschaftsordnung. Akzeptanz entsteht aus Verständnis, deshalb brauchen gerade junge Menschen ein profundes Orientierungswissen über die Ordnung, die sie geprägt hat und in der sie leben. Es gilt mehr denn je: Demokratie und Marktwirtschaft funktionieren nur, wenn die Bürger sie verstehen und auch wollen.



Dr. Philipp-Christian Wachs ist geschäftsführender Vorstand des gemeinnützigen Bildungsinstituts Haus Rissen

Dieses Verständnis und dieser Wille muss von jeder Generation neu erworben werden. Aber wie sollen sich Menschen, die kaum etwas von Wirtschaft und Politik verstehen oder sich damit nicht befassen mögen, eine Meinung bilden zu den weitreichenden Entscheidungen, die zur Zeit getroffen werden? Wie sollen sie die Euro-Krise, den ESM oder die Bedingungen für wirtschaftliches Wachstum und Soziale Gerechtigkeit beurteilen, wenn sie über kein politisch-wirtschaftliches Orientierungswissen verfügen? Wenn laut Umfragen nur ein Fünftel der 14 bis 24-Jährigen das Gesetz von Angebot und Nachfrage kennen und nur ein Drittel versteht, wie Märkte und Wettbewerb funktionieren, dann wird schon die Vermittlung von elementarem Wirtschaftswissen zur demokra-

Wer wenig weiß, muss viel glauben. Und deshalb sind gerade junge Menschen häufig empfänglich für Sirenen gesänge von links und rechts. Viele von ihnen misstrauen den Wirkungen der Globalisierung, sie distanzieren sich von der Sozialen Marktwirtschaft, sie stellen das atlantische Bündnis in Frage und sind offen für vielerlei rechte und linke Utopien, für Fremdenhass und Kapitalismuskritik.

Die Antwort auf die zunehmende Erosion des Vertrauens in die Soziale Marktwirtschaft ist das Globale Lernen, das Jugendliche in Schulen und Unternehmen die Bedeutung freien Handels und offener Märkte für unser Stadt vermittelt. Dazu gehört auch, in Zeiten von Banken- und Managerschelte,

Globales Lernen ist auch Persönlichkeitsbildung und damit Bildung im eigentlichen Sinne ...

die zentrale Rolle des „echten“ Unternehmers in unserer Wirtschaftsordnung neu zu vermitteln. Die herausragende Bedeutung eines dynamischen Unternehmers für unseren Wohlstand und Fortschritt erkennt nur, wer schon als Schüler das nötige Orientierungswissen erhält.

Viele Schulen haben für ihre Oberstufenprogramme einen Erklärungs- und Orien-

tierungsbedarf für Globales Lernen, den sie nicht decken können. Vielen Unternehmen dämmert angesichts der Komplexität der Globalisierung allmählich, wie sehr sie ihre Auszubildenden und ihren Führungsnachwuchs auf die Herausforderungen der globalen Welt vorbereiten müssen, damit sie dort auch in Zukunft erfolgreich agieren können. Ihre Aus- und Fortbildungsprogramme sind jedoch häufig darauf nicht eingestellt und erschöpfen sich oft im Erlernen technischer Fertigkeiten.

Globales Lernen als Vermittlung von Orientierungswissen in einer sinnvollen Kombination politischer, wirtschaftlicher, sozialer, und ökologischer Fragen ist eine zeitgemäße Form, Unternehmen und Schulen gleichermaßen in ihren Veränderungsprozessen zu unterstützen. Globales Lernen macht junge Menschen zu Bürgern, die als Staats- und Wirtschaftsbürger überzeugte Träger und Entwickler unserer gesellschaftlichen Ordnung werden, somit in der Lage sind, die Herausforderung der Globalisierung anzunehmen.

Globales Lernen ist auch Persönlichkeitsbildung und damit Bildung im eigentlichen Sinne, indem es nicht nur Wissen vermittelt, sondern Charakter prägt und Handlung leitet. Es stärkt die Bindekraft unserer Gesellschaft aus der Mitte heraus und schafft einen Mehrwert – für jeden Einzelnen, für jedes Unternehmen und für jede

Schule. Und es ist die Gewähr, dass auch die nächste Generation ihr liberales, prosperierendes hanseatisches Erbe erwirbt, um es zu besitzen und weiter zu entwickeln. In einer seit 800 Jahren prosperierenden Handelsstadt wie Hamburg ist klar, dass Globales Lernen sich als Investition immer rechnet.

Dr. Philipp-Christian Wachs





UNSER CUBUS SEKRETÄR
 FUNKTIONIERT WIE EINE BLUME AM ABEND:
 WENN FEIERABEND IST,
 WIRD EINFACH ZU GEKLAPPT.

— It's a tree story.



TEAM 7 Hamburg | Stahlwiete 14a (Phoenixhof) | 22761 Hamburg-Altona | Tel. 040 39 84 10-0 | www.team7-hamburg.de
 TEAM 7 München | Herzogspitalstraße 3 | 80331 München | Tel. 089 232 49 50-0 | www.team7-muenchen.de

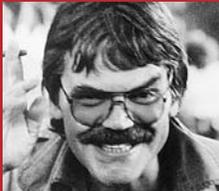
TEAM 7

Wir sind Nienstedten!



Vielseitiges Training seit 30 Jahren für die ganze Familie im Reetdachhaus am Jenischpark.

BallettGymStep
 Nieschulz-Flottbek
 Baron-Voght-Str. 73
 Telefon 82 49 60



Ihre Druckerei für Privat, Industrie und Werbung: Berthold Wagenhuber

Druckwerkstatt
 Nienstedten
 Kastanienhof
 Osdorfer Landstr. 233
 Telefon 82 84 89



Bei uns sind Ihre Zähne in den besten Händen.

Dr. med. dent. Leonie Brolund, Zahnärztin in Hamburg-Nienstedten
 Nienstedtener Str. 10
 22609 Hamburg
 Tel. 82 66 30
www.zahnarztpraxis-dr-brolund.de



Elbmaler Andreas Hector würde auch gerne bei Ihnen mit seinem erfahrenen Team Maler- und Lackierarbeiten ausführen.

Elbmaler Hector
 Elbchausee 518
 Telefon 82 241 300
 Mobil 0170 20 25 247



Neue Schuhe für jeden Geschmack bei Jens Uwe Groth. Oder sind Ihre Schuhe durchgelaufen, dann kann er sie reparieren.

Jens Uwe Groth
 Nienstedtener Str. 11
 Telefon 82 91 69



Die innere Ruhe finden mit Pilates

Trainiert wird in kleinen Gruppen, Präventionskurse **Pilates in den Elbvororten**, Bettina Claußen
 Georg-Bonne-Str. 75
 Tel. 0177-7887 511 od.
www.pilates-elbvororte.de



Fleischereifachgeschäft (Party-Service) am Kap Horn,

Rolf Hübenbecker,
 Nienstedtener Str. 13
 Telefon 82 84 02



Wenn's um Licht, Leitungen, Installationen geht:

Elektro-Kloss
 Karl-Heinz Kloss
 Langenhegen 33
 Telefon 82 80 40

Wir sind Ihr professioneller Partner in den Bereichen:



Überdachungen, Eisenmöbel, Treppen, Zäune, Türen, Tore, Carports, Geländer, Restaurationen und Konstruktionen. Rufen Sie uns an. Wir setzen gern auch Ihre Ideen in die Tat um.

frank schlegel e.k.

metall aus appen • hasenkamp 8 • 25482 appen • 04101 - 207351
schlegel@metall-aus-appen.de • www.metall-aus-appen.de



„Meine eigene PIN.“

sicherer
komfortabler
kostenlos

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir bieten Ihnen die PIN-Selbstwahl.

Wir haben die VR-BankCard bzw. unsere Kreditkarten für Sie jetzt noch komfortabler gemacht: Ab sofort können Sie Ihre PIN nach Wunsch selbst wählen.

www.hamburger-volksbank.de

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

Politik

FÜNF FRAGEN AN ...

Katja Suding



Katja Suding, Vorsitzende der FDP-Fraktion in der Bürgerschaft

Frau Suding, Ihre Bundespartei befindet sich bei Umfragen im Sinkflug, Ihr Hamburger Vorsitzender ging Ihnen verloren. Müssen sich Ihre Anhänger eine andere Partei suchen?

Nein, im Gegenteil: Gerade in diesen Zeiten wird deutlich, dass es eine liberale Kraft in den Parlamenten braucht. Und einen neuen Hamburger Vorsitzenden (oder eine Vorsitzende) wählen wir aus mehreren qualifizierten Bewerbern Ende März.

Seit Jahren wechseln in Hamburg die Vorsitzenden in rascher Folge. Woran liegt das?

Unser letzter Vorsitzender Rolf Salo war drei Jahre im Amt, das ist nicht wenig. Den rascheren Wechsel früherer Jahre, der einer ausgeprägten Streitkultur in Hamburgs FDP geschuldet war, haben wir überwunden.

Statt übers Programm, streitet die Hamburger FDP über Personen. Besteht Aussicht auf Besserung?

Stimmt nicht, wir streiten nicht über Personen, diskutieren wohl aber über Themen: Zum Beispiel über die wirksamste Form der Schuldenbegrenzung, die besten Rahmenbe-

dingungen für ein wirtschaftsfreundliches Hamburg sowie für mehr Qualität im Schulunterricht.

Mit welchen Argumenten bewerben Sie sich um den Parteivorsitz?

Ich habe noch nicht entschieden, ob ich mich bewerbe.

Welche neuen inhaltlichen Akzente wollen Sie setzen?

Wir alle in der Hamburger FDP sind gefordert, klarzumachen: Wir sind die einzige glaubwürdige Opposition zum SPD-Senat. Weil CDU und GAL in der Rathausregierung gescheitert sind und immer noch darunter leiden, von den realitätsfernen Maximalforderungen der Linken ganz zu schweigen. Und weil nur Liberale glaubhaft für den Erhalt der Bürgerfreiheiten und für nachhaltige Haushaltskonsolidierung zugunsten künftiger Generationen stehen.

ORTSKERN BLANKENESE

Politiker plädieren für Moderation

Nachdem das „Zukunftforum Blankenese“ (siehe Seite 24) vorgelegt hat, melden sich nun auch die Parteien. Der Hauptausschuss Altona hat das Bezirksamt aufgefordert, durch ein Moderationsverfahren klären zu lassen, ob Blankenese in seinem Ortskern verändert werden kann. „Wir wollen die sicherlich gut gemeinten Initiativen verschiedener Foren, Vereine und Parteien Blankeneses auf einen professionellen Weg bringen.“

SPD OSDORF

Vorstand gewählt

Die Mitgliederversammlung der SPD Osdorf hat einen neuen Vorstand gewählt. Dabei wurde Claudius von Rüden einstimmig, bei einer Enthaltung, in seinem Amt bestätigt. Wiedergewählt wurden auch Kassierer Reinhard Kasbohm sowie Brigitte Stobbe als Beisitzerin. Neu im fünfköpfigen Vorstand sind Boyke Christensen als Stellvertreter und Frithjof Ehm. Eine ihrer Hauptaufgaben sehen die Osdorfer Sozialdemokraten im Bürgerhaus Bornheide, das Ende 2012 eröffnet werden soll.

www.osdorf.spd-hamburg.de

ANZEIGE

IM TRAUERFALL
HAMBURG 040-8700 9750 WELTWEIT
www.imtrauerfall.com

STADTTEILSCHULE RISSEN

Unruhe im Quartier

Die Schulbehörde hat am 1. Februar den Schulentwicklungsplan beschlossen. Die neue Stadtteilschule Rissen soll nun ihren Standort auf dem Gelände des Rissener Gymnasiums bekommen. Diese Entscheidung bringt Unruhe in die Rissener Bevölkerung. In der letzten Bezirksversammlung diskutierten die Eltern hitzig mit den Bezirkspolitikern. Die Elternvertreter befürchten, dass das

ANZEIGE

IM TRAUERFALL
HAMBURG 040-8700 9750 WELTWEIT
www.imtrauerfall.com

Gymnasiums sein originäres Profil verliert. Die Bürger argumentieren: Verschiedene Standorte unterstützten eigene Identitäten der Schulen besser.

Außerdem sei das Gelände der Schule Iserberg ebenso ein möglicher Standort. Doch die Umsiedlung der Stadtteilschule ist bereits beschlossene Sache. Denn die Schule auf dem Gelände des Gymnasiums anzusiedeln ist laut Schulbehörde die günstigere Wahl. Die Eltern befürchten nun schlechte Aussichten für das Gymnasium. Dr. Kaja Steffens von der örtlichen CDU: „Sowohl die Stadtteilschule als auch das Gymnasium brauchen ausreichend Platz und eine klare Identität.“
Schulpolitischer Sprecher der CDU: www.robertheinmann.de



Hans Schümann

GYMNASIUM HOCHRAD

Gedenken an Hans Schümann

Schüler, Lehrer, Eltern und Ehemalige des Gymnasiums Hochrad trauern um Hans Schümann, den langjährigen Leiter ihrer Schule. Er hat in seiner 26-jährigen Tätigkeit die Schule geprägt wie kein anderer – durch seine Ideen, seine Nähe zu den Schülern, seine souveräne Art, Wichtiges von Unwichtigem zu trennen

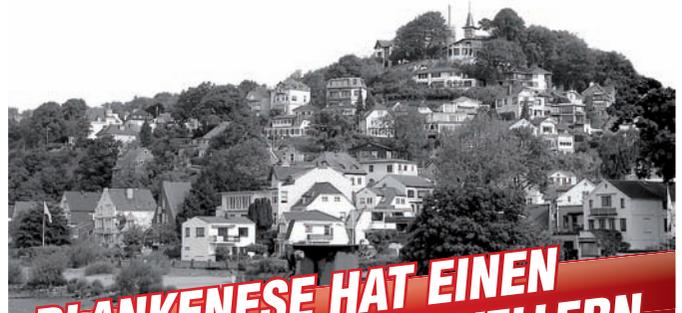
und vor allem durch seine starke Persönlichkeit.

Die Elemente, die heute das Hochrad auszeichnen, sind im Wesentlichen auf seine Initiative hin entstanden – das bilinguale Profil der Schule, die internationale Orientierung mit den vielen, oft von ihm persönlich organisiert und begleiteten Austausch- und Begegnungsreisen, der Sportschwerpunkt. Hans Schümann hatte große Freude daran, mit 50 Schülern und mehr in einer Sport-AG zu arbeiten, sie dabei kennen zu lernen und bei schulischen Problemen zu unterstützen. Aufgrund der vielen außerunterrichtlichen Aktionen mit einer enormen Anzahl von Kindern kannte er praktisch jeden Schüler beim Namen.

Er verstand es, schwierige Situationen mit seinem Humor zu entschärfen, behördliche Vorgaben mit erstaunlicher Souveränität auf die Bedürfnisse der Schule anzupassen und bei Festen mit Menschen aller Art freundlich und entspannt zu kommunizieren.

Zu seiner Pensionierung im Jahre 2006 haben Schüler, Lehrer und Eltern ihre außerordentliche Wertschätzung für einen großen Pädagogen und Schulleiter deutlich gemacht. Nach seiner Pensionierung musste Hans Schümann eine Menge schwerer Schicksalsschläge hinnehmen. Er hat die Behinderung, die seine Erkrankung mit sich brachte, mit großer Würde getragen und war noch häufig bei schulischen Veranstaltungen ein gern gesehener Gast.

Am 16. Januar starb Hans Schümann im Alter von 71 Jahren.



BLANKENESE HAT EINEN HANG ZU FEUCHTEN KELLERN.

Wir zum Glück auch: ELMCO Bautechnik GmbH, Systemlösungen bei Feuchtigkeit im Keller.



Abdichten ohne Aufgraben:

Unsere Vergelungstechnik dichtet Außenwände in Hanglage ab. Von innen, ohne aufzugraben!



Kostenlose Besichtigung:

040 822 990-0

Osterbrooksweg 81 | 22869 Schenefeld



ELMCO
BAUTECHNIK
DICHT-KELLER.DE



HAMBURGER
SENIOREN
DOMIZILE



Herzlichen Dank

Unsere Ergebnisse* bei den Qualitätsprüfungen durch den Medizinischen Dienst der Krankenkassen sind da!

Domizil am Hirschpark in Blankenese: **1,2**

Residenz an der Mühlenau in Eidelstedt: **1,6**

Domizil zum Husaren in Wandsbek/ Marienthal: **1,0**

Wir danken allen Mitarbeitern für ihr Engagement und diese tolle Leistung!

www.hamburger-senioren-domizile.de

f Hamburger Senioren Domizile und HAPP
B HambSenDomizile

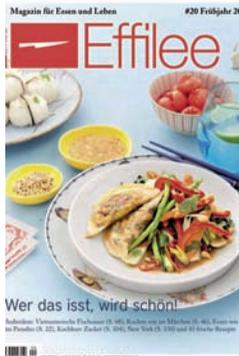
* nach Schulnotensystem

Wirtschaft

MAGAZIN

Wer das isst, wird schön

„Wer das isst, wird schön“ – das verspricht die neue Ausgabe des Food-Magazin „Effilee“. Inhaltlich geht es unter anderem um veganes, asiatisches Essen als Schönheitsmittel. Außerdem geht es um Schokolade, Honig und Zuckerwerk so wie eine Schlemmer-Strecke, in der Rezept-Märchen vom Süßen Brei bis zum Schlaraffenland erzählt werden: Rotweinkuchen, Schmand-Pfannkuchen mit Flusskrebse, Stubenküken mit Brioche-Füllung auf Linsensalat und Musmehlbrei mit Honig, Nüssen und Backobst. Das neue Food-Magazin für echte Feinschmecker gibt es jetzt in jedem Kiosk.



BLANKENESE

Keramik selbst bemalen

Ulrich Grabow und seine Familie eröffneten am 5. Februar ihr „KeramikMalStübchen“ in Blankenese. In verschiedenen Malkursen werden Rohkeramik und Geschirr selbst bemalt. Das Stübchen kann für Geburtstagspartys gemietet werden. Eine Anmeldung ist für die Malaktionen nicht erforderlich.

KeramikMalStübchen, Blankeneser Landstraße 61, www.keramik-selbst-bemalen.de

ONLINESERVICE

Immobilien suche

Mit „my housefinder“ hat die Hamburgerin Jannika Gilde vor wenigen Monaten ein neues Konzept am Immobilienmarkt verwirklicht. My housefinder sondiert intensiv den Markt nach der perfekten Immobilie. Unabhängig von einem eigenen Portfolio an Objekten, greift es auf ein breites Angebotsfeld zurück und sucht mit einer speziellen Software alle Angebote ab. www.myhousefinder.de



Heidrun Sahling, Charles Denton und Patricia Schuffenhauer

HAUTPFLEGE

85 Jahre Erno Laszlo

Die bekannte Kosmetikmarke Erno Laszlo wurde 1927 gegründet. Heute zählen die Pflegeprodukte zu den exklusivsten ihrer Art. Seit kurzem ist der Brite Charles Denton Inhaber der Marke. In Hamburg präsentierte er im

East Hotel die neue „Hollywood Collection“, darunter „Marilyn Monroe“, „Ava Gardner“ und „Grace Kelly“. Die Erno Laszlo Pflegelinie ist auch in der Parfümerie Sahling erhältlich.

MARKTEINFÜHRUNG

„Green Mark“ jetzt in Deutschland erhältlich

Borco führt den russischen Nummer eins Vodka Green Mark in Deutschland ein. Green Mark ist mit 150 Millionen Flaschen die mit Abstand meist verkaufte Vodka-Marke in Russland. Das Getränk ist als einziges mit dem historischen „Glavspirtrest Gütesiegel“ ausgezeichnet, denn die Marke steht für traditionellen Qualitätsstandard. Die Geschichte von Green Mark reicht bis in frühe Sowjet-Zeiten zurück.

ANZEIGE
IM TRAUERFALL
 HAMBURG 040-8700 9750 WELTWEIT
www.imtrauerfall.com

Bis Ende der 50er-Jahre wachte das staatliche Gremium über die Qualität von Vodka. Nach dessen Auflösung gingen viele Rezepte und Technologien verloren oder gerieten in Vergessenheit. Erst als die „Russian Alcohol Group“ 2001 beschloss, einen authentischen russischen Vodka zu produzieren, wurde die Glavspirtrest-Rezeptur wiederentdeckt.

Green Mark ist bei Borco erhältlich.

MERCEDES

Energie aus Brennstoffzelle

Als erstes Autohaus weltweit wird die Mercedes-Benz Niederlassung in Hamburg von einer Brennstoffzelle mit Energie vom eigenem Gelände versorgt werden. Mit dieser Technik wird der Energieverbrauch der Niederlassung um fast 60 Prozent reduziert und der CO₂ Ausstoß von 300 Tonnen erheblich gesenkt. Zwei Autohäuser werden derzeit umgebaut, die Center in Wandsbek und Niendorf.

„Wir trauen uns, erster zu sein, weil wir überzeugt davon sind, dass unser Weg direkt in die Zukunft führt. Wir freuen uns besonders, dass wir für dieses Projekt mit dem Hamburger Unternehmen „N2telligence“ einen engagierten und zuverlässigen Partner gefunden zu haben“, so Bernd Zierold, Leiter des Mercedes-Benz Centers.

Die Antriebstechnik wird mit Erdgas be-



Andreas Exler, Geschäftsführer N2telligence, Lars Frahm, Geschäftsführer N2telligence und Bernd Zierold, Leiter der Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg

trieben und lässt dabei 100 Kilowatt Strom und 120 Kilowatt Wärme entstehen mit der das ganze Gelände versorgt werden kann.

Laut Lars Frahm, ehemaliger Airbus-Inge-

nieur und seinem Partner Andreas Exler von „N2telligence“ arbeiten die Brennstoffzellen effizient, leise und wartungsarm. Die Kosten betragen für den Energiegewinn eine Million Euro, doch nach sechs bis sieben Jahren werden sich die Kosten wieder amortisiert haben. Der Einbau der Brennstoffzelle soll im Juli erfolgen und im August wird Hamburgs Erster Bürgermeister Olaf Scholz, den Umbau am Friedrich-Ebert-Damm eröffnen.

Insgesamt investiert Mercedes-Benz 35 Millionen Euro in die Modernisierung seiner Niederlassungen. Zwei Drittel davon gehen in den Umbau des Centers in Wandsbek und ein Drittel nach Niendorf.



Krötenschild: Autofahrer aufgepasst

FALKENSTEINER UFER

Kröten schützen

Im März wandern die Erdkröten zu ihren Laichgewässern. Am Falkensteiner Ufer befindet sich Hamburgs wichtigstes Laichgewässer dieser Art, das Westbecken der Altona Waterworks. Über 5.000 Erdkröten, Teich- und Bergmolche wurden im Jahr 2011 gezählt. Alle Amphibien stehen in Deutschland unter besonderem Schutz. Doch nun ist die Amphibienwanderung am



Autos gefährden Amphibien

Falkensteiner Ufer gefährdet. Das Westbecken liegt unmittelbar an der Straße und die Sperrung des Gebietes wurde für dieses Jahr nicht genehmigt. Durch den zunehmenden Straßenverkehr, die Reduzierung naturnaher Flächen und den Wegfall von Laichgewässern gehen die Amphibienbestände sukzessive zurück. Die Arbeitsgruppe Falkensteiner Ufer in der NABU Gruppe WEST begleitet die Amphibienwanderungen im März/April und Juni/Juli und setzt sich auf politischer Ebene für dauerhafte und wirksame Schutzmaßnahmen ein. Wir bitten vor allem Autofahrer um besondere Vorsicht in der Wanderungszeit und um Unterstützung bei dem Schutz der Tiere.

www.falkensteiner-ufer.de



Tag der offenen Tür
18. März
14 bis 17 Uhr



Perspektiven für Persönlichkeiten

Pflegenote
„Sehr gut“

Wegweiser in eine neue Lebensstation

Der Schritt in ein Altenheim wirft viele Fragen auf. Wir geben am 18. März offene Einblicke und zeigen Ihnen, wie wir das Wohlbefinden unserer Bewohner in den Mittelpunkt stellen.

- + Hausbesichtigungen um 14.15 Uhr, 15.15 Uhr, 16.15 Uhr.
- + Beratung über unsere Angebote, z. B. Dementenbetreuung, Verpflegungskonzept, Freizeitangebote.
- + Informationen vom Heimbeirat über das Leben in unserem Haus.
- + Kaffee und hausgebackener Kuchen.



Wir freuen uns auf Sie!
Haus Flottbek-Nienstedten

Vogt-Groth-Weg 27
22609 Hamburg
Telefon 040/800 977-0
www.altenheim-flottbek-nienstedten.de



GUDEWER

EXKLUSIVE GARTENMÖBEL
SONNENSCHIRME & GRILLS



DEDON

Neueröffnung auf Etage 1!
Hamburgs größter Showroom für exklusive Gartenmöbel

Wohlfühlbasen aus aller Welt



Glatz

GLATZ
SCHIRME
stellen alles in
den Schatten



Fermob

DER FERMOB
SHOP IN SHOP
NEU und nur
bei Gudewer



weber

GRILLS UND
ZUBEHÖR
- größte Auswahl in HH -
- sofort lieferbar

Ihr SOLARLUX Wintergarten Händler

Sonne
RUNDUM OTTEN
Lieblingsplätze für Haus & Garten

MARKISEN ZU
WINTERPREISEN!



**IDEEN FÜR IHREN
LIEBLINGSPLATZ!**



SOLARLUX
Wintergärten



TERRASSENÜBERDACHUNGEN,
WINTERGÄRTEN, GLAS-FALTWÄNDE
SONNENSCHUTZ & GARTENMÖBEL

BERATUNG & AUSSTELLUNG
HAUPTSTRASSE 55 • 22869 SCHENEFELD-DORF
TEL. 040- 830 19 99 0

WWW.SONNE-RUNDUM.DE

MELDUNGEN

Kultur



Musik ist wichtig am Gymnasium Hochrad. Die Big Band „Sunshine Band“ hat regen Zulauf

HOCHRAD

Big Band Night

Am Mittwoch, den 28. März 2012 um 19.30 Uhr lädt das bilinguale Gymnasium Hochrad in die Aula zur alljährlich stattfindenden „Big Band Night“ ein. In diesem Jahr lässt Fachlehrer und Bandleader Stefan Alberti nicht nur die knapp 50-köpfige Big Band „Sunshine Band“, sondern erstmals auch die schuleigene Nachwuchsband „Gators Band“ auftreten, die aus insgesamt

rund 30 Fünft- bis Siebtklässlern besteht. Einen Gastauftritt hat in diesem Jahr die Big Band „Willie’s Groove“ vom humanistischen Wilhelm-Gymnasium (Harvestehude), die ebenfalls dem Publikum kräftig einheizen will. Auf dem Programm steht ein Mix aus Jazz, Pop, Funk, Latin und Rock. Alle Bands werden zunächst einzeln und gegen Ende des Konzerts gemeinsam auftreten. Der Eintritt zur Big Band Night ist frei, um Spenden wird gebeten.

BÜHNE I

„Ein unbedeutender Mensch ...“

... ist der Titel des Stücks, das am 7. März um 20 Uhr im Monsun Theater zur Uraufführung kommt.

Ein Mann an vier Stationen seines Lebens. Er verliebt sich immer wieder hoffnungslos. Aber er gibt nie auf, sucht immer wieder das Glück. Er ist ein unbedeutender Mensch. Hoffnungslos,

aussichtslos, unerfüllt. Torsten Diehl, der unter anderem auch am Deutschen Schauspielhaus Hamburg inszeniert, zeigt seit fünf Jahren regelmäßig vielbeachtete Stücke mit großem Erfolg bei Publikum und Presse am Monsun Theater. Das Stück basiert auf einer Kurzgeschichte von Anton Tschechow.

Kartenvvk.: 0180/50 403 00 oder:
www.monsuntheater.de

BÜHNE II

Theater N.N. im März

Das Theater N.N. führt im März das Stück „Ein ganz gewöhnlicher Jude“ auf, in dem der Hamburger Journalist Emanuel Goldfarb von einem Lehrer in eine Unterrichtsstunde eingeladen wird, damit er den Schülern Fragen zum Judentum beantwortet. Goldfarb will ablehnen, doch die Formulierung der Absage gerät zu einem Monolog, in dem er seine Identität und sein Leben als Jude und Deutscher in Deutschland aufrollt – sich der Frage stellen muss: Kann es einen „ganz gewöhnlichen Juden“ in Deutschland geben?
Termine: Do., 22. März, 20 Uhr; Fr., 23. März,

20 Uhr; Sa., 24. März, 20 Uhr
Ebenfalls im März kommt das Stück „Schwester von ...“ zur Aufführung. Ismene, Tochter des Ödipus, lebt im Schatten ihrer heldenhaften, sowie weltberühmten Schwester Antigone. Nach einer schlaflosen Ewigkeit beschließt sie, sich mitzuteilen. Von einem Leben zu berichten, welches, angesichts des Heldentodes ihrer Schwester, keine Bedeutung, kein Existenzrecht zu besitzen scheint. Zutiefst menschlich zeigt sich Ismene, die dem Publikum das Urteil über ihr eigenes Leben überlässt. Termin: So., 24. März, 20 Uhr
www.theater-nn-hamburg, Hellkamp 68,
Kartentelefon: 38 61 66 88



Maria Graf

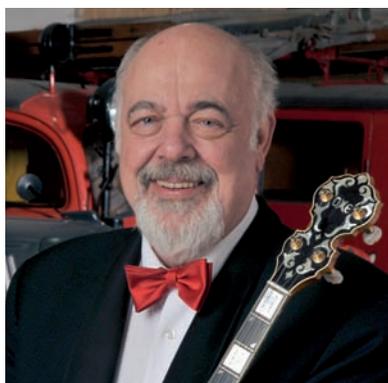
JENISCHHAUS

Kammerkonzert

Im Weißen Saal des Jenischhauses wird Maria Graf am 30. um 19.30 Uhr und am 31. März um 19 Uhr Werke von Louis Spohr, Elias Parish-Alvars, Esteban Benzecry und anderen auf der

Harfe spielen. Maria Graf lässt mit ihrem Programm „harp as orchestra“ auf der Harfe ein ganzes Orchester erklingen. Sie konzertierte unter vielen anderen mit Orchestern wie den Münchner Philharmonikern unter Sergiu Celibidache und als Solo-Harfenistin der Berliner Philharmoniker unter Herbert von Karajan. Sie ist Professorin für Harfe an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ Berlin. Eintritt 25 Euro, ermäßigt 15 Euro. Kartenvorverkauf im Jenischhaus und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Baron-Voght-Straße 50



Peter „Banjo“ Meyer

MUSIK

Jazz Birthday 2012

Am 13. März präsentiert Peter „Banjo“ Meier mit seinen „European Jazz Giants“ anlässlich seines jährlichen „Jazz Birthday“-Konzerts im großen Saal der Laeiszhalle ab 20 Uhr einmal mehr traditionellen Jazz fernab aller Moden. Sieben Musiker aus vier europäischen Ländern versammeln sich zu einem musikalischen Gipfeltreffen und feiern den Geburtstag der Banjo-Legende. **Karten zwischen 23 und 38 Euro zzgl. VvK. Tickethotline: 30 30 98 98**



METAL

„Painkiller“ in der Sporthalle

Eine Art Old-School-Metal-Disneyland findet der Konzertbesucher demnächst in der Hamburger Sporthalle. Dort wollen am 27. April „Judas Priest“ ihr letztes Konzert in Hamburg geben. Vorband für die Metalliker, die seit nicht weniger als 40 Jahren Musik machen, ist die ebenso legeändäre Formation Thin Lizzy.

Ein Event nicht nur für Die-hard-Fans. Zu der Musik von Judas Priest kann man sich hervorragend streiten oder auch freudschämen, die Bühnenshows der Briten sind indes großes Kino. Übrigens: Priest startete 1969 als Blues-Band ... **Tickets 46 Euro (zzgl. Geb.) bei www.ticketmaster und der Hotline: 01805/969000555**

MUSIK

„Auszeit“ auf „Batavia“

Die Wedeler Band „Auszeit“ spielt am Samstag, 10. März ab 20.30 Uhr auf der „Batavia“ in Wedel. „Auszeit“ gibt es seit den frühen 90er-Jahren. Mit den Jahren wurden die spielerischen Qualitäten und die pure Lust am „Mucke machen“ immer intensiver. Aus einer Feierabend-Band ist ein Projekt mit Perspektive geworden. Von der nunmehr siebenköpfigen Besetzung wird eine muntere Mischung aus funky R & B, aus rockigen Bluesnummern und Balladen geboten. Von Anfang an ist die Band nur an eigenen Songs interessiert, eigenen Texten und ihren musikalischen Interpretationen. Eintritt 8 Euro. Platzreservierung unter 04103/858 36 oder bestellungen@batavia-wedel www.batavia-wedel.de



Die Band „Auszeit“ aus Wedel

Morsum Kliff



Hotel · Restaurant · Café

In unberührter Natur direkt am Morsumer Kliff: Das Hotel mit 10 Zimmern, origineller Küche sowie feinen Weinen, persönlichem Service und Frühstück bis 17 Uhr.

**Morsum Kliff · Nösistig 13
25980 Morsum/Sylt
Telefon 0 46 51/83632-0
www.hotel-morsum-kliff.de**

Stadtkultur

STIMMGEWALTIGES DREAMTEAM

Netrebko, Schrott, Kaufmann

Nur für zwei exklusive Deutschlandtermine wird die Trio-Formation auch 2012 wieder gemeinsam auf der Bühne stehen. Man glaubt es kaum: Einer davon ist tatsächlich in den Elbvororten. Zusammen mit der Prager Philharmonie werden die drei Künstler beim erneuten Gipfeltreffen der Stars ihr Publikum begeistern.



Kein Schrott, sondern allerhöchster Klassikgenuss. Die Tickets verschimmeln nicht, gehen schnell über die Theke. **16. Juni um 19 Uhr, Derby Park, Karten 97,95 bis 375,95 Euro, Tel. 01805 / 969 000 555 und Vv.-St.**

SPÖTTISCHE MÖBELSAGA

Das Wunder von Schweden

Ein Abend zwischen Börse und Birke, an dem mit Musik und schwarzem Humor der Frage nachgegangen wird, ob es so etwas wie guten Kapitalismus überhaupt gibt und wenn ja, wieviel er kostet. Die Lebensgeschichte des Ikea-Gründers als spöttischer Abgesang auf Segen von Gewinn und Zins. Und vielleicht erleben auch Sie ja eine Elch-Glosse beim nächsten Kauf von Regalen.

8.3.2012 um 20 Uhr sowie 8.5.-31.5., Schauspielhaus, Karten 10,- bis 34,- Euro, Tel. 24 87 13



Musik-Broschüre ist da „Hört, hört!“

Dieser Aufruf richtet sich gegen den Hintergrundmurmelfaktor an alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Die Broschüre bündelt sämtliche Musikvermittlungs-Angebote der sechs großen Hamburger Orchester und Konzertveranstalter.

Egal, ob Konzerte extra für „kleine Lauscher“, ein „Klangforscher“, der gemeinsam mit Schülern die Welt der Töne entdeckt, „Mit-Mach-Musik“ für Kinder, ein „Klingendes Museum“, eine Schlagwerkstatt für Jugendliche oder Workshops für junge Erwachsene: Mit immer neuen, spannenden Projekten treten Orchester und Veranstalter an verschiedene Zielgruppen heran und haben dabei den musikalischen Nachwuchs, der nachmittags sonst vor dem Computer chillt, und neues Publikum für klassische Musik im Blick. Die

Verteilung der „Hört, hört!“-Broschüre erfolgt im Rahmen von Veranstaltungen, über Kulturzentren, Schulen, in Kindergeschäften, Kinderarztpraxen, Bücherhallen, Theaterkassen und Kirchengemeinden. Vielleicht sind ja auch einige Einrichtungen unterversorgt, haben noch Platz auf dem Tisch und Interesse, ein paar Exemplare auszuliegen?

Die Broschüre kann über hoerthoert@elbphilharmonie.de bestellt sowie unter www.elbphilharmonie.de/kompass.de als Pdf heruntergeladen werden.

ROMANTISCHE KOMÖDIE

Zusammen ist man weniger allein

Ein modernes Großstadtmärchen von Parisern und Gefühlen zwischen Tiefgang, Ernst und Komik. „Was die Leute davon abhält zusammenzuleben, ist ihre Dummheit – nicht ihre Verschiedenheit.“ Der besondere Clou: Jedes Paar kann an dem Datum, an dem es Hochzeitsauffrischungs- oder bereuungstag hat, zum halben Preis in das Stück. Die Heiratsurkunde muss vorgelegt werden.

26.2.-5.4.2012 um 20 Uhr, teilw. Sonderzeiten, Altonaer Theater, Karten 9,- bis 29,- Euro, Tel. 399 058 70



Katharina Apostolidis berichtet über Kulturelles in der Stadt
katharina.apostolidis@kloenschnack.de

BERÜHRENDES NEUMEIER-BALLETT

Die Kameliendame

Mit verhalten melancholischen Tönen von Chopin werden Erinnerungen einer leidenschaftlichen Liebe geweckt, die von vornherein zum Scheitern verurteilt war. Skizzen einer Romanze bis hin zur letzten Liebesnacht, die den endgültigen Bruch herbeiführt, und im Tuberkulose-Tod endet. Die äußere gesellschaftliche Situation und innere Emotion dieser Liebe in gleichzeitiger Darstellung. Unheilbare Krankheit als Weg zum echten Leben, zu Mitgefühl, wahrer Liebe und Transzendenz. Eine Rückkehr aus der Wahrheit des Herzens ist nicht mehr möglich.



„Die Liebe macht den Menschen besser, von welcher Seite sie auch kommen möge.“ Ergreifend schöne Tänze, die nur mit sparsamsten Gesten alles wesentliche ausdrücken. Begrifflichkeit versagt... Ballett als Medium, das Empfindungen, Gedanken und Stimmungen unverfälschter offenbart, als Worte es je vermögen. Fast den ganzen Abend nur berührendes Soloklavierspiel. Die Philharmoniker trauen sich selten, die Innigkeit des Abends zu unterbrechen.

10./14./15./17.3/24.6.2012 um 19.30 Uhr, Staatsoper, Karten 4,- bis 97,- Euro, Tel. 35 68 68

Panorama



Ralph von Falkenstein

GEBURTSTAG

Feier in Groß Flottbek

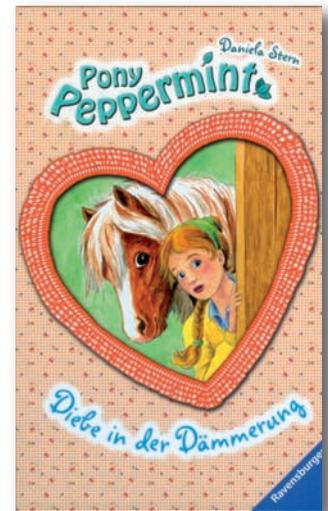
Am 3. Februar feierte Ralph Friedrich Julius Maria Freiherr von Falkenstein in der St. Paulus-Augustinus Kirche in Groß Flottbek seinen 90. Geburtstag. Der Pfarrer in Reichweite erhielt 1954 im Hohen Dom zu Osnabrück seine Priesterweihe. Von 1982 bis 1998 war er Pfarrer in St. Paulus-Augustinus. Bis März 2011 war er Delegations-Kaplan der Deutschen Association des souveränen Malteser Ritterordens.

BUCHTIPP

Diebe in der Dämmerung

Ein neues tierisches Abendteuer von Daniela Stern. „Diebe in der Dämmerung“ heißt der sechste Band der Kinderbuchreihe Pony Peppermint. Das Shetland-Pony Peppermint lebt mit seinen Freunden auf dem Apfelblütenhof. Der Hof gehört Tante Annie, die stets allen Tieren in Not hilft. Peppermints beste Freundin ist das neunjährige Mädchen Holly. Die beiden haben eine ganz besondere Freundschaft. Ein neues spannendes Erlebnis wartet auf das Pony und seine Freunde, denn auf dem Apfelblütenhof verschwinden spurlos Äpfel und Eier und auf dem Dachboden ist ein gruseliges Poltern zu hören. Holly und ihr schlaues Pony Peppermint wollen dem Rätsel gemeinsam auf die Spur gehen.

Daniela Stern, Diebe in der Dämmerung, Ravensburger Buchverlag, ISBN 9 783473 367184, Preis 7,99 Euro



LESUNG

Buch: „Das weibliche Gesicht Hamburgs“

Kluge und begabte Frauen bestimmten von jeher das Leben in Hamburg. Ihr soziales, kulturelles und unternehmerisches En-

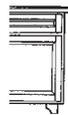
gagement hat zahlreiche Spuren hinterlassen, die auch heute noch das Gesicht der Stadt prägen.

Charlotte Ueckert stellt in „Hamburgerinnen“ eine Reihe bekannter und noch zu entdeckender Frauen aus der Hansestadt vor. Die Auswahl der Frauenporträts

spannen einen Bogen vom 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart.

Porträtiert werden unter anderem Angelika Jahr, Carola Zehle und Marion Gräfin Dönhoff. Der Eintritt kostet zehn Euro.

15. März, 19 Uhr, Sagebiels Fährhaus, Blankeneser Hauptstr. 107



TISCHLEREI Thomas Raab



Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



Elborthopädie

Jetzt neu am Blankeneser Bahnhof

Für Sie ein Händedruck ...



... für uns 33 Knochen und 40 Gelenke.

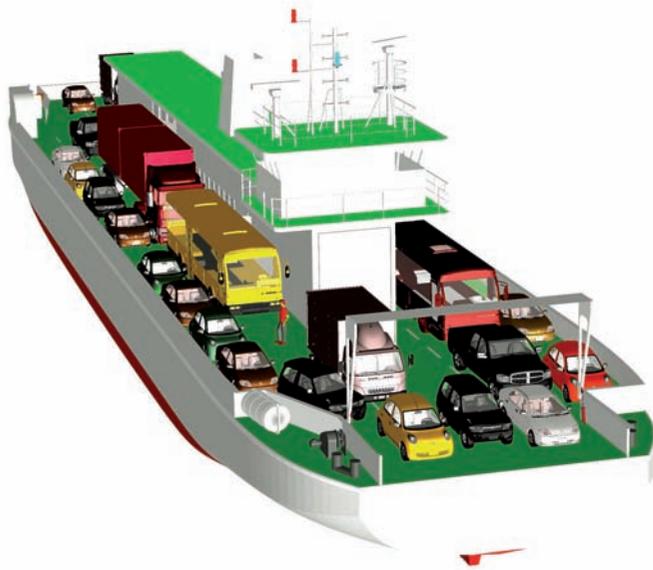
Fachärzte für
Orthopädie und
Unfallchirurgie

- Kinderorthopädie
- Chirotherapie
- Sportmedizin
- Osteoporosetherapie
- ambulante Operationen
- stationäre Operationen



Dr. med. Nils Väterlein · Dr. med. Martin Schmidt
Dr. med. Jochen Manigold

Sülldorfer Kirchenweg 2a · 22587 Hamburg
Tel. 040.21111760 · www.elborthopaedie.de



Die neue umweltschonende Fähre soll den Stickoxidverbrauch um 90 Prozent reduzieren.

Saubere Küstengewässer

Grüner Fährbetrieb

Die erste emissionsfreie „Wattenmeerfähre“ im europäischen Küstengewässer soll im Herbst 2013 ihren Betrieb aufnehmen. Schiffszulieferer Becker Marine Systems entwickelt derzeit das Konzept.

Die Umwelt schonen steht spätestens seit Hamburg „Umwelthauptstadt 2011“ war, hoch im Kurs. Der Schiffszulieferer Becker Marine Systems stellt sich mit einer neuen Idee seiner Verantwortung, „die Schadstoffemission der Schifffahrt weltweit zu reduzieren“. Im Mittelpunkt steht für das Unternehmen der Nationalpark Wattenmeer. Um das Naturerbe zu schonen, entstand der Gedanke, „für den europäischen Küstenverkehr eine emissionsfreie Fähre mit geringstmöglichem Tiefgang zu entwickeln“. Die mit dem Ingenieurbüro für Schiffstechnik Ingo Schlüter neu entwickelte „Wattenmeerfähre“ wird nur mit umweltfreundlichem Flüssigerdgas (LNG) ohne Partikelaustritt angetrieben. Zusätzlich sollen „Emissionszertifikate“ einen komplett

klimateutralen „grünen“ Fährbetrieb ermöglichen. Die Belastung der Küstengewässer mit Schwefeloxiden und Abgaspartikeln wird laut dem Schiffszulieferer durch die neue „Wattenmeerfähre“ auf null reduziert. Der CO₂-Ausstoß verringert sich um 40 Prozent, der Stickoxidausstoß sogar um 90 Prozent. Im Herbst 2013 kann nach bisherigem Plan die erste klimateurale „Wattenmeerfähre“ ihre Fahrt aufnehmen. Die moderne Fähre wird bis zu 70 Meter lang und 14 Meter breit sein, einen sehr geringen Tiefgang haben und mit ungefähr elf Knoten 250 Passagiere und 50 PKW befördern.

www.becker-marine-systems.de
 Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

MS DEUTSCHLAND

Jetzt mit bordeigenen Elektrofahrrädern

Macht die „Deutschland“ in einem Hafen fest, dann erwartet die Gäste ein ausgeklügeltes Landprogramm mit vielen ganz unterschiedlichen Erlebnissen jenseits ausgetretener Touristenpfade. Städte und Küsten werden erwandert, mit dem Jeep geht es hinauf auf Vulkane oder Wüstendünen. Zum Paddeln geht es in Fjorde, von den bordeigenen Zodiac-Booten aus werden Wale beobachtet. Jetzt wurde das „Deutschland“-Ausflugsprogramm durch bordeigene E-Bikes noch attraktiver gestaltet. Die Elektrofahrräder dienen bei Ausflügen auf Sylt ebenso wie auf Mauritius oder Nauplia.

www.deilmann.de

TIDENKIEKER

Von Haseldorf bis Pagensand

Auch dieses Jahr wird das Ausflugsschiff „Tidenkieker“ wieder unterwegs sein. Vom Haseldorfer Hafen aus über die Haseldorfer Binnenelbe bis zur Elbinsel Pagensand kann der Fahrgast dieses Jahr die Fahrt für drei Stunden genießen. 23 mal wird der „Tidenkieker“ in diesem Jahr ablegen. Ob über die Wikingerzeit oder Störtebeckers Rolle auf der Untereibe: Für jeden Touristen ist was dabei. Neu sind die Mottofahrten „Naturgewalt, Raubritter, Piraten“, wobei der Themenschwerpunkt bei Sturmfluten und Strandraub liegt. Tickets gibt es im Elbmarschhaus in Haseldorf. Erwachsene zahlen 17,50 Euro, Kinder bis 14 Jahren zahlen zwölf Euro. Eine Gruppe mit maximal 54 Personen ist mit 900 Euro dabei.

Telefon: 04129/95 54 90,
 www.tidenkieker.de



Der „Tidenkieker“ bietet jetzt auch Mottofahrten unter der Überschrift „Naturgewalt, Raubritter, Piraten“

MARITIMER BUCHTIPP

Hamburg und die Cruise Liner

Das Thema Kreuzfahrt erfreut sich nach wie vor eines wachsenden Interesses. Das ist auch an den vielen Publikationen abzulesen. Das jüngste Werk, ein maritimes Jahrbuch, kommt aus dem Eurocaribe Verlag und trägt den Titel „Cruise Liner in Hamburg“. In dem Jahrbuch werden alle Kreuzfahrtschiffe porträtiert, die in diesem Jahr Hamburg anlaufen, es bietet zudem auf 226 Seiten Termine, Fakten, Reiserouten und Reportagen. Weiter geht es um die Geschichte der Kreuzfahrt, die Architektur der Terminals, die Cruise Days 2012, den Lichtdesigner Michael Batz und das bestbewertete Kreuzfahrtschiff der Weltmeere, die „Europa“.

Das nächste Jahrbuch erscheint im Februar 2013. **Cruise Liner in Hamburg**, ISBN 978-3-9814001-1-3 14,80 Euro



Ein weiteres Buch zum Thema Kreuzfahrt



Winterdienst West oHG

Inh. Gebr. Schulze, Osterbrooksweg 15, 22869 Schenefeld

- Schnee- und Glättebeseitigung für Hamburg West und Umland
- zuverlässig und pünktlich!
- individuelle Beratung/Ausführung je nach Kundenanspruch
- verschiedene Streu-Sorten möglich
- Haftpflichtversicherung
- Streugutentfernung

DIE Profis in den Elbvororten!

Tel. **86 66 32 15**

Fax **38 63 91 11**

e-Mail: winterdienst-west-ohg@alice.de



Der Partner für Senioren in Flottbek, Nienstedten und Blankenese

Ambulante Pflege

- Kranken-, Alten- und Hauspflege
- Haushaltshilfe • Familienhilfe
- Begleitende Dienste u.v.m.

Diakoniestation Flottbek-Nienstedten

Osdorfer Landstraße 17, 22607 Hamburg

Tel. (040) 82 27 44 -0

Seniorenwohnungen in Blankenese

- Zentrale Lage direkt am S-Bahnhof
- Einkaufsmöglichkeiten vor Ort
- Schwellenfreie Wohnungen
- Vielseitige Dienste, feste Kontaktpersonen

Sülldorfer Kirchenweg 2b, 22587 Hamburg

Info-Tel. (040) 41 30 42 90 (Mo bis Fr 9 – 15 Uhr)



Martha Stiftung

martha-stiftung.de

Die Agentur.

Wissen,
welcher Wurm
schmeckt

Quer denken, geradeaus handeln.

Grafik-Design · Text · Bild

Organisation · Service · Beratung · Verständnis.

Für Print und Internet. Auch für Ihr Unternehmen.

Wir hängen uns rein. Bestimmt.



Atelier Schümann GmbH

Agentur für Unternehmenskommunikation

Erfolg ist planbar

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg

Telefon +49 (40) 86 66 69-0 · Fax +49 (40) 86 66 69-40

E-Mail info@atelier-schuemann.de

www.atelier-schuemann.de



Eis und Meer

Die Fotografin Anke Mülckerlein und die Bildhauerin Sonja Heimann wanderten 250 Kilometer durch Grönlands Wildnis. In einer Fotoausstellung werden nun an Bord der „Cap San Diego“ Landschaftsaufnahmen von Eisbergen, Gletschern und Fjorden, sowie von der größten eisfreien Fläche Grönlands gezeigt. Termine: 14. März bis zum 27. März, täglich zu den Museumsöffnungszeiten (10–18 Uhr) in den Ladeluken 1 und 2. **Überseebrücke**

„Farbe bildet Raum“

Der Künstler Hans-Joachim Kerres zeigt seine neuesten Arbeiten vom 6. März bis zum 2. April im Witthüs. Der abstrakten Malerei treu geblieben, hat Kerres sich im vergangenen Jahr mit kreisrunden Formaten auseinandergesetzt und so ausdrucksstarke Werke geschaffen. Dabei hat er Techniken entwickelt, bei denen er Pigmente in wässrigen Medien mit Kunstharzen auf Leinwand malt.

Witthüs, Elbchaussee 499a (Hirschpark)



O.T., Acryl auf Leinwand 2011



Kunst der GEDOK

ist ab dem 7. März in der Langen Reihe 75 unter dem Motto „Grün“ zu sehen. 18 Künstlerinnen stellen aus, darunter die Leiterin der Malschule Rissen für Kinder und Jugendliche, Bibi Gündisch. Die Vernissage findet am 6. März um 19 Uhr statt. www.gedok-hamburg.de

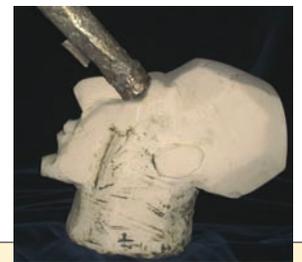
Große Mauer, Acryl auf Papier, 70 mal 100 cm, 2005, von Bibi Gündisch

Henry Tiemann im Brillenhaus

Im Brillenhaus Blankenese wird vom 13.3. bis 3.4. eine Ausstellung mit Skulpturen von Dr. Henry Tiemann gezeigt. Motto ist „Der Mensch in der Zeit – Erkenntnis/Gefühl/Ausdruck“.

Die lebensgroßen Köpfe zeigen den suchenden Zeitgenossen, die kleineren Figuren den sich Emotionen öffnenden Menschen. Alle diese Unikate sind aus Ton geformt, hartgebrannt und mit Metalloxiden kontrastiert.

Am Kiekeberg 1



adRem[®]
INTERIOR

Special: Rabatt auf über 250 Tische

AdRem Interior bietet auf 600 m² eine große Auswahl an Teak-Tischen, passenden Stühlen, Lichtobjekten und Accessoires zu unschlagbaren Großhandelspreisen. ▶ AdRem Interior – Ruhrstraße 11c, 22671 Hamburg Altona, www.adrem-interior.de, Tel. 040/85 37 22 50

Sabine Möller



Mein Tipp:

Snack der Woche

Gerne stellen wir auch bunte Platten für Ihre Besprechung im Büro oder private Feste zusammen. Bitte sprechen Sie uns an.



Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt

♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17

♥ Beseler Straße 27, Groß-Flottbek

♥ Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt

In Wedel: ♥ Feldstraße 89 ♥ im Wedeler Bahnhof ♥ Bahnhofstraße 9



Werk von Effi Kiefer

Imagination-Surrealismus

Die Künstlerin Effi Kiefer stellt ab dem 5. April im Witthüs Bilder aus, die sie so beschreibt:

Wenn ich male, gehe ich ohne Absicht und Planung vor, denn ich will möglichst viel dem Zufall überlassen.

Durch Fließen und Schleudern der Farben auf der Leinwand, durch Zufall oder gesteuert, bilden sich organische Formationen, die ich zu imaginären-bizarren Strukturen ausarbeite. Es können Urformen über oder unter dem Wasser sein oder morbide Herbstblätter, auch Überreste der einstigen Lebewesen auf dieser Erde, die den ganz natürlichen Weg alles Vergänglichen dokumentieren.
Elbchaussee 499a



Kitesurfen im Bild

Malkurse im Kunsthaus Schenefeld

Neben den regelmäßigen Malkursen bietet das Kunsthaus Schenefeld eine Reihe interessanter Malwochenenden und Mal-Ferienseminare an.

Gleich zwei Angebote sprechen sowohl Erwachsene und jugendliche Anfänger an.

Die Wochenendreihe „Malen? Malen!“ Setzt sich mit der Acrylmalerei auseinander und bietet die Möglichkeit, diese Technik sowie das Mischen von Farbe kennen zu lernen.

Es sind noch einige Plätze frei für folgende Kurse:

Einstieg in die Acrylmalerei. Für Erwachsene und jugendliche, Anfänger. Flächen, Formen, Strukturen. Acryl kennen lernen, experimentieren. Die Teilnehmer malen mit Pinsel und Spachtel auf Papier, Pappe oder Leinwand, gegenständlich und abstrakt und lernen dabei auch verschiedene Kunstrichtungen kennen.

Termine: Sa., 28. April, 11 bis 17 Uhr, So., 29. April, 11 bis 17 Uhr

www.kunsthaus-schenefeld.de



Malen mit Acryl, auch für Anfänger

Tempera-Bilder im Kino

Das Elbe-Kino in Osdorf stellt vom 3. März bis zum 5. Mai Bilder des Grafikers Peter Japp aus. Motive aus Miami und dem Süden Floridas wechseln sich mit Szenen von Alster, Elbe und Hamburger Hafen ab. Die Ausstellung kann täglich während der normalen Kino-Öffnungszeiten besucht werden.

Osdorfer Landstraße 198

So haben Sie Blankenese noch nie bewohnt...

Räume, Elbblick, Ambiente – an dieser Wohnung ist alles groß. Daher kommt sie nur für ganz Wenige in Frage. EUR 2,95 Mio. **Ruf: 040 - 86 62 43 - 0** www.foersterhilms.de

Foerster & Hilms
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

Dr. Jens Filitz & Dr. Yvonne Schenk
Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Profitieren Sie von jahrzehntelanger Erfahrung und regelmäßiger Fortbildung.

Nutzen Sie unsere erweiterten Behandlungszeiten:
Montag–Freitag 07:00–20:00 Uhr

Prophylaxe, Zahnerhaltung, Wurzelbehandlung, Parodontologie, Implantologie, Prothetik, Behandlung in Narkose

Heidrehmen 6 - 22589 Hamburg- Tel. (040) 870 39 33- S-Bahn-Station Iserbrook



Die Blankeneser Trachtengruppe zeigt bei Festen und Veranstaltungen traditionelle Tänze in Original-Trachten

Trachtengruppe

Volkstanz verbindet die Welt

Die Trachtengruppe des Blankeneser Männerturnvereins hält seit über 25 Jahren Bräuche am Leben. In Original-Trachten tanzen sie traditionelle Volkstänze die bis ins 18. Jahrhundert zurückreichen.

New York, Norwegen und Schweden sind nur drei Stationen, die die Blankeneser Trachtengruppe in den vergangenen Jahren besuchten. Die Gruppe aus den Elbvororten wurde zur „German-American Steuben Parade of New York“ eingeladen, dort tanzten sie in Original-Trachten von 1780 traditionelle Blankeneser Volkstänze. Irmtraut Rietdorf, Leiterin der Trachtenabteilung beim Blankeneser Männerturnverein von 1883 (MTV), sagt: „Durch unsere interessanten Reisen ins Ausland haben wir zur Völkerverständigung beigetragen.“ Die Blankeneserin übernahm 1998 die Leitung von der Initiatorin Lore Hülsen und ist bis heute für die Organisation von Übungsstunden, Trachten und Auftritten bei Festen, Jubiläen und Paraden zuständig. Beim Volkstanz geht es darum, so die Leiterin, dass die Teilnehmer Freude an alten Bräuchen und Spaß am Volkstanz haben. Eine Tanzausbildung ist dafür nicht nötig.

Neben hunderten Tänzen zu verschiedenen Anlässen treffen sich auch handfertige Mitglieder der Gruppe um Original-Trachten oder nach Vorlage Fischerstracht, Bauerntracht, Kirchgang- oder Festtagstracht zu schneiden.

Neben der erfahrenen Trachtengruppe gibt es mittlerweile auch eine jüngere Gruppe, die sich alle zwei Wochen zum Üben trifft. „Wir freuen uns immer über jungen Nachwuchs, der dazu beiträgt wichtige Bräuche lebendig zu halten.“ Die beiden Gruppen treten oft gemeinsam auf. So auch am 3. Juni zur 800. Jahrfeier der Stadt Wedel oder am 2. September beim 8. Hooger Trachtensommer auf der Hallig Hooge. Wer einmal selber in Tracht ein Tänzchen wagen will, erhält beim MTV unter der Nummer 870 68 52 alle Infos zu Terminen.

www.blankeneser-mtv.de
 Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

RISSEN

Tennis Schnupperstage

Das Fahlke Tennis Team des Rissener Sportvereins bietet im Rahmen einer Schnupperwoche vom 31. März bis zum 5. April eine Gelegenheit, die Tennisstunden des Vereins zu testen und die Trainer

kennen zu lernen. Die Schnupperwoche ist für jede Altersklasse geeignet. Das Team vereinbart individuelle Termine mit Tennis-Interessierten.

Tennis-, Hockey- und Krocketabteilung im RSV, Marschweg 75, Telefon: 67 59 07 77

WEDEL

Rund um Judo

Der Wedeler Turn- und Sportverein hat ein breites Angebot an Sportkursen. Von Aerobic bis Zumba ist für jede Altersgruppe etwas dabei. Auch Kampfsportarten wie Boxen, Karate oder Judo werden im Verein angeboten. Das Judo Angebot des Vereins ist sehr vielseitig.

Judo entwickelte sich aus japanischen Kampfkünsten und ist als Wettkampfsportart sehr populär. Beim Judo geht es um die individuelle Körperbeherrschung, die Präzision der Techniken und um die körperliche Fitness. Nicht nur der konzentrierte Einsatz des Körpers, sondern auch der des Geistes wird abverlangt. Hilfsbereitschaft, Respekt und Freundschaft werden den Judoka dabei vermittelt.

Die Judo-Abteilung des Vereins ist Mitglied im Hamburger Judo-Verband und bietet ein facettenreiches Angebot an Kursen, Wettkämpfen, Lehrgängen und Ausflügen. Es gibt auch Eltern-Kind-Judo Kurse. www.wedeler-tsv.de



Taiji und Qigong Lehrer Carl-Matthias Koch

BMTV

Das Spiel der fünf Tiere

Am 19. März beginnt der neue Kurs „Das Spiel der fünf Tiere“ (Wu Qin Xi), geleitet von Carl-Matthias Koch beim Blankeneser Männerturnverein. Das Spiel gilt als das älteste überlieferte Qigong-Übungssystem und als Quelle aller chinesischen Bewegungs- und Kampfkünste. Es orientiert sich am Verhalten von Tiger, Hirsch, Bär, Affe und Kranich: Der Tiger lehrt Sanftheit und Macht, der Hirsch vermittelt Kampfeslust und Stärke, der Bär Kraft und Ruhe, vom Affen lernen die Teilnehmer Verspieltheit und Geschicklichkeit und vom Kranich Eleganz und Schärfe. Das Spiel der fünf Tiere ist eine anspruchsvolle Übungsreihe. An elf Kursabenden immer von 19.30 bis 21 Uhr werden die Beweglichkeit der Gelenke, die Sehnen und Muskeln des Körpers gekräftigt und die Selbstheilungskräfte und das Immunsystem gefördert. Die Teilnahme kostet 70 Euro.

Turnhalle der Schule Grotefendweg 20

U R A U F F Ü H R U N G

Die Hans Leip Gesellschaft
und der Hamburger Klönschnack
präsentieren:

„Die Schiffe, die Sterne, die silberne Ferne!“

Gedichte und Lieder von

Hans Leip

gesungen und gespielt von

Sammy Semtner und Band

Dienstag, 20 März, Beginn 20 Uhr
im Ballsaal auf dem Süllberg

Kartenvorverkauf 15,- Euro, Abendkasse 18,- Euro

Mitmachen. Spaß haben. Kreativ sein.



die Keramikmaler

Kreativität, die Spaß macht!

Kindergeburtstage · Ferienmalerei · Ostergeschenke!
www.diekeramikmaler.de · Viereck 5a · 040/899 77 27

Ausbildung an der Berufsfachschule PTL Wedel

Ausbildungsplätze sichern für 2012 in
Informatik ■ Technik ■ Medien ■ Wirtschaft

! Tag der offenen Tür - 21. April

www.ptl.de

ptlwedel 
PRIVATE BERUFSFACHSCHULE



 **H 19**
WIRTSCHAFT & RECHT

Mittlere Reife – und dann?

Wer sich noch nicht für eine Berufsausbildung entschieden hat, wer noch nicht weiß, was und ob er studieren möchte oder wer erst einmal die Chancen auf einen qualifizierten Ausbildungsplatz verbessern will, der sollte das **Wirtschaftsgymnasium Kieler Straße** kennen lernen. In ruhiger Lernatmosphäre kann man die Zugangsberechtigung zu allen Fachrichtungen an Universitäten und Fachhochschulen erwerben:

**Das Fachabitur nach zwei Jahren,
das Abitur nach drei Jahren.**

**Zu unseren Informationsabenden
am Mi 22.02.2012, Di 27.03.2012**

jeweils um 19:00 Uhr laden wir Sie und Ihre Eltern herzlich ein.

Ein Tag Gymnasiast auf Probe?

Bitte rufen Sie uns an und vereinbaren einen Schnuppertag!
Tel. 040 4288858-04

Neben dem Profillfach „Wirtschaft“ liegen Schwerpunkte auf Datenverarbeitung und Rechtswissenschaft. Das Berufliche Gymnasium ist Umweltschule 2011 und Comenius-Projektschule, was bedeutet, dass internationaler Schüleraustausch und interkulturelle Projektarbeit stattfinden. Daneben ist der Schulalltag geprägt von Exkursionen und Betriebsbesichtigungen, Unterrichtsprojekten und Zusatzangeboten, z.B. IT-Neigungsgruppe und ECDL-Computerführerschein.

Staatliche Handelsschule mit Wirtschaftsgymnasium Kieler Straße H19
Eckernförder Str. 70 · 22769 Hamburg · h19@hibb.hamburg.de · www.h19.de

KINDER UND JUGEND

WEDEL

Flohmarkt im Kindergarten Regenbogen

Alles rund um's Kind: Unter diesem Motto lädt der Kindergarten Regenbogen in Wedel am Sonnabend, 17. März, zu seinem Flohmarkt ein. Es gibt es jede Menge Kleidung, Spielsachen und Bücher, die nicht nur den Kleinen gefallen könnten. Los geht's an der Pinneberger Straße 32 um 10 Uhr. Geschaut und gekauft werden darf bis 12.30 Uhr. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen gesorgt. Standgebühren und Kuchenerlöse gehen zu Gunsten des Fördervereins der Kindertagesstätte. Einen Stand können auch Eltern anmelden, deren Kinder nicht den Regenbogen-Kindergarten besuchen.
Informationen unter: 04103/803 57 24

BILDUNG

Höhere Handelsschule an der Staatlichen Handelsschule Altona

Sie haben nach der Mittleren Reife keinen Ausbildungsplatz gefunden und möchten die Fachhochschulreife in einem Bildungsgang des Bereiches Wirtschaft erreichen?
Die Höhere Handelsschule vertieft Fächer wie Deutsch, Englisch und Mathematik und vermittelt wirtschaftliches Denken und Handeln. Lernsituationen aus Produktion, Beschaffung, Marketing, Material- und Personalwesen werden problemorientiert und praxisbezogen erarbeitet. Die Höhere Handelsschule verschafft so berufliche Teilqualifizierung und den schulischen Teil der Fachhochschulreife. Die Staatliche Handelsschule Altona bietet moderne Fachräume und Lernbüros, ein attraktives Schulleben mit Projekt- und Sporttagen, Projektfahrten und aktiven Pausen. Die Schule liegt in Flottbek/Othmarschen, zu Fuß keine fünf Minuten entfernt von der S-Bahn. Anmeldungen nach telefonischer Absprache bis zum 31. März 2012! Probebesuche für interessierte Schüler/innen sind nach Rücksprache selbstverständlich möglich.
**Ohlenkamp 15a, Tel. 428 88-57 11,
www.handelsschulealtona.de**

ALLEE THEATER

„Der fliegende Holländer“

Die romantische Oper von Richard Wagner wird im März im Allee Theater in einer Bearbeitung von Barbara Hass für Kinder ab fünf Jahren aufgeführt.



Scenefoto

Wer ist der geheimnisvolle Seefahrer, der behauptet, er habe es satt, ewig durch die Weltmeere zu kreuzen? Lieber wolle er mit einer lieben Frau für immer an Land leben. Gold und Edelsteine verspricht er dem, der ihm seinen Wunsch erfüllt. Im Dorf kennt man die Ballade vom fliegenden Holländer und in Sentas Zimmer hängt sogar ein Bild des Geisterschiff-Kapitäns. Sein Gesicht ist dem des Fremden auffallend ähnlich ...

Wagner für Kinder? Bei den gesungenen Passagen dieser Neubearbeitung der Oper für Kinder stehen die liedhaften Elemente der Komposition im Mittelpunkt. Dialoge sind vielfach melodramatisch mit Musik unterlegt – ein kluger Weg, um Kinderohren für Wagner zu öffnen. Ein schaurig-schönes Opernabenteuer!

Karten 14 Euro.

**Kartenbestellung und Information: Telefon 38 25 38
(Mo.–Fr., 10–18 Uhr, Sa. u. So., 11–16 Uhr)**



FOTO: HINRICH FRANCK

Schülerband der Hamburg School of Music

AUSBILDUNG

Tag der offenen Tür in der Hamburg School of Music

Am 1. April lädt die staatlich anerkannte Hamburg School of Music zum jährlich stattfindenden Info-Tag ein und öffnet ihre Studiotüren im Medienbunker an der Feldstraße. Dozenten und Schüler der renommierten Berufsfachschule für Populärmusik laden alle Musik-Begeisterten von 12 bis 18 Uhr ein, die Ausbildung und weitere Unterrichtsangebote kennen zu lernen. Gemeinsam informieren sie über die zweijährige, BAföG-geförderte Vollzeitausbildung zum Berufsmusiker im Bereich Rock, Pop und Jazz. Interessierte erhalten an diesem Tag alle Infos zum Ausbildungskonzept, zu den Zugangsvoraussetzungen und den spannenden Berufsperspektiven in der nationalen und internationalen Musikszene. In Einzelgesprächen mit Musikprofis können alle Fragen besprochen werden.
Feldstraße 66, im Medienbunker, 20359 Hamburg, www.theschool.de

GYMNASIUM RISSEN

Jugend trainiert für Olympia

Am 23. Februar wurden für Deutschlands Nachwuchssportler die heiß ersehnten Tickets nach Berlin im Wettbewerb Jugend trainiert für Olympia vergeben.



Volleyballer aus Rissen

Das Gymnasium Rissen trat in diesem Jahr im Volleyball mit insgesamt vier Mannschaften an und konnte sich, nach teilweise sehr überzeugenden Leistungen, mit 3 Mannschaften für das Landesfinale in den „Unihallen“ am Dammtor qualifizieren. Die größten Chancen erneut ein Ticket nach Berlin zu ergattern, wird dabei voraussichtlich der Jungenmannschaft in der Altersklasse 97/98 (WK III) zugeschrieben, die bereits im letzten Jahr überraschend den Sprung nach Berlin schaffte. Doch dass die Hürde in diesem Jahr höher wird als im vergangenen, ließ sich bereits in der Vorrunde erkennen, in der man u.a. mit dem Gymnasium Buckhorn einen sehr unangenehmen, mit zwei Hamburger Auswahlspielern gespickten Gegner bekam, der dem Rissener Team um Leonard Hornef alles abverlangte und der knapp in drei Sätzen bezwungen wurde. Die Ergebnisse lagen bis Redaktionsschluss noch nicht vor.
www.gyri.de

Frühlingsgefühle...



Jeder wünscht sich einen Ort, an dem er seine Gefühle ausdrücken kann und der andererseits auch seine Gefühle zum Ausdruck bringt. Der eigene Garten ist so ein Ort.

...haben immer Saison.

Wovon Sie auch träumen – Wir liefern die Ideen und übernehmen fachgerecht Ausführung und Pflege.



Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Tel. 040 822 61 55 · e-mail garten@meister-und-meister.de

Parkett zum Wohlfühlen



www.knutzen.de

Lassen Sie sich in unserer großen Parkettausstellung über die Vielfalt von **FERTIG- UND MASSIVPARKETT** versiegelt, geölt, geweißt oder geräuchert fachkundig beraten.

Ausgewählte Muster von exklusiven Parketherstellern und eine selektierte Auswahl an Lagerware halten wir für Sie bereit. Unsere Fachberater kommen auch hier gerne zu Ihnen nach Hause, um Details und Verwendungsmöglichkeiten direkt zu besprechen.

Unsere Verlegeprofis bringen die für ihr Handwerk unbedingt erforderliche, langjährige Erfahrung und die neuesten Kenntnisse in der Verlegetechnik mit, damit Ihr Parkettboden natürlich perfekt wird und Ihnen lange Freude und Wohlbefinden vermittelt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

KNUTZEN  Knutzen Wohnen GmbH
 W O H N E N  Rissener Str. 110 • Wedel
 Tel. 0 41 03/12 11 60

Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

H
O | N

SCHNARCHABKLÄRUNG, -THERAPIE,
TINNITUS, ALLERGOLOGIE,
HÖRPRÜFUNG AUCH BEI KINDERN,
LASER UND RADIOFREQUENZ,
AMBULANTE UND STATIONÄRE OPERATIONEN,
AKUPUNKTUR, SCHWINDELABKLÄRUNG

Waitzstraße 7, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80
www.hnopraxis-hamburg.de

Ende April wird das
analoge
Sat-TV abgeschaltet!

Sie wollen in HD sehen?

Welche Geräte sind
für Sie richtig?

Ich berate Sie gern.



Jan Reinecke
TV-Hifi-Video
Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰

Mittlere Reife – und dann?

Die Ausbildungsplatzsituation im Berufsfeld Wirtschaft und Verwaltung ist unübersichtlicher geworden. Es sind neue Berufsfelder zusätzlich zu den „klassischen“ kaufmännischen Berufen entstanden. Viele junge Menschen mit dem Realschulabschluss sind bei der Berufswahl unsicher, möchten oder können die Stadtteilschule oder das Gymnasium nicht mehr besuchen und suchen berufliche Angebote im kaufmännisch-verwaltenden Bereich.

Die 2-jährige Höhere Handelsschule bietet eine berufliche Grundbildung, eine vertiefende Allgemeinbildung, verbessert die Chancen auf einen Ausbildungsplatz und führt in zwei Jahren zum schulischen Teil der Fachhochschulreife!

Möchten Sie an einer Informationsveranstaltung teilnehmen oder unsere Schule einen Tag auf Probe besuchen? Rufen Sie uns an – Telefon 040-4288857-11

**Achtung, die Anmeldefrist für den
Schulbesuch ab Sommer 2012
endet am 31. März!**

Ohlenkamp 15a 22607 Hamburg
E-Mail: H6@hibb.hamburg.de
www.handelsschulealtona.de

STAATLICHE
HANDELSCHULE
ALTONA

BEMERKENSWERTES



Das Gericht ging ins Wochenende, der Angeklagte wurde zurück ins Untersuchungsgefängnis chauffiert

Aus dem Amtsgericht „Gekokst und gesoffen“

Schon der Blick auf den kurzgeschorenen Schädel des Angeklagten weckt unguete Gefühle. Unter seinem Haar zeichnen sich deutlich Narben ab. Die Jeans sind mit Flickern besetzt, das angebliche „La Martina“-Hemd stammt von einem dubiosen Hersteller.

Farid Okbani*, geboren in Algerien und aus dem Untersuchungsgefängnis vorgeführt, soll laut Anklage einen Kontrahenten mit Messern bedroht und seine Freundin verletzt haben. Er habe seine Freundin daran hindern wollen, Kokain zu konsumieren, verliert der Ver-

„... versucht, mich zu stechen.“

teidiger eine Erklärung seines mehrfach vorbestraften Mandanten.

Danach gibt Okbani zu, am 28. Oktober in der Wohnung am Osdorfer Born seine Freundin zur Rede gestellt zu haben. Im Verlauf der Auseinandersetzung kam es zwischen ihm, der Freundin und dem Wohnungsbesitzer zum Gerangel. Dabei griff Okbani gleich zu zwei Schneidewerkzeugen aus einem Messerblock und attackierte den 55-jährigen Osdorfer.

Alle hätten gekokst und gesoffen, beschreibt Zeugin Kirsten Meinert* die unübersichtliche Situation in der Wohnung. Als Farids Freundin ihn von dem Wohnungsbesitzer wegziehen wollte, traf er sie mit dem Messer, so die 27-jährige Hausfrau.

Weit länger als die erste Zeugin wird die zweite, angeblich die Verlobte des Angeklagten, gehört. Zunächst gibt es Verwirrung um den Namen der Zeugin, anschließend geht es um die Verlobung. Gerade noch rechtzeitig regt die ebenso wache wie pfiffige Staatsanwältin an, zunächst den Angeklagten in Abwesenheit der Zeugin zu hören. Eine kluge Reaktion, wie sich wenig später herausstellt. Denn während Okbani sagt, er habe sich in der S-Bahn verlobt, erklärt die Zeugin wenig später, ihr

Freund habe ihr in einer Pension auf St. Georg den Verlobungs-

ring über den Finger gestreift. Das Zeugnisverweigerungsrecht einer Verlobten ist durch die sich widersprechenden Aussagen für die Richterin hinfällig.

Mit aufgeregter Stimme und wild gestikulierend erzählt dann das Opfer der Messerattacke. Aus einem zwölfteiligen Block habe Farid zwei Messer gezogen und sei auf ihn losgegangen, so der aufgebrachte Zeuge. „Erst hat er mir das Messer an den Hals gehalten, dann hat er versucht, mich zu stechen.“

Am Ende verurteilt die Richterin Okbani wegen gefährlicher Körperverletzung zu 14 Monaten Freiheitsstrafe. Um die Gelenke schließen sich wieder die Handfesseln.

*Namen geändert



Konny Reimann (56) erzählt gestenreich lustige Geschichten aus seinem Leben

Ein Hamburger in Texas

„Du eckst immer an ...“

Wer Konny Reimann trifft, wird erst einmal mit „Moin Moin“ begrüßt, ein fester Händedruck folgt. Der wohl bekannteste Auswanderer Deutschlands ist absolut bodenständig, ein ganz normaler Zeitgenosse. Auffällig ist nur sein Outfit: Cowboyhut, Superman-Shirt und Fransenjacke. „Wenn man so aussieht wie ich, eckt man immer an. Da gehört einfach Selbstbewusstsein dazu“, erzählt Konny Reimann.

Dass er von seinem Können überzeugt ist, bewies der Urvater der Auswanderer in mehr als zwanzig RTL-Sendungen. Ein Kamerateam des Senders besucht die Familie Reimann regelmäßig seit 2004. Damals waren die vier Schenefelder die ersten, die bei ihrem Auswanderungsplan von Anfang an von einem Filmteam begleitet wurden.

Die Zuschauer erlebten Erfolge und Niederlagen gemeinsam mit der sympathischen Familie – trotz Hindernissen, wie Sprachschwierigkeiten, bissen sie die Zähne zusammen und bauten in Texas, genauer in Gainesville am Moss Lake, ein Ferienparadies für deutsche Urlauber auf. Heute umfasst ihr Grundstück stattliche 13.000 Quadratmeter.

Bei den Reimanns wohnen Gäste nicht nur in selbstgebauten Ferienhäusern mit klingenden Namen wie „Blankenese“ oder „Dithmarschen“, die Familie nimmt die Besucher auch mit auf Ausflüge in einem ihrer zig Vehikel, darunter: zwei Schulbusse, ein Cadillac und ein zum Wohnmobil umfunktionierter Greyhound Bus. Fehlt nur noch ein Flugzeug, aber das ist auch schon in Planung.

Die Überflieger-Familie gibt sich nicht mit dem Normalen zufrieden. Mit handwerklichem Geschick und zahlreichen Ideen begeistern die Reimanns die Fernsehzuschauer immer wieder aufs Neue. Die neueste kuriose Idee: „Im April machen wir eine Bustour mit dem Greyhound. Wir fahren von unserer Heimat Gainesville nach Gainesville in Florida. Das Kamerateam wird uns bei unserem Reiseabenteuer in Florida begleiten.“

Die zielstrebigsten Reimanns schmieden, wie gesagt, ständig neue Pläne und arbeiten an neuen „Baustellen“. Im Kopf des gelernten Schiffsmaschinenbauers ist schon das neueste Bauprojekt: „Die Schulbusse will ich zusammenschweißen und daraus einen Bungalow machen – quasi Urlaub im Schulbus.“

Für Konny Reimann gibt es keine Grenzen, im Land der unbegrenzten Möglichkeiten hat er alle Freiheiten. „Ich mache in Amerika das Gleiche wie in Deutschland – nur legal“, witzelt der Auswanderer. Über seine oft skurrilen und witzigen Erlebnisse „sabbelt“ er am 20. November in den Fliegenden Bauten. Karten für die „Moin Moin!“-Tour gibt es an allen regulären Vorverkaufskassen.

Wer mehr über die Reimanns erfahren will findet auf www.konny-island.com Informationen – natürlich auf deutsch.

Interview: Anna-Lena Walter und Anne-Marie Schlag

Neue Öffnungszeiten von 7-19 Uhr



prima
TEXTIL-
PFLEGE

Angebote:

2 Hosen spezial
€ **7,99**

1 Hemd
waschen + bügeln € **1,20**

Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86

Frühlings-
erwachen
11.03.2012 · 16-18 Uhr

Seniorenpflegeheim
Haus Quellental

Partner aller Pflegekassen und Sozialämter

- ✓ Pflegestufe 0 bis 3+
- ✓ **Beschütztes Wohnen für Demenzkranke**
- ✓ Abwechslungsreiche Veranstaltungen
- ✓ Kurzzeit-, vollstationäre Pflege u. Probewohnen

Wittekstraße 2
25421 Pinneberg
Tel.: 04101/ 80 49 0
www.haus-quellental.de



MDK
geprüft
Note: 1,0
2011

24 Stunden / 7 Tage die Woche
Kurzfristiger Einzug und Beratung möglich: 0172 / 137 41 28

KORNOBIS
BADE
WALDECK

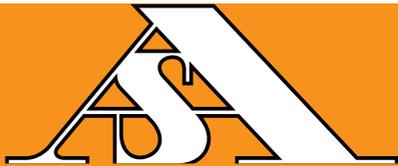
Notar &
Rechtsanwälte



ERFAHREN
KOMPETENT
ENTSCHLOSSEN

Bahnhofstrasse 50
22880 Wedel

Tel.: 04103 - 92 08 0
www.recht-wedel.de



Siegfried Abram • Sanitärtechnik GmbH
Flottbeker Drift 4 · 22607 Hamburg



Fachbetrieb für Gebäude- u. Energietechnik

SANITÄR

★ Komplettbäder
Wasser- u. Abwasserlgt.

GAS

★ Gasheizgeräte
Heizungsanlagen
Warmwasseranlagen
Wartung
Abdichtungssysteme
für undichte Gaslgt.

DACHDECKER U. BAUKLEMPNEREI

★ Flachdach
Blecharbeiten
Dachinspektion

ÖKOLOGISCHE ALTERNATIVEN

★ Solaranlagen
Photovoltaik

IMMOBILIEN- SCHADEN-SERVICE

★ Ortung
Trocknung (mit Fa. MBS)
Sanierung
Schimmelpilzanalyse

ENERGIE- BERATUNG (SHK)

★ Gebäudecheck
Energiekosten-Einsparung

Telefon 040 / 82 59 59
info@abram-sanitaer.de
www.abram-sanitaer.de



BESUCHEN SIE UNSERE 2000 M² GROSSE AUSSTELLUNG



NATURSTEIN-VERTRIEB-NORD

Gärtnerstraße 37 · 25462 Rellingen · info@nvn.de
Tel. 0 41 01 – 2 22 25 · 0 41 01 – 2 22 55 · www.nvn.de

BEMERKENSWERTES



In der großen Abschlussshow zeigen die Jongleure ihr ganzes Können

CIRCUS MIGNON

Manege frei für die Nachwuchsartisten

Kinder zwischen drei und 16 Jahren können beim Mignon Feriencircus die Welt der Artistik hautnah miterleben. Der Circus bietet eine fünftägige Artisten-Ausbildung im Floh- und Mitmachcircus und bei den Youngstars. Der Kurs endet mit einer großen Show, die jeweils am Freitag um 17 Uhr öffentlich zu sehen ist. Die Kosten für den Feriencircus betragen 90 Euro pro Kind.

Zusätzlich bietet die Mignon Schauspielschule einen Filmworkshop, bei dem die Jugendlichen einen echten Krimi produzieren. Die Kosten für den Filmworkshop belaufen sich auf 160 Euro pro Teilnehmer. Eine Frühstücks- und Mittagsbetreuung ist möglich.

Termine beider Kurse (jeweils montags bis freitags):

5. bis 9. März, 10 bis 13 Uhr und 12. bis 16. März, 10 bis 13 Uhr.
Circus Mignon, Osdorfer Landstraße 380, Reservierung unter der Nummer 32 08 28 02 oder www.circus-mignon.de

KOMÖDIE

„Labskaus und Schampanjer“

„Traute Brümmers und ihr halbseidener Verlobter Siggis Bock kassieren schon seit zwei Jahren Onkel Hermanns Rente – und das, obwohl sie überzeugt davon sind, dass der ‘teure Onkel’ längst tot ist. Da meldet sich die Rentenversicherung – und schnell muss Erwin Kummerfeld überzeugt werden, kurzfristig den Toten zu spielen, um die Zahlungen und damit den Traum vom eigenen Labskaus-Spezialitäten-Restaurant nicht zu verlieren ...“

In drei Akten, geschrieben von Konrad Hansen, bringen Schauspieler der „Platten Adlers“ aus Kiel die aberwitzige Geschichte „Labskaus und Schampanjer“ auf die Bühne des Heidbarghofes.

Mit Inspizienten und Souffleusen, Maskenbildnern und Kostümschneidern entwickelt sich das emsige Treiben eines richtigen Theaters am 10. und 11. März. Neben der plattdeutschen Sprache wird in dem Stück auch der norddeutsche Humor gepflegt. Der Eintritt kostet 12 Euro.

Heidbarghof Osdorf, Langelohstraße 141

SÜLLBERG

Benefiz-Bridge-Turnier

Am 19. März von 12 bis 18 Uhr wird im Ballsaal des Süllberg zu Gunsten der Bürger Stiftung Hamburg voller Einsatz an den Spielen gezeigt. Der Erlös des Turniers geht an Kinder- und Jugendprojekte in sozial benachteiligtem Umfeld. Hausherr Karlheinz Hauser wird die Turnierteilnehmer mit Suppe, Häppchen und Kuchen verköstigen. Das Startgeld beträgt 50 Euro. Organisiert wird das Turnier zum dritten Mal von Brigitta Kriegeris. Die Einladung mit allen Informationen ist bei Annette Schmidt von der Bürger Stiftung unter der Nummer: 878 89 69 68 erhältlich.

BOTANISCHER GARTEN

Ikebana, Blumenpflege und Obstgehölze

„Ikebana – die japanische Blumenkunst“ lernen Gartenfreunde in einem Praxis-Seminar unter der Leitung von Ikebana-Lehrerin Barbara Gelis. Das Angebot startet am 6. März zu dem Thema „Frühlingsboten“, bis Juni geht es einmal im Monat immer von 15 bis 17 Uhr mit den Themen: Osterblumen, Frühlingsfarben und Sommerliches Gesteck weiter. Die Kosten betragen für die vier Termine 60 Euro. Anmeldung und weitere Informationen gibt

Barabara Gelis unter der Nummer: 04122/446 05. „Teilung und Pflege von Stauden“ bringt am 20. März Susanne Hager von 16 bis 18 Uhr Interessierten näher. Das Seminar kostet zehn Euro. Anmeldung unter 42 81 64 70. Peter Klock und Dipl.-Ing. Thorsten Klock zeigen am 27. März von 16 bis 18 Uhr wie Obstgehölze veredelt werden. Die Kosten betragen 13 Euro. Anmeldung unter Telefonnummer: 42 81 64 70. **Botanischen Garten in Klein Flottbek, Eingang: Ohnhorststraße**



FOTO:HAGEN SCHNAUS

Autor Helmut Krausser kommt im April in die Bücherhalle Elbvororte

LITERATUR UND GESPRÄCH

Von starken Gefühlen und großer Musik

Der Berliner Schriftsteller Helmut Krausser hat das Bild Giacomo Puccinis mitgeprägt. Auf zehn bedeutende Jahre im Leben des Komponisten konzentriert er seinen Roman „Die kleinen Gärten des Maestro Puccini“. Packend schildert Krausser Puccinis Schaffen in Torre del Lago, erzählt von großen Erfolgen, von Eifersucht und einer alles verzehrenden Liebe. Im Rahmen der Premiere von Puccinis „Manon Lescaut“ an der Staatsoper kommt Helmut Krausser zu einer Lesung aus seinem Erfolgsroman in die Elbvororte. Die Veranstaltung wird gemeinsam von Heymann, Staatsoper Hamburg und Bücherhalle Elbvororte organisiert. **2. April, Beginn 19.30 Uhr, Eintritt zehn Euro. Karten gibt es bei Heymann, Tel: 86 42 68. Veranstaltungsort ist die Bücherhalle Elbvororte, Sülldorfer Kirchenweg 1a**

SÜLLDORF

Theaterstück: Mord bei Pastors

Die Sülldorfer Theatergruppe spielt den Agatha Christie Krimi „Mord im Pfarrhaus“ nach. Regie zu diesem spannenden Krimistück führt Antje König. Premiere ist am Freitag, den 23. März um 19.30 Uhr. Weitere Termine sind am 24., 30. und 31. März um 19:30 Uhr sowie am 25. März und 1. April um 18 Uhr. Die Vorstellungen sind im Gemeindehaus Sülldorf, Sülldorfer Kirchenweg 187 zu sehen. Der Eintritt kostet zehn Euro. www.theaterinsuelldorf.de



ZAHNÄRZTE BAHRENFELD

Dr. Jan Erik Schulz-Walz & Dr. Claudia Kanitz

Bahrenfelder Chaussee 124, 22761 Hamburg
Tel.: 040-893960 www.zahnaerzte-bahrenfeld.de

Ihre sympathische Praxis für kleine und große Angstpatienten!



Tätigkeitsschwerpunkte: Angstpatientenbehandlung (auf Wunsch Vollnarkose), umfangreiche Kinderzahnbehandlung, Parodontologie, Endodontie, Implantologie



Dr. med. Timo Bartels

Facharzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie

Spezialisierungen

- Facelift
- Lidoperationen
- Bauchstraffungen
- Stirnlift
- Brustoperationen
- Faltherapie



Gerhofstr. 2, 20354 Hamburg
Tel. (040) 33 44 21 27
www.hanse-aesthetic.de
bartels@hanse-aesthetic.de

Ihr Partner für behagliches Wohnen



H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger

Kassenarzt-Praxis in Hamburg-Osdorf

Thomas Klimpel

Facharzt für Allgemeinmedizin
Naturheilkunde, Anthroposophische Medizin, Reisemedizin

Dr. Jutta Klimpel

Praktische Ärztin
Anthroposophische Medizin

Hausärztliche Versorgung

Unsere Öffnungszeiten:

Mo-Do: 8:00-11:30 Fr: 8:00-15:00
Mo, Di: 16:00-18:00 Do: 16:00-19:00
Langelohstr. 134 (2. Hauseingang), 22549 Hamburg
Tel: 040- 40 69 05

Studieren: Praxisnah in Wedel



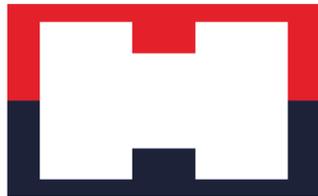
Tag der offenen Tür 21. April 2012

Unsere Bachelor-/Masterstudiengänge

BWL, E-Commerce, Informatik, Medieninformatik, Technische Informatik, Wirtschaftsinformatik, Wirtschaftsingenieurwesen

Neu: Duales Studium möglich!

Fachhochschule Wedel
www.fh-wedel.de



STEFAN HANNEMANN GMBH

Nasse Wände, feuchte Keller?

Bausanierung

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Außenabdichtung ohne Aufgraben (Schleierinjektion)
- Rissverpressung
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz und Sperrputz

STEFAN HANNEMANN Bauunternehmen GmbH

Habichthorst 38a, 22459 HH – Telefon 040 866455-17 – Fax. -18
Mail. sh@hannemann-gmbh.de – www.hannemann-gmbh.de

Dr.med. Dr.med.dent.
Michael Hintz
Facharzt für Mund-Kiefer-
Gesichtschirurgie & Oralchirurgie



- seit 12 Jahren - Spezialklinik für schmerzfreie Implantologie
- Weisheitszahnentfernung
- Wurzelspitzenresektion
- Hauttumore, Basaliome,
(sicher, schmerzfrei, auch in Narkose schonend,
minimale Narben)
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose
(garantiert schmerzfreie Behandlung -
von der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)

Medical  Smile

Dockenhudener Chaussee 197 25469 Halstenbek
Telefon 04101 / 81 92 700 www.medicalsmile.de

BEMERKENSWERTES

LESUNG I

Sahne für die Ohren

Die Hamburger Schauspielerin Cornelia Schramm liest am 30. März um 20 Uhr im Café Sha aus dem Buch „Familie Ernst“. Das Buch erzählt die Geschichte der jüdischen Kunsthistorikerin Dr. Louise Straus-Ernst und ihrem geschiedenen Ehemann den Maler Max Ernst. Kurz vor Kriegsende wird die Kunsthistorikerin nach Auschwitz deportiert – Ehemann und Sohn Jimmy können entkommen. Ihr Weg führt sie nach Amerika. Cornelia Schramm liest aus den Erinnerungen von Louise Straus und Jimmy Ernst – erzählt das Schicksal der Familie. Zur Lesung können Kuchen, Snacks und Wein genossen werden. Eintritt acht Euro.
Café Sha, Daimlerstraße 12



Neue Schulleiterin Diana Amann mit Hans-Norbert Hoppe

CHRISTIANEUM Neue Leiterin

Im Februar verabschiedete sich das Christinaum feierlich und natürlich musikalisch von dem ehemaligen Schuldirektor Hans-Norbert Hoppe und begrüßte zugleich die neue Schulleiterin Diana Amann. Nach sieben Jahren im Auslandsschuldienst in Shanghai freut sich Diana Amann auf die neue Aufgabe das humanistische Gymnasium zu leiten.

AUSSTELLUNG

Through my eyes

Die junge Hamburger Künstlerin Aicha Djibey zeigt in ihrer Ausstellung „Through my eyes“ Ölgemälde, die sich mit ihrer Identität, dem „Deutschsein“ und der Neo-Nostalgie auseinandersetzen. Ausstellungsort ist das Künstlercafé und Atelier „Die Herren Sempel“, Schulterblatt 75.
Die Ausstellung ist bis zum 31. März immer ab 14 Uhr zu sehen.



BLANKENESE

Klang Meditation

Am 25. März um 17 Uhr leitet der Blankeneser Musiker Florian Noack zum 4. Mal eine „Klang-Meditation“ in der Blankeneser Kirche am Markt, bei der Musiker und Publikum ge-

meinsam improvisieren. Zahlreiche Instrumente stehen dafür bereit. Wer Lust hat, kann Instrumente und natürlich die eigene Stimme mitbringen. Die Klang-Meditation dauert 70 Minuten. Der Eintritt ist frei.
Blankeneser Kirche am Markt

BUCHTIPP

Krimis nicht nur für den Strand

Ein Strandtag schön und sonnig – fehlt nur noch ein gutes Buch. „Strandkorbkrimis“ fasst zwölf verschiedene Kurzgeschichten zusammen – sie alle spielen in der Lübecker Bucht von Scharbeutz über Haffkrug bis Sierksdorf. Spannend und unterhaltsam bietet das Buch nicht nur an sommerlichen Strandtagen, sondern auch vorm heimischem Kamin lesenswerte Unterhaltung.
Strandkorbkrimis, Windspiel Verlag Scharbeutz, 9,90 Euro, ISBN 978-3-9813966-2-1





Pianist Bogdan (Zbigniew Zamachowski) rasiert sich im Kuhstall seiner Mutter ...

FILM
„Sommer auf dem Land“

Bogdan ist ein international gefeierter Konzertpianist, nach dem Tod seiner Frau Iza kehrt er der großen Bühne den Rücken. Er zieht sich auf den Bauernhof seiner Mutter an der polnischen Ostseeküste zurück. Bogdan ergibt sich mit reichlich Alkohol seinem Schicksal, unfähig, sein normales Leben wieder aufzunehmen. Seine resolute Mutter hat ihr eigenes Rezept, den Verzweifelten aus seiner Lethargie zu befreien: Die Renovierung des maroden Hofes und harte Stallarbeit. Eines Tages macht Bogdan eine alles verändernde Entdeckung. Ausgerechnet eine überraschend musikalische Milchkuh holt Bogdan zurück ins Leben ... Produziert wurde der Film in Deutschland und Polen. Der Produzent Fabian Gasmia ist gebürtiger Blankeneser und bringt den Kinofilm „Sommer auf dem Land“ exklusiv ins Blankeneser Kino. Termine unter www.blankeneserkino.de

3D-DIASHOW
Im Zauberreich der leuchtenden Berge

3D-Fotograf Stephan Schulz reiste mit dem Mountainbike durch Südtirol, durch den blühenden Vinschgau, stieg auf den Gipfel des Ortler, folgte getreu einer uralten Tradition einer Karawane von über 2000 Schafen über den Alpenhauptkamm und nahm zusammen mit über 1000 ladinisch-sprachigen Männern an der größten Pilgerfahrt im Alpenraum teil.



Südtirol in 3D erleben

Am 29. März um 19.30 Uhr sind seine schönsten Motive im JUKS Schenefeld zu sehen. Der Eintritt kostet an der Abendkasse 12 Euro. JUKS Schenefeld, Osterbrooksweg 25, Telefon: 830 70 73, www.juks-schenefeld.de

LESUNG II
Susanne Mischke liest vor

Krimiautorin Susanne Mischke liest am 7. März um 20 Uhr, Einlass um 19 Uhr, im Schweinske, Bahnhofstraße 61 in Wedel. Die mehrfach ausgezeichnete Autorin liest aus ihrem Buch „Todesspur“. Der vierte Hannover-Krimi um Hauptkommissar Bodo Völken, sein Team und seine Schafe führt ihn diesmal in das Rotlichtviertel der Stadt.

Alpers Metall & Glas

RECHTZEITIG PLANEN
Die schöne Jahreszeit kommt!

Individuell angefertigte Terrassendächer, Terrassenanlagen und Sichtschutzwände aus Stahl und Glas, um lauschige Sommerabende im Freien länger genießen zu können.



KOSTENLOSE
 BERATUNG UNTER
 040 840 70-40

Gern sind wir auch Ihr Partner in Sachen Vordächer, Tor- und Zaunanlagen, Treppen, Edelstahlarbeiten, Sonderanfertigungen und für alle Reparaturarbeiten.

K. H. Alpers GmbH
 Luruper Hauptstrasse 54
 22547 Hamburg
 Telefon 040 840 70-40
 Fax 040 840 70-49
 E-Mail metallbau@alpers-hamburg.de

www.alpers-metallbau.de



HANS EITZENBERGER
 ERLESENE UND ANTIKE TEPPICHE

Mitglied des Bundesverbandes der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe · **BSOT**



Alstertor 20 • Ecke Ballindamm • 20095 Hamburg
 Telefon: 040/30 38 18 00 • Fax: 040/30 38 18 02 • Mobil: 0172/41 35 610
 e-mail: teppiche@hans-eitzenberger.de • <http://www.hans-eitzenberger.de>



Wir unterstützen Sie dabei.

Als unabhängiger Versicherungsmakler stehen wir unseren Kunden mit Standorten in Schenefeld, Hamburg, Köln und Dresden von der Risiko- und Bedarfsanalyse bis hin zur laufenden Betreuung zur Verfügung.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6
 22869 Schenefeld
 Tel. +49 (40) 839 34 20
 Fax. +49 (40) 830 25 76

Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus)
 20457 Hamburg
 Tel. +49 (40) 303 743 0 80
 Fax. +49 (40) 303 743 0 89

info@uws-assekuranz.de · www.uws-assekuranz.de

SCHULE
STAATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE
FÜR SCHAUSPIEL HAMBURG

NEU! Jugend-Schauspielkurs ab 10 Jahre
BEGINN: 23/03/2012// JEWEILS FREITAGS 16-17 UHR
Probestunde jederzeit möglich!

Die Bühne gehört dir! Schauspielkurs ab 12 Jahre
TERMIN: 03+04/03/2012// JEWEILS 12-17 UHR

**Auf zur Bühne!
Ab zum Film!**
SCHAUSPIEL AB 12 JAHREN

**FRÜHJAHR
PROGRAMM
2012**

Oelkersallee 33 // 040/4302050 // 22769 Hamburg
www.SCHAUSPIELSCHULE-hamburg.com



Hoteldirektor Jost Deitmar und Zwei-Sterne-Koch Thomas Martin begrüßen den neuen Chefsommelier Markus Berlinghof (Mitte)

Louis C. Jacob

Herr über viele gute Tropfen

Das Hotel Louis C. Jacob hat mit Markus Berlinghof einen neuen Chefsommelier. Er trägt jetzt die Verantwortung für die vielen besonderen Tropfen, die im Keller des Louis C. Jacob lagern. Der 31-jährige Berlinghof stammt aus Heidelberg, ist aber gastronomisch nicht „vorbelastet“ – die Eltern arbeiten bei Banken. Der neue Chefsommelier ist gelernter Hotelkaufmann und bildete sich in Innsbruck zum Diplom-Sommelier weiter. Nach Stationen unter anderem auf einem Flusskreuzfahrtschiff und auf den Malediven arbeitete Berlinghof zuletzt im Drei-Sterne-Restaurant Vendôme im Schloss Bensberg in Bergisch-Gladbach. Jetzt freut sich der Chefsommelier auf seine neue Aufgabe. „Es ist eine Herausforderung hier zu arbeiten.“ Ge reizt habe ihn vor allem der große Name Louis C. Jacob.



Mehr Spaß am Kochen – mehr Spaß am Essen – in Ihrer neuen Küche

KÜCHENKULT KEINE KOMPROMISSE.

Osdoerfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Marina Kirchhoff 0172 - 41 40 471 · Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

LOEWE.
Galerie

Exklusivität hat ihren Preisvorteil.

Exklusive Preisvorteile bis zu 500€

Höchste Ansprüche werden belohnt: Entdecken Sie Loewe Modelle, bei denen nicht nur beste Technik, sondern auch der Preisvorteil inklusive ist.
Jetzt bei uns im Loewe Fachhandel.

EP: Gessner GmbH
Lornsenstraße 94
22869 Schenefeld
Tel. 040/830 55 44

EP: Gessner TV Video Markt

GANZ AUF DEM VULKAN
MUSIKALISCHE KULTUR BERLINS DER „GOLDENEN ZWANZIGER“
24 März 2012, 19:00 Uhr
LICHTWARKSAAAL
NEANDERSTRASSE 22, 20459 HAMBURG

**KARTEN 22,- EURO
FREIE PLATZWahl**

Konzertkasse Gerdas, Rothenbaumchaussee 77, 20148 Hamburg
Telefon: 040 / 45 33 26 oder 44 02 98
Email: info@konzertkassengerdes.de
oder bei allen bekannten Vorverkaufskassen

Kontakt:
Konzertagentur Ad Libitum, Elvira Kartseva
Telefon: 040 / 636 0 79 79, Mobil: 0176 60 848 297
Email: adlib@ckartseva.com

HART AM WIND

Das „Hamburger Hafenkonzert“ seit 83 Jahren! – Zeitreise im „Rudolph“

Die älteste Radiosendung der Welt feierte Geburtstag: Am 8. Juni 2012 blickt das „Hamburger Hafenkonzert“ in einer Gala auf 83 Jahre Radiogesichte zurück. „Schaffen Sie etwas ganz Neues, eine Sendung, die nach Tang und Teer riecht, eine Sendung, in der die See zu den Hörern spricht, die See und die Männer, die sich ihr verschrieben haben.“ Das war im Frühjahr 1929 der Auftrag des NORAG-Intendanten Hans Bodenstedt an Kurt Esmarch, seinen Mann fürs Maritime.

Der ältesten noch bestehenden Hörfunksendung der Welt gehen die Ideen und die guten Interpreten anscheinend nie aus: Sie wird traditionell immer noch jeden Sonntagmorgen und neuerdings auch abends 20 Uhr im Programm von NDR 90,3 ausgestrahlt!

Der ehemalige Chef des beliebten Formats, Kurt Grobecker, und der Hamburger Musiker und Entertainer Jochen Wiegandt gehen zu Ehren des ungewöhnlichen Jubiläums im „Rudolph“, Blankeneser Landstraße 29, auf eine amüsante Zeitreise durch die Seefahrt, den Hafen und die Musik von 1929 bis heute.

**Dienstag, 27. März,
20 Uhr**



Jochen Wiegandt und Kurt Grobecker

PARTY IN NIENSTEDTEN

Das „Pony“ lebt!

Viele werden es noch wissen: Das Restaurant „Marktplatz“ am Nienstedtener Marktplatz beherbergte dereinst das „Pony“. Es ist an der Zeit, mit einer Party an die Zeiten im „Pony“ und drumherum zu erinnern. Unter dem Motto „A Hard Days Night“ bittet der HAMBURGER KLÖNSCHNACK zum musikalisch-geselligen Abend. Aufgelegt werden handfeste Scheiben der frühen Tage. Wirtin Martina Preis hat ihre Küche mit kleinen Naschereien vorbereitet und der DJ sortiert bereits die Musik. Der Eintritt beträgt 10 Euro, die Teilnehmerzahl ist allerdings be-



Große Party in Nienstedten: Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK lädt ins ehemalige „Pony“

grenzt. **Freitag, 23. März, 20 Uhr, „A Hard Days Night“, Tanz- und Partyabend im**

„Marktplatz“ (ehemals Pony), Karten beim Klönschnack, Telefon: 86 66 69-54

LIVEMUSIK

Westsideblues

Am Mittwoch, den 7. März geht es in der Osdorfer Mühle wieder um den Blues. Ab 20.30 Uhr stehen „Westsideblues“ mit Andreas Arlt (git.), Martin Bohl (voc.) und Jochen Reich (dr) auf der Bühne des „Don Quichotte“. Bassist Dirk Vollbrecht wird an diesem Abend ersetzt durch den Bassisten von „BB & The Blues Shacks“, Henning Hauerken. Eintritt 10 Euro. **Osdorfer Landstraße 162a**

wird (im vergangenen Jahr traf man sich bei vierstündigem Dauerregen).

Die Big Band-Formation „West End Jazz“ und der DJ haben bereits zugesagt. Alles weitere unter Klönschnackfest 2012 demnächst in diesem Theater.

Sonntag, 5. August., 11-22 Uhr Blankeneser Marktplatz

TERMINE DIE MAN WISSEN SOLLTE...

KLÖNSCHNACK-Partys im März

Mittwoch 14.3., 19.00 Uhr	Kl. Jacob, Kl. Weinabend, 49 €
Dienstag 20.3., 20.00 Uhr	Süllberg, Hans Leip, 18 €
Freitag 23.3., 20.00 Uhr	Marktplatz, „Pony-Party“, 10 €
Sonntag 25.3., 13.00 Uhr	L. Scherrer, Küchenparty, 79 €

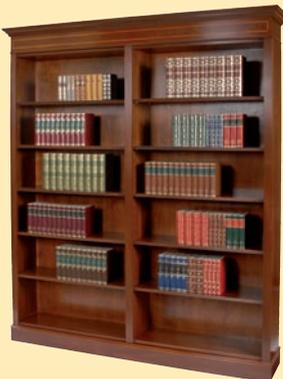
KLÖNSCHNACKFEST

Der 5. August!

Auch in diesem Jahr wird es wieder ein Klönschnackfest auf dem Blankeneser Marktplatz geben. Veranstalter Nils Jacobsen (Landhaus Flottbek) geht allerdings davon aus, dass das Wetter in diesem Jahr deutlich besser sein

KAI WIECHMANN®**In Werte investieren!****Handgefertigte Bücherregale**

aus Eibe oder Mahagoni,
ab 55 cm bis 260 cm

**Schreibtisch** antik oder neu**Clubsessel „Rowley“**

Leder-Klassiker, solider Buchenrahmen,
aufwendige Polsterung, individuelle
Handpatinierung

Am Diebsteich 55 · 22761 Hamburg-Bahrenfeld
geöffnet Mo.–Fr. 10–19 Uhr · Sa. 10–18 Uhr

www.kai-wiechmann.de

MONDAY MEETS MUSIC

Jeden Montag ab 20:30 Uhr:

Live-Jazz im **CARLS** Bistro in der HafenCity – wechselnde Künstler mit relaxten Sounds in ungezwungener Atmosphäre

Eintritt frei

Informationen unter 040/300 322-400 oder www.carls-brasserie.de

CARLS an der Elbphilharmonie · Am Kaiserkai 69 · 20457 Hamburg

EIN MITGLIED DER
JACOB FAMILIE



CARLS
AN DER ELBPHILHARMONIE

imme witt

Raumausstattermeisterin

- | Fensterdekorationen
- | Sonnenschutz
- | exclusive Stoffauswahl
- | eigene Polsterei seit 1988
- | Nähatelier



Luruper Hauptstrasse 50 | 22547 Hamburg
Fon 831 74 38 | www.imme-witt.de

PETER'S BISTRO

HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Ostseedorsch zum Sattessen!

3 verschiedene Zubereitungsarten
(Beilagen nach Wahl)
pro Person € 14,90

Große Rinderroulade
mit Rotkohl und Petersilienkartoffeln
pro Person € 11,90

Öffnungszeiten: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de



ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION



LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.

86 13 64

Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

STILREICH

Mode | Wohnen |
Accessoires | Geschenke

Lifestyle Outlet

Neueröffnung

am Montag,
den 2. April
um 10 Uhr

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Sa: 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Jede Woche neue Ware!

STILREICH

Dockenhudener Straße 9
22587 Hamburg

Sie finden uns auch:

Harksheider Straße 1
22399 Hamburg
HH-Poppenbüttel

Eppendorfer Landstr. 96
20249 Hamburg
HH-Eppendorf

www.stilreich-lifestyle-outlets.npage.de

KEINEN **Klönsschnack**
BEKOMMEN?

TEL. 0800 86 86 006

KOSTENLOSE HOTLINE!

Bitte rufen Sie an, wenn der
Klönsschnack nicht regelmäßig in
Ihrem Briefkasten steckt!

LEBEN UND TREIBEN



Cornelia Poletto, Bruno Spengler, Prinz Loepold von Bayern, Erik Santer (BMW)
beim gemeinsamen Kochen

Premiere in Altona

Party für neuen 3er BMW

Im Cruise Center Altona feierten im Februar 800 Gäste die Premiere des neuen 3er BMW. Eingeleitet wurde der illustre Abend mit einer Live-Kochshow von Cornelia Poletto. Gemeinsam mit Gastgeber Erik Santer, Leiter der BMW-Niederlassung Hamburg, DTM-Fahrer Bruno Spengler und Leopold Prinz von Bayern bereitete sie unter anderem Risotto zu. Danach zeigte Bruno Spengler mit anderen Profi-Fahrern sein Können beim Probefahren auf einem Slalom-Parcours hinter dem Kreuzfahrtterminal. Auch die Gäste wurden eingeladen in dem neuen BMW-Modell Platz zu nehmen und mit Vollgas durchzu starten. Unter den Gästen befanden sich auch Peter Gast, Enno Freiherr von Ruffin und Springreiterin Estelle Rytterborg. Musikalisch begleitet wurde der Abend von Carolin Fortenbacher und dem Pianisten Joja Wendt.



Prinz und Prinzessin Achaz und Johanna Reuss mit Enno Freiherr von Ruffin

FÖRDERVEREIN GOSSLERHAUS

Jiddische und hebräische Lieder

Unter dem Titel „Hawa nagila – lasst uns fröhlich sein!“ sind am 14. März ab 20 Uhr im Goßlerhaus jiddische und hebräische Lieder zu hören. Es spielt das Ensemble Lyra mit Sewa Zubarev (Klarinette), Juri Kandelja (Knopfakkordeon) und Karin Tschamper (Gesang).

Goßlers Park 1, Einlass 19 Uhr, Eintritt 20 Euro, Mitglieder 15 Euro, Telef. Anmeldung erforderlich unter 866 30 35

GOURMETFESTIVAL

Schlussakkord im Hotel Gardels

Nach vielen Höhepunkten beim Schleswig-Holstein Gourmetfestival setzt nun Bernd Siener vom Vila Vita Rosenpark in Marburg den Schlussakkord. Am 17. und 18. März wird er im Ringhotel Landhaus Gardels sein Können unter Beweis stellen.
www.landhaus-gardels.de



João und Helena Gouveia mit ihrem neuen Koch Daniel Schmitt

ZUR FLOTTBEKER SCHMIEDE

Portugal trifft Franken

Seit dem 1. Februar steht Daniel Schmitt im Restaurant Zur Flottbeker Schmiede hinterm Herd. Er kochte bereits in Restaurants wie dem „Goldfischglas“, „Kleine Brunnenstraße“ und „Quellentäl“. Der aus Franken stammende Koch freut sich darauf, mit Inhaberin Helena Gouveia moderne portugiesische Gerichte mit fränkischer Note zu kreieren.

LESUNG

Jörgen Bracker liest

Am Sonntag, dem 25. März um 11 Uhr liest Prof. Jörgen Bracker, ehemaliger Leiter des Museums für Hamburgische Geschichte, aus seinem neuen historischen Krimi „Hinter der Nebelwand“ im Fischerhaus. Handlungsort seines auf einem tatsächlichen Verbrechen beruhenden Romans ist sein altes Segelboot: Im Hafen von Eckstedt im Kaiser-Wilhelm-Koog wird 1911 ein Toter auf einem Motorboot gefunden, dem ein großkalibriges Geschoss das Gesicht zerfetzt hat. Der Mord an Fischer Karl Theodor Behr, den alle Welt „Flosse“ nennt, geschieht „hinter der Nebelwand“, die das Geschehen auf den Wattflächen verdeckt. Eintritt frei.



Testesser im Allee Theater

KAMMEROPER

Testessen

Zur Kammeroper im Allee Theater wird immer auch ein Opernmenü angeboten. Ob das den Theatergängern schmeckt, prüften vorab schon mal 20 Gäste und machten Verbesserungsvorschläge. Operngäste des neuen Stückes „König Theodor in Venedig“ dürfen sich auf Canneloni, Saltimbocca und Casata freuen.
www.alleetheater.de

RAVENBORG

„Neue Arbeiten“

Das Ravenborg ist immer wieder Schauplatz interessanter Ereignisse. So kamen kürzlich zur Vernissage mit Arbeiten der Künstlerin Ingeborg Voelter-Servatius eine ganze Reihe hochrangiger Persönlichkeiten. Mit dabei auch Christl Otto.
www.voelter.de



Ingeborg Voelter-Servatius, Thomas Ravenborg und Christl Otto bei der Vernissage für „Neue Arbeiten“

Maßgefertigte Einbauschränke!

Schränke, die begeistern!

Mehr Ordnung und Wohlgefühl.

Osdorfer Landstraße 251 b
22549 Hamburg 040 - 35 71 91 01
www.schrankstudio-schilling.de

SchrankstudioSchilling
Schränke nach Maß

Ein Partner von **ELBE-HAUS**
So will ich bauen.

Vertriebsbüro in den Elbvororten

Sie haben ein Grundstück, das Sie bebauen möchten?
Planen Sie gemeinsam mit unseren Architekten und Planungsteams. Wir bauen Ihr individuell geplantes Massivhaus mit Bauzeit-, Festpreis-, Qualitäts-, Fertigstellungs- und Betreuungsgarantie sowie Zertifizierung durch die DEKRA.

Sie haben ein Grundstück (bebaut oder unbebaut), das Sie verkaufen möchten?
Wir suchen für unsere vorgemerkten Kunden Bauplätze für eine Einfamilienhaus- und Doppelhausbebauung. Kurzfristiger Ankauf möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 040 / 88 174 660 oder 040 / 88 174 635!

Vertriebsbüro Blankenese	Telefon 040/88 174 660	E-Mail m.schrader@elbe-haus.de
Blankeneser Landstraße 15	Telefon 040/88 174 635	E-Mail r.krohe@elbe-haus.de
22587 Hamburg-Blankenese	Fax 040/88 174 663	Internet www.elbe-haus-elbvororte.de

Textilpflege

Utecht

Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de

HG
HORST GREISER
MALERMEISTER • GEPR. RESTAURATOR

- Maler- und Teppichboden-Verlegearbeiten
- Gardinen • Rollos • Jalousetten
- Ausführung restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege
- Traditionelle Handwerkstechniken
- Fassmalerei • Vergoldungen

Erik-Blumenfeld-Platz 3 • 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 98 23 • Telefax (041 79) 456
www.malermeister-greiser.de



RESTAURANT Reitstall Klövensteen



Ostseedorsch zum Sattessen. 3 verschiedene Zubereitungsarten
(Beilagen nach Wahl) **pro Person € 14,90**

Große Rinderroulade mit Rotkohl und Petersilienkartoffeln
pro Person € 11,90

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem „Hotel Klövensteen“, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag.
Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.
Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92

Dr.med.dent.

Daniela May Zahnärztin



- über 20 Jahren Erfahrung Implantologie und Prothetik
- Familienzahnheilkunde & individuelle Prophylaxe
- Funktionsdiagnostik & Kiefergelenktherapie
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose
(garantiert schmerzfreie Behandlung - von der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)

Medical  Smile

Dockenhudener Chaussee 197 25469 Halstenbek
Telefon 04101 / 81 92 700 www.medicalsmile.de

WIR DEKORIEREN



DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE

HELM & HELM
INNENEINRICHTUNG

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 10-19, SA 10-14
WWW.HELM-UND-HELM.DE

LEBEN UND TREIBEN



Die Damen sorgten im Hotel Klövensteen für ein abwechslungsreiches Programm

HOTEL KLÖVENSTEEN

Ein etwas anderer Empfang

Statt Reden gab es Kultur, anstelle von Politik wurden im Hotel Klövensteen eher esoterische Klänge und Gesang geboten. Der Erfolgsgastronom Peter Gnewuch hatte geladen und viele waren gekommen. Darunter auch Christine und Bernd Heins (UWS Assekuranz-Makler) und Björn Dahler vom Immobilienunternehmen Dahler & Company.



Gastgeber Peter und Dörte Gnewuch mit Tochter Sophia

KLEINES JACOB

Sardinien zu Gast

Wenn am 14. März im Kleinen Jacob der inzwischen traditionelle Weinabend auf dem Programm steht, werden ab 19 Uhr Flaschen vom Weingut Sella e Mosca aus Sardinien geöffnet. Die Tenute Sella & Mosca zählen mit über 550 Hektar Weinberg zu den größten privaten Weingütern Italiens. Im Jahre 1899 von dem Ingenieur Sella und dem Juristen Mosca begründet, ist das Unternehmen heute eine Aktiengesellschaft. Ein Museum illustriert die Firmengeschichte.
Elbchaussee 401, Reservierung: 82 25 55 10



STERNSCHNUPPE

Neujahrsempfang

Die Hamburger Sternschnuppe feierte im Februar bereits zum zweiten Mal im Landhaus Scherrer. Zahlreiche Freunde, Mitglieder und Unterstützer, darunter Jenny Falckenberg, Büdi Blunck, Heribert Leutner, Simone Bruns, Andreas Arntzen sowie das Ehepaar Aufenacker, kamen auch in diesem Jahr wieder mit Kirsten Fehlauer zusammen, um Spenden für das Elternhaus des Krankenhauses Fundeni in Bukarest zu sammeln. Spendenkonto der Hamburger Sternschnuppe ist: HASPA, BLZ: 200 505 50, Konto: 1043228715



Andreas Arntzen, Kirsten Fehlauer, Jenny Falckenberg, Matthias Brinkmann

SÜLLBERG

**Mit Waffelverkauf
Schulen mitfinanziert**

Véronique Witzigmann, Tochter des „Jahrhundertkochs“ Eckart Witzigmann, backte in der Tiroler Almhütte auf dem Süllberg rund 250 Waffeln zugunsten der Hilfsaktion „Spitzenköche für Afrika“, deren Schirmherrin sie ist. Bisher konnten durch die Aktion bereits drei Schulen mit den Spendengeldern in Afrika gebaut und zwei weitere finanziert werden.

Freuen dürfen sich Süllberg-Gäste auf ein neugestaltetes Bistro, das im März mit neuen Möbeln und neuem Konzept an den Start geht.

www.suellberg-hamburg.de



Veronique Witzigmann und Karlheinz Hauser, hier in der Almhütte auf dem Süllberg, kennen sich aus Münchener Zeiten aus der „Aubergine“

GENIEßEN

**Rindchen-Menü
im Witthüs**

Suresh Sivalingam, Chefkoch der Witthüs-Küche hat sich mit Lars Jacobsen vom Weinkontor Rindchen zusammengesetzt und ein Vier-Gänge-Menü kreiert, abgerundet durch Weine aus dem Hause Rindchen. Gereicht werden unter anderem Kokos-Chili-Garnelen an Kürbischutney und Wildkräutersalat und Rote-Bete-Ziegenkäseravioli an Wasabischaum. Das 4-Gänge Menü inklusive begleitender Weine und Mineralwasser kostet pro Person 49 Euro und ist bis zum 31. März zu genießen.

Reservierung unter Telefon 86 01 73 im Witthüs, Elbchaussee 499a, im Hirschpark, Eingang Mühlenberg
www.witthues.de

FREIWILLIGE FEUERWEHR BLANKENESE

Waldkäuze aus Kamin gerettet

Anfang Februar wurde die Freiwillige Feuerwehr Blankenese zu einem Familienhaus im Falkenstein gerufen. Die Information: „Tier in

Notlage“. Zwei Waldkäuze steckten im Kamin schacht fest. Die Eulen wurden unbeschadet wieder in die Freiheit entlassen. Der Hausbesitzer schützt künftig balzende Eulen vor dem Absturz mit einem Drahtgeflecht über dem Schornsteinkopf.

KNÜPFKUNST

Wäsche und Restaurierung
Fleckenentfernung
aller Art von Kunstgewebe, Teppich und Gobelin
Wir kaufen Ihre alten Teppiche

Beselerplatz 10 · 22607 Hamburg
Tel. 36 90 52 74 · Mobil 0171 - 522 07 23
info@knuepfkunst.de

**Meyer's
Mühle
GARTEN
MÖBEL**

Ohechaussee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!



125
120
110
100
90

SCHULDIG
WEIL SIE ZU LAUT MIT
IHREN PUPPEN GESPIELT HAT

Opfer-Telefon 0800 0800 343

**HOLGER RIEBE
KÜCHENRENOVIERUNG**

- Einbaugeräte
- Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten
- Fronten
- Umbauten

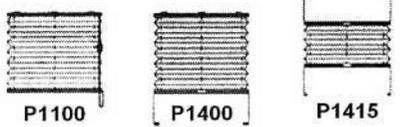
**Ihre Küche ist mein Revier**

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem
kostenlosen und unverbindlichen
Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

Plisseee Falstore

Markenqualität zu Superpreisen!



z. B. individuell mm-genau gefertigt, 3 Ausführungen, 22 Farben lieferbar

	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen

SCHRÖDER

DER RAUMGESTALTER

Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0
 www.schroeder-raumgestaltung.de
 info@schroeder-raumgestaltung.de
 Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr • Sa. 9.00–13.00 Uhr

A. GLASMEYER

IN DER WAITZSTRASSE **IM LANDHAUS**
 Waitzstraße 1-3 Tel. 89 43 64 Kalkkreuthweg 90 Tel. 89 44 64
 Montag - Sonnabend 8.00 - 21.00 Uhr Montag - Sonnabend 8.00 - 20.00 Uhr

Supermärkte für höchste Ansprüche!

Hauslieferservice
 Mittwoch und Freitag
 www.glasco.de

Lebensmittel seit 1961



HAUSTECHNIK GMBH®

PIELSTRÖM

Heiztechnik seit über 100 Jahren
 Dächer
 Bäder
 der Zukunft

Pessimisten...

 ... stehen im Regen!

Optimisten...

 ... duschen unter einer Wolke!

22549 Hamburg - Osdorf Tel.: 040-80 789 80
 25494 Borstel-Hohenraden Tel.: 04101-840 621

Seit 117 Jahren ein Familienbetrieb

BLOCK BRÄU

Noch freie Stellen

Im April wird die an den Landungsbrücken gelegene Gasthaus-Brauerei „Blockbräu“ eröffnet. Den Gast erwarten auf drei Etagen und einer Dachterrasse selbstgebranntes Bier und typisch norddeutsche Speisen. Bis zur Eröffnung muss noch eine ganze Reihe von Stellen besetzt werden. Gebraucht werden Köche und Barmänner, Servicekräfte und Küchenhilfen. Erwartet wird von allen unter anderem eine „überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft sowie Organisations- und Improvisationstalent.“

www.blockbraeu.de

AGENTUR FÜR GENUSS

Kochkurse & Weinabende

Im Restaurant „Agentur für Genuss“ werden an den Sonnabenden der geraden Wochen von 10 bis 14.30 Uhr Kochkurse mit wechselnden Themen angeboten. So geht es am 24. März um Schalen- und Krustentiere wie Austern, Scampi und Bouillabaisse mit klassischen Beilagen. Die Teilnehmerzahl bei den Kursen ist auf maximal acht begrenzt. Weiter im Programm sind regelmäßige Weinabende.

www.agentur-fuer-genuss.de
 Mo. bis Sa. ab 18 Uhr

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Von Bingen, Bonnard und Möbius

So abwechslungsreich wie facettenreich ist das Kulturprogramm der Elbschloss Residenz auch im März wieder gestaltet. Start ist am 1. März mit dem Theaterkapitän Eberhard Möbius. Am 15. März geht es um den Großen Brand und den Wiederaufbau unter Lindley und eine Woche später, am 22. März, stellt Veronika Kranich das Leben und Werk des französischen Post-Impressionisten Pierre Bonnard vor. Zum Monatsende lässt Jutta Hoppe die Mystikerin Hildegard von Bingen in einem Vortrag lebendig werden.

Elbchaussee 374

Kleine Fragen
... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Christian Sarb, Logistiker



Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz? Schuldts Kaffeegarten.
 Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts? Schuldts Kaffeegarten. Die Aussicht von der Köhlbrandbrücke.
 Was auf keinen Fall? HafenCity inklusive Katastrophen-Elbphilharmonie.
 Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?
 Für meine Kinder.
 Was ist Ihre schönste Erinnerung?
 Nach dem Abitur 13 Wochen durch Europa.
 Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
 Der Fall der Mauer.
 Was macht Ihnen Angst?
 Die Situation in Palästina.
 Was nervt Sie bei anderen?
 Mangelnde Contenance.
 Was halten Sie für absolut überflüssig?
 Cappuccino.
 Was war Ihre peinlichste Situation?
 Schon vergessen.
 Wen finden Sie toll?
 Cecilia Bartoli, die Sängerin Bebe.
 Wo gehen Sie gern essen?
 Hotel Cap Polonio
 Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
 Vom Zehn-Meter-Brett springen
 Welches Buch lesen Sie gerade?
 1Q84 und Murreljagd
 Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
 Sonnencreme.

Atlantik Fisch

Austern und mehr

Hummer, Langusten, Taschen- und Flusskrebse sowie verschiedene Muscheln warten bei Atlantik-Fisch auf ihre Käufer. In Dutzenden Becken, die in mehreren Etagen übereinander installiert sind, werden die Schalen- und Krustentiere gehalten. Auch Hamburgs Spitzenkoch, Thomas Martin aus dem Louis C. Jacob, deckt sich hier für seine hoch dekorierte Sterneküche ein.

Klaus Pasche, der Atlantik-Fisch seit 1979 führt, hat aber auch verschiedene Frischfische im Angebot, darunter irische Wildlachse, Donegal-Felsenaustern, Meeresalgen und sogar Wein aus biologischer Herstellung.

Besonders an Sonnabenden sitzen die Gäste dicht an dicht nebeneinander. Da nicht reserviert wird, sichert rechtzeitiges Kommen einen Sitzplatz. Doch angesichts der Qualität, der urigen Atmosphäre und der bunt gemischten Gästeschar warten die Fischfreunde auch gern mal.



Die Gäste im Atlantik Fisch sitzen besonders an Sonnabenden dicht gedrängt an den Tischen des beliebten Lokals

- **Fazit:** Wer rustikale Hüttenatmosphäre schätzt, wird diesen urigen Ort mögen.
- **Gäste:** Eine bunt gemischte Gästeschar, darunter viele Elbvorortler und andere Stammgäste
- **Wo:** Große Elbstraße 139, www.atlantik-fisch.de

Malermeister
Dieter Schulze
Tel./Fax 870 45 87
>> schön und gut <<

Schulze

KULTUR-LOKATION

Antike Scheune
im Klövensteen
für priv. Feiern
und priv. kulturelle
Veranstaltungen
(Flügel!).

Tel. 04103/99001
und 040/22813109



NEUERSCHEINUNG IM MAI

SCHÜMANNS HAMBURGER
DIE PFERDESTADT

Hamburg gilt als die Pferdehauptstadt Europas. Autorin Patricia Schröder zeigt den Lesern, warum das so ist. Lesen Sie selbst!

Der neue Schümanns Hamburger erscheint am 16. Mai 2012, umfasst 84 Seiten, ist geklammert und im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel und direkt im Klaus Schümann Verlag erhältlich.



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

NEU



Ein sommerlicher Freitagmittag 1974 zur Stoßzeit im Blankeneser Zentrum

Die DDR führt ein neues nationales Kennzeichen für Trabbi & Co. ein: Statt des „D“ prangen nun die Buchstaben „DDR“ auf dem Blechschild. Die Sowjetunion hat andere Sorgen, sie kündigt dem Schriftsteller Alexander Solschenizyn die Staatsbürgerschaft auf (wenige Wochen später erhält er den Literatur-Nobelpreis). Er fährt zu seinem Freund Heinrich Böll nach Köln. Udo Lindenberg rockt erstmals erfolgreich mit dem „Panik-Orchester“, während der Regisseur Rainer Werner Fassbinder mit dem Film „Angst essen Seele auf“ Furore macht. Derweil gewinnt die Formation „Abba“ den Grand Prix mit dem Song „Waterloo“. Flensburg antwortet mit der Einführung der Verkehrsünderdatei, und beginnt Punkte zu sammeln. Walter Scheel wird mit 530 Stimmen zum Bundespräsidenten gewählt (Richard v. Weizsäcker erhält 498) und die DDR-Elf schlägt doch tatsächlich den späteren Weltmeister Deutschland im Hamburger Volksparkstadion mit 1:0 (Sparwasser 77. Min.). Das Bankhaus Herstatt macht Pleite, Erich Kästner stirbt in München, wo auch Ikea sein erstes Haus in Deutschland eröffnet. Unbeachtet davon besucht Jean-Paul Sartre RAF-Terrorist Andreas Baader in Stammheim und in den Radios erklingen die Number-One-Hits: „Kung Fu Fighting“ (Carl Douglas), „Der kleine Prinz“ (Bernd Clüver), „Sugar Baby Love“ (Rubettes) und „Theo, wir fahr'n nach Lodz!“ (Vicky). In den Elbvororten herrscht Frieden...



KURT GROBECKER ERZÄHLT:

Trinkfestigkeit war oberste Brauerpflicht

Inaugurationsriten im alten Hamburg

Der Zusammenhalt eingeschworener Gemeinschaften wurde von jeher von der Verehrung bestimmter Symbole bestimmt. Das gilt auch heute noch. Zum Beispiel bei der Ehrfurcht, die man Fahnen entgegenbringt. Falls Sie jemals verwegen genug waren, im falschen Block eines Fußballstadions die falsche Fahne zu hissen, können Sie ein Lied davon singen! Das ist umso gefährlicher, je mehr sich die Gehirne der Fans denen von Neandertalern annähern.

Auch die Bruderschaft der Hamburger Brauerknechte nahm die Sache im 15. und 16. Jahrhundert äußerst ernst; denn sie verkörperte ja das wichtigste Gewerbe in unserer Stadt und bildete sich darauf eine Menge ein.

Als oberstes Amt hatte sie das des „Baumträgers“ zu vergeben. Dieser hatte bei feierlichen Anlässen einen reich verzierten und ziemlich schweren Baumstamm mit sich herumzutragen. Nicht ganz so schön, aber mindestens so schwer wie der Schel-

lenbaum einer Militärkapelle.

Der „Baumträger“ war so etwas wie der Präsident der Gilde. Ihm folgten die sechs „Vorsprachen“, auf zwei Jahre gewählte Vertreter und Sprecher der Brauerknechte, die sich vornehmer auch „Vincentbrüder“ nannten.

Die Vorsprachen hatten in der Bruderschaft das Sagen; sie bestimmten gewissermaßen die Richtlinien der Vereinspolitik. Deshalb mussten sie anlässlich ihrer Wahl als Beweis ihrer Zuverlässigkeit eine Reihe von Prüfungen bestehen, wie sie auch in vielen anderen „geschlossenen Gesellschaften“ üblich waren. „Initiationsriten“ lautet die Vokabel, die den allzeit auf neue Wortschöpfungen bedachten Soziologen und Ethnologen dafür später eingefallen ist.

Was wollte man von einem Brauer vernünftigerweise Sinnvolleres erwarten als Trinkfestigkeit? Also musste der in den Kreis der Vorsprachen bestimmte Brauergeselle auf das Zutrinken der Alten einen Goldpokal starken Bieres zehnmal austrinken. Jedes Mal auf einen Zug ohne absetzen! Das wurde nach einem strengen Zeremoniell gelebt. Man sagte ihm: „Du weest, dat du hüüt büst beehrt worden, um de Broderschop ... twee Jahr lang to bedeenen, und schallst daby dohn, as

Gott am jüngsten Dage mit diner Seelen dohn schall, darop magst du düssen Beeker empfangen!“

Und dann galt es, tief Luft zu holen. Denn wie gesagt: Absetzen gab es ja nicht. Und wer wollte schon wegen eines bisschen Unwohlseins die Ehre riskieren?

Nicht nur Trinkfestigkeit galt bei den Vorsprachen als Tugend.

Auch gute Kauwerkzeuge und ein gesunder Magen mussten unter Beweis gestellt werden als Beleg dafür, dass sich der Auserwählte in Angelegenheiten der Bruderschaft „durch Dick und Dünn zu fressen“ imstande sei. So stand es in der Satzung: Der Kandidat musste nach einem ausgiebigen Festmal als Nachtmahl noch ein ganzes Huhn mit Haut und Knochen vertilgen. Allerdings konnte man sich von dieser Tortur durch Zahlung eines Talers freikaufen. Der wurde dann dazu benutzt, ein neues Fass Bier aufzumachen, damit sich der Kandidat um so mehr der ihm zugedachten Ehre für würdig erweisen konnte ...



Autor Kurt Grobecker (Ex NDR-Moderator und Autor) erzählt jeden Monat im KLÖNSCHNACK seine Geschichten

„Jedes Mal auf einen Zug ...“

HAMBURGER Klönschnack DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:



ERFOLGREICH WERBEN IM DR. KLÖNSCHNACK

Wer in den Elbvororten nach einem Mediziner, einem Massager, einem Trainer oder einer Kosmetikerin sucht, der schlägt den DR. KLÖNSCHNACK auf.

Alle zwei Monate erscheint der DR. KLÖNSCHNACK als Sonderthema im HAMBURGER KLÖNSCHNACK und bietet allen Themen rund um das Wohlbefinden von Körper, Geist und Seele ihren Platz.

Zeigen Sie unseren Lesern, was Ihre Praxis oder Ihr Unternehmen besonders macht. Nutzen Sie die Kraft des HAMBURGER KLÖNSCHNACK und seien Sie mit Ihrer Anzeige im DR. KLÖNSCHNACK dabei!

Anzeigenschluss: 15. März 2012
Druckunterlagenschluss: 20. März 2012

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

Die Experten:

Das muss gefeiert werden!



FOTO: BILDERSTOECKCHEN - FOTOLIA.COM

Besondere Erinnerung: Ihre Party als Cartoon

Ein Dampfer tuckert langsam über die Elbe, die Sonne geht unter, ein Paar gleitet über die Tanzfläche. Die Stimmung der Feiernden ist gut. Lachen erklingt, Gläser klirren aneinander. „Ein Hoch auf den Ehrengast“ rufen einige Gäste.

Diskret am Rand steht Inge Kaliska, in der Hand einen Block und einen japanischen Tuschefüller. Wie in „Trance“ zeichnet sie die Anwesenden, ihr Blick huscht von Gesicht zu Gesicht. Mit dem Stift fängt sie lächelnde Münder, Umarmungen und Gesten ein. Ganze Grüppchen entstehen auf dem Papier vor ihr.

Inge Kaliska ist Event-Zeichnerin und hält Jubiläen, Betriebsfeiern und Geburtstage für die Ewigkeit fest. „Ich zeichne neben allen Gästen auch die Räumlichkeit – mir ist wichtig die Stimmung und die Atmosphäre des ganzen Festes einzufangen.“

An einem Abend entstehen zig Skizzen, die sie danach zu einer Collage zusammenstellt. „Mein Stil ist comicartig, ich schaffe eine einmalige Erinnerung für die Feiervesellschaft.“ Mittels Kolorierung schafft sie Zusammenhänge zwischen Paaren, Familienzweigen und Gruppen. Auch Hauptpersonen werden so in Szene gesetzt. In nur einigen Stunden zeichnet die Künstlerin bis zu 100 Personen. In einem Vorabgespräch bespricht sie mit dem Auftraggeber, welche Personen besonderes wichtig sind. „Oft bringen die Auftraggeber vorab einige Fotografien mit, damit ich mich auf dem Fest schneller orientieren kann. Wichtig ist auch: Wenn ich es einrichten kann,



Am Ende ist die gesamte Festgesellschaft im Bild



FOTO: COBEN/HEIRE GÜNTHER

Mit schnellen Strichen fängt Inge Kaliska (56) Gesichter ein

schaue ich mir die Lokalität vorher an. Damit ich weiß, welche Lichtverhältnisse mich erwarten und wie die Räumlichkeiten aussehen.“ Je dunkler die Lokalität ist, desto näher muss die Zeichnerin stehen. Um niemanden zu stören, wird ihre Anwesenheit vorher bekanntgegeben.

Sie zeichnete bereits im Nienstedtener Marktplatz, im Hotel Louis C. Jacob und im Hotel Rungholt auf Sylt. „Ich scheue keine weite Anfahrt. Mir ist wichtig, dass meine Kunden am Ende ihre besondere und kreative Erinnerung haben.“

Viele Kunden mögen sich auf Fotografien nicht leiden, aber auf den feinen Zeichnungen Inge Kaliskas gefallen sie sich. „Es braucht Vertrauen, sich zeichnen zu lassen – aber auch Humor“, erzählt die sympathische Künstlerin.

Nach dem Fest fährt sie direkt in ihr Atelier in Altona-Altstadt und lässt den Abend Revue passieren. „Es entsteht immer ein Nachbild in meiner Erinnerung, das ich gleich festhalte. So wird die Stimmung auf der Collage authentisch.“ Mit viel Liebe zum Detail macht sich Inge Kaliska daran, die Skizzen zu einem Ganzen auf einer Leinwand zusammenzufassen. Wer möchte, bekommt die Skizzen auch einzeln in einer attraktiven Box oder auf CD. Jeder erhält ein auf sein Anliegen zugeschnittenes Angebot von der Hamburger Künstlerin.

Inge Kaliska, Tel.: 439 87 52, www.erfreuliche-drucksachen.de

Süßer Genuss für die Festtafel

Ob Osterbrunch oder Muttertagstafel, zu jedem Frühstück gehört Marmelade für Croissants und Brötchen. Wer den Gästen etwas besonders bieten möchte, kann bei dem Online-Portal „Daily Marmelade“ zwischen 75 Sorten handgemachter Marmelade wählen und diese auch gleich bequem bestellen. Das junge Bremer Unternehmen bietet als erstes weltweit ein Marmeladen-Abo an. Neu im Sortiment sind „Pfirsich-Maracuja mit Zitronengras“, „Kiwi-Mango“ und „Birne-Apfel mit Bourbon-Vanille“ oder „Ingwer mit weißer Schokolade“. Die Länge der Abonnements sind von einem bis zwölf Monaten möglich. Hergestellt werden die Marmeladen in einer kleinen Manufaktur in Nordrhein-Westfalen. Zutaten sind frische Früchte, Fruchtsäfte und Apfelpektin als Geliermittel. Ab 19,50 Euro inklusive Versand gibt es für drei Monate fruchtige Abwechslung auf den Tisch.



Marmeladenkreation

www.daily-marmelade.de

Sag es mit einem Gedicht ...

Ob als persönliches Geburtstagsgeschenk, kleine Freude zwischendurch, als Rede oder besonderes Einladungsschreiben – die Dicht-Fee ersinnt individuelle Gedichte für jeden Anlass. Wer sich mit Worten schwer tut, kann sich von Profi Anika Bollinger beim Verfassen eines persönlichen Gedichts helfen lassen. Die Dichtfee verwendet Eigenarten und Anekdoten und verpackt diese geschickt in Reime oder Parodien. Als Vorlage nimmt sie gerne Eugen Roth, Joachim Ringelnatz, Schiller, Goethe oder auch Rilke.

Soll das Gedicht lustig, zweideutig oder bissig werden? Müssen bestimmte Worte vorkommen? Soll eine Geschichte erzählt werden? All das wird von der Dichterin berücksichtigt und in einem Beratungsgespräch besprochen. Berechnet wird die Dichtkunst pro Zeile. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Die Dicht-Fee freut sich über verrückte Anfragen und viele neue Herausforderungen.

www.didifee.de



Worte sind der Schlüssel

Feiern mit Herz und Stil

Mit seinen alten Holzbalken, dem rustikalen Dielenboden und dem wunderschönen Bauerngarten ist das Landhaus Flottbek im Winter wie im Sommer eine zauberhafte Location für Feste aller Art. Ob klein und exklusiv im Club-House mit Kamin und Platz für bis zu 40 Gäste und einer Terrasse, die sich herrlich für Aperitif und BBQ unter alten Kastanien anbietet oder im Restaurant mit Platz für bis zu 120 Gäste, das Team kümmert sich persönlich darum, die Wünsche ihrer Kunden zu erfüllen. Festliche Hochzeiten, Geburtstage, Taufen, Firmenfeiern oder einfach eine fröhliche Party – Speisen, Getränke, Dekorati-

Das Landhaus Flottbek

on und alles, was sonst noch zu bedenken ist, wird wunschgemäß und dem Anlass entsprechend von den fleißigen Händen des Landhaus Flottbek umgesetzt. Das Team freut sich besonders darüber, dass sie viele Familien aus den Elbvororten schon seit Jahren immer wieder bei ihren kleinen und großen Familienfeiern begleiten dürfen. Warum das so ist? Überzeugen Sie sich selbst. **Landhaus Flottbek, Baron-Voght-Straße 179, Telefon: 822 74 10, www.landhaus-flottbek.de**



Equipment vom Feinsten

Seit über 20 Jahren bietet „Alles klar!“ mit seinem Veranstaltungs-Service jedem, der im privaten Rahmen oder aus geschäftlichem Anlass ein Fest feiern möchte, das passende Miet-Equipment. „Ob 30-mal das gleiche Porzellan mit Besteck oder die komplette Logistik für mehrere hundert Gäste – wir bieten das Gewünschte schnell, problemlos, tafelfertig, hygienisch und bruchsicher verpackt“, so Reinhold Wanner von „Alles klar!“. „Auf Wunsch wird auch zum Veranstaltungsort geliefert und wieder abgeholt. Aber das Beste dabei: Die Ware kann einfach ungereinigt zurückgegeben werden. So kann sich der Gastgeber auf das Wesentliche konzentrieren und sich uneingeschränkt um seine Gäste kümmern“, erklärt Wanner. Wer täglich mit Partys und Festen zu tun hat, hat eine besondere Verpflichtung. Davon ist Firmengründer und Lizenzgeber von „Alles klar!“, Peter Raum, überzeugt. Deshalb hat er die QualityTaten Stiftung ins Leben gerufen, die sich um die Aus- und Weiterbildung von Führ- und Blindenhunden einsetzt (www.qualitytaten.com). Alle Niederlassungen von „Alles klar!“ unterstützen die Stiftung mit je einem Cent pro vermietetem Teil. „Bei knapp 18,5 Millionen vermieteten Teilen im Jahr 2011, eine doch beeindruckende Zahl für ein Dienstleistungsunternehmen in wirtschaftlich schwierigen Zeiten“, meint Reinhold Wanner. Wer also sein Fest mit „Alles klar!“ feiert, kann sich nicht nur über eine hervorragende Dienstleistung, sondern auch über den Beitrag zu einem wirklich guten Zweck freuen.



Reinhold Wanner

Alles klar! Veranstaltungs-Service, Kressenweg 18-22, Telefon: 840 56 80, www.allesklar-verleih.com

Treffpunkt jeder Nacht: Ihr Traumbett

COCO-MAT
sleep on nature

Dockenhudener Str. 25 | Hamburg | T 040 3863 4753 | hamburg@coco-mat.de | www.coco-mat.de

BRAUT MAKE UP BRAUT STYLING
HOMESERVICE HOTEL IN SERVICE
BALL GALA EVENT
SCHMINKKURSE

visagistik by petra goettsche

Sülldorfer Kirchenweg 259 d · 22589 Hamburg · Telefon 040 - 87 21 76
www.hochzeitsengel-hamburg.de · E-Mail: p.g.look@web.de



Natürlich

BLUMEN IN NIENSTEDTEN

Mo.-Fr. 08-18 Uhr Sandra Freitag Tel. 82 45 78
Sa. 08-13 Uhr Rupertstraße 28 Fax 82 29 42 84
So. geschlossen 22609 Hamburg mail@natuerlich-hh.de



DJ Music Service

DJs | Ton | Licht | Konferenz | Bühne

Erik Manke - Steenhop 28 - 22949 Ammersbek
Tel.: 040 / 555 98 996 - E-Mail: info@dj-music-service.de

Spanferkel-Profi  Party Service

SPANFERKEL AB 5,50€ PRO PERSON
KALT/WARME BUFFETS AB 9,50€

BRATEN, EMPFÄNGE
VERANSTALTUNGS PLANUNG
HOBSDINER@GMAIL.COM

040 - 643 44 95/ Spanferkel-Profi.de 

coiffeurRothe

Inh. Dorit Ollhorn

22559 Hamburg-Rissen, Gudrunstraße 7
Tel.: 040/ 817060 Fax.: 040/ 822 42 320

Sie heiraten!
für Ihre Brautfrisur sorgen wir!

Di.Do.Fr. 8.30 h - 18.30 h Mi · Mi 8.30 h - 20.00 h
Sa. 8.00 h - 13.30 h

Mode nach Maß

Mode, die wie angegossen passt und einfach bezaubernd aussieht, designt und fertigt Marion Hawel für ihre Kundinnen. So entsteht Abend-, Braut- und Citymode, die perfekt sitzt und einfach Spaß macht. In ihrem Atelier im Mittelweg nimmt sie einmal Maß und berücksichtigt dabei auch die Problemzonen, bevor dann das exklusive Modell entsteht. Dabei spielt es keine Rolle, ob es ein Kostüm, eine Bluse, ein Kleid für eine Hochzeit, einen Ball, die Oper oder eine Abendveranstaltung sein soll. Alles ist möglich. „Viele zufriedene Kundinnen haben die maßgefertigte Mode für sich entdeckt und waren überrascht, wie wertvoll Attraktivität mit Tragekomfort sein kann“, sagt Marion Hawel, die auch Sie gern persönlich berät. Übrigens: Eine Übersicht verschiedener Modelle gibt es im Internet. **Marion Hawel Creation, Mittelweg 171 (Durchgang zum Kutscherhaus), 20148 Hamburg, Telefon: 460 45 46, www.marion-hawel.de**



Marion Hawel in ihrem Atelier

Musik im Park26

Nach dem großen Erfolg im Januar und Februar ist im Park26 am Freitag, den 30. März wieder eine Jazzformation zu Gast. Das Kako-Weiss-Trio, bestehend aus Patrick Pagels (Gitarre), Kako Weiss (Saxophon) und Axel Burkhardt (Bass) sorgt für schöne Stimmung. Der Eintritt kostet 8 Euro. Die Räumlichkeiten des Park26 können auch für Konfirmationen, Taufen oder andere Veranstaltungen gebucht werden. Gerne stellt das Team um Andrea Rinow-Gumprich vom Frühstück über Mittag bis zum Abend je nach Wunsch ein individuelles Angebot zusammen. **Park26, Rupertstraße 26, Telefon: 88 17 09 10**



Das Park26

Traung im Garten

Das Privathotel Lindtner ist ein ganz besonderes Fünf-Sterne-Haus in Hamburg. Herzlichkeit und Eleganz prägen den Geist des Hauses und spiegeln sich in Zimmern, Suiten und der exzellenten Küche wider. Der Garten des Privathotels ist mit seinem alten Baumbestand eine romantische Oase in der Stadt, die schon für viele Brautpaare der Ort war, wo sie sich ihre Ja-Wort gegeben haben. Wer hier feiert, kann sich auf eine intensive Betreuung mit viel Zeit und Liebe fürs Detail freuen. Die saisonale, regionale und internationale Küche von Küchenchef Stefan Muhl und seinem Team rundet das Angebot stimmig ab.

Das Privathotel Lindtner richtet private oder geschäftliche Essen, anspruchsvolles Catering, das große sonntägliche Brunch oder jetzt im März das Hummer Crossover Menü in vier Gängen aus. Lassen Sie es sich schmecken.

Privathotel Lindtner,
Heimfelder Straße 123,
Telefon: 79 00 90,
www.lindtner.com



Märchenhaft: Der Garten des Privathotel Lindtner

Ein rauschendes Fest feiern

„Mit individueller Planung, Ideenreichtum und persönlicher Beratung“, macht die Veranstaltungsagentur „Elbmenschen“ aus jedem Event ein unvergessliches Fest. Organisiert werden Hochzeiten, Taufen, Familienfeiern, Business Lunch, Jubiläen und Firmenempfänge. Die Kunden können zwischen mehreren Lokalitäten wählen. Dazu



gehört auch das Restaurant „Elbe 1“ in Wedel. Direkt am Elbstrand gelegen, bietet es sich für Feierlichkeiten aller Art bis zu 100 Personen an. Für Feste zuhause liefert die Veranstaltungsagentur Catering und stellt geschultes Personal zur Verfügung. Elbe 1, Strandbaddamm 18, 22880 Wedel,

Im Elbe 1 feiern die Gäste direkt am Elbstrand

Telefon: 04103/703 51 57,
www.elbe1.com

Sinn für Tradition

Am Rande der Haseldorfer Marsch betreibt die Familie Brüggemann das Hotel „Lindenhof“. Ein gern genutztes Ziel für Hochzeiten, schließlich sind die Brüggemanns beliebt, gelten als verlässlich und beständig. Und sie bieten Platz für unterschiedlich große Gesellschaften: im Blauen Salon feiern Gesellschaften bis 25 Personen, im Clubraum finden 50 Gäste Platz und bis zu 150 Menschen können im Saal die Champagnerkorken knallen lassen. Selbstverständlich garantieren die Brüggemanns modernste Gastro- und Unterhaltungstechnik, die dezent im traditionellen Ambiente untergebracht ist. Und auch bei der Küche bleiben keine Wünsche offen: Es werden regionale und saisonale Spezialitäten, auf Wunsch auch internationale Köstlichkeiten serviert. Und damit während der Feier auch das eine oder andere Gläschen Wein getrunken werden kann, können im Lindenhof Einzel- und Doppelzimmer gebucht werden.

**Hotel Lindenhof, Großer Ring 7, 25429 Heist,
Telefon: 04122/813 61, www.hotel-lindenhof-heist.de**



Michael und Verena Kay

Schmuck zum Kleid?

Das Outfit für den großen Anlass ist zusammengestellt, das Kleid sitzt, die Schuhe passen und jetzt fehlt nur noch das eine Schmuckstück, das alles perfekt macht? Dann sind Michael und Verena Kay die richtige Adresse. Denn in ihrer Gold- und Silberschmiede fertigen sie

individuellen Schmuck für ihre Kunden, der natürlich immer zum Typ, aber im besonderen auch zu einem Kleidungsstück passt. Das kann auch gut ein eigenes Schmuckstück sein, wie eine Kette, die passend zum Ausschnitt gekürzt oder ergänzt wird. Kunden können ihr Kleid auch gern zur Anprobe mitbringen. Die beiden Spezialisten nehmen sich die Zeit, um alles bis ins Detail abzustimmen.

Vielleicht ist ein Fest auch einfach eine günstige Gelegenheit, um den eigenen Schmuck nach vielen Jahren mal wieder aufarbeiten und reinigen zu lassen, damit er wieder in seiner ganzen Pracht glänzen kann.

Gold- und Silberschmiede Kay, Klopstockstraße 31/Elbchausee, 22765 Hamburg, Telefon: 39 44 14

Leiferpress

HOCHZEITSKARTEN

EXCLUSIVE VISITENKARTEN



WWW.DIE-DRUCKER.DE



Rindchen-Menü

Mittwoch 15. Februar

bis Samstag 31. März 2012



**Kokos-Chili-Garnelen an Kürbis-Chutney mit Wildkräutersalat
2010 Pfarrhaus Riesling Spätlese trocken, Weingut Klosterhof, Pfalz**

**Hausgemachte Rote Bete-Ziegenkäseravioli
an mildem Wasabischaum mit Rote Bete Chips
2011 Château Haut-Terre-Fort, AC Entre deux Mers, Bordeaux**

**Filet vom Jungschwein unter der Kräuter-Senfkruste
mit getrüffeltem Rahmwirsing und Kartoffel-Saltimbocca
2009 Chateau de Pizay, Cuvée du Py, AC Morgon, Beaujolais**

**Tonkabohnen-Crème brûlée mit Kumquat-Kompott und Maracuja-Sorbet
2010 Muskat Ottonel Auslese, Weingut Tschida, Burgenland**

pro Person € 49,00 inklusive begleitender Weine und Mineralwasser

Bitte reservieren Sie unter 040/ 860173 oder info@witthues.de
Elbchausee 499a 22587 Hamburg, im Hirschpark Eingang Mühlenberg

Alles für Ihre Feier, Feste und Veranstaltungen

støhtisch

mieten

www.absurd-verleih.de

absurd
event

absurd event verleih | Schnackenburgallee 217-223
im Gewerbepark Eidelstedt | 22547 Hamburg
040-85 37 39 69 | Email: info@absurd-verleih.de



tage und Zeiten
Hochzeiten. Private Feste. Business Events.

Portraits & Karikaturen auf Ihrer Feier



• authentische Portraits
in nur vier Minuten

• die Zeichnerin Miriam Elze
begleitet Sie und Ihre Gäste
mit dem Stift

www.miriamelze.de
0152 / 54 21 96 81

PARK 26
Cafe & Bistro

- Taufen
- Konfirmationen
- Trauerfeiern
- andere Veranstaltungen

bis zu 40 Personen

22609 Hamburg
Rupertistr.26
Tel. 88 17 09 10
Di. – Sa. 10 bis 23 Uhr
So. 10 bis 18 Uhr, Montag zu

Liebevolle Blumengrüße

Blumenarrangements und Dekorationen verschönern jede Tafel, jedes Buffet und jeden Festraum. Die Gärtnerei Ernst Ruge befindet sich seit über 70 Jahren in Familienführung und steht mit fachgerechter Beratung stets den Kunden zur Seite. Neben Blumen für Feste oder Trauerfeiern werden auch frische Schnittblumen, neue Keramik- und Topfwaren angeboten. Die weltweite Versendung von Blumengrüßen ist durch den Fleuroperservice möglich. Dennis Ruge, Leiter der Friedhofsgärtnerei, kümmert sich auf Anfrage um die Gestaltung von Gräbern auf dem Blankeneser und Nienstedtener Friedhof.



Die Gärtnerei Ruge

Gärtnerei Ernst Ruge,
Sülldorfer Kirchenweg 147, Telefon: 87 45 78

Neben Blumen für Feste oder Trauerfeiern werden auch frische Schnittblumen, neue Keramik- und Topfwaren angeboten. Die weltweite Versendung von

Blumengrüßen ist durch den Fleuroperservice möglich. Dennis Ruge, Leiter der Friedhofsgärtnerei, kümmert sich auf Anfrage um die Gestaltung von Gräbern auf dem Blankeneser und Nienstedtener Friedhof.

Gärtnerei Ernst Ruge,
Sülldorfer Kirchenweg 147, Telefon: 87 45 78

Live Musik für beste Stimmung

Das Party Syndicate ist eine Band, mit der jede Party – egal ob privat oder geschäftlich – garantiert zum Erfolg wird. Die kleine Trio-Besetzung spielt ein absolut partytaugliches Programm mit Dance Highlights, vollem Sound und einer Top-Sängerin. Das Projekt ist eine Kooperation von Karsten Glinski und Andreas Paulsen. Unter dem Namen Sound Syndicate wird musikalische Begleitung speziell für Firmenevents angeboten. Hier wird im Vorfeld ein maßgeschneidertes Konzept entwickelt, damit auf Präsentationen, Messen, Empfängen oder anderen Business-Anlässen Kunden und Gastgeber gleichermaßen begeistert sind. Am besten einfach mal anhören!



Die richtige Musik sorgt für Tanzlaune

Party Syndicate, Karsten Glinski,
Telefon: 39 90 74 54, www.KarstenGlinski.de

Feiern in der alten Schmiede

Ein rustikaler und sehr gemütlicher Rahmen für Hochzeiten, Konfirmationen und andere Feiern ist das Bistro Zur Flottbeker Schmiede in der Jürgensallee. Im kleinen Kreis sind die Gäste im Schmiederaum unter sich und können ihr Fest mit Reden, Musik und Programm ganz ohne die Blicke anderer Gäste genießen.

Familie Gouveia sorgt mit mediterraner Lebensfreude und abwechslungsreichen Speisen dafür, dass sich die Gäste hier rundum wohl fühlen. Sobald die ersten warmen Sonnenstrahlen zu-



Zur Flottbeker Schmiede

Zur Flottbeker Schmiede,
Baron-Voght-Straße 79, Telefon: 20 91 82 36,
www.zurflottbekerschmiede.de

rück sind, wird natürlich die Sommerterrasse wieder eröffnet – ein herrlicher Platz, um den Frühling zu genießen.

Guter Wein bringt Frühlingslaune

Stoßen Sie auf den Frühling an! Das Weinhaus Stratmann am Blankeneser Bahnhof bietet im März unter anderem Verdejo aus Rueda in Spanien, Sauvignon Blanc von der Loire oder Riesling von der Mosel an.



Weinberater Claus Imbeck

Weinberater Claus Imbeck berät Kunden und gibt interessante Weintipps. Im März hält er jeweils freitags und samstags Weine zur Verkostung bereit.

Weinhaus Stratmann,
Erik-Blumenfeld-Platz 3,
Telefon: 86 24 66

Wo feiern wir unsere Hochzeit?

Auf diese Frage haben Michaela und Clemens Faber Antwort. Sie organisieren, planen und betreuen Hochzeitsfeiern in einer 350 Jahre alten Reetdachkate in Rellingen und auf dem Gutshof in Hasloh. Die Reetdachkate, das Kleine Gesellschaftshaus, eignet sich für Feiern mit 20 bis 50 Personen. Der Josefinenhof bietet genug Platz für große Festgesellschaften mit bis zu 150 Personen. Beide Häuser haben großzügige Gärten, in denen im Sommer der Empfang stattfinden kann. Beide Anwesen sind Außenstellen des Standesamtes, sodass direkt nach dem Ja-Wort mit dem Feiern begonnen werden

kann. Für kirchliche Trauungen eignet sich die nahe gelegene Rellinger Barockkirche. Für das kulinarische Wohl der Gäste sorgt Clemens Faber mit leckeren Menüs oder Buffets.

Kleines Gesellschaftshaus, Ehmschen 2,
25462 Rellingen, Telefon: 04101/20 99 90,
www.kleines-gesellschaftshaus.de



Das Kleine Gesellschaftshaus in Rellingen

Perfekter Hochzeitstisch

Eine festlich gedeckte Tafel mit feinem Porzellan, stilvollem Besteck und edlen Gläsern – das ist der perfekte Hochzeitstisch. Und das klassische Geschenk für den großen Tag. Bei Tisch & Trend in Blankenese können Paare ihren persönlichen Hochzeitstisch zusammenstellen. Ob verspielt, modern oder zeitlos bleibt dabei natürlich ganz dem Geschmack von Braut und Bräutigam überlassen.

Als Spezialist für Glas, Porzellan, Besteck und Geschenke ist Tisch & Trend seit vielen Jahren eine renommierte Adresse für Hochzeitswünsche. Zum Service des Hauses gehört dabei auch, dass sich die Gäste die Wunschliste des Paares zuschicken lassen können. So entfällt der Weg ins Geschäft, weil Geschenke bequem von zuhause aus bestellt werden können.

Schauen Sie vorbei uns lassen Sie sich inspirieren. Tisch & Trend, Blankeneser Bahnhofstraße 50, Telefon: 86 37 55



Die klassische Geschenkidee: Der Hochzeitstisch

Service des Hauses gehört dabei auch, dass sich die Gäste die Wunschliste des Paares zuschicken lassen können. So entfällt der Weg ins Geschäft, weil Geschenke bequem von zuhause aus bestellt werden können.

Feiern in Flottbek

Das Café Elbwein in der Beselerstraße ist eine beliebte Adresse für Alt und Jung. Hier findet jeder seinen Platz und besonders Familien mit Kindern sind herzlich willkommen. Ob zum Frühstück, zum Snack zwischendurch, zu Kaffee und Kuchen oder auf ein Glas Wein am Abend – hier lassen sich gemütliche Stunden verbringen.



Buffet vom Café Elbwein

Wer das Ambiente und den Service vom Café Elbwein zu einem besonderen Anlass für sich allein nutzen möchte, kann mit bis zu 70 Personen in den Räumlichkeiten feiern. Ob mediterranes Buffet oder Flying Service – alles ist möglich. Schauen Sie doch mal vorbei.

Café Elbwein, Beselerstraße 27, Telefon: 88 12 98 19

Feinbeissen
CATERING, PARTY- & VERANSTALTUNGSSERVICE

WIR LEBEN Esskultur



FULL SERVICE Catering



ÜBERZEUGENDE Qualität



ERSTKLASSIGER Service



FEINBEISSER GMBH
TEL: (040) 39 907 340
FAX: (040) 39 907 341
INFO@FEINBEISSER.DE
WWW.FEINBEISSER.DE

Brautfrisuren

Sie sind eine Braut in spe und wissen noch nicht, wie Ihre Brautfrisur aussehen soll? Dann machen Sie doch mal einen Termin bei Angela Schröder. Im Salon Trendsetter in der Flurstraße bedient sie ihre Kunden mit viel Zeit und dem Ziel, die Kundenwünsche und -vorstellungen bestmöglich umzusetzen.

Wenn es auch gleich ein neues Styling sein soll, bietet Angela Schröder zur neuen Frisur eine individuelle Typberatung an, die der Grundstein jeder Frisur ist. „Die Wünsche meiner Kunden

sind meine Herausforderung, damit wir gemeinsam den Weg zur Traumfrisur finden“, so Angela Schröder. Mit 30 Jahren Berufserfahrung steht sie ihren Kundinnen am großen Tag, aber auch bei jeder anderen Gelegenheit gern zur Seite.

Friseurmeisterin Angela Schröder, c/o Salon Trendsetter, Flurstraße 214, Tel.: 04101 / 831 70 78, www.angela-ihr-luruper-friseur.de



Angela Schröder

Gemeinsam kochen und genießen

Schnacken, schnippeln und schlemmen – gemeinsames Kochen ist kommunikativ und macht Spaß. Eine ganz besondere Location für Kochen und Genießen in größeren Gruppen ist Kochspaß, die

Kochschule in Holm. Margit Hüttner empfängt ihre Gäste in dem urigen Reetdachhaus zu Kochevents verschiedenster Art.

Bis zu 40 Personen können sich hier in gemütlicher Atmosphäre und mit der Unterstützung von

Profiköchen selbst bekochen. Dabei erfahren sie auch gleich ein paar Kniffe und Tricks rund ums Kochen und nehmen neue Ideen mit nach Hause. Mit Kollegen, Freunden, Geschäftspartnern oder dem Sportverein – ein unvergesslicher Abend ist garantiert, denn hier stehen das persönliche Erleben und das Wohlfühlen im Vordergrund. So wird das zubereitete Essen an einer langen Tafel auf der Tenne eingenommen, wo an kalten Tagen ein gemütliches Feuer im Kamin prasselt.

Margit Hüttner veranstaltet auch Themenabende wie den Schnupperkurs am 13. April und „Spargel satt“ am 18. Mai. Also schnell planen und mitkochen oder gleich das große Kochevent planen.

Kochspaß Kochschule Holm, Uetersener Straße 12, 25488 Holm, Telefon: 04103/187 17 53, www.kochspass.info



Gutes Essen und gute Stimmung

Feste und Events – wir sind für Sie da!

(gern auch sonntags)

Ristorante

In Situ

al posto giusto

Blankeneser Landstr. 1 · 22587 Hamburg
Tel.: 040 - 18 01 19 32 · Fax: 040 - 18 01 19 33
www.ristorante-in-situ.de
Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 12-15 u. 18-23 Uhr Sa 18-23 Uhr So: Ruhetag



Clemens & Michaela Faber | Ehmschen 2 | 25462 Rellingen
Telefon 04101 – 20 99 90 | www.kleines-gesellschaftshaus.de

Es gibt Dinge im Leben,
die man nie kaufen sollte!

Vom Candlelight Dinner bis zum Kundenevent, für den privaten oder geschäftlichen Anlass . . . bei uns mieten Sie Produkte namhafter Hersteller in Top-Qualität zu bezahlbaren Preisen.

Sprechen Sie mit uns!

Herzlichst Ihr



Reinhold Wanner
Geschäftsführer


Alles klar!
Wir verleihen Ihrer Feier Glanz
★★★★★

Alles klar!
Veranstaltungs-Service
GmbH Hamburg
Kressenweg 18-22
22549 Hamburg
Tel.: 040/840 568-0
Fax: 040/840 568-20
www.allesklar-verleih.com

Räumliche Illumination

Der erste Eindruck einer Location, das „Wow“ beim Betreten der Räume, ist der Schlüssel zu jeder guten Veranstaltung. Erik Manke und das Team vom DJ Music Service wissen, wie jede Location ins richtige Licht gesetzt wird. Besonders eindrucksvoll und innovativ ist die räumliche Illumination, die auf TriLED-Floorspots basiert, die wiederum besonders effektiv und flexibel einsetzbar sind. Die kleinen Kraftpakete verbrauchen dabei jeweils nur etwa sieben Watt.

Ob im Festzelt, zuhause, draußen oder wo auch immer – der DJ Music Service erstellt gern ein entsprechendes Konzept.

Übrigens: Eine Illumination wie die oben beschriebene kostet etwa 300 bis 400 Euro.
DJ Music Service, Erik Manke, Telefon: 55 59 89 96,
info@dj-music-service.de, www.dj-music-service.de

FOTO: STEFAN KARSTENS



Die Elbkuppel im Hotel Hafen Hamburg

Hot-Jazz-Stompers zu Gast in der Aal-Kate

Am 16. März um 19 Uhr spielen die Hot-Jazz-Stompers eine musikalische Mischung aus Swing, Latin und Pop im Restaurant Aal-Kate.



Die Hot-Jazz-Stompers

Während die Gäste ein Vier-Gänge-Menü inklusive Aperitif für 58 Euro pro Person genießen, verbreiten die Hot-Jazz-Stompers charmant, stilvoll und mitreißend gute Laune. Bitte melden Sie sich vorher an.

Restaurant Aal-Kate,
Kuhlworth 21,
25436 Neuendeich,
Tel.: 04122/22 64

Antike Geschenkideen

Antiquitäten und englisches Silber sind Werte mit Geschichte, Tradition und Zukunft. Wer auf der Suche nach einer besonderen Geschenkidee ist, sollte bei Karin Spiess vorbeischauchen. Vor einem Jahr ist sie mit ihrem Antiquitätengeschäft in Nienstedten in die Rupertistraße 21 gezogen. Hier trägt sie viele kleine und große Einrichtungs-, Deko- und Geschenkideen für ihre Kunden zusammen.



Antiquitäten in Nienstedten

Dazu gehören auch englische Silberkannen, Kerzenleuchter, Tablets und viele andere silberne und versilberte Stücke. In dem liebevollen und frischen Ambiente des neuen Geschäftes macht das Stöbern nach schönen Geschenken gleich noch mehr Freude. Überzeugen Sie sich selbst.
Antiquitäten Karin Spiess,
Rupertistraße 21,
Telefon: 82 52 81

Auswahl ohne Grenzen

Ob das runde Jubiläum im Familien- oder Freundeskreis oder der große Projektabschluss mit dem Kunden – so manchem Moment gilt es einen besonderen Rahmen zu verleihen. Linde Catering sorgt dabei für das passgenaue Genussprogramm und ein außergewöhnliches Ambiente.

Ob warme, kalte oder gemischte Platten, Selbstabholung oder komplettes Catering inklusive Leihgedecke und Mobiliar, Dekoration, Flying-Buffer und Service-Person – alles ist möglich. Linde Catering bietet für Gesellschaften ab 40 Personen fünf Buffet-Varianten an: Toskana, Mediterran, Maritim, Oriental oder Asia. Soll es ein individuelles Buffet sein, berät

das Linde Catering Sie gerne und stellt gemeinsam mit Ihnen die einzelnen Komponenten zusammen. Die Preise für Buffets fangen bei 40 Euro pro Person an. Für kleinere Anlässe ab zehn Personen stellt der Service warme, kalte oder gemischte Platten zusammen, deren Bestandteile aus über 30 Speisen gewählt werden können.

Linde Catering, Jafar Ghafoori, Telefon: 86 66 38 02, kontakt@linde-catering.de



Die Linde in Blankenese

Treffpunkt jeder Nacht

Das ideale Hochzeitsgeschenk – ein Bett zum Erträumen der gemeinsamen Zukunft. Coco-Mat bietet eine besondere Matratzenkombination aus Naturmaterialien. Der Naturkautschuk passt sich dem Körper



Ein neues Bett für ein neues Leben

an, ist punktelastisch und lässt Schulter und Hüfte gut einsinken. Die „elastisierten“ Kokosnusssfaser- und Rosshaarschichten entlasten den Körper, die „Ergobase“ verteilt den Druck, so dass die Durchblutung gefördert wird. Verschiedene Matratzenarten können in einem Bett kombiniert werden, ganz ohne Besucherritze. Die Coco-Mat Matratzen haben einen inneren, zusammengenähten Wollbezug, sodass die Matratzenkerne nicht verrutschen. Ein gemeinsamer wattierter Außenbezug um die Matratzenkerne macht aus zwei Matratzen eine gemeinsame Liegefläche. Neben Betten gibt es bei Coco-Mat auch Möbel, Bett- und Badewäsche. Coco-Mat hilft gerne bei der Gestaltung der Hochzeitslisten und schenkt dem Brautpaar drei Übernachtungen in einem ihrer Partnerhotels.

Coco-Mat, Dockenhudener Straße 25, Telefon: 38 63 47 53, www.coco-mat.de



**FÜR DIE SCHÖNSTEN FEIERN
IN IHREM LEBEN!**



LANDHAUS FLOTTBEK

Hotel & Restaurant

**AGENTUR
FÜR GENUSS**

NEU in Blankenese

**Restaurant
Catering
Kochschule**Blankeneser
Landstraße 27Tel.: 040 70384747
Mobil: 0163-3454711Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. ab 18⁰⁰ Uhrwww.agentur-fuer-
genuss.de**DAS LEBEN
IST BEGRENZT.
IHRE HILFE
NICHT.**Ein Vermächtnis zugunsten
VON **ÄRZTE OHNE GRENZEN**
schenkt Menschen weltweit
neue Hoffnung.Wir informieren Sie gerne.
Schicken Sie einfach diese
Anzeige an:**ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.**
Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE APRIL-AUSGABE****15. MÄRZ 2012****CAFE
ELB
WEIN****Wir freuen uns
auf den Frühling!**Hausgemachte
Antipasti und
Kuchen vom Blech,
ausgewählte Weine
und knusprige
Flammkuchen.

Öffnungszeiten:

Mo.-Do.: 8:30 - 22:00
Fr.-Sa.: 8:30 - 23:00
Sonntag: 10:00 - 20:00

Telefon: 040 / 88 12 98 19

Beselerstraße 27
22607 Hamburg**Neue Weine
im März**Weinberater Claus Imbeck
stellt jeden Freitag & Samstag
neue Weine aus unserem
Sortiment vor.**Genuss garantiert!****Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!**

WEINHAUS



STRATMANN

Erik-Blumenfeld-Platz 3 | Blankenese
Montags - Freitags 10 - 18,30 Uhr
Samstags 10 - 14 Uhr
www.weinhaus-stratmann.de**Stilvoll feiern im Witthüs**

Wer seine Lieben zu einem besonderen Tag einlädt, möchte ihnen etwas ganz außergewöhnliches bieten. Atmosphäre, Ambiente, Lage, Service und Essen müssen stimmen. Das Restaurant Witthüs bietet all das und macht jedes Fest unvergesslich. Das kleine Reetdachhaus, im Hirschpark gelegen, bietet die perfekte Kulisse für Jubiläen, Taufen, Sektempfänge und abendliche Festmenüs von zehn bis 80 Personen. Die Festgesellschaft tafelt an einer mit zartem Efeu und Rosenblättern geschmückten Tafel im romantischen Kerzenschein. Die ausgezeichnete Küche erhielt erneut vom Michelin zwei „Bestecke“ und ist somit hoch gelobt. Küchenchef Suresh Sivalingam kocht individuell vom Gastgeber zusammengestellte Menüs – Extrawünsche sind kein Problem. Restaurantleiterin Annette Wöltje kümmert sich um den zurückhaltenden Service. Das Witthüs-Team sorgt mit Liebe und Sorgfalt für ein gelungenes Fest mit hanseatischer Eleganz in charmanter Atmosphäre.

**Witthüs, Elbchaussee 499a, Eingang Mühlenberg,
Telefon: 86 01 73, www.witthues.de****Romantik pur im
Witthüs****Schnellportraits und Karikaturen**

Miriam Elze zeichnet charmante Schnellportraits und Karikaturen auf Festen, Firmenevents und Jubiläen. In nur vier Minuten entsteht ein Portrait, das mit sensiblem Strich Jung und Alt begeistert. Die Gäste dürfen der Künstlerin beim Schnellzeichnen über die Schulter schauen, sich selbst neu entdecken und das liebevolle Kunstwerk am Ende der Feier mit nach Hause nehmen.

Miriam Elze zeichnet wo ihre Kunden es wünschen. Wenn es losgeht, ist sie mit dem Zeichenbrett mobil und immer dort, wo die Gäste Lust auf das stille Entertainment haben. So entstehen beispielsweise in fünf Stunden rund 50 Portraits. Gerne beantwortet sie

auch alle Fragen rund um ihre Kunst. Miriam Elze zaubert
bleibende Erinnerungen für Gäste und Gastgeber.**Miriam Elze, Atelier Amaldi, Blücherstraße 7,
22767 Hamburg, Telefon: 38 90 77 92, www.miriamelze.de**

FOTO: CATRINA-JANJA EICHINGER

**Miriam Elze bei
der Arbeit****Perfektes Brautstyling**

Der schönste Tag im Leben ist immer ein Fall für Profis. Schließlich soll bei der Hochzeit alles perfekt sein – das gilt auch für die Frisur! Die Mitarbeiterinnen von Coiffeur Rothe in Rissen wissen, wie sensibel das Thema ist und nehmen sich viel Zeit für ihre Kundinnen und Kunden. Das Team um Inhaberin Dorit Ollhorn berät die Kundinnen und unterstützt bei der Auswahl der zum Anlass und Outfit passenden Frisur. Viel Aufmerksamkeit widmen sie auch dem Thema Farbe. Dorit Ollhorn, die seit 21 Jahren als Friseurmeisterin in Rissen selbstständig ist, weiß, dass es gerade an diesem Tag „auf die richtige Mischung“ ankommt. In ihrem Salon bietet sie mit den Produkten von „Fuente“ Farb-, Form-, Pflege- und Stylingbetreuung auf Basis natürlicher Bestandteile ohne chemische Zusätze an.

Coiffeur Rothe, Gudrunstraße 7, Telefon: 81 70 60**Dorit Ollhorn**

Gäste begeistern

Hochwertige Buffets, individuelle Menüs, kreatives Fingerfood, anspruchsvolle Feste, glamouröse Empfänge oder leckeres Office Lunch – Feinbeisser-Catering bietet seinen Kunden Full Service rund um Events und Catering.

„Für Veranstaltungen ab 20 Personen kreieren wir Ihr maßgeschneidertes Angebot. Hochwertig, anspruchsvoll, experimentierfreudig und zeitgemäß“, so Harald Pfeffer, Inhaber und



Delikates von Feinbeisser

Geschäftsführer von Feinbeisser. „Qualität steht dabei in jeder Hinsicht im Vordergrund. Deshalb verwenden wir nur regionale Produkte aus biologischem Anbau und kooperieren bei der Ausstattung ausschließlich mit renommierten Anbietern. Von den ersten Planungsschritten bis zum gelungenen Abschluss des Events ist immer ein Ansprechpartner an Ihrer Seite, der bis ins kleinste Detail den Überblick behält. Denn unsere Philosophie ist es, unsere Kunden zu begeistern.“ Lassen auch Sie sich begeistern und vereinbaren Sie ein erstes Informationsgespräch.

Feinbeisser Catering, Party- und Veranstaltungsservice,
Süderstraße 75-79, 20097 Hamburg, Telefon: 39 90 73 40,
info@feinbeisser.de, www.feinbeisser.de

Steh Tisch und Husse zum Schnäppchenpreis

Die Firma Absurd Event Verleih hat sich als Fest- und Eventausstatter auf die Vermietung von Mobiliar, Geschirr, Gläsern und Accessoires für Veranstaltungen aller Art spezialisiert. Zum Service des Hauses gehört auch eine Website, auf der Kunden die Ausstattungselemente, die sie benötigen, ganz einfach online auswählen und bestellen können. Ein Besuch lohnt sich, denn auf www.absurd-verleih.de gibt es monatlich wechselnde Artikel zum Schnäppchenpreis. Im März ist das beispielsweise ein Stehtisch mit Stretch-Husse in schwarz oder bordeaux für 11,90 brutto pro Set. Egal für welche Artikel des Sortiments sich die Kunden entscheiden, alles kann geliefert oder selbst abgeholt werden. Wer sich bei der Zusammenstellung der Elemente oder der Organisation einer Veranstaltung helfen lassen möchte, ist bei Absurd Event Verleih auch in guten Händen. Denn zum Einen beraten die Mitarbeiter gern bei der Auswahl des passenden Equipments und zum Anderen stehen sie auch jederzeit für die komplette Organisation einer Veranstaltung zur Verfügung. Gemeinsam mit dem Kunden erarbeiten sie ein Konzept, mit dem die individuellen Vorstellungen des Gastgebers realisiert werden. Ob es sich dabei um ein kleines privates Fest mit 20 Personen oder eine Großveranstaltung mit 1.000 Personen handelt, spielt keine Rolle. Jeder Auftrag wird mit Gespür für Details und dem Ziel, etwas ganz Besonderes zu gestalten, realisiert.

Absurd Event Verleih im Gewerbehark Eidelstedt,
Schnackenburgallee 217-223, 22525 Hamburg, Telefon: 85 37 39 69,
www.absurd-verleih.de



Tafeln vor dem Jenischhaus – Absurd macht's möglich

SALON
Sense IN

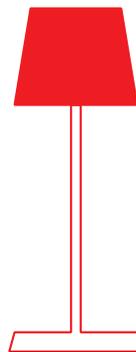
10 Jahre In Sense!
Danke!

Am 24. März 2012 ab 13 Uhr sind alle herzlich eingeladen, mit uns zu feiern.



Iris Szkaradkiewicz

Avenariusstraße 3 22587 HH-Blankenese Telefon: 040 - 86 51 63



LAMPENMANUFAKTUR ASTRID HERTZ

Anfertigung von Lampen und
Lampenschirmen

Osdorfer Landstr. 233, Kastanienhof
22549 Hamburg

Tel. 040 - 800 44 62

Mo, Di, Do, Fr 10-13 Uhr

Di u. Fr 16-18 Uhr

www.lampenmanufaktur-hertz.de

elbe1

Der perfekte Ort zum Feiern
direkt an der Elbe

Wir machen aus Ihrer Veranstaltung
ein unvergessliches Fest.

Reservierung und Terminabsprache unter 04103-70 35 157

Strandbaddamm 18 · 22880 Wedel · www.elbe1.com





KochEvents
Catering

Geburtstage, Konfirmationen, Hochzeiten
und mehr ...

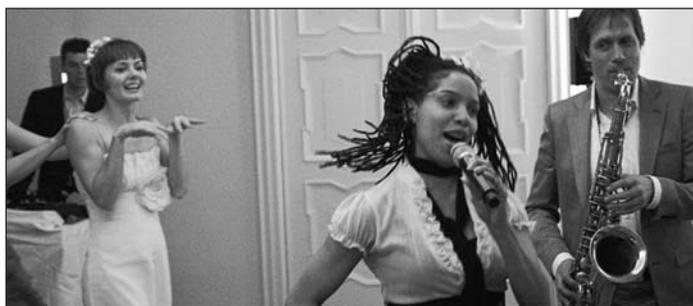
Wir kochen für Sie und mit Ihnen:
040 / 39 90 12 43
www.genussvollessen.de

Marktplatz

Perfekt für Feiern

Hochzeit, Taufe, Konfirmation, Geburtstag, Empfänge ...
Für jeden Anlass das richtige Ambiente: das gemütliche Fachwerkhaus
bei der Nienstedtener Kirche mit schönem Bauerngarten und
offenem Kaminfeuer. Fragen Sie nach unseren Fest-Vorschlägen,
wir machen Ihnen gerne ein individuelles Angebot!

Martina Preis, Nienstedtener Marktplatz 21,
22609 Hamburg, Tel. 82 98 48 · www.marktplatz-restaurant.de



PARTY SYNDICATE LIVE-MUSIC
www.KarstenGliniski.de 040 - 39 90 74 54

Aal-Kate
Restaurant

Ostern am Deich ... – Reservieren Sie jetzt!
Kuhlworth 21 · 25436 Neuendeich bei Uetersen
Telefon (0 41 22) 22 64 · Telefax (0 41 22) 4 48 45
www.aal-kate.de · info@aal-kate.de
Öffnungszeiten: Mi.-Sa. 12.00-22.00 Uhr, So. 9.00-22.00 Uhr

Geburtstag?
Hochzeit?
Jubiläum?

Tisch & Trend
GmbH

Gerne stellen wir mit Ihnen Ihre ganz persönliche Wunschliste
zusammen, betreuen und dekorieren Ihren Geschenktisch.

DAMIT TRÄUME IN ERFÜLLUNG GEHEN.

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

Feiern im Grünen

El Chanti ist der Name des Restaurants im Groß Flottbeker Tennis-, Hockey- und Golf-Club und eine echte Alternative für alle, die nach einer etwas anderen Location suchen. Das hell und freundlich eingerichtete Restaurant mit großem Kamin bietet bis zu 100 Sitzplätze, die Terrasse mit Blick über den Golfplatz hat Platz für bis zu 150 Gäste. Betreiber Bilal El Chanti kocht eine spannende Mischung aus mediterraner, orientalischer und deutscher regionaler Küche. Im Sommer eignet sich die Terrasse perfekt für große BBQs, wobei El Chanti auch bei seinen Kunden im heimischen Garten BBQs ausrichtet und natürlich Catering jeder Art übernimmt. Schauen Sie doch mal vorbei und überzeugen Sie sich selbst. **El Chanti, Das Restaurant im GTHGC, Otto-Ernst-Straße 32, Telefon: 68 87 76 08, www.restaurant-el-chanti.de**



Bilal El Chanti

Leidenschaft für Blumen

Mit ihrer Leidenschaft für Blumen und Naturmaterialien begeistert Sandra Freitag von Natürlich ihre Kunden immer wieder aufs Neue. Der Name ist Programm bei der Floristin, die sich in der Rupertstraße 28 mit ihrem Team um die florale Gestaltung für Hochzeiten, Geburtstage, geschäftliche oder private Veranstaltungen oder auch den Abschied eines lieben Menschen kümmert. Dabei setzt sie auf die Qualität ihrer Produkte, die sie bevorzugt von heimischen Anbietern einkauft und immer wieder neu in Szene setzt. Die kreativen Arrangements sind natürlich auch im Alltag ein schöner Blickfang in Privat- oder Geschäftsräumen. Außerdem sind Blumen immer auch eine schöne Überraschung für die Liebsten – nah und fern. **Natürlich – Blumen in Nienstedten, Sandra Freitag, Rupertstraße 28, Telefon: 82 45 78**



**Natürlich
schöne Rosen**

Pflege und Styling

Das große Fest steht an, das Kleid ist gekauft, aber welches Styling soll es sein? Wenn es eine schöne Hochsteckfrisur sein soll, dann ist der Salon von Simone Rößler eine gute Adresse. Die Friseurmeisterinnen Simone Rößler und Martina Schentke haben nämlich ab sofort junge Unterstützung von Lidia Peters und Samira Farhan, die neben allen Facetten der Friseurkunst auch Hochsteckfrisuren perfekt beherrschen. Auf Wunsch werden natürlich auch Schnitt und Farbe aufgefrischt, um das Styling für den großen Tag perfekt zu machen. Im integrierten Kosmetikbereich bietet der Salon auch das komplette Beautyprogramm an. **Salon Simone Rößler, Simrockstr. 8, Tel.: 86 17 18, www.frisoer-kosmetik-fusspflege.de**



Samira Farhan und Lidia Peters

Im integrierten Kosmetikbereich bietet der Salon auch das komplette Beautyprogramm an. **Salon Simone Rößler, Simrockstr. 8, Tel.: 86 17 18, www.frisoer-kosmetik-fusspflege.de**

Kreative Einladungen für schöne Momente

„Die Drucker“ in Eppendorf stellen verschiedene Hochzeitskarten her. Es gibt eine große Auswahl von über 1.400 Karten, 2.000 Schriften und 1.000 Papiersorten in unterschiedlichen Farben, Stärken und Strukturen. Neben der Offsetdruckerei betreiben Die Drucker im Königlichen Provi- antamt zu Altona seit 40 Jahren eine alte Druckerei, die „Kleine Letternpresse“. Hier inspiriert die Mischung aus Druckfarbe, Blei- und Holzbuchstaben zu ganz besonders schönen Stücken. Unter anderem entstehen hier die edlen Letterpresskarten. Überzeugen Sie sich selbst.

**Die Drucker, Eppendorfer Marktplatz 10,
Telefon: 46 11 99, www.die-drucker.de**

Spanferkel vom Profi

Das Hobs Diner ist eine ganz besondere Adresse, denn hier wird den Gästen seit 1994 das Verweilen besonders schmackhaft gemacht. Wer sich hier zum Essen oder auf einen Drink trifft, darf bleiben so lange er will. Und diese Gastlichkeit trägt das Hobs-Team auch nach draußen. Denn mit ihrem Catering-Service unterstützen sie ihre Kunden zuhause, in der Firma oder in jeder Location bei

privaten und geschäftlichen Anlässen aller Art. Ob elegantes Buffet oder Gala Dinner – alles ist



Lecker und saftig: Spanferkel vom Feinsten

möglich. Bekannt ist das Hobs Diner aber besonders als Spanferkel-Profi. Mit jahrelanger Erfahrung und besonderer Zubereitung begeistern die Hobs-Spanferkel die Fleischesser auf Feiern jeder Art. **Hobs-Diner, Neusurenland 139, 22159 Hamburg,
Telefon: 652 31 64**

Kulinarische Reisen nach Italien

Das Ristorante In Situ in Blankenese nimmt seine Gäste im Frühling mit auf eine kulinarische Reise nach Italien. Inhaber und Küchenchef Domenico Mazziotta stellt jeden Monat mit seinem Team ein typisches Menü aus einer Region Italiens zusammen. Dazu werden passende Weine gereicht, die zum Teil von den Winzern persönlich präsentiert werden. Die Termine finden Interessierte im Internet. Gern richtet Familie



Familiäres Feiern wie in Italien

Mazziotta im Ristorante private Festlichkeiten aller Art aus. Dafür wird das Geschäft auf Wunsch auch sonntags geöffnet. Sprechen Sie die Mazziottas einfach an, es lohnt sich.

**Ristorante In Situ, Blankeneser Landstraße 1,
Telefon: 18 01 19 32, www.ristorante-in-situ.de**



Antiquitäten

Karin Spiess

**Englisches Silber, skandinavische Landhausmöbel
und vieles mehr ...**

Rupertistr. 21 · 22609 HH
Telefon 82 52 81 · 82 01 21
0171 / 767 70 76

*Friseurmeisterin
Angela Schröder*

im Salon Trendsetter.

*Runter mit der Wintermütze,
das Frühjahr steht vor der Tür.*

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

*Flurstraße 214 22549 Hamburg
Tel.: 04101/8317078*

www.angela-ihr-luruper-friseur.de



HUMMER CROSSOVER

Die Scheren auf gegrillter Cantaloupe Melone,
Frisée Salat und Limonen-Chili-Crème

-
Bisque mit sautiertem Senfkohl

-
Gratinierte Tranchen vom Hummerschwanz
auf Erbsenmousseline

-
Dreierlei Sorbets im Waffelkörnchen mit Bitterschokolade

€ 58,50 pro Person

- auf Vorbestellung in unserem Lilium -

*Hamburgs junges privates First Class Hotel
mit einzigartigem Ambiente für festliche Privat- und
Geschäftsbankette, Konferenzen,
Kongresse und anspruchsvolle Events.*

PRIVATHOTEL LINDTNER HAMBURG

Heimfelder Straße 123 - 21075 Hamburg

☎ 040 / 79 00 90 - WWW.LINDTNER.COM



Frisör-Kosmetik-Fußpflege
 Inh. Simone Röbler
 Simrockstraße 8 • 22587 Hamburg
 Telefon: 040 / 86 17 18
 Telefon: 0160 / 68 62 66 0
 Telefax: 040 / 86 62 78 77
 E-Mail: simone-roessler@gmx.de
 www.frisoer-kosmetik-fusspflege.de
Simone Röbler

**ZUR FLOTTBEKER
 SCHMIEDE
 BISTRO**

Erleben Sie am 24.3. um 19.00 Uhr unseren portugiesischen Fado-Abend mit Livemusik bei einem 4-Gang-Menü. Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
 www.zurflottbekerschmiede.de
 Öffnungszeiten:
 Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-23 Uhr, Mo Ruhetag

Hotel Lindenhof
 Familie Brüggemann
Das Haus für Ihre Festlichkeiten

Unsere langjährige Erfahrung lässt ihren schönsten Tag zum Erlebnis werden. Für eine individuelle Beratung stehen wir Ihnen gern zur Verfügung!

Hotel- und Restaurant • Bundeskegelbahn
 Räumlichkeiten für 12 bis 120 Personen
 Großer Ring 7 • 25492 Heist • Tel. (0 41 22) 8 13 61 • Fax 8 37 99
 spezielle Hochzeitsarrangements unter: www.hotel-lindenhof-heist.de



Gerne richten wir Ihre Feiern aus und übernehmen das Catering!

EL CHANTI
 DAS RESTAURANT

El Chanti Das Restaurant | im Großflottbeker Tennis-, Hockey- und Golf-Club e.V.
 Otto-Ernst-Straße 32 | 22605 Hamburg
 T. 040 – 688 77 608 | info@restaurant-el-chanti.de
www.restaurant-el-chanti.de | Inhaber: Bilal El Chanti

WERDEN SIE TEAMPLAYER.

Bitte schicken Sie mir unverbindlich
 Informationen zur Mitarbeit im Projekt
 Allgemeine Informationen über **ÄRZTE OHNE GRENZEN**
 Informationen zu Spendenmöglichkeiten

Name
 Anschrift
 E-Mail

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
 Am Köllnischen Park 1, 10179 Berlin
 Spendenkonto 970 97
 Bank für Sozialwirtschaft
 BLZ 370 205 00


 1108-999

Mit **ÄRZTE OHNE GRENZEN** helfen Sie Menschen in Not. Schnell, unkompliziert und in rund 60 Ländern weltweit. Unsere Teams arbeiten oft in Konfliktgebieten – selbst unter schwierigsten Bedingungen. Ein Einsatz, der sich lohnt: www.aerzte-ohne-grenzen.de/mitarbeiten

Echte Einzelstücke

In ihrer Lampenmanufaktur fertigt Astrid Hertz Lampenschirme nach den Wünschen ihrer Kunden in nahezu allen Farben, Formen und Größen. Die Lampenschirme verbreiten durch ihren besonderen Handanstrich ein warmes, behagliches Licht. Passend zu den Lampenschirmen bietet Astrid Hertz zahlreiche Tisch- und Stehlampenfüße aus ihrer eigenen Kollektion an. Natürlich können auch die Lampenfüße nach Kundenwunsch gestaltet werden. Eine individuelle Geschenkidee, die zum Anlass gefertigt oder als Gutschein verschenkt werden kann. Wer in der Lampenmanufaktur vorbeischaut, findet in dem Angebot an Tisch- und Stehleuchten vielleicht auch schon ein fertiges Modell, das genau das richtige ist. **Lampenmanufaktur, Osdorfer Landstraße 233, Telefon: 800 44 62, www.lampenmanufaktur-hertz.de**



Astrid Hertz von der Lampenmanufaktur

Beauty Styling-Homeservice

„So wenig Farbe wie nötig, so viel Effekt wie möglich.“ Nach diesem Grundsatz arbeitet Petra Götsche, seit vielen Jahren erfolgreiche Braut-Stylisten. Zu jeder Zeit und zu jedem Anlass kommt sie zu ihren Kundinnen ins Haus und zaubert professionell, fröhlich und unaufgeregt Make-up und Frisur für den großen Tag. Dabei ist Profimaterial für sie Standard. Egal ob Hochzeit, Silberhochzeit, Abiball oder Konfirmation – Petra Götsche sorgt für ein unvergessliches Styling. Ihren Beruf übt sie mit Leidenschaft und Spaß jeden Tag aufs Neue aus und schwärmt lachend: „Make-up, Puder, Haarspray – ich liebe diesen Geruch.“



Petra Götsche

Petra Götsche, Telefon: 87 21 76, www.hochzeitsengel-hamburg.de

Tip: Petra Götsche bietet auch Geschenkgutscheine an.

Feiern in Nienstedten

Der „Marktplatz“ ist das Restaurant im gemütlichen Fachwerkhaus im Herzen von Nienstedten. In unmittelbarer Nähe zur Nienstedtener Hochzeitskirche bietet das Restaurant Platz für Feiern mit bis zu 80 Gästen. Dabei knistert im Winter das Feuer im offenen Kamin und im Sommer blüht der Bauerngarten in seiner ganzen Pracht. Bekannt ist der „Marktplatz“ für seine Vierländer Ente, die in fünf verschiedenen Zubereitungen oder im Monats-Enten-Menü angeboten und auf der Speisekarte durch regionale Frischeküche ergänzt wird. Ob Menü oder Buffet bleibt den Gastgebern von Geburtstagen, Empfängen, Hochzeiten, Taufen, Konfirmationen, Firmen- oder Trauerfeiern selbst überlassen. Inhaberin Martina Preis kümmert sich persönlich um das Ambiente, die Planung und Durchführung einer Veranstaltung und liest ihren Kunden die Wünsche von den Augen ab. Probieren Sie es doch einfach mal aus und schauen zu den Öffnungszeiten dienstags bis samstags von 17 bis 23 Uhr und sonn- und feiertags von 12 bis 22.30 Uhr vorbei. **Marktplatz, Nienstedtener Markt 21, Telefon: 82 98 48, www.marktplatz-restaurant.de**



Urig feiern im Marktplatz



Schöner schlemmen in der Agentur für Genuss

Feiern und schlemmen in Blankenese

Mit seiner Agentur für Genuss hat sich der Koch Lars Ginsberg in Blankenese niedergelassen. Das Restaurant in der Blankeneser Landstraße 27 hat montags bis samstags ab 18 Uhr geöffnet. Lars Ginsberg sagt: „Gekocht wird das, worauf wir Lust haben. Hauptsache lecker, bodenständig und mit frischen, besten Produkten. Unsere Speisekarte wechselt wöchentlich, aber auch für spezielle Wünsche haben wir jederzeit ein offenes Ohr.“ Das Restaurant ist auch für geschlossene Veranstaltungen buchbar.

Der hauseigene Cateringservice ist für Veranstaltungen jeder Art von zehn bis über 1.000 Personen ausgerichtet. Eine beeindruckende Referenzliste und der Erfolg der letzten Jahre bestätigen das Konzept und die Küche von Lars Ginsberg. Dazu gehört unter anderem, dass für die Gäste frisch gekocht wird, sie aber auch selbst Hand anlegen können. So stehen selbst hergestellte Salze und Öle bereit, um jedes Gericht nach dem persönlichen Geschmack zu verfeinern.

Tipp: An jedem zweiten Mittwoch im Monat findet ein viergängiges Wein-Degustationsmenü statt. Mit den Weinen, die serviert werden, wird auch gekocht und sie sind anschließend zum Take-Away-Preis erhältlich. Der nächste Termine ist der 14. März, Beginn um 18 Uhr, 46 Euro pro Person.

**Agentur für Genuss, Blankeneser Landstraße 27,
Telefon: 70 38 47 47, www.agentur-fuer-genuss.de**



Die schönsten Tage und Zeiten

Dass ein Fest unvergesslich wird, dafür sorgt die Event- und Hochzeitsplanerin Monika Janoschka. Sei es ein runder Geburtstag, ein besonderes Jubiläum oder eine Hochzeitsfeier. Mit ihrer Agentur tageundzeiten kümmert sie sich um die professionelle Vorbereitung und Umsetzung des Festes und ist am großen Tag die diskrete Ansprechpartnerin im Hintergrund. Besuchen Sie die Agentur im Grindelviertel oder unter www.tageundzeiten.de.

**Eventplanerin
Monika Janoschka**

**tageundzeiten Veranstaltungs-
agentur, Bornstraße 14, 20146 Hamburg,
Mobil: 0173/232 42 58, willkommen@tageundzeiten.de**



**HIER IST JEDER GAST
SEINES GLÜCKES KOCH**

Begehen Sie Ihr nächstes Fest einmal ganz anders:
Kochen Sie mit Ihren Gästen und
genießen Ihr Menü stilvoll
in besonders schönem Ambiente.

KOCHSPASS · Kochschule Holm · Margit Hüttner
Uetersener Straße 12 · 25488 Holm
Tel. 04103/187 17 53
Mobil 0171/127 00 59 · www.kochspass.info

Blumenschmuck & Friedhofsgärtnerei



**Wir sind
Ihr Partner
bei allen Festen!**

**Konfirmationen,
Hochzeiten ...**

Sülldorfer Kirchenweg 147 · Tel.: 87 45 78 · Fax: 8 70 33 77

Büffets, Platten und mehr.



Linde Catering

... für Ihre besonderen, genussreichen Momente.

Mehr Infos im Internet – Linde-Catering.de – oder unter 040 / 866 638 02.

MarionHawelCreation

Besuchen Sie mich in Harvestehude
und lassen Sie Maß nehmen.
Gönnen Sie sich Ihre individuelle Mode.

Ich berate Sie gern persönlich –
rufen Sie mich einfach an: 040 / 460 45 46

Mittelweg 171 (Durchgang zum Kutscherhaus)
20148 Hamburg

E-Mail: marion-hawel@gmx.de
Internet: www.marion-hawel.de

Meine Mode nach Maß.

Catering und Kochkurse

Ob für den kleinen familiären Kreis oder die große Veranstaltung für 2.000 Personen, ob klassische Küche oder Exotisches – „Wir machen jedes Essen zu einem Festmahl“, sagt Anke Mouni Meyer von Genussvoll essen. Die Köchin ist selbstständig im Auftrag des Genießens unterwegs und bietet neben Catering für große und kleine Ereignisse auch Kochevents und ihre Dienste als private Köchin für zuhause an. Bei einem Kochkurs mit Freunden, Familie, Kindern oder Kollegen steht sie gemeinsam mit den Teilnehmern am Herd und bringt ihnen mit Spaß und Know-



Anke Mouni Meyer bei der Arbeit

how die Kunst des Kochens näher. Angeboten werden die Kochkurse in Locations im Schanzenviertel, in Winterhude und in Uhlenhorst.

Ganz exklusiv kocht Anke Mouni Meyer für ihre Kunden, wenn sie als privater Chef in die heimische Küche eingeladen wird. Die Gastgeber können sich in Ruhe um ihre Gäste kümmern, während sie mit viel Liebe das Essen zubereitet.

Mehr Infos gibt es im Internet oder per Telefon.

**Genussvoll essen, Telefon: 39 90 12 43,
www.genussvollessen.de**

10 Jahre Salon In Sense

Am 24. März feiert der Salon In Sense in der Avenariusstraße 3 sein zehnjähriges Jubiläum. Inhaberin Iris Szkaradkiewicz bietet ihren Kunden seit der Eröffnung eine spannende Mischung aus Trends und Tradition, Lifestyle und Lebensfreude. Und weil dazu auch gehört, sich immer wieder Neues einfal-

len zu lassen und mit der Zeit zu gehen, wird der Salon pünktlich zum Jubiläum umgebaut. Deshalb ist in der Zeit vom 10. bis 17. März geschlossen, Iris ist aber in dringenden Fällen mobil für ihre Kunden erreichbar. Die Euphorie der Inhaberin hat sich längst auf die Kunden übertragen und alle fiebern dem großen Tag entgegen. Zur Jubiläumsfeier am 24. März erstrahlt der Salon dann in neuem Glanz. Ab 13 Uhr sind alle Kunden und Interessierten eingeladen, vorbeizuschauen und sich von dem Programm mit Tombola und vielem mehr begeistern zu lassen.

In Sense wird außerdem von drei angehenden Werbekauffrauen unterstützt, die im Rahmen ihrer Abschlussarbeit ein Kommunikationskonzept für den Friseursalon ausgearbeitet haben. Sie sagen: „Es ist die Herzlichkeit, die Iris und ihr Team im Salon versprühen und die uns sofort in ihren Bann gezogen hat.“ Wie das Ergebnis aussieht? Lassen Sie sich überraschen!

Salon In Sense, Avenariusstraße 3, Telefon: 86 51 63



Der Salon In Sense in der Avenariusstraße 3

DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:



DIE EXPERTEN IM APRIL: AB INS GRÜNE

Der Frühling ist da! Endlich ist es wieder Zeit für Garten, Terrasse und Balkon. Zeigen Sie unseren Lesern, warum Sie mit Ihrem Unternehmen oder Ihren Produkten die richtige Wahl für einen gelungenen Start in den Frühling sind. Seien Sie mit Ihrer Anzeige in unserer Anzeigenonderveröffentlichung Die Experten: „Ab in's Grüne“ dabei!

Anzeigenschluss: 15. März 2012, Druckunterlagenschluss: 20. März 2012

DER DR. KLÖNSCHNACK IM APRIL:

Medizin, Sport, Wellness, Beauty – der DR. KLÖNSCHNACK begeistert die Leser mit gesunden Seiten rund um Körper, Geist und Seele. Alle zwei Monate erscheint der DR. KLÖNSCHNACK als Sonderteil im HAMBURGER KLÖNSCHNACK. Nutzen Sie dieses starke Umfeld auch für Ihre Werbung und zeigen Sie, warum unsere Leser bei Ihnen in guten Händen sind.

Anzeigenschluss: 15. März 2012, Druckunterlagenschluss: 20. März 2012



 **KLAUS SCHÜMANN VERLAG**
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

RISSEN

Eröffnung der neuen Ausstellungsräume bei Niemann Badkultur

Es ist soweit! Niemann Badkultur eröffnet die neue Ausstellung, in der 17 neue Teilbäder gezeigt werden. Am Samstag, den 17. März sind von 10 bis 14 Uhr alle Interessierten herzlich eingeladen, auf einen kleinen Snack und ein Getränk in der Wedeler Landstraße 19 vorbeizuschauen.

Ein Besuch lohnt sich, denn in jedem Teilbad lassen sich spannende Details entdecken. Neuigkeiten sind beispielsweise schöne

Glas- oder Kunststoffwände, die eine stilvolle Alternative sind, wenn alte Fliesen kaputt gehen und nicht mehr erhältlich sind. Auch für Spülkästen gibt es mittlerweile dezente und kreative Lösungen.

Die liebevolle Dekoration der neuen Ausstellung zeigt außerdem, wie schön die Wohlfühloase zuhause aussehen kann. Verarbeitet wurden unter anderem Materialien und Armaturen der Firmen Hans Grohe, Dornbracht und Keramik. Die Familie Niemann ist selbstverständlich während der Eröffnung vor Ort und freut sich, die Gäste



Schöne Bäder von Niemann Badkultur

persönlich begrüßen zu können.

Tipp: Am Eröffnungstag gibt es eine Sonderaktion mit 10 Prozent Nachlass auf alle Produkte und Accessoires in der Ausstellung. **Niemann Badkultur, Wedeler Landstraße 19, Telefon: 81 27 47, www.sanitaertechnik-niemann.de**

SCHAUSPIELSCHULE

Wöchentlicher Schauspielkurs mit Aseb Mokonen

Endlich im Rampenlicht stehen! Ab dem 23. März bietet die Schule für Schauspiel Hamburg auch einen wöchentlichen Schauspielkurs für Kinder ab zehn Jahren an.

Theaterbegeisterte können hier mit der Dozentin Aseb Mokonen ausprobieren, wie es ist, auf der Bühne zu stehen, in verschiedene Rollen zu schlüpfen und einfach mal jemand anders zu sein. Es beginnt mit spielerischer Einführung, Fantasie-Arbeit, Theaterübungen sowie Partner-Improvisationen und Szenenerarbeitung. Das Motto des Kurses lautet: Spielen mit Spaß!

Aseb Mokonen ist selbst Absolventin der Schule für Schauspiel Hamburg. Sie arbeitet als Regisseurin am Schauspielhaus Hamburg mit der dortigen Jugendgruppe backstage, die zurzeit mit ihrem Stück „So nah, so fern“ auf der Bühne steht. Hierfür schrieb Aseb selbst Szenen und hatte die künstlerische Leitung von Tanz und Gesang. Im Sommer 2011 stand sie als Mogli im Dschungelbuch auf der Freilichtbühne Lübeck.

Eine kostenlose Probestunde ist jederzeit möglich.

Termin: Freitags von 16 bis 17 Uhr, Preis: 50 Euro pro Monat. Das weitere Kursprogramm für Jugendliche finden Sie unter: www.jugendschauspiel.de oder www.schauspielschule-hamburg.com

Schule für Schauspiel Hamburg, Oelkersallee 33, 22769 Hamburg, Telefon: 430 20 50, info@schauspielschule-hamburg.com

Malereibetrieb Horst Rudolph GmbH

Ihr Fachmann für die Ausführung aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich, sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

**Umzüge & Karton Markt**

Fachgeschäft für Umzüge und Verpackungsmaterialien
Kartons · Kleiderboxen · Planen · Luftpolsterfolien etc.

Rissener Str. 93 · 22880 Wedel
Tel. (0 41 03) 9 03 67 97
www.km-umzuege.de

**TISCHLEREI HUSSNER**

INH: HARALD KRUSE
TISCHLERMEISTER

Vom Landeskriminalamt
empfohlener Betrieb
für Einbruchschutz



- Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- Möbelfertigungen
- Möbelaufarbeitung
- Möbelrestaurierung
- Einbruchschutz

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. 830 84 79 · Fax 830 94 64

Nasse Wände? Schimmel?

Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

60.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal GmbH & Co. KG
Tel. 040-41339033
oder www.isotec.de

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

Zimmern

Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Groten Flerren 38 · 22559 HH-Rissen
Tel. 81 58 03 · Fax 81 99 02 39 · www.baumschule-zimmern.de

Ein guter Start für Ihre Gesundheit



Service Telefon:
(0 40) 57 20 19 25

www.aerztenetz-hamburg.de



Elektrohaus Wille oHG

Stark in Service und Beratung

€-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
Schalter- und Steckdosenstudio
Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik



Haydnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de

Udo Bentien Malermmeister GmbH



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56

TISCHLERMEISTER ULRICH KUNTZE

- INNENAUSBAU
- FENSTER + TÜREN
- MÖBEL
- LADENBAU
- REPARATUREN
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

HAUTARZT

Am Wochenende zum Arzt

Um ihre Patienten noch effektiver und kundenfreundlicher betreuen zu können, bietet die Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof ab sofort auch am Sonnabend Privatsprechstunden für Berufstätige und Vielbeschäftigte an. Das erfahrene Dermatologen-Team bietet für Privatpatienten und Selbstzahler Sprechstunden von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr an. Mit diesem Angebot will es Notfallpatienten und Patienten mit akuten Beschwerden entgegenkommen, aber auch eine angenehme Alternative zu den Notfallambulanzen der Hamburgischen Kliniken sein.

Vielbeschäftigten kommt diese neue Angebot ebenfalls entgegen. Besonders berufstätige Blankeneser profitieren davon. Auch für Versicherte der gesetzlichen Krankenkassen haben die Dermatologen am Blankeneser Bahnhof ab

1. März 2012 noch mehr Zeit. Dann nämlich wird auch am Donnerstagnachmittag Sprechstunde sein, so dass die Patienten nunmehr von Montag bis Freitag vor- und nachmittags durchweg behandelt werden können, am Dienstag sogar bis 20 Uhr! Mit diesem Angebot komplettiert die Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof ihre Sprechstunden für Dermatologie, Allergologie, Phlebologie, Kinderdermatologie und ästhetische Dermatologie, um eine umfassende Versorgung zu gewährleisten. Zeiten: Mo 8–13 und 15–18, Di. 9–13 und 15–20, Mi 8–13 und 15–18, Do 8–13 und 15–18, Fr 8–13 und 15–17, Sa 9.30–12.30
Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof, Sülldorfer Kirchenweg 2, www.hautarztpraxis-blankeneser.de



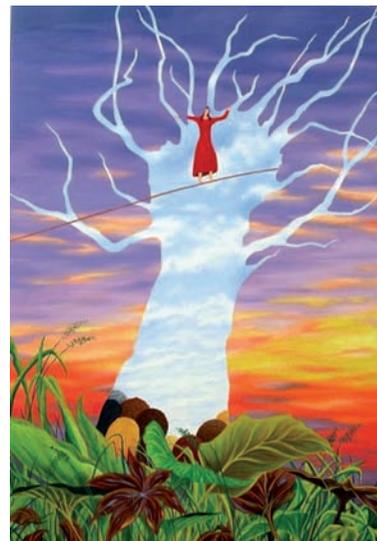
Das Team der Hautarztpraxis

KUNST

Blankeneser wieder näher gekommen – Malschule ist umgezogen

Frisch zum Frühlingsbeginn präsentiert sich das Atelier Gisela Fahrenberger in einem großen, hellen Raum unter neuer Adresse im Wientapperweg 36. Wer nach dem Grau des Winters Lust auf fröhliche Farben hat, kann in der Malschule zu Pinsel und Palette greifen und seiner wiederer-

wachten Kreativität freien Lauf lassen. Ob Zeichnen, Aquarell-, Öl- oder Acrylmalerei, in den Kursen sind noch Plätze frei. Im Sommer finden auch wieder Specksteinkurse im Garten statt.



Atelier Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
www.atelier-fahrenberger.de

Kreativität entdecken
in der Malschule

Zweiräder für die ganze Familie

In die Gänge kommen

Radfahren macht Spaß und hält nebenbei auch noch gesund. Klaus-Dieter Lieb hat sein Hobby zum Beruf gemacht und verkauft seit 1982 Bikes aller Art, Zubehör und Helme in den Elbvororten.



Rauf auf das Rad und ab in Natur. Mit sportlichen Untersätzen kennt sich der Unternehmer Klaus-Dieter Lieb (55) aus.

Über Berge, durch Täler und Städte führt die „Tour de France“, in windschnittigen Trikots rasen die Rennradfahrer über die Straßen, vorbei an fahenschwenkenden Fans. Klaus-Dieter Lieb war auch einmal dabei, allerdings im Serviceauto und nicht auf dem Rad.

Der Inhaber des in Alt-Osdorf ansässigen Fahrradgeschäfts „Zweiradshop Lieb“ ist leidenschaftlicher Radfahrer und sitzt täglich im Sattel. Sein Arbeitsweg führt ihn von Appen durch den Klövensteen bis nach Osdorf. Nur wenn das Wetter es gar nicht zulässt, benutzt er das Auto, ansonsten sieht er die Fahrt mit dem Rad als tägliches Fitnesstraining an. „Mir macht Radfahren einfach Spaß, dass will ich auch anderen vermitteln“, so Klaus-Dieter Lieb.

Das liebgeordnete Hobby ist für den Unternehmer schon seit seiner Kindheit ein Teil seines Lebens. Bereits sein Vater hatte in Lurup, genauer in der Elbgau-Passage, ein Fahrradgeschäft. Von klein auf bastelte und schraubte Klaus-Dieter Lieb an Zweirädern. Da war abzusehen, dass auch der berufliche Weg nicht an den sportlichen Fortbe-

wegungsmitteln vorbei führen würde. Nach dem Realschulabschluss machte er eine Lehre als Zweiradmechaniker und später setzte er noch den Meister oben drauf.

Nachdem er einige Jahre Berufserfahrung in anderen Betrieben gesammelt hatte, entschied sich der gebürtige Uhlenhorster in Blankenese ein eigenes Geschäft zu eröffnen. „Meinen ersten Laden betrieb ich an

der Dockenhudener Straße. Mit einem Lehrling schmiss ich den Laden. Schnell merkten wir, dass wir mehr Platz benötigten

und so zogen wir um in die Hasenhöhe.“

Doch auch der Laden bot nicht genug Ausstellungsfläche, so dass vor zwei Jahren wieder die Umzugslaster anrollten. Heute ist der Zweiradshop an der Osdorfer Landstraße zu finden.

Hier werden im Schnitt 150 bis 200 Modelle auf 600 Quadratmetern ausgestellt, auf Lager liegen noch Mal 500 Räder und warten auf neue Besitzer. Heute hat der Geschäftsmann sieben Angestellte die sich um Kundenberatung, Verkauf und Reparaturen kümmern. Klaus-Dieter Lieb sagt: „Ich lasse es mir nicht nehmen, selber Rä-

der zu reparieren, denn die Technik wird immer moderner und kniffliger, da will ich auf dem Laufenden bleiben. Besonders interessant sind die E-Bikes, die mittels Akku betrieben werden können.“

Schon vor zehn Jahren entdeckte er den praktischen Nutzen der E-Bikes. „Die sind, wie alle Räder: praktisch, umweltfreundlich und gelenkschonend.“ Weiter berichtet er, dass der Akku zu starken Druck auf die Pedale ausgleicht und das Treten erleichtert – außerdem kommt man morgens nicht verschwitzt im Büro an. „Abends kann die Tour ohne Motorantrieb gefahren werden – das spart den Weg ins Fitnessstudio.“

Um Fitness und Wohlbefinden geht es dem Inhaber bei all seinen Modellen, vom Damen- oder Herrenrad über das Trapez (Unisex) bis zum zwölf Zoll Kinderrad. Er legt besonderen Wert auf genaue Passform, „denn für jeden Kunden gibt es das ideale Rad“. Um die passende Rahmenhöhe zu ermitteln wird jeder beim Beratungsgespräch gemessen. Wichtig ist auch, wie oft das Rad benutzt wird: nur in der Freizeit, täglich oder auch zum Einkaufen – „ein gutes Rad kann bei richtiger Pflege ein Leben lang halten, egal bei welcher Belastung“.

Das Leben von Klaus-Dieter Lieb dreht sich aber nicht nur um Reifen, Gänge und Rahmen – in einem eigens gegründeten Verein teilt er seine Leidenschaft mit 150 anderen Mitgliedern. Er nimmt an Rennen teil, fährt nach Mallorca ins Trainingslager. Insgesamt fahren er und sein Team durchschnittlich 30.000 Kilometer im Jahr.

„Den Familiennachwuchs bringe ich in die Gänge. Es ist einfach schön zu sehen, dass die anderen auch so viel Spaß daran haben wie ich.“ Drei Räder nennt er sein eigen, eines für die Arbeit, ein weiteres für die Freizeit und das dritte für Radrennen.

Das Leben ist für ihn aber kein Rennen, „ich komme abends gern zu meiner Familie nach Hause.“ Dann frönt er auch seinem besonderen zweiten Hobby – dem Didgeridoo spielen. Sein Bruder, der in Australien lebt, hat ihm eines mitgebracht. Seither übt er auf dem Blasinstrument, dabei ist seine Sportlerlunge durchaus hilfreich.

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

KLAUS-DIETER LIEB
Inhaber Zweiradshop Lieb
Osdorfer Landstraße 216
22549 Hamburg
Telefon: 86 41 71

Unternehmens-Auftritt: www.zweiradshop-lieb.de
Autor: anna-lena.walter@kloenschnack.de - www.kloenschnack.de

Hans-Jürgen Fechtner
Glasermeister
Glasreparaturen, Holz- u. Kunststofffenster
 Wissersweg 16 · 22589 Hamburg
 Tel. 040 / 87 35 64 · Fax 040 / 87 35 65
 www.glaserei-fechtner.de
 Notdienst unter 0171 / 694 64 34
 auch für Terminabsprachen



Sanitäre Anlagen
 Bauklempnerei · Dacharbeiten
 Gasheizungen · Kundendienst



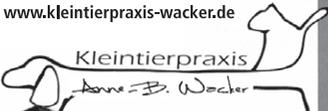
MÖLLER SANITÄRTECHNIK
 Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

SPRAWA-HAUSERVICE
 Dienstleistungen für Haus und Garten

- ✓ Hausmeisterservice
- ✓ Gartenpflege
- ✓ Baureinigung
- ✓ Hochdruckreinigung
- ✓ Teppich- u. Polsterreinigung
- ✓ Renovierungs- u. Hilfsarbeiten
- ✓ Haushaltsreinigung
- ✓ Treppenhausreinigung
- ✓ Büro- u. Praxisreinigung
- ✓ Fensterreinigung
- ✓ Grundreinigung
- ✓ Dachreinigung

Tel. 04103 / 803 81 61 · Email: hausservice@sprawa.de · www.sprawa.de

www.kleintierpraxis-wacker.de



Kleintierpraxis
 Anne-B. Wacker



Tierärztin
 Anne - B. Wacker
 Friedrich - Ebert - Allee 21
 22869 Schenefeld
 Tel.: 040 / 84 00 41 31
 Mobil: 0173 / 518 20 23

Öffnungszeiten:
 Mo., Mi., Fr. 12.00 – 20.00 Uhr
 Di., Do. 8.00 – 15.00 Uhr
 Sa. 9.30 – 12.00 Uhr

Termine
 Hausbesuche
 Labor
 Röntgen
 Ultraschall
 Chirurgie

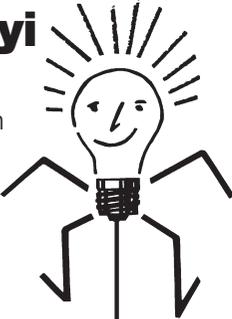
JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
 ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG
87 72 62




FRISCH GESTRICHEN!
 Dekorative Werterhaltung
 Innen und Außen

Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau
 Klingel- und Sprechanlagen
 Beleuchtungsanlagen



Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06



Volker Korella

FINANZEN

„Wealth Planning“

Wie kann man sich auf künftige Entwicklungen vorbereiten, die heute noch gar nicht absehbar sind? Während der aktuellen Marktturbulenzen äußern unsere Kunden oft das Gefühl, bei der Vielzahl der Ereignisse nicht mehr hinterherzukommen.

Eine Hilfe bietet Ihnen das sogenannte Wealth Planning. Überlassen Sie nichts dem Zufall. In erster Linie kommt es auf eine breite Streuung des Vermögens mit vielen Standbeinen an. Gerade vor dem Hintergrund der aktuellen Entwicklung an den Märkten ist es wichtig, alle Vermögensbe-

standteile einer intensiven Betrachtung zu unterziehen und auf dieser Grundlage neue Investitionsentscheidungen zu treffen. Genau dies geschieht beim Wealth Planning.

Volker Korella steht Ihnen mit seinen Hamburger Teams zu diesem Thema sehr gern beratend zur Seite.

Commerzbank Hamburg Wealth Management, Jungfernstieg 22, Tel. 040 36830, www.commerzbanking.de

MODE & WOHNEN

STILREICH ...

... ist ein Outlet und bietet Retoure-Artikel namhafter Lifestyle-Kataloge zu besonders günstigen Preisen.

Das Sortiment umfasst Möbel, Mode, Geschenkartikel und Accessoires im wöchentlichen Wechsel.

Nach zwei bereits sehr erfolgreichen Filialen in Eppendorf und Poppenbüttel eröffnet nun auch „Stilreich“ in Blankenese.

Ab dem 2. April finden Sie das Geschäft in der Dockenhudener Straße 9, Kundenparkplätze befinden sich direkt vor dem Geschäft. Freuen Sie sich auf ein außergewöhnliches Shopping-Erlebnis mit attraktiven Eröffnungs-Angeboten. Michaela Wenzel und Anja Beckers heißen Sie herzlich willkommen.

Stilreich, Dockenhudener Str. 9,
 www.stilreich-lifestyle-outlets.npage.de





SPEZIAL

Flott in den Frühling.

Es ist endlich soweit: Der Frühling steht vor der Tür.

Starten Sie mit unserem branchenübergreifenden Spezialthema „Flott in den Frühling“ frisch und beschwingt in die schönste Zeit des Jahres!

PHOTO: SUBBOTINA ANNA / PHOTOLIA.COM

 **Klönnschnack**

Mein Programm:

- Pitchpine
- Schlossdielen
- Holzpflaster
- Eichenparkett in Sondermaßen
- Pflegemittel
- **und vieles mehr**

**UWE LAU
PARKETT & DIELEN**

Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek
fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29
mobil 0171/617 35 88 · updlau@t-online.de
www.uwe-lau.de

**Machen Sie sich
einen lauen Lenz,
Ihren Garten machen wir!**



HYDRO  **BÖTTLE**
www.hydroboettle.de

GARTENGESTALTUNG

blankeneser chaussee 149/151, 22869 schenefeld, tel. 040/ 86 99 25

SPORT

Mit Zumba Spaß haben und fit werden

„Party yourself into shape“, so lautet das Motto von Zumba, dem neuen Sportkurs im juka dojo. Party- und Gute-Laune-Stimmung stehen bei dieser Kursform im Vordergrund und reißen die Teilnehmer einfach mit. Motivierende Tanztrainerinnen und temporeiche Musik machen selbst aus der müdesten Gruppe ein tanzfreudiges Energiebündel. „Das Geheimnis liegt wohl in der extremen Einfachheit“, erläutert Ralf Trierweiler, Centerleiter des juka dojo Nienstedten. „Die älteren Mitglieder sind genauso hingerissen wie die Jüngeren und tatsächlich kann jeder entsprechend seinem Alter und seinem Bewegungsvermögen bei diesem südamerikanischen Gute-Laune-Kurs aufdrehen.“

Übrigens: Viele Kunden nutzen vor dem Kurs den vollelektronischen Milon-Zirkel, in dem sie in zwei Mal 17 Minuten die großen Muskelschlingen trainieren und das funktionelle Training absolvieren. Zumba gibt's dann hinterher zur Belohnung. Überzeugen Sie sich selbst.

**juka dojo, Langenhegen 9 a-d, Telefon: 82 58 41,
www.juka-doju.de**

FOTO: © CHRISTOPHER FUTCHEER



Zumba ist Sport mit Spaßgarantie

HASELDORF

Verkaufsoffene Sonntage

Das Landhaus Holst ist seit vielen Jahren eine ganz besondere Adresse für Dekoration, Wohnaccessoires, Möbel und mehr. Das Haus in der Hauptstraße 4 in Haseldorf ist auch in diesem Jahr wieder mit viel Liebe zum Detail für den Frühling herausgeputzt worden. Über zwei Etagen werden von Raum zu Raum verschiedene Dekorationen gezeigt, die dazu einladen, das Gesehene gleich zuhause umzusetzen.

Besonders das große Angebot an Seidenblumen begeistert die Besucher immer wieder aufs Neue. Vom kleinen



Seidenblumen wecken Frühlingsgefühle

Schneeglöckchen über fröhliche Ranunkeln bis zur üppigen Bauernrose ist alles erhältlich und das Team hilft gern beim Zusammenstellen von Sträußen oder Gestecken. Um auf den 300 Quadratmetern alles in Ruhe entdecken zu können, sollten Besucher ein bisschen Zeit mitbringen. Wie wäre es also mit einem

Ausflug nach Haseldorf? Geöffnet ist montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 16 Uhr. Am 4. und 18. März hat das Landhaus Holst beim verkaufsoffenen Sonntag auch von 11 bis 17 Uhr geöffnet.

**Landhaus Holst, Hauptstraße 34, 25489 Haseldorf,
Telefon: 04129/230, www.landhaus-holst.de**

STIL

Markenmode

Edgar Prignitz Fashion in der Waitzstraße ist eine der ersten Adressen im Hamburger Westen, wenn es um exklusive Markenmode geht. Und auch bei Prignitz hat sich der Frühling angekündigt. Freche Farben machen gute Laune und finden sich in Schuhen von Mania, Steppjacken und Westen von Schneiders und Barbour, Blusen und Polos von Gant oder auch in der großen Auswahl an Bogner Jeans wieder. Im Sortiment sind mit Henry Cottons und St. James zwei Marken vertreten, die in den Elbvororten nur bei Prignitz erhältlich sind und durch Qualität und Passform überzeugen. Blazer und Janker für elegante Gelegenheiten gibt es in großer Auswahl von Angie Miller und die ersten Kleider für den Sommer sind auch schon da. Viel Spaß beim Shoppen.
Edgar Prignitz Fashion, Waitzstraße 27, Telefon: 34 41 87



Bei Prignitz gibt's frische Frühlingsfarben

LEBENSQUALITÄT

Vier-Punkte-Plan für besseres Hören

Sie fühlen sich unwohl, sobald der Geräuschpegel steigt oder mehrere Menschen durcheinanderreden, weil Sie den Gesprächen oder Geräuschen nicht mehr genau folgen können? Dann nutzen Sie den Schwung, den der Frühling bringt und probieren Sie den Vier-Punkte-Plan von Elb Acoustics aus, der zu besserem Hören und damit auch zu mehr Lebensqualität führen soll. Der erste Schritt ist eine Hörprofilanalyse mit kostenfreiem Hörtest und einem Beratungsgespräch. Darauf aufbauend werden beim Hörvergleich geeignete Hörsysteme ausgewählt und angepasst, wobei auch die Klangqualität verschiedener Hersteller verglichen werden kann. Schritt Drei ist dann der Test im Alltag, durch ein unverbindliches Probetragen in gewohnter Umgebung. Der letzte Schritt, den die Spezialisten von Elb Acoustics versprechen, ist dann der Gewinn von mehr Lebensqualität durch optimales Hören. Probieren Sie es aus!



Elb Acoustics in Blankenese

Elb Acoustics – das Hörhaus, Blankeneser Bahnhofstraße 6, Telefon: 28 66 89 95, www.elb-acoustics.de

OPTIKER

Sonnenbrillen 2012

Frühling, gute Laune und wunderschöne, neue Sonnenbrillen gehören einfach zusammen. Die Mitarbeiter der Lühr-Optik sind ausgeschwärmt und waren auf den Fashion-Modewochen in München und Mailand, um die neuesten Brillentrends einzufangen und in die Elbvororte zu bringen. Täglich trifft neue Ware in den Geschäften der Familie Lühr ein. Trend sind auch in diesem Jahr wieder große Formen und neue Farben. Nach wie vor gilt Ray Ban als das absolute Highlight und begehrte Trendmarke. Schauen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst und holen Sie

sich den Frühling auf die Nase. Ein gut gelauntes und qualifiziertes Team erwartet die Kunden in den Filialen in Blankenese und Othmarschen und zeigt jederzeit gern die Sonnenbrillen-Kollektion 2012.

Lühr-Optik, Blankeneser Bahnhofstraße 14, Telefon: 866 03 00, Waitzstraße 29a, Telefon: 89 47 11



Das Team der Lühr-Optik in der Waitzstraße präsentiert Ray Ban-Sonnenbrillen

FINNJARK®

Wellness aus Hamburg

Einer der führenden Hersteller sitzt vor Ihrer Tür!



SAUNA und DAMPFBAD individuell und nach Maß in feinsten Qualität!

Besuchen Sie unsere Ausstellung. Prospekt auf Anfrage.

FINNJARK · 20097 Hamburg · Spaldingstraße 110 · Telefon 040/336147 · www.finnjark.de



Raumdesign Rudolf Meyer

Kreative
Raumgestaltung
von MeisterhandDekorationen · Sicht- und Sonnenschutz
Polstern · Bodenbeläge aller Art
InsektenschutzWedeler Landstr. 53 g · 22559 Hamburg · Telefon 0 40 / 81 23 92
Fax 0 40 / 81 85 43 · www.raumdesign-meyer.de**HAMBURGER GLÜCKSRITTER**

Reitunterricht

Britta Hnida

0174 – 181 48 49

Alter Eichenhof, Pinneberg/Waldenau
www.hamburgergluecksritter.de*Allen meinen Patienten herzlichen Dank für 10 Jahre Vertrauen.***Naturheilpraxis****Kirsten Neumann**

Heilpraktikerin

www.naturheilpraxis-neumann.deFlerrentwiete 80
22559 Hamburg-Rissen
Tel: 040 / 81 99 7770
priv: 040 / 81 99 0100DORN-Breuss-Rückentherapie
Traditionelle **Chinesische Medizin**
Kinderrückentherapie
Kinesio- und Sport-Taping**Beauty Nail Lounge**im HOLMES PLACE
Gasstraße 2, BahrenfeldTanja Götz
0174/8194594Petra Schulz
040/8991737 oder 0172/4068473www.ladyofnail.de**ULI SCHNEIDER****Design-Outlet**

tägl. ab 14 Uhr

Osterfeldstraße 16, Hamburg-Eppendorf

uli-schneider.de**MARKISEN****Jetzt für sonnige Tage vorsorgen**

Seit über 40 Jahren steht die Firma Markisen Droste für fachgerechte Beratung, Verkauf und Montage von Markisen, Rollläden und Jalousien. Bei der Droste Frühlingsaktion bekommen Kunden einen Preisnachlass beim Kauf von Markisen mit Elektromotoren. Bis Ende Mai wird der Standardmotor für Markisen ohne Berechnung mitgeliefert. „Erst wenn die Sonne höher steigt, fällt vielen Menschen ein, dass eine schattenspendende Markise sinnvoll ist“, erklärt Sven Plüddemann, Geschäftsführer des Unternehmens. „Wer sich jetzt für den Kauf einer Markise entscheidet, kann schon bei den ersten Sonnenstrahlen die Vorteile genießen.“



Schöner Schutz vor Sonnenstrahlen

Markisen Droste, Showrooms, Eppendorfer Weg 266, Saseler Chaussee 111 und Volksdorfer Weg 1, Telefon: 300 60 70, www.markisen-droste.de

KOSMETIKSTUDIO**Pflege für die Haut**

Bei kalten Temperaturen steigt der Pflegebedarf der Haut. Das „Studio di Cosmetica“ bietet exklusiv eine Behandlung mit der Pflegeserie „Medical Spirit of Beauty“ (MSB), dem „Pflegesystem für komplexe Ansprüche an effektive Hautpflege“. Die Behandlung mit MSB wirkt langanhaltend, verbessert das Hautbild. Am 21. März ist eine Expertin der Firma MSB im Studio di Cosmetica und bietet eine Kurzbehandlung für 59 statt 158 Euro an. Anmeldung bis zum 15. März. **Studio di Cosmetica, Maria Avino, Blankeneser Hauptstraße 133, Telefon: 86 68 18 41**



Das Studio di Cosmetica

MEDIZIN**Spezialist für Pferde**

Dr. Klaus Weigand auf dem Gestüt Idee ist Spezialist für Pferde und weiß, worauf nach dem Winter besonders geachtet werden muss: „Genau wie wir Menschen haben auch Pferde nach dem Winter einen erhöhten Bedarf an Mineralien und Vitaminen. Damit ein Tier zum Saisonbeginn wieder fit ist, sollte außerdem vorher geklärt werden, ob das Pferd korrekt geimpft und entwurmt



Dr. Klaus Weigand auf dem Gestüt Idee

ist, ob Freßprobleme auftraten oder die Zähne kontrolliert werden müssen, ob die verstaubte Halle zu vermehrtem Abhusten führte oder ob es durch gefrorenen Boden zu Schäden an den Beinen kam.“ Dr. Klaus Weigand empfiehlt außerdem, Pferde nur langsam wieder anzutrainieren und aufzubauen. Außerdem freut sich die Haut, wenn bei gutem Wetter die Decken abgenommen

werden und die Haare gut ausgebürstet werden.“

Dr. Klaus Weigand, Gestüt Idee, Tinsdaler Heideweg 132, Mobil: 0160/94 99 70 11, www.pferdepraxis-hamburg.de

GASTRONOMIE

Osterbrunch in der Linde

Der Osterhase steht in den Startlöchern und die Vorbereitungen für die Ostertage gehen langsam aber sicher in die heiße Phase. Wer sich am langen Osterwochenende einen entspannten Start in den Tag gönnen möchte, sollte in der Linde einen Tisch beim Osterbrunch reservieren. Ostersonntag und -montag wird hier jeweils von 11 bis 14.30 Uhr das zehn Meter lange Buffet gedeckt, mit dem die Linde seit vielen Jahren ihre Gäste begeistert. Klassische kalte und warme Frühstücksleckereien werden mit Salat der Saison, Roastbeef, Lachs und mediterranen Spezialitäten ergänzt. Wer gern warm isst, findet bei Lammkeulen aus dem Ofen, Gemüse oder gefüllten Datteln das Richtige. Süß wird's zum Schluss mit Tiramisu, Crème Brûlée, Kaiserschmarrn und Schokoladeneiern.



Warme und kalte Köstlichkeiten zum Osterfest

Brunchen kostet in der Linde 24,50 Euro pro Person inklusive Kaffee, Tee und Orangensaft. Kinder bis sechs Jahre brunchen umsonst und Kinder bis zwölf Jahre ermäßigt. Das Linde-Team bittet um rechtzeitiges Reservieren per Telefon oder E-Mail an info@linde-blankenese.de.
Linde Bar & Restaurant, Dockenhudener Straße 12, Telefon: 86 66 38 01, www.linde-blankenese.de

FARBE

Der Modesommer wird bunt

Kräftige Farben sind in diesem Sommer angesagt und machen schon jetzt Lust auf schönes Wetter. Grün, Orange, Pink, Blau, Weiß und Rot sind unter anderem die Musthaves der Saison.

Die ersten modischen Frühlingboten sind bei Ella Schacht in Blankenese schon eingetroffen. Dazu gehören unter anderem Jeans in Animal Print von Basler, die mit passenden Wendewesten kombiniert werden können. Schlangenmuster finden sich auf Pullovern, Shirts oder auch Kleidern von Laurel, die durch ihre Wickeloptik einen ganz besonderen Stil verkörpern.

Neue Hosenmodelle von Cambio sind in 7/8- oder normaler Länge erhältlich. Grundsätzlich bleibt bei Hosen aber die schmale Fußweite erhalten. Sehr schön passen dazu die längeren Blazer oder auch Trenchcoats von Basler. Ergänzt wird die farbenfrohe Mode beispielsweise durch bunte Ballerinas von Mania oder Tücher und Schals in trendigen Farben, Mustermix oder Animal Print.

Bis es wirklich warm wird, sind die Outdoorjacken von Basler aus Baumwolle eine schöne Lösung für den Übergang. Alternativ sind bei Ella Schacht auch Jacken aus Mikrofaser und Goretex von Schneiders erhältlich.

Tipp: Ella Schacht führt Mode von Größe 36 bis 48.
Ella Schacht Mode & Accessoires, Blankeneser Bahnhofstraße 34, Telefon: 86 93 30



Frühlingsmode von Ella Schacht



Frauke Haufe von der Guten-Tag-Apotheke

VORTRAG

Mit Schüßler-Salzen fit in den Frühling

In der „Guten-Tag-Apotheke“ in Blankenese erfreuen sich „Schüßler-Salze“ zunehmend großer Bekanntheit. Die Apotheke bietet Beratung rund um die Mineralstoffe und ihre Einsatzmöglich-

lichkeiten an. In einem Vortrag am 29. März um 19 Uhr in der Martha Stiftung, Sülldorfer Kirchenweg 2b, werden Fragen wie: Wann sind Schüßler-Salze sinnvoll? Welches Salz ist das richtige für mich? Wie nehme ich es ein und in welcher Dosierung? Was muss ich bei der Einnahme beachten und was ist die „Heiße 7“? beantwortet. Der Eintritt zu dem Vortrag ist frei. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl wird um telefonische oder persönliche Anmeldung bei Susanne Stapelfeldt und Carmen Siegin in der Guten-Tag-Apotheke gebeten.

Guten-Tag-Apotheke, Sülldorfer Kirchenweg 1, Telefon: 707 08 10 60



Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Telefon: 040 822 61 55 · e-mail: garten@meister-und-meister.de

Ein Erlebnis für die Sinne

Das Singen der Vögel im Frühling, die Farben der ersten Schmetterlinge oder der Duft von blühenden Rosen im Sommer: Der Garten ist ein Ort, den man mit allen Sinnen genießen kann.

Frühlingsgefühle

Wir liefern die Ideen und übernehmen fachgerecht Ausführung und Pflege.



AWA Gardinenservice
Abnehmen • Waschen • Aufhängen

- Schnell und preiswert
- Kostenloses Angebot vor Ort
- Änderungen und Neuanfertigungen
- Gardinenhilfe bei Ihrem Umzug
- Farb- und Raumberatung

Telefon: 589 55 47-0 • Fax: 589 55 47-1
info@awa-gardinenservice.de • www.awa-gardinenservice.de



Sabine Jacobsen

SPORT WELT
SCHENEFELD

Gesundheits-Hof
Heilen Stärken Vorbeugen

Bei Anruf Sport ► Bei Bedarf Therapie
BETRIEBLICHE GESUNDHEITSFÖRDERUNG

Los geht's!
März 2012

Ihre Ansprechpartner:

Peggy Frstrup
T: 040 / 83 90 93 - 21
SportWelt Schenefeld

Marc Spiegel
T: 040 / 80 60 10 9 - 30
Gesundheits-Hof Osdorf



Der Frühling erwacht...!

Mit unserer Vitamin-Gesichtsbehandlung werden aufgebrauchte Nährstoffreserven wieder aufgefüllt.

Zusätzlich färben wir Wimpern/Augenbrauen für eine ausdrucksvolle Augenpartie. Durch trockene Heizungsluft verursachte Fältchen werden mit einer Augen-Intensivmaske behandelt. Zeitgleich wird die klassische Maniküre durchgeführt.

Frühlingserwachen

Durch unsere klassische Pediküre werden Ihre Füße frühlingfit gemacht!

Lassen Sie Ihre Haut atmen durch unser erfrischendes Ganzkörperpeeling mit Steinsalz-Kristallen, welche den grauen Schleier des Winters lösen. Anschließend tanken Sie neue Energie durch eine einstündige Ganzkörpermassage mit dem wunderbar frisch duftenden Vitamin-Orangenöl.

Preis je 35,- Euro

Berufsfachschule für medizinische Kosmetik
Leona Langbehn-Pieper
Witts Allee 12 · 22587 Hamburg · Tel. 040/86 14 93

FREIZEIT

Minigolf im Volkspark

Etwas versteckt liegt im Altonaer Volkspark die Minigolfanlage der Familie Brandt. Wunderschön, inmitten des Parks gelegen, ist die Anlage mit 18 Bahnen ein tolles Ausflugsziel. Die Anlage ist – sofern es das Wetter zulässt – schon ab Mitte März geöffnet und schließt erst wieder Mitte Oktober. Geöffnet ist montags bis freitags von 14 bis 21 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 10 bis 21 Uhr. Während der Schulferien können Minigolffans von 11 bis 21 Uhr die Bahnen stürmen. Schläger und Bälle werden gestellt und natürlich gibt es zur Stärkung vor oder nach dem Spiel Eis, Getränke, Snacks und Süßigkeiten. Weniger populär, aber auch witzig ist die Pit-Pat-Anlage. Bei der Mischung aus Billard und Minigolf wird mit Queues auf 18 Tischen mit verschiedenen Hindernissen gespielt. Ein Ausflug lohnt sich!

18 Bahnen für Geschickte



Miniaturgolf und Pit-Pat im Altonaer Volkspark, Nansenstr. 83, 22525 Hamburg, Telefon: 54 59 67, www.minigolf-brandt.de

SECOND HAND

Bargeld für Frühjahrsmode

Pünktlich zur Frühlingszeit gilt es, Platz im Kleiderschrank zu schaffen. Wer seine gebrauchte Designerkleidung nicht mehr tragen, aber in gute Hände geben möchte, der ist bei Secondherzog richtig. Denn hier kann sie direkt verkauft werden und das Bargeld gibt es noch am selben Tag. Der Kleiderschrank wird entlastet und die neue Frühjahrsmode

findet ohne schlechtes Gewissen ihren Platz.

Secondherzog aus Eppendorf ist seit Jahren deutschlandweit der Marktführer und Spezialist im Direktankauf hochwertiger Secondhand Designerbekleidung. Ein Besuch im Ankaufsgeschäft und auf der neu gestalteten Homepage lohnt sich allemal.



Secondherzog in Eppendorf

Secondherzog, Straßenbahnring 17, 20251 Hamburg, Telefon: 87 88 28 93, www.secondherzog.de

FRISEUR

Neuer Schnitt, neue Farbe

Frühling heißt Neuanfang, heißt frisch und farbenfroh ins neue Jahr starten. Was passt dazu besser als ein neues Styling? Im Friseursalon Liebling Ottensen wissen Inhaberin Bettina Rittermann und ihr Team, dass neben einem neuen Schnitt neue Farben fürs Haar eine besondere Wirkung haben. „Die angesagten Nuancen unserer ammoniakfreien Tönungen sind die Optimisten auf der Farbskala und bringen viel positive Energie“, so Bettina Rittermann. „Die Lust bringt die Kundin mit, die Ideen für den neuen Look haben wir.“ Neben der berufserfahrenen Chefin kümmert sich auch Stylistin Kristin Böttcher als staatlich anerkannte Diplom-Coloristin um strahlende Farben. Lassen Sie sich doch einfach mal kostenlos beraten und von den Ideen der Stylistinnen überraschen. **Liebling Ottensen, Erdmannstraße 16, 22765 Hamburg, Telefon: 41 30 40 30**



Bettina Rittermann

TECHNIK

Frisches Design für die Markise

Die Firma HST Thierfelder präsentiert im März die neueste Designmarkise Zenara. Die Konsolen sind geschickt in das Gesamtdesign integriert und nicht zu sehen. Trotz sechseinhalb Metern Breite und einem Maximalausfall von vier Metern wird die Markise lediglich an zwei Anbringungsstellen an die Hauswand montiert und schont so die Fassade. Per Fernbedienung lässt sie sich bequem ein- und ausfahren und auch die integrierte LED-Beleuchtung und das integrierte Heizsystem sind darüber regulierbar. Fachliche Beratung gibt es in den Ausstellungsräumen der HST Thierfelder in Wedel – gern auch bei einem vorher vereinbarten Termin.

HST Thierfelder, Galgenberg 31, 22880 Wedel, Telefon: 04103/ 91 90 01



Moderne Markisen beeindruckend durch technische Feinheiten

SCHMUCK

Topmodisch in den Frühling

Schmuckberaterin Monika Bräutigam-Schmidt feiert in diesem Jahr ihr zehnjähriges Pierre Lang-Jubiläum. Aus diesem Anlass lädt sie alle schmuckbegeisterten Damen am 29. März von 17 bis 20 Uhr in die Lornsenstraße 128, zweites OG, in Schenefeld zu einer Schmuckpräsentation ein: „Damit auch die Damen im Trend liegen, zeige ich ihnen an diesem Tag topaktuelle Schmuckstücke. Bei mir finden sie die richtigen Accessoires zum Lieblingsoutfit.“ Monika Bräutigam-Schmidt freut sich über Interessierte, die die Pierre Lang Schmuckstücke aussuchen und ausprobieren möchten.

Monika Bräutigam-Schmidt, Telefon: 53 78 95 47, Mobil: 0173-616 89 78



Monika Bräutigam-Schmidt

MOBIL

Elektroräder für Jung und Alt

Elektroräder erobern den Alltag. Während unsportliche Fahrer eine gleichmäßige elektrische Unterstützung bevorzugen, lieben sportlichere Fahrer einen dynamisch geregelten Antrieb, bei dem die elektrische Unterstützung je nach Druck in die Pedale stark oder auch schwächer ausfällt.

Bernd Bleckmann vom Liegeradstudio berät zu diesen Fachthe-

men gerne und sorgt dafür, dass Interessenten das beste E-Bike für ihren Einsatzbereich erhalten.

Liegeradstudio, Osdorfer Landstr. 245b, Telefon: 39 52 85, www.liegeradstudio.de



Flott unterwegs mit E-Bikes

Das Physiotherapie- und Präventionszentrum zum Wohlfühlen
Physiotherapie, Sportphysiotherapie, Rehabilitationssport, Präventives Gerätetraining, Gesundheitskurse (Rückengymnastik, Pilates, Sling-Training, Yoga, QiGong, Autogenes Training u.a.), Wellnessmassagen und vieles mehr ...

Es ist nie zu spät ... für gute Vorsätze!
Unsere Frühlingsaktion für Sie: Präventives, therapeutisch begleitetes Gerätetraining für nur € 30,-/Monat*
*bei Abschluss eines 24-Monatsvertrags

Gesundheits-Hof
Heilen - Stärken - Vorbeugen

Kostenlose Parkplätze in der Tiefgarage!
Gesundheits-Hof GmbH & Co. KG
Osdorfer Landstraße 251 a/b, 22549 Hamburg
Fon: 040 - 80 60 109 - 30, Fax: 040 - 80 60 109 - 39
info@gesundheits-hof.de www.gesundheits-hof.de

Endlich sieht er sie.

BRILLENHAUS BLANKENESE

Wir sehen uns.

Am Kiekeberg 1 22587 Hamburg
Mo. - Fr. 9:00 bis 19:00 Sa. 9:00 bis 14:00
Tel.: 040 - 86 37 32
www.brillenhaus-blankenese.de

BALLETSTUDIO
BLANKENESE



DIE TANZMAUS
ab 2 J. mit oder ohne Eltern

BALLETT
3-10 J. Kinder, Jugendl., Erw.
Leistungsgruppe ab 7 J.
Spitzentanz ab 12 J.
- Kleine Gruppen 4-8 Kinder

Neu: Yoga (Erwachsene)
Pilates für Jugendliche

Erw.: Pilates, Flamenco, Modern,
Hip-Hop (ab 10 J.)

Information: Tel. 040/860 126
Sagebiels Weg 4, 22587 Hamburg
www.tanz-stunde.de

ERES

SUMMER IS HERE
NEW COLLECTION 2012



Mein Rezept für eine gute Figur!



Natürlich abnehmen und sich wohlfühlen!

Schoenenberger Schlankheits-Kur

Gesundes Ernährungskonzept zum Abnehmen und Entschlacken mit Kurplan für eine kalorienreduzierte Ernährung nach Dr. H. Anemüller



neufarm **Reformhaus**

Reformhaus L. Köppen
Blankeneser Bahnhofstr. 40 · Tel. 86 06 36

WOHLERS

PARFÜMERIE : MODE : Kosmetik

Nienstedtener Marktplatz 31
Telefon 82 0 2 70

EFFEKTIV WERBEN?

IHRE ANZEIGE WIRKT!



Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie im HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Buchung und Information:
040 86 66 69-0

HAMBURGER Klönschnack

Wenn Naturkatastrophen den Menschen alles nehmen

Retten Sie Leben – mit Ihrer Spende:

**Spendenkonto 4 40 40
Sparkasse KölnBonn
BLZ 370 501 98**

Ein CARE-Paket hilft

care
Die mit dem CARE-Paket.

www.care.de

WALKING

Bewegung an der frischen Luft

Der Nienstedtener Turnverein (NTV) bietet jeden Montagmorgen um 10 Uhr einen Nordic Walking Kurs unter fachkundiger Führung an. Die Parks der Elbvorte und der Elbwanderweg bieten sich einfach an, um hier dem Frühling entgegenzulaufen. Die Stöcke schwingen fleißig vor und zurück, so dass beim Laufen Arme, Schultern und Rücken gekräftigt werden. Die Bewegung beansprucht Herz und Kreislauf, regt den Stoffwechsel an, stärkt die Muskeln und rückt überschüssigen Pfunden zu Leibe. Stöcke können beim NTV ausprobiert werden.

Nienstedtener Turnverein, Telefon: 81 95 64 98, www.nienstedtener-turnverein.de



Die Nordic-Walking-Gruppe vom NTV freut sich über neue Mitläufer

ELEKTRONIK

Hilfe bei Elektrofragen

Läuft eigentlich Ihre Gartenpumpe noch? Und ist die Außensteckdose einsatzbereit für die Arbeit im Freien? Diese und viele anderen Fragen rund um die Elektronik in Haus und Garten beantwortet Gilbert Voß. Mit seinem Luruper Elektroservice ist er seit September für alle Kunden da, die Hilfe bei Elektrofragen und einen echten Fachmann brauchen. Mit seinen 30 Jahren Berufserfahrung findet er für jedes Problem eine Lösung und garantiert dabei schnelle Hilfe und einen Rundumservice. Wenn Sie also die Schäden des Winters beseitigen und Ihre elektrischen Anlagen fit für den Frühling machen wollen, dann rufen Sie einfach an. Gilbert Voß unterstützt Sie gern.

Luruper Elektroservice Voß, Telefon: 51 90 34 77, Fax: 51 90 34 78



Gilbert Voß

ENERGIE

Neustart für den Körper

„Menschen, die unter Schmerzen im Nacken-, Rücken- oder Lendenwirbelbereich leiden, haben häufig eine durch Beckenschiefstand verursachte Beinlängendifferenz“, sagt Tanja Raven-Stürken von der Praxis für Vitametrik in Blankenese. „Diese hat ihren Ursprung wiederum häufig in muskulären Verspannungen entlang der Wirbelsäule. Der bei der vitametrischen Behandlung ausgelöste Impuls ist wie ein Neustart für den Körper. Energien und Nervenimpulse können wieder frei fließen und der Körper kann sich optimal regenerieren.“ Tanja Raven-Stürken behandelt in ihrer Praxis Schmerzen und insbesondere chronische Verspannungen der Hals-, Nacken- und Rückenmuskulatur sowie weitere stressbedingte Symptome. Gerne führt sie auch mit Ihnen ein unverbindliches Informationsgespräch mit kostenlosem Beinlängentest. Dieses Angebot gilt bis Ende März 2012.

Vitametik Praxis Blankenese, Tanja Raven-Stürken, Telefon: 32 96 86 50, www.vitametik-raven-stuerken.de



Tanja Raven-Stürken

GARTEN

Gartenpflege und Terrassenbegrünung

Die Firma Hydro Böttle Gartengestaltung ist ein Betriebszweig der Hydro Böttle GmbH in Schenefeld. Egal ob klassisch oder kreativ – die Mitarbeiter setzen die Wünsche ihrer Kunden mit ihrer jahrelangen Erfahrung um, planen Neues, gestalten Bestehendes oder pflegen Liebgewonnenes mit dem Rundum-sorglos-Paket. Natürlich gehört auch



Kreative Lösung für eine grüne Terrasse

das Verbauen von Holz, Steinen oder Stahl zum Leistungsspektrum. Vom klassischen Beet bis zur Dachbegrünung, von der automatischen Bewässerung bis zur Terrassen- und Balkonbegrünung mit exklusiven Pflanzgefäßen – jeder Wunsch ist erfüllbar. Die langjährigen Mitarbeiter sind immer wieder gern für ihre

Kunden im Einsatz und freuen sich, auch Sie in diesem Frühjahr unterstützen zu können. Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie einen Termin.
Hydro Böttle, Blankeneser Chaussee 149/151, 22869 Schenefeld, Telefon: 86 99 25

HÖRGERÄTE ZACHO

Immer gut Hören – immer gut Verstehen

Die Folgen von Schwerhörigkeit können soziale Isolation, Nachteile im Beruf oder Depressionen sein. Dank des technischen Fortschritts moderner Hörgeräte gibt es für nahezu alle Formen von



Das Team von Hörgeräte Zacho

Hörschäden moderne Hilfe. Das Fachinstitut Hörgeräte Zacho hat es sich zur Aufgabe gemacht, fundiert und verständlich über verschiedene Typen von Hörgeräten zu informieren und individuell auf die Bedürfnisse des Kunden abzustimmen. Auch immer mehr junge Menschen leiden unter Hörschäden, oft hervorgerufen durch dauerhafte Lärmbelastung im Alltag, der Beschallung in die Disco oder übermäßige Verwendung von MP3-Playern. Für die jüngere Generation bietet der Fachhändler spezielle Lösungen an. Zacho informiert über anfallende Kosten, mögliche Krankenkassenbeteiligung oder Zuschüsse und ermöglicht den Vergleich, indem die Kunden unverbindlich verschiedene Hörgerätesysteme probetragen dürfen. Natürlich werden kostenlose Hörtests angeboten. Mehr Informationen über Hörgeräte, Hörhilfen, Pädakustik für Kinder und das passende Zubehör gibt es direkt bei den Spezialisten, die ihre Kunden seit August auch erfolgreich in der Waitzstraße betreuen.

Hörgeräte Zacho, Waitzstraße 29a, Tel.: 88 09 99 88, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Tel.: 86 57 13, www.zacho.de

Erste Sonnenstrahlen am Chiemsee 12.04. – 18.04.	€ 699,-
3*-Hotel Luitpold am See, Prien. Herrenchiemsee, Wasserburg, Salzburg...	
Frühling am Gardasee: Limone 13.04. – 22.04.	€ 855,-
4*-Hotel San Pietro mit Traumblick über den See. 3 Ausflüge inkl., u.a. Verona.	
Harzer Traum: Bad Lauterberg 04.05. – 09.05.	€ 569,-
4*Parkhotel Weber-Müller. Andreasberg, Roßtrappe, Bodetal, Duderstadt	
Begleitete Flugreise Sardinien 19.05. – 26.05.	€ 1.429,-
Tolles 4*-Hotel in der Baja Sardinia. Taxi nach HAM inkl. & 4 Ausflüge inklusive!	
Ungarn - Plattensee 21.05. – 30.05.	€ 923,-
Ausflüge: Brunn, Budapest, Puszta, Weinprobe uvm. 3*-Hotel in Balatonfüred.	
Begleitete Flugreise nach Moskau 07.06. – 11.06.	€ 1.197,-
Viel Programm! Mit Aufführung im frisch renovierten Bolschoi-Theater!	
Abano Terme mit Kurmöglichkeit 18.06. – 02.07.	€ 1.399,-
Zentrales 4*-Hotel mit Thermalbad. Dazu: Venedig, Padua, Eugan. Hügel.	
Entdecken Sie Erfurt! 20.05. – 23.05.	€ 345,-
Das 4*-Hotel Mercure und ein toller Reiseleiter erwarten Sie!	
INKLUSIVE: Taxiservice ab/bis Haustür, 4*-Reisebusse, Halbpension, Ausflugsprogramm, etc. Preise p. P. im DZ.	
Tagesfahrten ab Hamburg inkl. Mittagessen	
20.03. Krokusblüte in Husum 38,50	
26.03. Naturpark Westensee € 48,50	
01.04. Meckl. Seen € 53,50	

REISE-ERLEBNIS

REISERING HAMBURG

Buchung & Katalog: www.reisering-hamburg.de • Hamburg (ZOB) 040-280 39 11 Bergedorf 040-721 32 00 • Quickborn 04106-63 05 21 und in Ihrem Reisebüro

Wohntrends 2012
Showroom - Dinner

Di. 20. März 2012
19.00 Uhr
Anmeldung unter 04103 / 800958 oder per Mail an info@luechau.de

Profiberatung

- **Fliesen-Mosaik-Naturstein**
- **Fenster-Türen-Tore**
- **Rolladen und Insektenschutzsysteme**
- **3-D Raum - und Badplanung**
- **Mediterrane Speisen und Getränke**
- **Ihr Eintrittsgeld von 10,- € spenden wir einer gemeinnützigen Einrichtung in Wedel.**



Wedel · Rissener Str. 142 · ☎ 04103/8009-0 · www.luechau.de

bf-design

Hamburg-Sülldorf, Wittland 1
Tel: 040 - 86 64 76 51

Brigitte Freese

- Gold- & Silberschmuck
- Unikat-Schmuck
- Individuelle Umarbeitung
- Schmuck Aufarbeitungen

Öffnungszeiten: Mittwoch - Donnerstag - Freitag 14-18 Uhr
und nach Vereinbarung



Die Fahrrad-Börse

D. Theege

Langeloh 65 · 25337 Elmshorn
Tel.: 04121-76463 · Fax 04121-73506
info@die-fahrradboerse.de
www.die-fahrradboerse.de

VSF: für Mensch und Rad
Mitglied

„Das Kraftpaket“
Scooter 889NR
2.399,- €



**Fahrradservice
3-Rad-Service-Rehatechnik
Werkswervertretungen**

Vorführung und Probefahrt auch bei Ihnen zuhause.
Auch mit 0 % Finanzierung möglich.

FARBE BEKENNEN!

Wir schicken Sie in den Frühling ...

„Ab ins Gemüse!“ Ökologisches Basiswissen
für den Nutzgarten – 20. März, 16 Uhr: Kostenloser
Vortrag mit vorheriger Anmeldung



Am Osdorfer Born 52
Telefon: 040 804500
www.johs-wortmann.de

FACHKOMPETENZ · LIEFERSERVICE · GROSSE AUSWAHL
EINLADESERVICE · BERATUNG VOR ORT · EINPFLANZSERVICE
KARTENZAHLUNG · PARKPLÄTZE · ÜBERWINTERUNG

BEAUTY

Einfach schöne Hände

Sie haben brüchige Nägel oder haben einfach nicht die Muße, sich regelmäßig um die Pflege Ihrer Hände und Fingernägel zu kümmern? Dann helfen Tanja Götze und Petra Schulz von der Beauty Nail Lounge in Bahrenfeld. Inhaberin Tanja Götze und Petra Schulz, die über 15 Jahre als Fingernagelmodellistin selbstständig war, kümmern sich um die Hände ihrer Kunden. Schwache Nägel werden verstärkt, Nagelkauen wird durch Verstärkung und Verlängerung geholfen und Naturnägel werden bei einer Maniküre für Sie oder Ihn oder auch durch Farbe und Designs wieder hübsch gemacht. Dabei pflegen und bearbeiten die beiden Spezialistinnen stets nach einem einfachen Konzept – der Natürlichkeit. Überzeugen Sie sich selbst.

Beauty Nail Lounge im Holmes Place, Gasstraße 2, Tanja Götze:
0174/819 45 94, Petra Schulz: 899 17 37 oder 0172/406 84 73



Petra Schulz und Tanja Götze

RISSEN

Neue Schuhe eingetroffen

Endlich ist es soweit! Der Frühling steht vor der Tür und die neuen Schuhkollektionen sind da. Bei Schuhterrain21 in Rissen ist bereits ein Großteil der Neuware eingetroffen.

Die Inhaberinnen Sylvia Frank und Andrea Stalljohann freuen sich, dass sie neben ihren bestehenden Marken wie Donna Carolina, Kennel & Schmenger oder Scholl jetzt auch Modelle des Kultlabels Air-Step und der femininen Marke Janet Sport exklusiv im Hamburger Westen anbieten können.

Tipp: Ebenfalls neu ist eine große Auswahl an Clogs von „Woodys“. Ein Besuch lohnt sich bestimmt.
**Schuhterrain21, Wedeler Landstraße 21,
Telefon: 81 95 67 21, www.schuhterrain21.de**



Der Mode-Frühling ist da! Bei Schuhterrain 21 gibt's die ersten neuen Modelle

PFLEGE

Schokolade für straffe Haut

Schokolade macht glücklich und schön! Das beweist Beauty Artist Susanne Boie in ihrem Studio für Pflege, Schönheit, Auszeit mit der großen Schokoladenbehandlung für Gesicht, Dekolleté und Hände. Die sorgt nämlich zum Einen dafür, dass Glückshormone ausgeschüttet werden und zum Anderen wird der Alterungsprozess verzögert, das Immunsystem gestärkt und die Mikrozirkulation wird angeregt. Im März bietet Susanne Boie diese Behandlung in Kombination mit einer besonderen Aktion an. Denn im Anschluss an die Behandlung gewährt sie 15 Prozent Rabatt auf vorhandene Kosmetikartikel. Termine sind ab sofort buchbar.



Frisch gepflegt in den Frühling

Übrigens: In ihrem Studio bietet sie neben Kosmetikbehandlungen auch medizinische Fußpflege, Massagen, Handpflege und Make-up-Beratung an.

Studio für Pflege, Schönheit, Auszeit, Altonaer Chaussee 61,
22869 Schenefeld, Telefon: 38 65 19 81, www.beauty-artist.de

HANDWERK

Hilfe beim Renovieren

Markus Höppner ist gelernter Tischler und bietet in Hamburg und Umgebung Handwerksarbeiten aller Art an. Nach sieben Jahren in der Produktion bei Steinway & Sons in Hamburg, machte er sich



Markus Höppner

2011 selbstständig. Wer sich zum Frühling für sein Zuhause frischen Wind wünscht, kann sich von Markus Höppner beim Renovieren unterstützen lassen. Zu seinem Leistungsspektrum gehören Tätigkeiten wie Instandhaltung, Reparatur und Pflege von Objekten und Privathaushalten. Darüber hinaus bietet er Möbel- und Küchenmontage, Einbau von Baufertigteilen wie Fenster, Türen oder Regale, Liefer- und Umzugservice, Parkett- und Laminatverlegen sowie Raumgestaltertätigkeiten

vom Malen bis zum Anbringen von Gardinen und Bildern an. Im Einsatz ist er für Privatkunden und Unternehmen gleichermaßen. So arbeitet er beispielsweise für die Grundstücksgesellschaft Nienstedten, unterstützt aber auch Kollegen, die in Hochzeiten helfende Hände brauchen.

Markus Höppner, Mobil: 0179/211 08 14, markus_hoepfner@web.de

WELLNESS

Sauna für die Seele

Dass Saunagänge gesund sind und die Finnische Sauna besonders traditionell, ist heute nicht mehr neu. Was aber viele nicht wissen ist, dass ein Saunabad auch gut für die Seele sein kann. Die Finnen wissen das längst und so empfiehlt ein Sprichwort, in die Sauna zu gehen, wenn der Zorn verrauchen soll. Wer also Körper und Geist etwas Gutes tun möchte, kann auch zuhause in die Sauna. Denn längst sind es nicht mehr nur Kisten im Keller. Feinste Hölzer, Dampfgeräte, Glasfronten und farbliche Lichtakzente machen eine Sauna heute zum individuellen Schmuckstück.

Seit über 40 Jahren ist die Firma Finnjark aus Hamburg auf das Bauen von Saunen spezialisiert. Die eigene Fertigung ermöglicht Flexibilität in den Maßen und eine bewegliche Preispalette bietet für jeden Anspruch die richtige Lösung. Dabei ist kaum ein Raum zu klein für eine Wellnessoase und die baulichen Vorbereitungen sind oft geringer als angenommen.

Inzwischen liefert Finnjark nach ganz Europa und ist als führende Firma für Schiffssaunen auch auf den Weltmeeren vertreten.

Finnjark, Spaldingstraße 110, 20097 Hamburg, Telefon: 33 61 47, www.finnjark.de



Elegant und zeitgemäß:
Eine moderne Sauna für zuhause

Ella Schacht

Mode & Accessoires

Starten Sie mit der neuen Kollektion 2012 in den Frühling!



* Diese Label nur in Blankenese erhältlich

- B/A/S/L/E/R
- SCHNEIDERS[®]
Salzburg
- BRAX
FEEL GOOD
- George Maier
ESTABLISHED 1988
- Hersteller
Hildebrandt
WOLFFORD
WIEN PARIS LONDON
- CAMBIO**^{*}
- Laurèl
LONGHIN^{*}
- B.M.-company^{*}
BLOUSEMAKERS
- Joseph Ribkoff
- NVSCO**^{*}
- AMBIENTE**[®]
- CODELLO**

FRIEDERIKE VON EHREN

Die Adresse für formschönes Grün



Gartendesign & Pflanzenhandel

Pflanzenhandel Friederike von Ehren GmbH
Kanzleistraße 48 | 22609 Hamburg
Telefon: 040/82 29 47-44
von-ehren@pflanzendesign.de

www.pflanzendesign.de

Blankeneser Bahnhofstr. 34
22587 Hamburg
Tel. 040/86 93 30
Mo.-Fr. 10.00-18.30,
Sa. 10.00-13.30

Wedeler Landstr. 30
22559 Hamburg
Tel. 040/81 23 03
Mo.-Fr. 10.00-18.00,
Sa. 10.00-13.00



Frühlingsstart nach Umbau
So natürlich – so überraschend – so schön

Frühlingsangebote • Floristik • Haus-, Garten- u. Terrassengestaltung

Scharrel's
Grünes Zentrum
Heist seit 1964

Hochmoorweg 5
25492 Heist
Tel. 04122/98740
Internet-Adresse: www.gruenes-zentrum-heist.de

Winterrabatt auf Markisen bis zum 20.03.2012!!!



HST Thierfelder GmbH Galgenberg 31, 22880 Wedel
Tel. 04103/919001

Bertrand-Russell-Str. 4 | 22761 Hamburg | www.vafev.de

VAF
Verein Aktive Freizeit e.V.



Kostenfreies Probetraining
Telefon 040-890 60 150

Studio für gesunde Fitness
TÜV-zertifiziert – individuelle Betreuung
Schwimmbad und Sauna

REITEN

Reitunterricht für jedermann

Wer schon immer gern Reitunterricht nehmen wollte, sich aber bisher nicht getraut hat oder wer wieder einsteigen oder einfach mal anfangen möchte, kann das bei den Hamburger Glücksrittern tun. Denn hier gibt es Unterricht für Anfänger, Fortgeschrittene, Wiedereinsteiger, Kinder und Jugendliche in der Gruppe, als Einzel- oder Longenstunde. Auf dem Alten Eichenhof in Pinneberg Waldenau werden außerdem Reitabzeichenlehrgänge angeboten und durch die Nähe zum Klößensteen sind besonders die Ausritte im Sommer ein wirkliches Vergnügen. Britta Hnida steht Interessierten jederzeit gern telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung. **Hamburger Glücksritter, Britta Hnida, Mobil: 0174/181 48 49, b.hnida@gmx.de**



Britta Hnida macht Pferdefreunde zu Glücksrittern

FRISEUR

Kopfmassage und Neukundenrabatt

Christiane Schierwagen ist Inhaberin eines Friseursalons in Schenefeld und lässt sich immer wieder etwas einfallen, um den Besuch im Salon zu einem echten Wohlfühlerlebnis zu machen. „Dass wir sehr gut Haare schneiden, föhnen, färben und stylen können, ist für uns selbstverständlich. Deshalb haben wir eine Menge weiterer Services und Dienstleistungen im Angebot, um unsere Kunden zu begeistern“, so Christiane Schierwagen. Dazu gehören unter anderem Kopfmassagen, kostenloses Ponyschneiden, Maniküre, Kosmetik, Typberatung, Make-up, Schirm- und Lesebrillenverleih, eine Bonuskarte, die Spielecke für Kinder, der Wassernapf für Vierbeiner oder auch verschiedene Events. Für Neukunden werden zehn Prozent Rabatt gewährt und Parkplätze gibt's direkt vor der Tür. **Christiane Schierwagen, Altonaer Chaussee 61, 22869 Schenefeld, Telefon: 87 97 47 41, www.christianeschierwagen.de**



Das Team von Christiane Schierwagen (rechts)

SCHNUPPERSTUNDE

Entspannt mit Tai Chi und Qi Gong

Birgit Siemssen bietet in ihrer Tai Chi Schule wieder kostenlose Schnupperstunden an. Die Termine: Montag, 19. März um 19.10 Uhr, Dienstag, 20. März um 9.15 Uhr und Sonnabend, 24. März um 15.30 Uhr. Die sanften Bewegungen schulen Gleichgewicht und



Entspannt und konzentriert

Beweglichkeit. Gleichzeitig wird die Muskulatur gelockert, gedehnt und gekräftigt. Tai Chi und Qi Gong fördern Konzentration und Koordination. Jeder, der spazieren gehen kann, egal welchen Alters, kann die Übungen leicht erlernen. Für weitere Informationen, Termine und Anmeldung nehmen Sie telefonisch Kontakt mit Birgit Siemssen auf oder werfen Sie einen Blick ins Internet.

Tai Chi Schule Birgit Siemssen, Kanzleistraße 30, Telefon: 729 70 25, www.enjoy-taichi.de

PFLANZEN

Im Garten gibt es viel zu tun

Wenn morgens der Wecker klingelt, wird es jetzt immer heller – endlich stehen die Zeichen auf Frühling. Die Vögel beginnen wieder zu zwitschern und die ersten Blüten stecken munter ihre Köpfe hervor. „Im Garten ist das Großreinemachen zum Saisonbeginn der Garant für ein blühendes Paradies im Sommer“, weiß Olf Meister von Meister & Meister und ergänzt: „Vernachlässigung rächt der Garten jetzt ganz besonders. Ohne die richtige Pflege herrscht bald Dschungelwuchs oder Wüstenei. Hecken, Sträucher, Bäume, Ziergräser und Rosen brauchen noch vor dem Austrieb einen Rückschnitt, damit sie üppig blühen oder kräftig und aufrecht wachsen. Auch Prachtstauden haben ihre Ansprüche, wenn sie sich von ihrer schönsten Seite zeigen sollen. Die Frühjahrsdüngung unterstützt – richtig dosiert und zur rechten Zeit ausgebracht – einen guten Start ins Gartenjahr.“



Olf Meister von Meister & Meister

Das Team von Meister & Meister Garten- und Landschaftsbau unterstützt auch Sie gern dabei.

Meister & Meister, Kanzleistraße 5a, Telefon: 822 61 55

BODENBELAG

Neue Dielen für zuhause

Der Frühling steht für den Neuanfang und jetzt ist die beste Zeit, um auch zuhause mal wieder frischen Wind wehen zu lassen. Es muss ja nicht gleich die komplette Renovierung sein. Oft reicht auch die Veränderung eines Bestandteils in Haus oder Wohnung aus. So kann beispielsweise durch einen neuen oder aufgearbeiteten Fußboden ein ganz neues Wohngefühl entstehen.

Uwe Lau ist Fachmann für Parkett und Dielen und unterstützt seine Kunden bei allen Wünschen rund um ihren natürlichen Bodenbelag und sagt: „Wer seinen Boden auffrischen möchte, muss mit einem Aufwand von zwei bis drei Tagen – je nach Flächengröße – rechnen. Wir arbeiten staubfrei und als haushaltsnahe Dienstleistung lässt sich die Arbeit sogar steuerlich geltend machen.“

Soll ein Boden ganz neu gestaltet werden, hat Uwe Lau auch Besonderes im Angebot. So machen beispielsweise großzügige, individuell von Hand gefertigte Schlossdielen das Wohnen zum exklusiven Erlebnis.

Egal um welchen Wunsch es sich handelt, bei Uwe Lau steht die persönliche Beratung und Betreuung immer im Vordergrund. Rufen Sie an.

Uwe Lau Parkett und Dielen, Bahnhofstraße 16, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/37 35 28, www.uwe-lau.de

Jetzt mitmachen!



Bewegen - Tanzen - Spaß haben!

im juka dojo Nienstedten
Tel.: 040 - 82 58 41
Langenhegen 9a-d 22609 HH
www.juka-dojo.de



KOMFORT



IHRE IDEALE BETTHÖHE

Leichter und bequemer Aufstehen und Zubettgehen – bei Someo wählen Sie Ihre persönliche Betthöhe. Ideal für alle, die es komfortabel mögen.

- Individuell wählbare Komforthöhe der Sitz-/ Liegefläche bis zu 65 cm (die Sitzhöhe bei Stühlen z. B. liegt bei ca. 52 cm)
- Optimal auf Röwa Bettsysteme abgestimmt



BETTEN FUCHS

Beerenweg 6 · 22761 Hamburg · Tel. 040/89 51 24 · www.betten-fuchs.de
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9.30-18.00 · Fr. 9.30-16.00 · Sa 9.30-14.00

FITNESS

Betriebliche Gesundheitsförderung

Gesunde und motivierte Mitarbeiter sind die wichtigste Ressource eines Unternehmens. Die betriebliche Gesundheitsförderung (BGF) ermöglicht es Arbeitgebern, ihre Beschäftigten dabei zu unterstützen, Gesundheit und Wohlbefinden zu verbessern. Unter dem Motto „Bei Anruf Sport, bei Bedarf Therapie“ haben sich die Kooperationspartner SportWelt Schenefeld und der Gesundheits-Hof in Osdorf zusammengetan, um das Konzept „Gesunde Fitness und betriebliche Prävention“ umzusetzen. Von der ärztlichen Sprechstunde über Diagnostik und therapeutische Maßnahmen bis zu Sport- und Gesundheitskursen sowie Wellnessanwendungen schnüren die Kooperationspartner für Betriebe und deren Mitarbeiter individuelle Rundum-gesund-Pakete.

TIERARZT

Vorsorge für Kleintiere

Im Frühling heißt es für Kleintierbesitzer jahreszeitentypischen Gefahren wie Krankheiten, Verletzungen oder Zeckenbissen vorzubeugen. In der Tierarztpraxis von Dr. Jens Freund hat das Team ein genau aufeinander abgestimmtes Diagnosesystem aus Ultraschall, Röntgen und Bluttest entwickelt, um schnell und sicher die bestmögliche Therapieform zu bestimmen. „All das beruht auf neuesten Erkenntnissen und aktuellen Techniken. Wir behandeln auch versteckte Krankheiten, Verletzungen und psychische Störungen“, so Dr. Jens Freund. Der Facharzt arbeitet ohne Terminabsprache, für große Untersuchungen oder Operationen werden Sondertermine vergeben.



Dr. Freund und sein Team

Dr. med. vet. Jens Freund, Cranachstraße 68, Telefon: 890 79 69, www.tierarzt-drfreund.de

In der SportWelt Schenefeld können die Fitnessfläche und Kurse genutzt, sowie Ballsportarten wie Tennis, Badminton oder Squash gespielt werden. Der Gesundheits-Hof Osdorf bietet therapeutische und präventive Angebote an. Hier werden unter anderem Krankengymnastik, Reha-Sport und Massagen angeboten. Fehlt der notwendige Arzttermin, kann die Wartezeit beim Spezialisten verkürzt werden - das macht ein eigenes Netzwerk möglich.



Fit und leistungsfähig bleiben

SportWelt Schenefeld, Peggy Frstrup, Telefon: 83 90 93 21 und Gesundheits-Hof Osdorf, Marc Spiegel, Telefon: 806 01 09 30

SALON

Vom Styling bis zur Zweitfrisur

Friseurmeisterin Johanna Maiwald heißt ihre Kunden seit Anfang des Jahres in ihrem neu gestalteten Salon im Hanna Reemtsma Haus herzlich willkommen. In den neuen Räumlichkeiten bietet sie nach wie vor sämtliche Friseurdienstleistungen an. Mit ihrer jahrelangen Berufserfahrung findet sie für jeden Kunden das Passende. „Während meiner beruflichen Laufbahn war es mir wichtig, moderne Trends zu berücksichtigen. Dadurch war es mir immer möglich, sowohl neue Frisuren als auch klassische Schnitte anzubieten“, so Johanna Maiwald. Vom Waschen und Schneiden über Farbe bis hin zu Zweitfrisuren werden alle Wünsche meisterhaft erfüllt. Salon Johanna Maiwald, Hanna Reemtsma Haus, Kriemhildstraße 15-17, Telefon: 81 95 81 77

FOTO: © NELLE BRAS



Johanna Maiwald




Gesundes Abnehmen in 8 Wochen

Das neue Angebot der Rehasudios Schenefeld und Pinneberg! Informieren Sie sich in einem persönlichen Beratungsgespräch unverbindlich über unser Abnehmkonzept.

Terminvereinbarung unter
Telefon 040/8 306007 in Schenefeld oder unter 04101/3785-0 in Pinneberg!

Rehasudio Pinneberg
Fahltskamp 74 | 25421 Pinneberg
Telefon 04101/3785-0
www.reha-pinneberg.de

Rehasudio Schenefeld
Kiebitzweg 2 | 22869 Schenefeld
Telefon 040/8 306007
www.reha-schenefeld.de

Über 40 Jahre Ihr Schlachter in Alt-Osdorf



Der einzig selbstschlachtende Betrieb in den Elbvororten. „Aus nachweislich gesunder Herkunft von uns meisterhaft verarbeitet und für Sie stets frisch auf den Tisch“

Unser Angebot zu Ostern:
Frische Milchlämmer aus Kollmar sowie Rind-, Schweine- und Kalbsfleisch aus Schleswig-Holstein
Bitte bestellen Sie Ihren Osterbraten bis zum 31. März 2012
Wurstwaren aus eigener Herstellung

Täglich neue Angebote.

Hans P. Radbruch GmbH

Diekweg 14 · Alt-Osdorf · Tel. 80 12 09 · Fax 80 13 19

Montag geschlossen! Dienstag bis Freitag von 7.00-13.00 und 14.30-18.00 Uhr - Samstag 7.00-12.00 Uhr

BLANKENESE

Sonnenbrillenaktion und Vintagebrillen

Ab März gibt es im Brillenhaus Blankenese wieder die Sonnenbrillenaktion. In diesem Rahmen erhalten Kunden beim Kauf einer Sonnenbrille ein Glas in ihrer Sehstärke kostenlos. Dieses Angebot gilt auch für Gleitsichtgläser.



Das Brillenhaus in Blankenese

Barbara Bülow-Rosin war wieder auf den renommierten Messen unterwegs, um die neusten Sonnenbrillentrends nach Blankenese zu holen. Die Messeneuheiten 2012 sind bereits im Brillenhaus

eingetroffen und machen mit neuen Formen und Farben Lust auf Sonnenschein.

Ein weiteres Highlight im Sortiment des Brillenhauses sind die Vintagebrillen. Denn das Team hat ungetragene Vintage-Brillen und außergewöhnliche Fassungen aus vielen Jahrzehnten von 1900 bis heute gesammelt, die im Geschäft oder im Onlineshop unter www.augen-art.de erhältlich sind.

**Brillenhaus Blankenese, Am Kiekeberg 1,
Telefon: 86 37 32, www.brillenhaus-blankenese.de**

GESUNDHEIT

Heilen, stärken, vorbeugen

Im Gesundheits-Hof an der Osdorfer Landstraße gibt es für alle, die den Schwung des Frühjahrs nutzen und sich endlich mehr bewegen wollen, eine spannende Frühjahrsaktion. Für 30 Euro im Monat wird präventives Gerätetraining beim Abschluss eines 24-Monatsvertrages angeboten. Physio- und Sporttherapeuten erstellen nach einer Kraft- und Funktionsanalyse einen individuellen Trainingsplan.



Gesundes Training in moderner Atmosphäre ist im Gesundheits-Hof in Osdorf möglich

Wer sich nicht sicher ist, welches der vielen Gesundheitsangebote das richtige ist, kann sich in einem kostenfreien und unverbindlichen Gespräch beraten lassen. Zum Leistungsspektrum gehören unter anderem 27 Rehasportkurse pro Woche und regelmäßig starten kassengestützte Präventionskurse wie

Rückengymnastik oder Pilates. Neu ist seit Februar der Sling Intensiv Kurs, der ein 30minütiges intensives Schlingentraining für die Ganzkörperkräftigung beinhaltet.

Im Bereich der Physiotherapie werden unter anderem Krankengymnastik, manuelle Therapie oder Lymphdrainage, Kiefergelenksbehandlung, Wärme-, Kälte- und Elektrotherapie angeboten. Darüber hinaus gibt es auch die „Erweiterte Ambulante Physiotherapie (EAP), die „kleine“ Reha über Berufsgenossenschaften und private Krankenversicherungen.

Die ärztlichen Sprechstunden der Fachrichtung Physikalische und Rehabilitative Medizin wurden zudem erweitert.

Tipp: Für Mitglieder gibt es attraktive Angebote für Last-Minute-Massagen

**Gesundheits-Hof, Osdorfer Landstraße 251a,
Telefon: 806 01 09 30, www.gesundheits-hof.de**



d r o s t e

markisen-rollläden-jalousien-terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0

filialen: eppendorfer weg 266
tel.: 040 - 300 607-20

volksdorfer weg 1
tel.: 040 - 300 607-40

www.markisen-droste.de



FACHBETRIEB
Rolläden- und
Sonnenschutz-
techniker-
Handwerk

GEWERBLICHER ANZEIGENSCHLUSS

15. MÄRZ 2012

KLÖNSCHNACK

Hörgeräte | Zacho

Qualität aus Meisterhand
• Hörberatung • Hörtest
• Hörgeräte • Hörerschutz

**Der Zacho-Hörtest:
Für ein besseres Hörvermögen.**

**Haben Sie das Gefühl, dass
Menschen undeutlich oder zu
leise sprechen?**

**Dann empfehlen wir Ihnen
den Zacho-Hörtest.**

**Minutenschnell prüfen wir mit
hochmodernen Hörtestcomputern
Ihr Hörvermögen.**

Kostenlos und unverbindlich!

www.zacho.de • info@zacho.de

Kommen Sie mit dem Gutschein in eine unserer Filialen, wir beraten Sie gerne.

Filiale HH-Niendorf
Zum Markt 1
040-54 800 930

Filiale HH-Othmarschen
Waltzstraße 29a
040-880 999 88

Filiale HH-Blankenese
Blankeneser Bahnhofstr. 12
040-86 57 13

Filiale Rellingen
Am Rathausplatz 5
04101-37 68 84

GUTSCHEIN
Zacho
Hörtest
gratis!

eBikes

...schnell wie der Wind!
Überraschend leicht, wendig,
ausdauernd und kinderleicht zu bedienen.

Waseberg-Härtetest
Urteil: mühelos, rasant

Hochwertige **WINORA** Elektroräder ab 1890 €



Liegeradstudio

Liegeräder, Trikes, eBikes & Transporträder
Telefon 040 395 285 - Osdorfer Landstraße 245b - Hamburg
www.liegeradstudio.de

Einladung zum Vortrag

Do 29. März 2012, 19.00 Uhr

Martha Stiftung

Sülldorfer Kirchenweg 2 B,
22587 Hamburg

Mit Schüßler-Salzen leicht und fit in den Frühling

Referent: Heilpraktiker Werner Sperling

Eintritt frei! Wir bitten um Anmeldung in der Apotheke!

Sülldorfer Kirchenweg 1A
22587 Hamburg,
Tel. 040-707081060
Geöffnet Mo-Fr. 08:00-19:00, Sa. 08:30-16:00 Uhr



Minigolf im Volkspark Pit-Pat-Billard

Öffnungszeiten:

Mitte März bis Mitte Oktober (bei gutem Wetter)

Mo. - Fr. 14.00 - 21.00 Uhr

Sa., So., feiertags 10.00 - 21.00 Uhr

Hamburger Schulferien 11.00 - 21.00 Uhr

Hans-Jürgen Brandt

Nansenstr. 83 · 22525 Hamburg

Tel. 54 59 67

JAKOBI

DACHDECKER SEIT 1955

...sicher bedacht

22880 Wedel · Tinsdaler Weg 173

Tel. 04103 - 29 79 · Fax 91 29 11

BAUZENTRUM

Showroom-Dinner bei Lüchau

Am 20. März um 19 Uhr lädt das „Lüchau Bauzentrum“ zu einem Showroom-Dinner in netter Atmosphäre bei Wein und kulinarischen Leckereien ein. Das Dinner wird in den Ausstellungsräumen Rissener Straße veranstaltet – eine gute Gelegenheit, die Vielfalt der Gestaltungs- und Umsetzungsmöglichkeiten für Neubau oder Renovierung kennenzulernen. Gemeinsam mit ausgewählten Lieferanten stellt das Lüchau-Team neue Trends im Bereich Keramik und Naturstein vor. Außerdem werden Tipps zu handwerklichen Tätigkeiten wie Bodenvorbereitung sowie Klebe-, und Verlegetechnik von Wand und Bodenfliesen gegeben. Zusätzlich wird über barrierefreie Duschkabinen und altersgerechte Badplanung gesprochen.



Peter Bremer und Kerstin Behrens
führen die Besucher durch den Abend

Auch über Fenster, Türen, Tore und Rollläden informiert der Abend, natürlich werden dabei Themen wie Montage, Aufmaß oder Einbau nicht vergessen. Mit einem 3-D Raumplanungstool, der sogenannten Living Wall, wird anhand von Beispiel-Entwürfen gezeigt, wie ein Raum oder Bad am Computer geplant wird. Durch den dreidimensionalen Effekt entsteht bei den Zuschauern der Eindruck im neu entstehenden Raum oder Badezimmer zu stehen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen per E-Mail oder telefonisch werden in der Reihenfolge des Eintreffens berücksichtigt. Die zehn Euro Eintritt spendet das Lüchau Bauzentrum einer gemeinnützigen Einrichtung in Wedel.
**Lüchau Bauzentrum, Rissener Straße 142, 22880 Wedel,
Telefon: 04103/80 09 58, info@luechau.de, www.luechau.de**

PERSONAL TRAINING

Warum Vorsätze einhalten so schwer ist

„Wenn die zum Jahreswechsel gemachten Vorsätze nicht in den ersten drei Monaten umgesetzt werden, verblassen diese und werden auf das nächste Jahr verschoben“, sagt Sportmediziner Nils Prella. „Das liegt zum Einen daran, dass der Mensch ein Gewohnheitstier ist und seinen Rhythmus braucht. Besteht dieser Rhythmus aus passiven Verhaltensmustern, wird es schwer, in den Bewegungsrhythmus zu kommen.“ Personal Trainer Nils Prella kann dabei helfen,



Diplom-Sportwissenschaftler
Nils Prella

den inneren Schweinehund zu überwinden. „Mit einem von mir auf die individuellen Bedürfnisse angepassten Trainingsplan bringe ich die Leute schnell in ihren Sportrhythmus – und das mit Spaß.“ Er vermittelt Kenntnisse über richtiges Training, so dass Unsicherheiten wegen Verletzungsgefahren vermieden werden. „Mit einem persönlichen Training ist eine ständige Aufsicht mit sofortiger Korrektur der Bewegungen möglich, so dass potentielle Verletzungsgefahren gegen Null tendieren.“ Nils Prella hilft beim Abnehmen, Muskelaufbau, Rückentraining, Stressabbau und gibt Tipps zum richtigen Joggen.
**Nils Prella Diplom-Sportwissenschaftler, Croningstr. 21,
22880 Wedel, Telefon: 04103/806 81 31,
www.praxisnilsprelle.de**

BERUF

Ausbildung zur Kosmetikerin

Eine der bekanntesten und ältesten Berufsfachschulen für medizinische Kosmetik, nämlich die von Leona Langbehn-Pieper, ist in Blankenese zuhause. Die Ausbildung in der Witts Allee 12 dauert zwei Jahre und beinhaltet neben der praktischen Ausbildung in Gesichtsbehandlungen, Massage, Make-up, Hautdiagnose, Hand-, Fuß- und Körperpflege auch Fächer wie Medizin, Deutsch, Politik und Wirtschaftskunde. Im ersten Jahr wird zunächst das nötige Fachwissen erworben und im zweiten Jahr im Praktikum vertieft und an Modellen umgesetzt. Durch die Mitarbeit von erfahrenen Fachdozenten haben die Absolventen gute Chancen in der

Berufswelt. Sie arbeiten beispielsweise als Wellness- und Schönheits-Experte, in Hotels, auf Schönheitsfarmen oder Kreuzfahrtschiffen oder machen sich selbstständig. Die Ausbildung ist staatlich anerkannt und kann finanziell gefördert werden. Die Mitarbeiter beraten interessierte Mädchen und Jungen gern.



Kosmetikschülerinnen beim praktischen Lernen

Staatlich anerkannte Berufsfachschule für medizinische Kosmetik, Witts Allee 12, Telefon: 86 14 93.
www.medkosmetik.de

GARTEN

Heckentheater und duftende Rosen

Nach dem langen Winter ist jetzt die Zeit, den Garten aufzuräumen und Neues zu planen. Friederike von Ehren unterstützt ihre Kunden dabei von der Idee über den Plan bis hin zum Liefern der passenden Pflanzen. Sie rät: „Die Pflanzzeit für Gehölze, Hecken, Rosen, Stauden, Bäume und sommerblühende Blumenzwiebeln beginnt Mitte März. Vorher sollte das Konzept stehen, Wünsche und Themen sollten geordnet werden. Wer schneiden möchte, sollte sommerblühende Sträucher und Rhododendren, Rosen und Kleinsträucher wie Lavendel an frostfreien Tagen schneiden. Im Februar und März kann das erste Mal gedüngt werden und der Rasen sollte Anfang März gekalkt und drei Wochen später gedüngt werden.“

Wer 2012 Trends im Garten setzen möchte, der sollte Gräser in großen Gruppen, Stauden mit einem Farbthema, Rosen mit Duft, blühende Bäume oder ein „Heckentheater“ aus unterschiedlichen Hecken im Garten einplanen. Ein besonders schöner Trend ist das Einrichten zweiter Sitzplatz für den Kaffee am Morgen oder den „Sundowner“ zum Feierabend. Friederike von Ehren entwirft auch für Sie ein schönes und nachhaltiges Gartendesign.

Pflanzenhandel Friederike von Ehren, Kanzleistraße 48, Telefon: 82 29 47 44, www.pflanzendesign.de

FOTO: WWW.FOTOLAMPFIDE



Friederike von Ehren plant und gestaltet die Gärten ihrer Kunden

Johannis-Apotheke

CAUDALÍE
PARIS

Aktionstage

vom 22. März – 24. März 2012

Lassen Sie sich verwöhnen und inspirieren von den neuen Caudalie-Produkten „Vinosource“.

Kurzbehandlung zum Kennenlernen und kleine Überraschungen warten auf Sie.

Reservieren Sie Ihren persönlichen Termin.

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245

Linde Bar & Restaurant



Ostersonntag und Ostermontag

Mit vielen leckeren warmen und kalten Speisen

Weitere Infos im Internet – Linde-Blankenese.de – oder unter 040 / 866 638 01.

Aus **Winnie Moden** wird

Cara Mia

Frauen verschönern die Welt – Wir verschönern die Frauen.

Wiedereröffnung am 1. März um 10 Uhr.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr · Sa. 10 - 14 Uhr

Blankeneser Bahnhofstraße 28, 22587 Hamburg, Tel. 86 32 15

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second  *Herzog*

Straßenbahnhöf 17 • Telefon 040 - 87 88 28 93
Mo-Fr 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr • Sa 10⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
www.secondherzog.de



**Liebling
OTTENSEN**

www.liebling-ottensen.de

Erdmannstrasse 16 · 22765 Hamburg · Tel.: 040.41 30 40 30

Monika Bräutigam-Schmidt

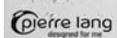


Neue Frühjahr/ Sommer-Kollektion!

Seien Sie dabei
und gönnen sich diesen Luxus!



Wo? Lornsenstr. 128, II. OG
22869 Schenefeld
Wann? 29.03.2012 von 17.00-20.00h

 **Pierre Lang**
designed for me

– PRIVATPRAXIS –

Dr. med. Rüdiger Brocks

Facharzt für Orthopädie
Facharzt für Physikalische und
Facharzt für Rehabilitative Medizin
Physikalische Therapie · Naturheilverfahren

Blankeneser Bahnhofstraße 52 · 22587 Hamburg (2. Stock)
Tel. 040-35 70 98-47 · Fax 040-35 70 98-45
Mobil 0162-203 83 76 · E-Mail Dr.R.Brocks@gmx.de

GARTEN

Ab ins Gemüse!

In der Baumschule Johs. Wortmann in Osdorf ist der Frühling ausgebrochen. Die Zwiebelblüher schäkern hemmungslos mit Hornveilchen und Marmelblümchen. Die Staudentische und Pflanzen-



FOTO © BEATE ZOELLNER

quartiere platzen aus allen Nähten – endlich sind überall Farben und knackiges Grün zu sehen. Trendige Pflanzenkübel für innen und außen laden dazu ein, Gartenlust und Experimentierfreude freien Lauf zu lassen. Neu im Angebot sind „Fast Hedges“ aus Italien, fertig gepflanzte Heckenelemente in farbigen Kunststoff-Kassetten, die auch direkt in die Erde gesetzt werden können. Auch neu sind schnittfähige Hortensiensorten, viele verschiedene Saatkartoffeln und das Staudensortiment „Genießen statt gießen“ für problematische Böden.

Zauberhafte Frühlingsboten – farbenfrohe Magnolien

Pünktlich zum Frühlingsanfang startet bei Wortmann das Seminar-Programm für Hobbygärtner. Am 20. März um 16 Uhr heißt es „Ab ins Gemüse“. Gerhard Preuss, Experte für ökologisches Gärtnern, vermittelt in einem Vortrag Basiswissen über das Anlegen eines Nutzgartens. Um Anmeldung wird gebeten. Außerdem lädt die Baumschule am 31. März von 10 bis 14 Uhr zu einem Bodentest ein. Mitgebrachte Proben werden dann kostenlos analysiert.

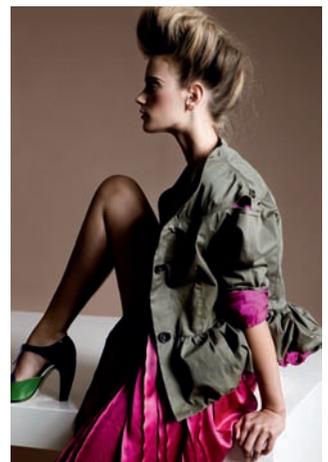
Johs. Wortmann, Am Osdorfer Born 52, Telefon: 80 45 00, www.johs-wortmann.de

MODEDESIGN

Frühlingsshopping bei Uli Schneider

Die Hamburger Modedesignerin Uli Schneider entwirft Kleider, Hosen, Blusen und mehr in lässigen stiltypischen Schnitten. Dabei werden feinste Stoffe wie Seide oder Jersey verarbeitet. Außerdem ist die Marke bekannt für besonders hochwertigen Kaschmirstrick. Die Mode von Uli Schneider passt zu jedem Anlass von sportlich bis elegant, von alltagstauglich bis festlich und begeistert Kundinnen weit über Hamburgs Grenzen hinaus.

Im März ist ein Frühlingsshopping-Event geplant, bei dem es einen Lagerverkauf von vorangegangenen Kollektionen und aktuellen Modellen der Frühlings- und Sommermode geben wird. Der genaue Termin und weitere Informationen werden auf der Homepage www.ulischneider.de rechtzeitig veröffentlicht.



Modedesign von Uli Schneider

Uli Schneider Design, Osterfeldstraße 16, 22529 Hamburg, Telefon: 41 00 96 50, www.ulischneider.de

OSDORF

Bestes Fleisch zum Osterfest

Der Name Radbruch steht seit 40 Jahren für höchste Qualität. Viele Hamburger schwören seit Generationen auf die Frische und Güte der Produkte aus der einzigen noch selbst schlachtenden Schlachtereierie in den Elbvororten. Hans-P. Radbruch ist Fleischermeister und führt das Familienunternehmen, indem er alte Handwerkstradition mit modernen Maßstäben verbindet. Dabei legt er großen



Ulf Schmidt, Hans-Peter und Peter Radbruch

Wert darauf, dass die Tiere aus der Region kommen und nur naturbelassen gefüttert wurde. Die Kette von der Aufzucht bis zur Verarbeitung ist lückenlos, so dass der

Meister selbst die Qualität seiner Produkte überwacht und weiß, woher sie kommen.

Wer zu Ostern Fleisch von dem Osdorfer Schlachter genießen möchte, sollte es bis zum 31. März vorbestellen. Warum nicht jetzt schon den Braten bestellen und ihn ohne Stress zum Osterfest abholen?

Tipp: Ein besonderer Genuss fürs Osterfrühstück sind die Wurstwaren aus eigener Herstellung.

Hans-P. Radbruch, Diekweg 14, Telefon: 80 12 09

MOBIL

Dreiräder für Senioren

Margarete M. ist 81 Jahre alt und hat nie einen Führerschein gemacht. Wenn die Seniorin ihr Fahrrad nicht hätte, wäre sie an's



Margarete M. ist gern flott mit dem Fahrrad unterwegs

Haus gefesselt. „Laufen kann ich nicht gut, aber wenn ich auf dem Fahrrad sitze, bin ich mobil. Dass vorne zwei Räder sind, ist praktisch. Ich muss keine Angst haben und wenn ich anhalte und mit jemandem schnacken will, kann ich einfach sitzen bleiben,“ freut sie sich.

Das Dreirad mit dem Margarete M. unterwegs ist, wurde von der Fahrradbörse Elmshorn geliefert, die sich auf gesundheitsorientierte Räder und Sonderzurichtungen spezialisiert hat. Nach Absprache können auch Seniorengruppen die Fahrradbörse besuchen. Bei einem Rundgang durch die Firma werden ihnen dann sämtliche technische Möglichkeiten vorgestellt, um auch im Alter sicher

und selbstständig mit dem Fahrrad unterwegs zu sein.
Die Fahrradbörse, Langeloh 65, 25337 Elmshorn, Telefon: 04121/764 63



Schuhe & Accessoires



Schuhe bis Größe 42
Blankeneser Bahnhofstraße 30
Telefon 86 90 57

Cara Mia

Eröffnung am 1. März
Blankeneser Bahnhofstr. 28



**Die neue
Frühjahrs-Kollektion**

EDGAR PRIGNITZ FASHION · Waitzstraße 27 · Tel. 344187
WWW.PRIGNITZ-MODEN.DE



Landhaus Holst
Schönes Wohnen

Hauptstr. 34 Haseldorf Mo-Fr: 10-18 Sa: 10-16 Uhr



GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physioulounge

Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85



Tai Chi & Qi Gong

- Anfänger u. Fortgeschrittene
- kleine Gruppen · jedes Alter
- Einzelstunden n. Absprache

Tai Chi Schule Birgit Siemssen

Kanzleistr. 30 · 22609 HH-Nienstedten
Telefon 040/729 70 -25 · Fax -27
info@enjoy-taichi.de · www.enjoy-taichi.de



Dienstleister Markus Höppner

Rund um ihr Heim
Tischlerarbeiten – Montagen

- Tischlerarbeiten
- Montagen
- Handwerkliche Tätigkeiten
- Verlegen von Bodenbelägen
- Malerarbeiten
- Liefer- und Umzugsservice

Telefon: 0179.211 08 14

markus_hoepfner@web.de



Pferdepraxis

Dr. Klaus Weigand

Fachtierarzt für Pferde
Turniertierarzt · FEI Tierarzt

Gestüt IDEE

Tinsdaler Heideweg 132
22559 Hamburg

Tel.: 0160 - 94 99 70 11

E-Mail: Klaus.Weigand@t-online.de

ROLF & BERND

Die Schnittexperten.

Hamburg, Salon Blankeneser Bahnhofstr. 40
Mo - Fr 9:00 - 19:00 Sa 9:00 - 14:00
Telefon: 040.35 25 15 und 040.86 64 74 44

NIENSTEDTEN

Stilvolle Bademode

Die neuen Kreationen der Luxusmarke Eres sind in der Parfümerie Wohlers in Nienstedten eingetroffen. Mit dazu passenden Tunicas, Strandsandalen und extravaganteren Badetaschen wird das stilvolle Strandoutfit komplett. Asta Breckwoldt und das Team der Parfümerie Wohlers freuen sich darauf, ihren Kundinnen die schönen und schlankmachenden Stücke zu präsentieren. Der Frühling kommt aber nicht nur mit der Bademode, sondern auch mit pflegenden und duftenden Produkten aus der Parfümerie. Bei einem Termin zur Kosmetikbehandlung wird dann auch der Teint frisch für den Frühling.

Das Team der Parfümerie Wohlers macht auch Sie frühlingst.

**Parfümerie Wohlers, Nienstedtener Marktplatz 31,
Telefon: 82 02 70**



Flott am Strand mit Bademode von Wohlers

SCHMUCK & KUNST

Frühlings-Schmuck

Die Tage werden länger, die Mode wird luftiger und Goldschmiedin Brigitte Freese weiß: „Was für die Mode gilt, gilt auch für Schmuck. So wie der Wollpullover der Bluse weicht, werden schwere Broschen jetzt beispielsweise durch leichtere Ketten und verspielte Anhänger ersetzt. Wie bei der Mode, können alte Schmuckstücke in der richtigen Kombination ganz neu und frisch aussehen. Ich biete mit dem Gedanken 'Schätzen, Schmieden, Schmücken' einen Service an, bei dem ich alte oder geerbte Schmuckstücke schätze und daraus im Rahmen einer persönlichen Beratung ein individuelles, neues Schmuckstück für meine Kunden schmiede. Dabei kann das alte Schmuckstück als Materialquelle für eine neue Kreation dienen oder an aktuelle Wünsche angepasst werden.“

**Brigitte Freese Schmuck & Kunst, Wittland 1,
Telefon: 86 64 76 51, bf-design@t-online.de**



Brigitte Freese



Beate Biller von der Johannis Apotheke

KOSMETIK

Caudalie Aktionstag

Im März stehen in der Johannis Apotheke die Kosmetikprodukte der französischen Firma Caudalie im Mittelpunkt. Die Produkte zeichnen sich durch natürliche Inhaltsstoffe aus Weinlaub, Trauben und Traubenkerne aus. Kosmetikerin Beate Biller liegt besonders das Pflegeprogramm „Vinosource“ am Herzen. Die Serie ist für alle Hauttypen geeignet und enthält keine Inhaltsstoffe tierischen Ursprungs, Parabene, Mineralöle oder

Farbstoffe. Neu in der Pflegeserie ist ein Serum mit hochkonzentrierten Wirkstoffen wie Hyaluronsäure. „Das Serum spendet Feuchtigkeit bis in die tieferen Hautschichten.“ Zum Kennenlernen der verschiedenen Produkte veranstaltet die Johannis Apotheke vom 22. bis zum 24. März Caudalie Aktionstage mit Kurzhandlungen und einer kleinen Überraschung für die Kunden.
**Johannis Apotheke, Blankeneser Bahnhofstraße 26,
Telefon: 86 02 45, www.johannis-apotheke-blankenesede**

URLAUB

Ostern in Tirol?

Der „Reisering Hamburg“ bietet im Frühling viele neue Urlaubsziele an. Neben Kurzreisen im März nach Berlin, Dresden oder Prag, stehen



Meran ist bekannt als Kurstadt und ein beliebtes Reiseziel für Erholungssuchende

zahlreiche Osterangebote zur Wahl. Von vier bis neun Tagen Dauer in einem gemütlichen

Landhotel im Altmühltal oder in einem renommierten Fünf- Sterne-Hotel auf Rügen, von Urlaubsorten in Deutschland bis in die Beneluxländer oder nach Tirol.

Im Wonnemonat Mai führt eine zehntägige Erlebnisreise in die Kurstadt Meran in Südtirol. Untergebracht sind die Mitreisenden im Vier-Sterne-Hotel Anatol, das ruhig gelegen und nur 20 Gehminuten von der Stadtmitte entfernt ist. Neben einem Ausflug nach Bozen, sorgen eine Gardasee- und Dolomitenrundfahrt für eine spannende Unterhaltung. Auch eine Weinprobe am Kalterer See steht auf dem Programm. Weitere 600 Reiseternine in ganz Europa, insbesondere in Deutschland, finden sich im Sommerkatalog 2012.

Reisering Hamburg, Telefon: 280 39 11, www.reisering-hamburg.de

ALLES FÜR DIE GRÜNE OASE

Frühlingserwachen in ihrem Garten

Nachdem wieder fleißig umgebaut und renoviert wurde, lohnt sich für Garteninteressierte ein Besuch in Scharrel's Grünes Zentrum in Heist. Wer dem Frühling entgegenfiebert findet in dem Gartenzentrum alles rund um bunte Frühjahrsblüher und Körbe. In dem hellen Gewächshaus und

den überdachten Außenbereichen werden ausgesuchte Gefäße und Dekorationen für die individuelle Raum-, Terrassen- und Gartengestaltung angeboten.

Gertrud Reese, Britta Scharrel und Susan Rupprecht

Die Floristen regen mit ihren Arrangements zum Selbermachen an, ob fürs Zuhause, die Terrasse oder das Büro. Die Ideen reichen von der kleinen Tischdeko bis zur repräsentativen Eingangsgestaltung für Geschäfte. Die Floristen und Gärtner freuen sich auf sonnige Tage und viele Hobbygärtner im Grünen Zentrum.

Scharrels Grünes Zentrum Heist, Hochmoorweg 5, 25492 Heist, Telefon: 04122/ 987 40, www.gruenes-zentrum-heist.de

REHASTUDIO

Gesund abnehmen in acht Wochen

Zu den beliebtesten Vorsätzen zu Beginn des Jahres gehören „gesünder Leben, mehr Sport und ein paar Pfund weniger“. Die Rehastudios Schenefeld und Pinneberg geben professionelle Unterstützung bei der Umsetzung dieser Ziele.

Ein achtwöchiges Bewegungsprogramm kombiniert die für die Gewichtsabnahme notwendigen Trainingsinhalte mit Tipps und Vorträgen zur Ernährung. Betreut werden die Teilnehmer durch das ärztlich geleitete Team von Sportlehrern, Physiotherapeuten und Ernährungsberatern der Studios.

Zu Beginn der Maßnahme wird der Gesundheitszustand protokolliert, um am Ende der acht Wochen nicht nur den Gewichtsunterschied auf der Waage ablesen zu können, sondern auch genaue Aussagen über die Verbesserung des allgemeinen Fitnesszustandes zu erhalten. Verschiedene Umfangsmessungen wie die Festlegung des Body-Mass-Index und eine ausführliche Messung der Körperzusammensetzung werden zu Beginn und am Ende durchgeführt. Nach der Eingangsanalyse werden der Belastungsbereich und die Trainingseinheiten individuell bestimmt. Auch das Thema Ernährung wird eingeplant. Vorträge und Tipps sind wichtiger Bestandteil des Programms. Für die Zeit danach erhalten die Teilnehmer genug Know-how, um die nächsten Ziele mit dem Trainer festzulegen und umzusetzen.

In dem gewählten Studio können alle Angebote wie Geräte, Wellnnessbereich mit zwei Saunen, Ruhebereich und Bewegungsbad, aber auch viele Kurse genutzt werden. Vereinbaren sie jetzt einen Beratungstermin.

Rehazentrum Pinneberg, Telefon: 04101/378 50, www.reha-pinneberg.de und Rehazentrum Schenefeld, Telefon: 830 60 07, www.reha-schenefeld.de

Vita METIK
DIE GESUNDHEITSPFLEGE

eine ganzheitliche Gesundheitspflege

Entspannung für Muskulatur, Wirbelsäule und Nervensystem

PRAXIS FÜR VITAMETIK
Tanja Raven-Stürken
Potosistrasse 15
22587 Hamburg
Tel: 040-860886

Die Vitametik ersetzt nicht die Behandlung durch einen Arzt oder Heilpraktiker. Laufende ärztliche Behandlungen und Anordnungen sollen weitergeführt, bzw. künftige nicht hinausgeschoben und unterlassen werden.

Susanne Boie

Studio für
Pflege, Schönheit, Auszeit

Kosmetische & medizinische Behandlung
an Gesicht & Körper

Altonaer Chaussee 61
22869 Schenefeld
Tel. 38 65 19 80
www.beauty-artist.de

Cara Mia

Eröffnung am 1. März
Blankeneser Bahnhofstr. 28

RABE WASH & GO!

JETZT NEU !

WOODYS - JANET SPORT - AIRSTEP

SCHUHTERRAIN
EINUNDZWANZIG

Öffnungszeiten: Mo - Fr 09:30 - 13:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr,
Sa 10:00 - 13:00 Uhr

Wedeler Landstraße 21, 22559 Hamburg, Telefon: 040 / 819 567 21

 www.tierarzt-drfreund.de 

Dr. med. vet. Jens Freund
Fachtierarzt für Kleintiere

Cranachstr. 68 · 22607 Hamburg
Tel.: 040.8907969

 **ARTES BONAE®** 
Sprachinstitut
seit 1992

Die Lateinspezialisten

Professionelle Nachhilfe in Hamburg
jedes Alter – jede Klasse
in den Fächern
**LATEIN, DEUTSCH, ENGLISCH,
GESCHICHTE, POLITIK, PHILOSOPHIE**

Langelohstr. 26, D-22609 Hamburg Telefon: +4940 / 82 93 61
info@art-es-bonae.de www.art-es-bonae.de

Christiane Schierwagen
Hairstyling

Altonaer Chaussee 61 · 22869 Schenefeld
Telefon: 040 – 87 97 47 41
www.christianeschierwagen.de

 
Studio Di Cosmetics
Maria Avino

Exklusiv im Studio Di Cosmetics am 21. März 2012
Kurzbehandlung durch Frau Rose, Expertin der Fa. MSB
59 Euro anstatt 158 Euro
Vorzugspreis für alle Teilnehmer

Hautbehandlung • Gesichtsbildung • Straffung • Körperbehandlung
Wohlfühl-Massagen • Teenager Specials
Blankeneser Hauptstr. 133 · 22587 Hamburg • Telefon: 040. 86 68 18 41
Fax: 040. 86 68 18 42 • contact@maria-avino.de • www.studio-di-cosmetics.de

BERATUNG

**Abnehmen mit der Schoenenberger
Schlankheits-Kur**

Zum Frühjahr empfiehlt Hans-Otto Wienecke, Inhaber des Reformhaus Köppen in Blankenese die „Schoenenberger Schlankheits-Kur“. „Das Besondere an der Kur ist, dass sie ein umfassendes, wissenschaftlich abgesichertes Wohlfühlkonzept beinhaltet“, sagt der Fachmann. „Ein maßgeschneiderter Kurplan sorgt für eine kalorienreduzierte Ernährung. Unterstützt wird das Programm mit den Schoenenberger naturreinen Heilpflanzensäften Artischocke, Brennnessel und Kartoffel. Die Vorteile der Therapie sind Reduktion des Körpergewichts auf natürliche Weise, kein Jo-Jo-Effekt, gesteigerte Vitalität und Wohlbefinden.“ Im Reformhaus erhalten Interessierte eine ausführliche Beratung zu der Schlankheitskur.



Hans-Otto Wienecke

**Reformhaus Köppen, Blankeneser Bahnhofstraße 40,
Telefon: 86 06 36**

RAUM AUSSTATTER

Textile Kunst für zuhause

Der Frühling ist die Zeit des Erwachens und der Erneuerung – nicht nur in der Natur sondern auch im Haus. Bei der Firma „Raumdesign Rudolf Meyer“ sind bereits die ersten Stoffe der aktuellen Frühjahrskollektion namhafter Lieferanten erhältlich. Das Sortiment bietet kreative und funktionale Lösungen für jede wohnliche Veränderung.



Anne Heuermann zeigt Transparentstoffe

Neu in der reichen Stoffpalette ist der Artikel „Whirl“, ein innovativer Transparentstoff mit gelaserten Motiven. „Durch die Kombination von Organza und Microfasertafel ist ein spannendes Spiel aus Transparenz und Dichte, verbunden durch Punktstickerei, entstanden. Ein textiles Kunstwerk und ein dekoratives Highlight für jeden Raum“ so Raumausstattermeister Rudolf Meyer. Das Raumdesign-Team freut sich auf Ihren Besuch.

**Raumdesign Rudolf Meyer, Wedeler Landstraße 53g,
Telefon: 81 23 92**

FRÜHJAHRSPUTZ

Service für saubere Gärten

Gardinenwäsche gehört zu den aufwändigsten Tätigkeiten im Haushalt – und wird deshalb gern anderen überlassen. Der AWA-Gardinenservice nimmt seinen Kunden diese unliebsame Arbeit ab.



Sabine Jacobsen von AWA

„Abnehmen, Waschen und Aufhängen“ ist das Motto, nach dem binnen maximal drei Tagen der gesamte Vorgang erledigt wird. „Aus Liebe zur Raumgestaltung kam mir die Idee, mein Hobby zum Beruf zu machen“, erinnert sich Sabine Jacobsen an die Gründung des AWA Gardinenservice. Besonders Senioren, Berufstätige oder Bewohner von Räumen mit hohen Decken

nehmen ihren Service gern in Anspruch. Weil Sabine Jacobsen eng mit einem Raumausstatter zusammenarbeitet, kann sie auch Jalousien, Plissees, Rollos und mehr anbieten. Auf Wunsch werden Stoffmuster direkt vor Ort ausgesucht.
**AWA Gardinenservice, Telefon: 58 95 54 70,
www.awa-gardinenservice.de**

GESUNDHEIT

Hilfe bei Arthrose

Das feucht-kalte Wetter des Winters macht Gelenken schnell zu schaffen und besonders Arthrosekranke leiden, weil die Gelenke mehr schmerzen als im Sommer. „So manche Arthrose entdeckt man erst, wenn das Wetter umschwenkt“, so Dr. med. Rüdiger Brocks, Facharzt



Dr. med. Rüdiger Brocks

für Orthopädie, Physikalische Medizin, Rehabilitative Medizin und Physikalische Therapie. „Es gibt aber jetzt die Möglichkeit, Arthrose zum Stillstand zu bringen. Injektionen von Hyaluronsäure, der Knorpelgrundsubstanz, können die Gelenke wieder 'schmieren' und die Arthrose verlangsamen. Botox kann die Arthrose sogar stoppen.“
Dr. med. Rüdiger Brocks, Blankeneser Bahnhofstr. 52, Telefon: 35 70 98 47

SCHLAFEN

Federbetten reinigen

Eine kuschelige Daunendecke ist ein Traum in kalten Winternächten. Wer sich im Frühjahr aber wieder von der dicken Decke verabschieden will, hat häufig Probleme, sie zu reinigen. Denn für die Waschmaschine sind die empfindlichen Daunen meist nicht geeignet. Bei Betten Fuchs werden Federbetten gewaschen, gereinigt und bei Bedarf auch aufgefüllt. Oft ist es gar nicht nötig, neue Decken oder Kissen anzuschaffen, denn mit einer frischen Füllung sind sie wie neu.

Das Anfertigen neuer Decken ist ebenfalls möglich. Sondergrößen sind durch die Herstellung in der eigenen Werkstatt natürlich auch kein Problem. Viele Kunden nutzen auch die Möglichkeit, eine bestehende Decke in die Komfortgröße 155 cm mal 220 cm umarbeiten zu lassen. Geschulte Verkäufer beraten ihre Kunden bei Betten Fuchs

aber nicht nur zum Thema Federbetten. Matratzen und Schlafsysteme sind in vielfältiger Form erhältlich und sorgen mit manuell und motorisch einstellbaren Bettgestellen und vielen anderen Funktionen auch bei gesundheitlichen Einschränkungen für erholsamen Schlaf.

Betten Fuchs, Beerenweg 6-8, 22761 Hamburg, Telefon: 89 51 24, www.betten-fuchs.de



Susanne und Oliver Fuchs

BAHRENFELD

Studio für gesunde Fitness

„Bringen Sie Ihren Körper in Schwung“ ist das Motto des Verein Aktive Freizeit (VAF). Die Freizeitsportanlage bietet ein frühlingsfrisches Sport- und Gesundheitsangebot. In dem TÜV-zertifizierten „Studio für gesunde Fitness“ steht Gesundheit an erster Stelle. Das sportwissenschaftlich ausgebildete Trainerteam plant und betreut das Training individuell. Egal ob der Schwerpunkt Gewichtsabnahme und Körperstraffung, Haltungsverbesserung, Verminderung oder Vermeidung von Rückenbeschwerden, Training des Herz-Kreislauf-Systems oder Stressabbau ist – die persönlichen Ziele bilden die Basis für den Trainingsplan. Auch Gruppentraining ist möglich. Aqua-Jogging, H2O-

Bauch-Beine-Po und Aqua Workout bringen Ausdauer, Muskelkraft, schmieren die Gelenke und halten Knochen stark. Das Angebot erstreckt sich auf über 100 Kurse, darunter auch Zumba, Pilates, Yoga oder Tai Chi. Es gibt auch Kurse für Kinder. Melden Sie sich jetzt für eine kostenlose Probestunde an.
Verein Aktive Freizeit, Bertrand-Russell-Str. 4, Telefon: 890 60 10, www.vafev.de



Liliana Hünerberg startet im VAF fit in den Frühling

DER HASELDORFER HOF

RESERVIERUNGEN UNTER TELEFON 04129-955299

<p>APRIL</p> <p>FRISCHER DEUTSCHER SPARGEL</p> <p>KLASSISCH MIT BUTENDIEKER SCHINKEN UND NEUEN KARTOFFELN ODER GENIEßEN SIE EINE UNSERER SPARGELVARIATIONEN</p>	<p>MAI</p> <p>MAI-SCHOLLE SATT</p> <p>MIT BRATKARTOFFELN, SPECKKARTOFFELN SALAT ODER SALZKARTOFFELN</p>	<p>JUNI</p> <p>DIE NEUEN HOLLÄNDISCHEN MATJES SIND DA!</p> <p>WÄHLEN SIE AUS UNSERER MATJES-KARTE, MATJES-VARIATIONEN ODER FRAGEN SIE NACH UNSEREM MATJES-BUFFET</p>
---	---	--

HAUPTSTRASSE 32 | 25489 HASELDORF
FON 04129-955299 | FAX 04129-955288 | E-MAIL INFO@HASELDORFERHOF.DE | WWW.HASELDORFERHOF.DE
GEÖFFNET VON DIENSTAG BIS SONNTAG
WARMER KÜCHE VON DIENSTAG BIS FREITAG ZWISCHEN 11.30 – 14.30 UHR UND 17.30 – 21.00 UHR
SAMSTAG UND SONNTAG DURCHGEHEND WARMER KÜCHE AB 11.30 UHR

Cara Mia

Eröffnung am 1. März
Blankeneser Bahnhofstr. 28

ZERRER

KLEINANZEIGEN

KLEINANZEIGEN IMMER BIS ZUM 18. DES VORMONATS ABGEBEN!

INFORMATION

Terrassen und Wintergärten

Rüdiger Otten von Sonne Rundum in Schenefeld hat sich auf Terrassen und Wintergärten spezialisiert und bietet seinen Kunden eine große Auswahl verschiedenster Systeme und Produkte an.



Das ganze Jahr im Garten sitzen

Für alle, die sich für den Sommer eine neu gestaltete Terrasse wünschen, veranstaltet er am 10. und 11. März, jeweils von 12 bis 17 Uhr die Terrassentage. In diesem Rahmen können sich Be-

sucher besonders intensiv über die Möglichkeiten des persönlichen Wohntraums im Grünen informieren. Ob Terrassenüberdachungen, Wintergarten oder Glas-Faltwand – es bleiben keine Wünsche offen. Mit einer Vielzahl von Beschattungssystemen und Gartenmöbeln lässt sich der Wohnraum im Grünen auch nach den eigenen Wohnwünschen einrichten.

Wer konkret über den Bau eines Wintergartens nachdenkt, sollte am 4. April um 19.30 Uhr beim Informationsabend in der Hauptstraße 55 vorbeischaun. Denn Sonne Rundum und die Firma Solarlux informieren gemeinsam über Wintergärten und Terrassendächer und beantworten die wichtigsten Fragen zu Planung, Baugenehmigung und Aufbau.

Sonne Rundum, Hauptstraße 55, 22869 Schenefeld, Telefon: 83 01 99 90, www.sonne-rundum.de

HANDWERK

Vorsorge-Check fürs Dach

Die Sonne wärmt, die Tage werden länger und es wird Zeit für den obligatorischen Frühjahrsputz. Wer sein Haus nicht nur von innen, sondern auch von außen so richtig auf Vordermann bringen möchte, kann sich beispielsweise an Dachdecker Heinz Jakobi wenden. „Die meisten Leckagen entstehen während extremer Wetterverhältnisse



Die Familie Jakobi

wie Regen und Kälte. Wir empfehlen deshalb, mindestens zweimal im Jahr eine Dachinspektion. Mit geringen Mitteln können größere Reparaturen vermieden werden“, erklärt er. „Als Meister- und Innungsbetrieb führen wir mit unseren Mitarbeitern sämtliche Dacharbeiten aus. Dazu gehören das Sanieren und Reparieren von Steil- und Flachdächern, Schornstein- und Fassadenverkleidungen, das Einbauen von Veluxfenstern, Bauklempnerarbeiten, Dach- und Rinnenreinigung bis zur Projektierung von Photovoltaik- und Solaranlagen. Wie bieten auch ein Rundum-Paket von der Planung bis zur Durchführung sämtlicher Arbeiten an.“

Heinz Jakobi, Tinsdaler Weg 173, Telefon: 04103/ 29 79

BALLETSTUDIO

Yoga, Pilates, Ballett

Im Ballettstudio Blankenese gibt es einen neuen Stundenplan mit neuen Unterrichtsangeboten. Am Montagmorgen unterrichtet Yogalehrerin Birgit



Spielerisch beim Tanzen lernen

Weidner ab April Yoga. Dienstags wird um 18 Uhr Pilates für Jugendliche ab 13 Jahren angeboten. Außerdem findet mittwochs nachmittags die tänzerische Früherziehung für Kinder ab zwei Jahren mit einem Elternteil statt. Spielerisch werden hier Motorik, Haltung, rhythmisches und musikalisches Empfinden sowie die Sozialisation in der Gruppe gezielt gefördert.

Ballettstudio Blankenese, Sagebiels Weg 4, Telefon: 86 01 46, www.tanz-stunde.de

WO SPORT SPASS MACHT.



Nordic Walking
montags von 10.00-11.00 Uhr
Treffpunkt Schulparkplatz Newmans Park

www.nienstedtener-turnverein.de
Info-Tel. 040-832 38 04



Luruper Elektroservice Voß
MEISTERBETRIEB

Gilbert Voß

SPRÜTZMOOR 87
22547 HAMBURG
MOBIL: +49 (0)176 48 85 48 97
FAX: +49 (0)40 51 90 34 78
INFO@LURUPER-ELEKTROSERVICE-VOSS.DE
WWW.LURUPER-ELEKTROSERVICE-VOSS.DE

TEL.: +49 (0)40
51 90 34 77

Ihr Friseursalon im Hanna Reemtsma Haus



Vom modernen Schnitt bis zur passenden Festtagsfrisur:

- Waschen
- Farbe
- Schneiden
- Zweitfrisuren

Der Besuch des Salons steht sowohl den Bewohnern des Hauses als auch auswärtigen Gästen zur Verfügung. Vereinbaren Sie gern einen Termin.

Johanna Maiwald
Kriemhildstr. 15-17
22559 Hamburg
Tel. 040 81958-177



Nils Prella
Diplom-Sportwissenschaftler

Praxis für

- Bewegungstherapie
- Sportmedizin
- Ernährungsberatung
- Personal Training

Croningstr. 21 • 22880 Wedel • Tel.: 04103 - 806 81 31
WWW.PRAXISNILSPRELLA.DE



Klönchnacks literarische Seiten

DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann **BLANKENESE**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carls Books, 14,99 €

Kurt Heymann **WEDEL**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carls Books, 14,99 €

Kurt Heymann **SCHENEFELD**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carls Books, 14,99 €

Kötz und Buchenau **RISSEN**

„Ewig dein“, Daniel Glattauer, Deuticke Verlag, 17,90 €

Buchh. Kortes **BLANKENESE**

„Sire, ich eile. Voltaire be Friedrich II.“, H. Joachim Schädlich, Rowohlt, 16,95 €

Thalia Buchh. **KL.-FLOTTBEK**

„Die Kunst des klaren Denkens“, Rolf Dobelli, Carl Hanser Verlag, 14,90 €

Buchh. Steyer **WEDEL**

„Wie ausgewechselt“, Rudi Assauer, Patrick Strasser, 19,99 €

Frauenkrimi Im wilden Osten der Stadt

von Irene Stratenwerth, rororo, ISBN 978-3-499-25694-3, Taschenbuch, 8,99 €

Frauen, die Krimis mögen, Stadtteile wie Neu-Allermöhe latent bedrohlich finden und Männer für Filous, Holzköpfe und Dumpfbacken halten, werden diesen Krimi lieben. Die Besetzung ist stark an weiblichen Identifikationsfiguren rund um eine Anwältin, die Handlung geschickt konstruiert. Solides Handwerk, das seine Leserschaft leider etwas zu offensichtlich mit den gewünschten Ingredienzien bedient. Wenig überraschend, aber wie gesagt: solide.



Lesung

Drei Lesungen von Otgard Ermoli im Frühjahr

Witthüs: Di., 6. März, 14 Uhr; Di., 3. April, 14 Uhr, Ravenborg: Mi., 21. März, 18.30 Uhr

Im März liest Otgard Ermoli im Witthüs den Schlussteil des Romans „Seide“ von Alessandro Baricco. Es folgen in einer weiteren Lesung die Kindheitserinnerungen des Nobelpreisträgers 2011 Tomas Tranströmer mit dem Titel „Erinnerungen sehen mich an“. Im Ravenborg liest Ermoli im März Kapitel aus dem „Decameron“ von Giovanni Boccaccio. Eintritt für alle Lesungen 8 Euro.

Roman

Die Liebeshandlung

Jeffrey Eugenides, Rowohlt, Hardcover, ISBN 978-3-498-01674-6, 24,95 Euro

Das langersehnte Buch von Jeffrey Eugenides erzählt die komischen Wege einer dramatischen Dreiecksgeschichte im Amerika der achtziger Jahre. Mittelpunkt ist Studentin Madeleine. Während sie sich in die „Liebeshandlung“ in viktorianischen Romanen vertieft, steht ihr reales Leben Kopf.

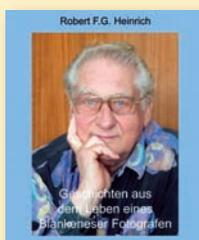


Autobiografie

Geschichten aus dem Leben eines Fotografen

Robert Heinrich, Hardcover, 59 €

Ältere Blankeneser werden sich noch an ihn erinnern, den „Foto-Heinrich“ in der Bahnhofstraße. Nun hat der Pensionär seine Autobiografie geschrieben, reiht Anekdoten an Erinnerungen. Der Leser erlebt hamburgische Geschichte durch ein Weitwinkelobjektiv. Das Buch ist im Selbstverlag erschienen und entspricht nicht den Konventionen kommerzieller Produkte. Eigen ist auch die Aufmachung – millimeterstarkes Papier, Fotodruck – die den hohen Preis des Buches erklärt. Erhältlich über Fotografie Magnussen, Telefon: 47 66 60, www.foto-magnussen.de



Für Sie entdeckt und gelesen ...

Magazin

Reportagen

Puntas Reportagen AG
ISBN 978-3-906024-01-1,
broschiert, 15 €

Die Schweizer und ihre Magazine! Während sich der Leser hierzulande über ganze Kioskstände mit einem Titel in tausendfacher Variation ärgert (Blondinenröbe plus Anreizertexte in weißen Versalien) und dem Magazinsterben argumentativ nichts mehr entgegenzusetzen hat, demonstriert eine kleine Redaktion, welche Qualitäten Magazine auch 2012 noch haben können: Mut, Verve, handwerkliches Können, konsequenter Verzicht auf Medienklischees, erstklassige Autoren.

Anders als beim dem schweizer Vorzeigemagazin „Du“, braucht der Leser hier kaum mehr als ein wenig Interesse für Länder und Menschen, dann nimmt er den griffigen Band zwei oder dreimal zur Hand und hat ihn durch. Komplett. Jede Seite. „Reportagen“ kommt mit wenigen Illustrationen aus (bietet dafür eine erlesene Typografie) bietet aber dennoch spektakuläre Blickwinkel. Der Leser begleitet 26 Koreaner, die Europa in acht



Tagen schaffen wollen und dabei den ultimativen Kulturschock erleiden. Er lernt das St. Petersburg der Gegenwart kennen und den Alltag eines hungrigen Poeten, dem seine Hingabe an das geistige Leben schließlich eben jenes kostet. Er bekommt die Rugby-Variante der Maoris erklärt und besucht Justo Gellego Martinez, jenen Spanier, der seit Jahrzehnten eine Kathedrale aus Schrott baut und als einer der entzückendsten Iren des Planeten gilt. Schließlich Abendessen mit George Orwell, der seine Pariser Zeit als Tellerwäscher so eindringlich schildert, dass die Hände beim Lesen faltig werden. Dringende Empfehlung.

Sachbuch

Rote Flora

von Karsten Dustin Hoffman, Nomos, ISBN 978-3-8329-6996-7, broschiert, 59 €

Was entsteht, wenn ein Bereitschaftspolizist studiert, promoviert und als Doktorarbeit angerechnet die Rote Flora im Schanzenviertel wählt? Die gut geschriebene objektive Darstellung einer Hamburgensie und nebenbei das erste Sachbuch über die deutschlandweit bekannte Autonomenhochburg. Hoffmann beschreibt die Historie der Flora, die Besetzung der Ruine und den Aufbau zum autonomen Zentrum. Der Leser erfährt, wie sich die Autonomen der ersten Stunde zwischen Kommerzialisierung und absurden Sexismusdebatten aufreiben und letztlich scheitern an der Kluft zwischen Ansprüchen und Methoden, die den Leser an eine „Sturmabteilung“ der NSDAP denken lassen. Die Ironie zum Schluss: Heute gilt die Rote Flora im Stadtmarketing als Standortfaktor für Hamburg.



ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönnschnack € 18,- pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANWALT	VON PIECHOWSKI Rechtsanwaltskanzlei www.vonpiechowski.de	34 92 47 93
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönnschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-0
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DACHDECKEREI	KLAUS SCHMOLKE Bredkamp 101 22589 Hamburg	870 31 30
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
ENGLISCH	Joan von Ehren Grotten Flerren 24 22559 HH-Rissen	28 66 79 74
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TEPPICHPFLEGE	Waschen, reparieren, Ankauf alter Teppiche Beseler Platz 10	36 90 52 74
TIERARZTPRAXIS	Dr. von Manteuffel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg	86 64 74 55

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönnschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-0

DRF Luftrettung

...eine Frage der Zeit



**Rettungsflyger
kennen keine Staus.**

Unterstützen Sie die DRF Luftrettung.
Werden Sie Fördermitglied.

Info-Telefon 0711 7007-2211
www.drf-luftrettung.de



Klönnschnack 02/2012

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

- ▶ per Post an:
Hamburger Klönnschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
- ▶ per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
- ▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

Keine Forsythien I

Betr.: „Der Frühling“, Botanik (KLÖNSCHNACK, 2.2012)

Jedes Jahr zu dieser Zeit freut sich irgendwo ein Journalist über die ersten blühenden Forsythien. Der Haken ist nur: es sind keine Forsythien. Es handelt sich, wie auch auf Ihrem Foto auf Seite 6, um Winterjasmin! Die Forsythien blühen meistens zu Ostern und bekommen deshalb den bekannten Schmuck: ausgepustete Eier!

CHRISTIANE MYCER
GROSS FLOTTBEK

Keine Forsythien II

Betr.: „Der Frühling“, Botanik (KLÖNSCHNACK, 2.2012)

Am 8. Januar blühten noch keine Forsythien, aber der Winterjasmin. Oder läuft dieser Fehler wieder unter „Test unserer Leserschaft“? Dann habe ich diesen Test wohl bestanden.

DIETER TOK
FLOTTBEK

Keine Forsythien III

Betr.: „Der Frühling“, Botanik (KLÖNSCHNACK, 2.2012)

Es ist ja sehr interessant, dass laut KLÖNSCHNACK schon im Januar in Blankenese die ersten Forsythien blühen. Das ist in Wirklichkeit natürlich nicht der Fall, denn bei den auf Seite 6 gezeigten Blüten handelt es sich nicht um Forsythien-Blüten, sondern um die Blüten des Winterjasmins und der blüht, wie schon der Name sagt, stets im Winter. Seine Blüten werden von Unkundigen allerdings oft mit denen der Forsythie verwechselt.

INGRID LAST
BLANKENESE

Keine Forsythien IV

Betr.: „Der Frühling“, Botanik (KLÖNSCHNACK, 2.2012)

*Die Forsythie von Seite 6 sieht eher nach einem Winterjasmin (lat. *Jasminum nudiflorum* lt.s Wikipedia) aus, der zu dieser Zeit immer blüht, wie auch viele andere „Winterblüher“: Zaubernuss, Winterschneeball, Christrose und viele andere mehr, allerdings zur Zeit etwas unter Schnee. Trotzdem, die nächste Jahreszeit, auf die wir uns alle schon freuen, kommt bestimmt, denn für vieles ist ja nicht nur die Wärme oder Kälte ausschlaggebend, sondern auch die Länge der Tage (siehe zwitschernde Meisen).*

ANTJE TIEDEMANN
PER E-MAIL

Bescheuerte Hinterwäldler seid ihr!

Betr.: „Politischer Aschermittwoch“, Neujahrsempfang 2012 (KLÖNSCHNACK, 2.2012)

Lieber „Elbvorortler“ Schümann, ich bin kein Hamburger, schon gar kein Blankeneser, Gott bewahre mich davor, hätte dann womöglich auch den Blankeneser „Hochmutspleen“, der einen ja wirklich ankotzt! Kein anderer Stadtteil bezeichnet seine Bewohner als „Elbhinterortler“ oder „Elbmittelortler“! Eure Weiber lassen sich nur zu gern als „Elbvorortlerinnen“ bezeichnen, könnt' ich mich totlachen! Merke: Hochmut kommt vor dem Fall! Du willst uns doch wohl nicht erzählen, dass diese ganzen Gäste bei dir zum Empfang waren, doch völlig unmöglich, du verlogener Klugschmeißer, vielleicht bei Wind und Wetter draußen auf der Terrasse! Hinterwäldler seid ihr, dazu noch bescheuert.

FRANCO DE LA ROCHÉ
BLANKENESE

Keine „Polonäse Blankenese“ im TSV

Betr.: „Polonäse für mehr Körpergefühl“, TSV (KLÖNSCHNACK, 1.2011)

In dem Artikel „Polonäse für mehr Körpergefühl“ wurde die Tanzpädagogin Barbara Kohnert falsch zitiert, und das genannte Stück wurde in der betreffenden Gruppe für kreativen Kindertanz nie gespielt, denn Frau Kohnert verwendet für Tanzunterricht geeignete und speziell für Tanzpädagogen entwickelte Musik.

BIRGITT KREUSEL
PRESSESPRECHERIN TSV SÜLLDORF

Kein schneeweißer Anstrich

Betr.: „Ein windiger Dienstagmorgens“, Bilderbuch (KLÖNSCHNACK, 1.2011)

Seit Jahren lag die Vermutung nahe, dass Sie bei der Beschreibung der alten Bilder zum Test der Leserschaft kleine „Fehler“ einbauen, denn auch Sie können zum Beispiel Kriegsschiffe aus dem 1. Weltkrieg von denen des 2. Weltkriegs unterscheiden.

In diesem aktuellen Fall: Die beiden KdF-Schiffe „Wilhelm Gustloff“ und „Robert Ley“ waren weder schneeweiß noch weiß, sondern hatten einen hellbraunen, ockerfarbenen Anstrich, und zwar das gesamte Schiff einschließlich der Masten und des Schornsteins, der nur ein dunkelbraunes Top hatte.

KAPITÄN HENRY KELLER
BLANKENESE

Anm. d. Red.: Herr Keller hat Recht. Der zuständige Redakteur war bei dem Ereignis noch ungeboren und musste sich auf das Schwarz-Weiß-Bild verlassen.

„Wat to'n Swienstrog uthaut is, dat ward miendag keen Vigelin.“

Betr.: „Die alten Hamburger Weisheiten“, Kurt Grobeckers Plattdeutschnachhilfe nach Leseranfragen (KLÖNSCHNACK, 1.2011)

Das Verb „uthaut“ bezieht sich darauf, dass im Mittelalter Futtertröge aus Baumstämmen gefertigt und die Mulden mit einer Axt „ausgehauen“ wurden. Was auf diese Weise zum Schweinetrog bestimmt war, konnte nie im Leben eine Violine werden. Das Sprichwort meint ungefähr dasselbe wie die Redensart: „Schiet blifft Schiet – ook wenn dat in de Bratpann kümmt.“

KURT GROBECKER
NIENSTEDTEN

PIETSCH GMBH BAUWERKERERHALTUNG
Feuchtigkeitsprobleme?
Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen
● Putz- und Mauerwerkssanierung ● Injektionen
Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

Heidecke Elektroinstallation GmbH
Kai Uwe Heidecke
Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809
Elektroarbeiten aller Art • Industrieservice • EDV-Anlagen
22559 Hamburg/Rissen Brünschentwiete 11

Schlosserei
Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER
Gitter • Geländer • Tore
Wedeler Landstraße 107 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 • Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de

pieper
Heizungstechnik
Gas- u. Ölfuerungsanlagen • Energieberatung
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen
© 040-81 26 49
www.pieper-heizung.de
Wedeler Landstraße 107
22559 Hamburg - Rissen

Tischlerei Behn GbR
Bau- u. Möbeltischlerei
• Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
• Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
• Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
• Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen
Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58
www.tischlerei-behn.de

NiemannBadkultur
Die feine Adresse in Rissen
Ausstellungs-Eröffnung
am 17.3.12 | 10-14 Uhr
10% RABATT AUF ALLES*
Wedeler Landstraße 19 • 22559 Hamburg
Tel.: 040-81 24 47 • Fax: 040-81 83 11
www.sanitaertechnik-niemann.de



Claudias Küche im März Tomatenrisotto

Wenn es im Alltag schnell gehen soll, ist ein Risotto meine Allzweckwaffe. Risotti sind schnell gemacht. Wichtig: Nehmen Sie einen guten Risottoreis, etwa einen Carnaroli oder einen Vialone Nano. Natürlich gehen auch andere Risotto-Reissorten, aber nach zahlreichen Risotti bekomme ich mit den genannten die besten Ergebnis: Reis, der gar ist, aber noch Biss hat.

Das Tomatenrisotto ist prima für Jahreszeiten, in denen die Natur noch nicht viel Frisches zu bieten hat, denn das Basisrezept funktioniert mit Zutaten, die man meist im Vorratsschrank stehen hat: Reis, Dosentomaten, Tomatenpüree und Brühe. Wer keinen Mozzarella im Haus hat, kann auch kleine Stücke Blauschimmelkäse auf das Risotto setzen. Die Schalotte fein würfeln. 1-2 Esslöffel Olivenöl in einem Topf erhitzen. Schalottenwürfel darin ohne zu bräunen anschwitzen. Reis zugeben und umrühren, sodass der Reis leicht mit dem Olivenöl überzogen wird. Kurz dünsten bis die Schalottenwürfel glasig sind. Tomatenmark oder Tomatenpesto zugeben und verrühren. Dann die pürierten Tomaten zugeben und leicht köcheln lassen bis ein Teil der Flüssigkeit verdampft ist. Dann etappenweise die Brühe angießen und das Risotto in ca. 15-20 Minuten gar rühren. Zum Schluss Butter und Parmesan unterrühren. Mit Pfeffer abschmecken, evtl. etwas nachsalzen. Das Risotto auf Teller verteilen und mit jeweils 3 Mozzarellascheibchen und Basilikumblättern belegen.

Mehr Rezepte im Internet unter www.foolforfood.de



Zutaten für 4 Portionen:

180	Risottoreis
1	große Schalotte Olivenöl
400 ml	Gemüsebrühe
100 ml	pürierte Tomaten
1 El	Tomatenmark od. Tomatenpesto
3 El	geriebener Parmesan
20 g	Butter
	Pfeffer, eventuell Salz
1	halbe Kugel Mozarella
6	Basilikumblätter oder Basilikum- Pesto

ZEIGEN SIE, WAS SIE KÖNNEN: DAS **Klönsschnack** UNTERNEHMENSPROFIL



PRÄSENTIEREN SIE IHR UNTERNEHMEN MIT DEM HAMBURGER KLÖNSCHNACK

Der Klaus Schumann Verlag bietet für Handel, Dienstleistung und Gewerbe eine neue und attraktive Werbeform an. Mit einer KLÖNSCHNACK-Titelseite (gekennzeichnet als Unternehmensdarstellung) können Firmen ihre Informationen „huckepack“ mit der beliebten Marke an ihre Leser bringen – transportiert in einer Aufmachung, die bei der Kundschaft bekannt und beliebt ist.

- Sie bestimmen die Inhalte
- Sie bestimmen Auflage und Umfang
- Sie bestimmen die Vertriebsform
- Wir übernehmen auf Wunsch die Redaktion
- Wir koordinieren die gesamte Produktion
- Wir geben Ihrem Unternehmen ein Profil

Ihr Ansprechpartner: Anne-Marie Schlag, Telefon: 86 66 69 61, anne.schlag@ksv-hamburg.de

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de



Christina Surén, Leiterin der Kita Hamburg mit dem neuen EKZ-Team: Isa Eckhoff, Stephanie Römer, Yvonne Kröger und Jasmin Hutz-Ünsal

ISERBROOK

Eltern-Kind-Beziehung stärken

Das neue Eltern-Kind-Zentrum Iserbrook (EKiZ) ist eine Anlaufstelle für Familien mit Kindern im Alter von null bis sechs Jahren. Hier können Eltern Kontakte knüpfen, einfach über ihren Alltag sprechen und Beratungs- und Hilfsangebote in Anspruch nehmen. Von mittwochs bis freitags wird die Teilnahme an gemeinsamem Frühstück, Bewegungsspielen, Sprachförderung und vielem mehr ermöglicht. Die Betreuerinnen freuen sich auf viele gemeinsame Stunden mit den Familien. „Jeder ist willkommen, die Eltern müssen nicht in der Kirche sein,“ erklärt Isa Eckhoff.

Kirchengemeinde Iserbrook, Schenefelder Landstr. 200

MITKIDS

Zeit verschenken

Die „mitKids“ Aktivpatenschaften unterstützen Hamburger Kinder ab zwei Jahren, die aufgrund einer belasteten familiären Situation oder fehlender Bezugspersonen besondere Aufmerksamkeit und Zuwendung brauchen. Die Paten verschenken ihre Zeit. Sie treffen sich jede Woche zum Spielen, Vorlesen, Quatsch machen und Hamburg erkunden mit den Kindern.

Mehr Informationen über die Aktivpatenschaft gibt es bei der Ehlerding Stiftung, Tel.: 41 17 23 - 0, www.ehlerding-stiftung.de



Ein Kind im Leben begleiten ...

ELBE EINKAUFSZENTRUM

Frühlingsbasar von aktiven Frauen

Im Elbe-Einkaufszentrum veranstaltet der Verein „Mütter helfen Müttern“ ihren traditionellen Frühjahrsbasar. Der Basar ist am 16. und 17. März von 10 bis 20 Uhr geöffnet. Selbst hergestellte Gebrauchs- und Dekorationsartikel werden verkauft, Kaffee und selbstgebackener Kuchen versüßen das Rumstöbern. Die Ehrenamtlichen am Stand informieren über Hilfsprojekte des Vereins, denen der gesamte Erlös des Basars zugute kommt. Der Treffpunkt ist im ersten Stock des Elbe-Einkaufszentrums.



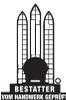
Ehrenamtliche Mütter organisieren Basar

FAMILIENBILDUNG

Rat bei Trennung und Sorgerecht

Mechthild Bitter ist Fachanwältin für Familienrecht und bietet Einzelberatungen zu allen Themen des Familienrechtes bei Trennung, Scheidung, Unterhalt und Sorgerecht an. Ihre Kolleginnen Anke Weidner-Hinkel und Sandra Kaiser bieten jeweils 14-tägig immer freitags im Wechsel in der Evang. Familienbildungsstätte, Sülldorfer Kirchenweg 1b, zwischen 15 und 18 Uhr Beratung an. Kosten nach Vereinbarung.

Anmeldung unter der Telefonnummer: 970 79 46 10



seit. 1892

Seemann
& Söhne

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG

Blankenese Dormienstr. 9 **Rissen** Ole Kohdrift 4
22587 Hamburg Tel.: 866 06 10 22559 Hamburg Tel.: 81 40 10

Groß Flottbek Stiller Weg 2 **Wedel** Egenbüttelweg 4
22607 Hamburg Tel.: 82 17 62 22880 Wedel Tel.: 04103-97 03 51

Trauerzentrum

Dannenkamp 20, 22869 Schenefeld, Tel.: 866 06 10

www.seemannsoehne.de



**EV. FRIEDHOF
GROSS FLOTTBEK**
SEIT 1909

INDIVIDUELLE BESTATTUNG
GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN
100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR

BERATUNG UND VERWALTUNG
IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:
MICHAELA CORDTS / KIRSTEN WOLTER

STILLER WEG 28 22607 HAMBURG
TEL. 040 - 82 90 74



CLAUDIA POHL
STEINBILDHAUERMEISTERIN

GRABMALE AUS NATURSTEIN
NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE

WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE

AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG
TELEFON 040 / 82 51 64

PRO QUARTIER

Sicherheitstipps für Senioren im Hamburger Westen

Die Sicherheitskonferenz Altona, der Bezirks-seniorenbeirat, das Polizeikommissariat 26, die Maria Magdalena Kirche und Pro Quartier Hamburg luden bereits im letzten Jahr zur Informationsreihe „Senioren in Altona ... aber sicher!“ in den Gemeindefaal im Achtern Born 127 ein. Bei den Veranstaltungen werden bei Musik, Kaffee, Kuchen und Keksen vielfältige Informationen rund um das Thema Sicherheit geboten. Die Polizei informiert über Thema Haustürbesuche/ Trickdiebstahl und gibt Ihnen zur Vermei-



Senioren treffen sich in der Maria-Magdalenen-Kirche

dung Tipps. Musikalisch begleitet wird die Veranstaltung von zwei Mitgliedern des Hamburger Polizeiorchesters. Der noch warme Kuchen sowie die frisch ge-

backenen Kekse kommen vom „Klick Kindermuseum“. Die ehrenamtlichen Gemeindefaalmitglieder der Maria Magdalena Kirche sorgten für frischen Kaffee und einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung. Der nächste Termin von „Senioren in Altona ... aber sicher!“ steht bereits fest.

Am 21. März vom 15 bis 17 Uhr wird über das Thema „Sicheres Reisen“ informiert. Viele ältere Menschen haben eine Hemmschwelle Reisen zu organisieren. „Wir wollen ihnen diese Ängste nehmen und Möglichkeiten aufzeigen“, so Florian Kraft vom Pro Quartier Hamburg.

Maria-Magdalenen-Kirchengemeinde, Achtern Born 127, Telefon: 84 07 95 99

THEOLOGIE UND LITERATUR

Gemeindeakademie Blankenese lädt ein

Der Kieler Theologe Dr. Martin Lätzel hält zu seinem Werk „Was Dichter glauben. Gespräche über Gott und Literatur“ einen Vortrag und eine Lesung. Am 17. März von 14.30 Uhr bis 17 Uhr lädt das Gemeindehaus Blankenese zu dieser Veranstaltung ein. Dr. Martin Lätzel ist in Gesprächen mit zahlreichen zeitgenössischen Autoren Fragestellungen nachgegangen, die Religion und Literatur verbinden.

Lätzel, Martin: Was Dichter glauben. Gespräche über Gott und Literatur, Friedrich Wittig Verlag, Preis: 14,95 Euro

DOKUMENTARFILM

„Wadim“

Am 22. März um 20 Uhr präsentieren Carsten Rau und Hauke Wendler im Blankeneser Kino ihren Dokumentarfilm „Wadim“. In dem Film geht es um den jungen Wadim K., der 1992 als Flüchtling mit seiner Familie nach Hamburg kam. Er sprach deutsch und fühlte sich als Deutscher, doch erhielt er nie einen deutschen Pass. So wurde er mit 18 Jahren allein nach Lettland abgeschoben. Bei seinem letzten, illegalen Besuch in Hamburg, wirft Wadim sich mit 23 Jahren vor eine S-Bahn. Im Anschluss an den Film gibt es die Gelegenheit mit dem Autor und Regisseur Hauke Wendler zu sprechen.

MUSIK

Stefan Scharff spielt Luigi Cherubini Messe

Die Cappella Vocale führt gemeinsam mit dem Elbipolis-Barockorchester Hamburg das Requiem in c-Moll von Luigi Cherubini auf. Diese 1816 komponierte Totenmesse wurde damals schnell zu einem der populärsten Werke seiner Art und von vielen Künstlern sehr geschätzt. Das Werk soll unter der Leitung von Stefan Scharff in der Ev. Kirchengemeinde Blankenese am Karfreitag, 6. April um 18 Uhr aufleben. Der Eintritt kostet 8 bis 26 Euro, Vorverkauf ab 19. März und telefonische Vorbestellung im Gemeindehaus, Mühlenberger Weg 64 a, Telefon: 866 25 00.



Luigi Cherubini (1760-1842)

ORGELKONZERT

Messe pour les paroisses

Die Ev. Kirchengemeinde Blankenese lädt zu einem Orgelkonzert mit Stefan Scharff an der Beckerath-Orgel ein. Die Ordinariumssätze Kyrie, Gloria, Sanctus und Agnus Dei werden in kurzen Versetzen gespielt und bekommen ihren besonderen Reiz durch die Klangfarben, die ganz in der französischen Tradition stehen. 20. März, 20 Uhr, 8 Euro. Karten im Gemeindehaus, Mühlenberger Weg 64 a. Tel: 866 25 00

FISCHERHAUS

Stint und Kultur

Ausfahrt des Fischerhauses am 27. März: „Stint und Kultur in der Elbaue“. Abfahrt 10 Uhr am Blankeneser Bahnhof. Anmeldung erforderlich. Das gesamte Fischerhausprogramm unter: Tel. 86 40 53.

● ● ● ● ●

Tag & Nacht

Ambulante Pflege Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

Guten Mutes

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44

Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg

Der Steuertipp:**Bewirtungsaufwendungen
als Werbungskosten**

Werbungskosten sind Aufwendungen zur Erwerbung, Sicherung und Erhaltung der Einnahmen. Hierzu können auch Bewirtungskosten eines Arbeitnehmers gehören.

Ob die Aufwendungen aus **beruflichem Anlass** getätigt werden, oder der Lebensführung zuzurechnen sind, muss anhand einer Würdigung **aller Umstände** des Einzelfalls entschieden werden.

Hierzu ist folgendes Prüfungsschema hilfreich:

1. Abzug dem Grunde nach (Abgrenzung berufliche oder private Veranlassung)

Der Anlass der Bewirtung stellt ein erhebliches Indiz, aber nicht das alleinige Kriterium für die Beurteilung dar.

Bewirtungen im Rahmen von Geburtstags-, Beförderungs- und ähnlichen Feiern sind dabei grundsätzlich als typische steuerlich nicht abzugsfähige Aufwendungen der privaten Lebensführung anzusehen, die die wirtschaftliche und gesellschaftliche Stellung mit sich bringt. Dennoch sind im Rahmen der **Gesamtwürdigung** weitere Umstände heranzuziehen, sodass ggf. ein Werbungskostenabzug möglich ist.

Ein weiteres Indiz für eine berufliche Veranlassung ist gegeben, wenn der Empfang in den Räumlichkeiten des Arbeitgebers stattfindet. Auch die Auswahl der Teilnehmer der Bewirtung entfaltet eine Indizwirkung.

2. Abzug der Höhe nach

Sind die Aufwendungen des Arbeitnehmers sowohl beruflich als auch privat veranlasst, sind die Kosten grundsätzlich entsprechend aufzuteilen.

Führt die Prüfung unter Berücksichtigung der Gesamtwürdigung zu dem Ergebnis, dass es sich um Kosten der privaten Lebensführung handelt, sind die Aufwendungen insgesamt nicht abzugsfähig.

Die Bewirtungskosten aus geschäftlichem Anlass sind dabei nur bis zu 70 % der Aufwendungen abzugsfähig. Zur Prüfung ob eine geschäftliche Bewirtung vorliegt, sind Ort, Tag, Teilnehmer, Anlass und Höhe der Bewirtung anzugeben. Bei Bewirtungen in einer Gaststätte ist die entsprechende Rechnung beizufügen.

Diese sehr kurze Darstellung kann natürlich eine individuelle Prüfung und Beratung nicht ersetzen. Hierzu wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Steuerberater.



Jürgen Keßler, Steuerberater,
Dr. Steckmeister, Karau & Partner,
Tel. 866 61 61-0

Der Rechtsberater

§

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de,
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RAin Jasmin Merck

Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel.: 040 - 86 64 20 72
e-mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement,
Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de

Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht**as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau**

Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

RA Hendrik Horn, Kanzlei horn. hofacker. mc veigh.

Elbchaussee 16, 22765 Hamburg, Tel. 040 / 399 09 315
www.hhmv-recht.de
Kündigung, Abfindung, Teilzeit, Scheinselbstständigkeit

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Heiko Ormanschick

Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Sozietät Prinzenberg Prien Sandler, Elbchaussee 112
22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 15 55
www.prinzenberg-partner.de

Erbrecht • Familienrecht**Rechtsanwälte Curow & Wreesmann**

Fachanwälte für Erb- und Familienrecht
Tel.: 040 / 38 54 44, E-Mail: kontakt@curow-wreesmann.de
Max-Brauer-Allee 87, 22765 Hamburg

Erbrecht • Immobilienrecht**RAin Dr. Edith Regerbis**

Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft**Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht**

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 / 398474-0
FAX: 040 / 398474-21 • info@bmr.de • www.bmr.de

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE
APRIL-AUSGABE**

**15. MÄRZ
2012**

Klönsschnack

Der Rechtsberater

§

Erbrecht • Scheidungsrecht • Familienrecht

Mossdorf & Holzhäuser
 Fachanwälte für Familienrecht
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
 Telefon: 040-86 64 61 71, Fax: 040-86 64 61 93

Erbrecht • Vermögen • Testamentvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
 Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentvollstrecker (AGT)
 Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
 Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
 Fachanwältin für Familienrecht
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
 Tel.: 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de
 Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
 Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
 Tel. 040-866 031-0; E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
 Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
 Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
 E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
 Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

Kapitalanlagerecht • Immobilienrecht

RA Dr. Stefan Hainke
 Rechtsanwälte Hainke Schüler Alleyne Fumagalli
 Steckelhörn 11, 20457 Hamburg, Tel. 040 840 50 99 0
 E-Mail: info@hsaf-legal.de · www.hsaf-legal.de

Medizinrecht

RA Christian Schuler, Fachanwalt für Medizinrecht
 Beratung von Ärzten, Zahnärzten, Apothekern und anderen
 Heilberuflern, Alte Rabenstr. 32, 20148 Hamburg
www.roggelin.de, Tel. 040/76 99 99 40

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
 Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
 Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Der Sachverständige

§

Jörg Bastian, Zertif. Sachverständiger. Reg. Nr.: 02641
 Für Bauschäden, Abdichtungen, Schimmelpilzprävention
www.joerg-bastian.de
 Tel. 040 / 41095160 oder info@joerg-bastian.de

Kommentar im März

Geschichten vom Anwalt: Die Befristung im Kleinbetrieb



Diana Bade, Rechtsanwältin,
 Kornobis · Bade · Waldeck, Notare &
 Rechtsanwälte, Tel. 04103 / 9208-0

Der Unternehmer A hat ein Problem: Er führt seit Jahren einen Handwerksbetrieb mit „8,75 Mitarbeitern“. Er will jetzt jemanden einstellen, der ihn entlastet, um endlich länger in den Urlaub fahren zu können.

Er hat auch schon den Bewerber B ausgesucht. Der wirkt ehrgeizig. Trotzdem ist A unsicher, ob B genug „Biss“ hat. In seinem Kollegenkreis heißt es: „Als Arbeitgeber musst du viel Geld in die Hand nehmen, um einen Mitarbeiter wieder loszuwerden“. Deshalb will A den Arbeitsvertrag befristet, um flexibel zu bleiben.

B hingegen „weiß“: Befristungen sind immer schlecht. Er würde seinen bisherigen Arbeitsplatz in einem Großbetrieb nur aufgeben, wenn er unbefristet eingestellt würde. Nur dann wäre er sicher.

Doch ist das so?

Der Betrieb des A mit seiner Mitarbeiteranzahl ist ein so genannter „Kleinbetrieb“, also ein Unternehmen mit bis zu 10 Mitarbeitern. Teilzeitkräfte werden mit 0,5 oder 0,75 gewertet, deshalb kam er auf „8,75“.

Für Kleinbetriebe aber gilt das Kündigungsschutzgesetz nicht: Das heißt, A kann jeden Mitarbeiter ohne Angabe von Gründen innerhalb der gesetzlichen Kündigungsfrist kündigen. Die ersten zwei Jahre beträgt diese nur vier Wochen. In der Probezeit kann sie noch kürzer sein.

Damit kann er sich sogar leichter lösen, als mit einem befristeten Arbeitsvertrag. Dort ist eine vorzeitige Kündigung nämlich grundsätzlich nicht zulässig, es sei denn, die Parteien haben ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart.

Für B bedeutet das: auch mit einem unbefristeten Arbeitsverhältnis hat er keine Sicherheit. Es kommt darauf an, wie groß der Betrieb ist.

Sobald A jedoch seinen Betrieb noch weiter vergrößert und auch noch die Halbtagskraft C neu einstellt, überschreitet er die 10-Mitarbeiter-Hürde und unterfällt auch mit allen Mitarbeitern einschließlich B dem Kündigungsschutzgesetz. Für Schwangere, Schwerbehinderte und Mitarbeiter in Elternzeit gilt jedoch unabhängig von der Größe des Betriebs immer der besondere Kündigungsschutz. In beiden Fällen kann wieder eine Befristung von Vorteil sein.

Immer gibt B jedoch einen relativ sicheren Status auf. In seiner bisherigen Firma mit 30 Mitarbeitern genießt er Kündigungsschutz. Das heißt, sein jetziger Arbeitgeber kann ihn nicht entlassen, es sei denn, er hat gewichtige Gründe, deren Vorliegen er im Streitfall beweisen muss.

Im Ergebnis einigen sich die Parteien, B fängt befristet bei A an und A fährt in den Urlaub.

Fortsetzung: Die Vertretung klappt nicht. A erfährt nach seiner Rückkehr von groben Verfehlungen des B und hat somit ein neues Problem: Wie werde ich B wieder los?

Der Finanztipp

Ausgezeichnete Bankleistungen

Die Erwartungshaltung an die Serviceleistungen von Banken ist hoch. Das zeigt eine aktuelle Erhebung für das Haspa Trendbarometer, die auf der Befragung von 800 repräsentativ ausgewählten Hamburgern basiert. Das erstaunliche Ergebnis: Jungen Menschen im Alter zwischen 18 und 29 Jahren sind Bankdienstleistungen aller Art noch wichtiger als der älteren Generation.

Für 69 Prozent aller Befragten sind viele Filialen und nahe gelegene Geldautomaten besonders wichtig. Junge Leute wissen die Nähe solcher Serviceeinrichtungen besonders zu schätzen. 80 Prozent der 18- bis 29-Jährigen und ein ebenso großer Teil der 30- bis 39-Jährigen fordern eine solche Präsenz in ihrer Nähe. Je älter die Befragten sind, desto weniger wichtig wird dieser Aspekt. Allerdings bleibt er auch für die Mehrheit der über 60-Jährigen relevant (55%).

Bei der Hamburger Sparkasse wird dieses Bedürfnis mit Abstand am besten erfüllt: Denn wir verfügen über mehr als 370 eigene Geldautomaten sowie rund 250 Filialen und Kunden-Center in der Metropolregion. Das bietet Ihnen keine andere Bank!

Beratungsleistungen sind für rund die Hälfte aller Befragten und für 70 Prozent der jungen Menschen besonders wichtig. An der Spitze rangiert die Beratung bei Geldanlagen (64%). Es folgen die Beratung bei der Altersvorsorge (54%), bei Konsumentenkrediten (44%) und bei Baufinanzierungen (36%). Das Entscheidende bei einer guten Beratung ist, dass sie maßgeschneidert für Ihre Bedürfnisse ist. Mein Tipp: Kaufen Sie nicht irgendein Finanzprodukt von der Stange, sondern lassen Sie sich individuell beraten.

Beim Test von „Euro am Sonntag“ zur Anlageberatung von 21 regionalen und überregionalen Banken hat die Hamburger Sparkasse die Note „sehr gut“ erhalten. „Focus Money“ untersuchte die Beratung von 1.284 Banken in 260 Städten. Dabei wurden rund 100 Kriterien zugrunde gelegt. Die Haspa wurde hier zum „Sieger Bankentest Hamburg“ gekürt. Unsere sehr guten Leistungen werden auch durch das Deutsche Institut für Service-Qualität (DISQ) bestätigt, das uns bei Tests bereits zum fünften Mal in Folge als beste Bank in Hamburg ausgezeichnete. Gern informiere ich Sie über unsere vielfältigen Bankdienstleistungen. Sie erreichen mich telefonisch unter (040) 3579-6510 oder per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de.



Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Der Steuerberater

§

Allgemein

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Lambrecht, Krivohlavek, Baur
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82, Fax: 040 81 16 55
E-mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Dr. Steckmeister, Karau & Partner, Tel. 040/8 66 61 61-0
Dr. Jürgen Steckmeister, StB, WP, RA, Jürgen Keßler, StB
Anneliese Karau, StB, Sigrid Steckmeister, RÄin
Auguste-Baur-Str. 5, 22587 HH-Blankenese, www.steckmeister-karau.de

Dipl. Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater
Wedeler Landstraße 93, 22559 Hamburg
Telefon: 040 81 51 11, Fax: 040 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

Inserieren Sie Ihren Berater-Eintrag

Informieren Sie die Leser der Elbvororte über Ihr Leistungspaket mit einem Berater-Eintrag im Hamburger Klönschnack. Nähere Informationen erhalten Sie gern: **Tel. 86 66 69 55**



K. Wirth-Reinbrecht
Steuerberaterin



H. Henze
Wirtschaftsprüfer,
Steuerberater

Ihr kompetenter Partner seit über 20 Jahren in allen Steuerfragen

- » Existenzgründungsberatung
- » Betriebswirtschaftliche Beratung
- » Jahresabschlüsse/
Einnahme-Überschuss-Rechnungen
- » Testamentvollstreckung
- » alle Fragestellungen rund
um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner
Steuerberatungsgesellschaft
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg
www.BurgerundPartner.de
Telefon: 040 688 7721-0

IHRE POST AN DEN **Klönschnack**



Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

TEL. 0800 86 86 006 KOSTENLOSE HOTLINE!

BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

**Suche Häuser, Eigentumswohnungen,
Grundstücke in allen Preislagen
für solvente Kunden.
Keine Kosten für Verkäufer!**

Makler Norbert Oehlers
erfahren · kompetent · persönlich

service@immobilien-oehlers.de
Tel. 0170-9002545

I-Dr

**Immobilien
in den
Elbvororten**

Dr. Ralf Egloff, MBA

Wittland 10, 22589 Hamburg

Mobil: 0176 39079429

Tel.: 86629873

www.immo-Elbvororte.de

Wir vermitteln schönes Wohnen!

Wir freuen uns auf Sie.



Klön Schnack AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

Service rund um
Haus und Grund

Seit 1832



**Ihre Mitgliedschaft
lohnt sich immer!
Viele gute Gründe
auf einen Blick:**

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der
Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de

**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

IMMOBILIEN

STANDPUNKT VON ...

Frank Wullkopf

„Nehmen Sie sich wieder Zeit für die schönen Dinge des Lebens! Wir kümmern uns um Ihre Immobilie.“ Selten war das Thema Immobilien so stark medienpräsent wie in diesen Tagen. Wohnungsmangel, unsoziale Mieten, Energieeinsparung und Dämmung, Legionellenprüfung oder Erhöhung der Grunderwerbsteuer sind nur einige Themen, die die Zeitungen prägen. Immobilienbesitzer zu sein, ist längst nicht mehr so einfach, wie es einmal war. Es kommt zum Beispiel bei vermieteten Wohnungen oder Häusern nicht mehr nur auf die zu erzielende Rendite an (die zu Zeiten von zirka acht Prozent für Tagesgeld bei Irischen Banken müde belächelt wurde, heutzutage mit rund vier Prozent die Kapitalanleger aber glücklich macht), sondern insbesondere auf eine nachhaltige Qualitäts- und damit Wertsicherung. Hierzu gehört unter anderem die Entwicklung von Gebäuden durch Sanierungs- und Modernisierungsmaßnahmen. Diese wertvolle Aufgabe übernimmt für Sie eine solide Hausverwaltung: Die Firma Ursula Eckelmann oHG, ist seit nunmehr fast 50 Jahren Ihr kompetenter Ansprechpartner im Hamburger Westen, auch in Sachen Haus- und Wohnungsvermittlung. Kaum eine andere Immobilienfirma kann hier auf eine so lange Tradition und Erfahrung zurückblicken.



Frank Wullkopf

„Auch das Erstellen zeitnaher Abrechnungen sowie Koordination und Durchführung von Eigentümerversammlungen gewinnt mehr und mehr an Bedeutung“ sagt der Mitinhaber Diplom-Betriebswirt Frank Wullkopf. „Im Zuge von Basel 3 mit ständiger Bonitätsprüfung der Banken ist alleine die zeitige Erstellung der persönlichen Steuererklärung ein nicht zu unterschätzender Vorteil.“ Von diesem Nutzen profitieren bereits über 2000 Immobilienbesitzer, die dem Service der Hausverwaltung Ursula Eckelmann oHG vertrauen und ihre vermieteten sowie selbstgenutzten Wohnungen und Zinshäuser professionell betreuen lassen. Denn Zeit ist kostbar und für das überschaubare Honorar eines Verwalters gewinnt der Immobilieneigentümer mehr Freiraum für Freizeit und Job.

Frank Wullkopf, Mitinhaber der Firma Ursula Eckelmann in Bahrenfeld, Hausverwaltung und Immobilienvermittlung, www.ursula-eckelmann.de, Telefon: 89 97 92 30

SPORTPLATZ HEMMINGSTEDTER WEG

Investor möchte Wohnungen bauen

Immer mehr Menschen drängen in Metropolen wie Hamburg. Entsprechend steigt die Zahl der benötigten Wohnungen. So geriet auch ein Teil der Sportanlage am Hemmingstedter Weg ins Visier von Investoren. Ein Hamburger Projektentwickler hat sich bereits im vergangenen Jahr mit einem Vorschlag beworben.

Geplant sind bis zu 350 Wohnungen. Eine Idee, die bei den Kommunalpolitikern des Hamburger Westens auf keine Gegenliebe stößt. In einer Ausschusssitzung sprachen sich sowohl Vertreter von CDU wie auch SPD dafür aus, Sportflächen nicht zur Bebauung bereitzustellen.

CDU-Bauexperte Sven Hielscher hält eine Bebauung „frühestens in vier bis fünf Jahren“ für realistisch.



Steiler Weg 6: Begehrte Lage bei relativ geringer Zahl von Immobilien

TREPPENVIERTEL

Vier-Familien-Villa mit Elbblick

Wenige Quartiere sind so begehrt wie das Blankeneser Treppenviertel. Entsprechend gering sind die Angebote. Jetzt steht am Steilen Weg 6 eine Mehrfamilienvilla zum Verkauf. Der Blick auf die Elbe ist unverbaubar, der Weg ins Zentrum so gering wie zum Strand, die Distanz zum Alltag bleibt dabei groß. Die Villa aus der Jahrhundertwende ist in vier Wohnungen aufgeteilt.

www.fesche-immobilien-hamburg.de

KOLUMNE

Schwindlige Höhen

Die Preise für Wohnimmobilien in den bevorzugten Lagen Hamburgs rund um die Außenalster, in den Elbvororten und am Hafensrand haben in kürzester Zeit kaum erwartete Höhen erreicht. Zuletzt hatten wir uns gefragt, ob sich damit eine so genannte Blase ergeben hat, die über kurz oder lang platzen könnte. Wir waren entsprechenden Befürchtungen mit dem Argument entgegengetreten, dass die verfügbaren Einkommen eher noch genügend Spielraum für insgesamt höhere Preise böten. Auch die anhaltend niedrige Zinssituation ermöglicht die Finanzierung höherer Preise.

Gleichwohl verzeichnen wir inzwischen im Markt eine gewisse Zurückhaltung der Kaufinteressenten bei Immobilien, die zu höchstmöglichen Konditionen angeboten werden, selbst wenn diese sich nicht unbedingt in einer absoluten 1A-Lage befinden oder als wirklich einzigartig bezeichnet werden können.

Vor allem Interessenten, die Zeit mitbringen können, weil sie in Hamburg leben oder über eine eigene Immobilie verfügen, schrauben ihren Wunsch nach Veränderung zurück. Denn sie setzen auf ein Einpendeln des Marktes auf ein moderateres Preisniveau.

Diese Zurückhaltung trägt dazu bei, dass zunächst möglicherweise die Bergspitze bei der Preisentwicklung erreicht ist. Allerdings hat die rasante Rallye dazu beigetragen, den Markt auf ein insgesamt deutlich höheres Preisniveau zu heben. Wohnimmobilien in normaleren Lagen stehen nur noch sehr selten zu Preisen unter etwa 3.500 bis 4.000 Euro je Quadratmeter Wohnfläche zur Verfügung. Das ist zwar nur ein Viertel des Spitzenpreisniveaus, aber es sind dennoch bereits 30 bis 40 Prozent mehr als noch vor drei oder vier Jahren.



Conrad Meissler

CONRAD MEISSLER



seit 1985

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß

Das HS BauTeam Referenzhaus

Am Klövensteen 5 in 22869 Schenefeld



Landhaus im Verbund zur Besichtigung
 - 2-geschossige Bauweise
 - 114m² Wohnfl.
 - Vollkeller
 - hochw. Ausstg.

Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags 14.00h bis 18.00h sowie sonntags von 14.00h bis 17.00h oder nach vorheriger Vereinbarung

Wir suchen ständig geeignete Grundstücke für unsere Bauprojekte

Der HS-BauTeam Katalog

Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.

Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.

HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
 Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de



Kaufpreis ab € 279.500,- inklusive Carport-Stellplatz und courtagefrei!

Neues bei Hamburg / Schenefeld

TownHouses: Breit, Attraktiv & Grundrisstark

- Zuhause sein:** Moderne Architektenhäuser mit eigenem Garten in Südlage
- Fühlbar:** Viel Raum zum Leben auf 158 m² Wohn-/Nutzfläche
- Lichtdurchflutet:** Die hellen Räume in den beiden Vollgeschossen
- Überzeugend:** Die Raumgestaltung mit ihren flexiblen Grundrissen
- Luftig:** Die sonnige Loggia mit angrenzendem Schlafzimmer
- Großzügig:** Das komfortable Familienbad mit Frischluft-Fenster
- Unverzichtbar:** Der praktische und geräumige Vollkeller
- Beheizbar:** Der Hobbyraum mit Tageslicht im Souterrain

Informieren Sie sich jetzt und planen Sie mit uns!



Bau- und Grundstücksgesellschaft mbH

040 - 839 00 823
 info@terrabaltic.de
 www.terrabaltic.de

ALTSTÄDTER IMMOBILIEN



Wir bewerten unverbindlich
**Verkaufs- und Vermietungs-
IMMOBILIEN**
von Altona bis Holm.

Wir finden den richtigen Weg.

Sie finden uns in
Hamburg-Rissen
Wedeler Landstr. 24
Tel. 040/89807322
www.altstaedter-immobilien.de

Schneiden Sie uns einfach aus 

 **FRANZ WERNER**
HAUSMAKLER
seit 1908

Inhaber:
Reinhard Wunnerlich

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57

Vermittlung von
**Haus- und Grundbesitz
Vermietungen
Grundstücksverwaltung**



KLEINANZEIGEN BIS: 18. MÄRZ 2012

TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 



ANDERS BAUELEMENTE

**Haustüren Parkett
Fenster Treppen
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau**

Ausstellung & Beratung
25488 Holm Hauptstr. 16a
(04103) **800 290**

FACHMONTAGE



Wir bringen Sie nach Hause.
In hanseatischer Tradition.

www.wullkopf-immobilien.de
T. 040 - 89 97 92 13

 **Wullkopf Immobilien**

HAUS & HOF

Immobilien gesuche

Dipl.-Betriebswirtin (39J.) mit Kater + Hund sucht ruhige, helle 2 Zi.-Whg. mit Garten bis 500 Euro kalt. Tel. 0171/60 52 344

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre 11000

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Hamburgische Notarassessorin (NR, keine Haustiere) sucht hübsche 3 - 4 Zi-Wohnung in zentraler Lage in Blankenese! Optimal wäre eine Anmietung ab Juni/Juli 2012. Ich freue mich auf Ihre Nachricht! alicewippler@gmail.com

Kleinere Whg. von Dipl. VW in Nienstedten, Othmarschen, Blankenese kurzfristig gesucht. Bitte alles anbieten. Tel. 0172/96 99 767

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE Tel. 040/822 905 58

Berufst. Mutter (39) u. ihr Sohn (4) suchen eine schöne 2,5 bis 3 Zi.-Wohnung ab 64qm bis ca. 750 Euro warm mit Garten / Terrasse evtl. auch Balkon in Groß Flottbek oder Umgebung. Tel. 0172/17 39 533

Suche Garagenstellplatz in Blankenese oder Umgebung für 3 Meter langen Oldtimer. Tel. 040/24 82 52 00

27-jährige alleinstehende Kinderpflegerin sucht bezahlbare kleine 1 - 2 Zi.-Eigentumswohnung von Othmarschen bis Altona. Chiffre 11140

SCHWARZ

21079 Hamburg · Großmooring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

Seit 23 Jahren direkt vor Ort

CARSTEN PLOOG
IMMOBILIEN

040 - 81 50 51 
www.carsten-ploog.de



maus Geb.
Immobilien

Gemeinsam stark für Sie!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf
Tel. 876 055 90
www.maus-immobilien.com

Blankeneser Ehepaar sucht Top 2-Zi-Wohnung etwas anders als normal als Zweitwohnung bis 800 Euro incl. CasadaArea@gmx.de

Rentnerin, 67, sucht 2 - 2,5 Zi.-Whg. im Westen von HH oder Halstenbek/Rellingen bis 600 Euro kalt. Tel. 0176/49 86 17 06

Junggebliebener Rentner sucht per sofort eine kleine Einliegerwohnung oder 1 Zimmer Apartment in den Elbvororten. Gern bin ich bei Arbeiten im Garten behilflich. Kontakt: Jens8888@t-online.de

Arzt mit Familie sucht zum 01.06. eine 3 - 4 Zi-Wohnung bis 120qm. Bevorzugte Wohngebiete Neustadt, Othmarschen, Ottensen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese. Kontakt: familie.fraenke@gmail.com o. Tel. 04721/42 42 91

Haus mit Garten in sehr ruhiger Lage, gerne Waldrandlage im HH Westen zu kaufen gesucht. Chiffre 11147

Privat sucht in Othmarschen EFH / RH / DHH zum Kauf ohne Makler. Gerne auch renovierungs- / sanierungsbedürftig. Vielen Dank. Chiffre 11145

Privat sucht Haus im Treppenviertel mit Blick von Privat. Gerne auch renovierungsbedürftig. Diskretion und Bonität können vorausgesetzt werden. Tel. 040/86 64 23 53

Kinesiologin sucht Behandlungsraum bis 300 Euro. Tel. 0172/52 13 807

Einzel-Garage im Hamburger Westen zur Dauermiete von privat für Boots- und sonstige Lagerung gesucht. Mindestgröße 5,40 x 2,40m. Tel. 040/86 66 26 75 oder 0172/43 06 703

2,5 - 3 Zi. Whg mit Garten oder/und Terrasse u. EBK für Mitarbeiter des Hotel Louis C. Jacob (stellv. Empfangschefin und Junior Sous Chef) gesucht. Raum Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Nienstedten, Preis ca. 900 Euro warm. christina-walther@gmx.net oder Tel. 0176/20 50 18 53

 **Baugeschäft Ramcke**
seit 1913 im Familienbesitz

- Fliesenverlegung
- Altbausanierungen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb
Leiblstieg 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

Private Gartenpflege
Uwe Schallhorn & Angelika Krämer

Gehölzschnitt, Baumpflege, Dauerpflege. Günstige Festpreise!

Tel./Fax: 80 51 45

 **GREBAU**
IMMOBILIEN

www.grebau.de
info@grebau.de
86 21 21

Heimweh! Gebürtige Blankeneserin (32) + Freund (35) möchte nach Hause. Suchen 2,5 bis 3,5 Zimmer, Balkon / Terrasse, ruhige Lage, sind ruhig, NR, gesichertes Einkommen, keine Haustiere. Tel. 0176/48 20 49 10

PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH Tel. 040/822 905 58

Immobilienangebote

Eiblick Blankene 3 Zi-Komfort-Wgh. Balkon, Fußbodenhgz. Bad, Gä.-WC, Pitchpineboden, EBK, Lift, barrierefrei, PKW-Stellplatz mögl. zu vermieten. Chiffre 11146

Biete 1,5 Zimmer, eigenes DB in Haus-WG an Wir drei Frauen (42, 15, 10) und Hund suchen nettes Pendant. NKM 350 Euro + NK/Kauf zum zum 1.4. Tel. 0151/23 59 03 06

Hamburg-Blankene: Praxisraum, 18qm, zentrale Lage, ab sofort zu vermieten. Tel. 040/88 94 19 00 od. 0177/88 95 359

Umzüge

Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverlässig - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16 Handy 01 77 - 2 29 50 43

Frauke Frenz Immobilien in Blankene zu Hause

Blankene, Eiblick-Haus am Yachthafen, 138 m², 4,5 Zi., NKM: 2.180 €
Blankene, Ladenflächen geteilt, 52 m² NKM: 1.200 € + 59 m², NKM: 1.400 €
Blankene, Apartment-Maisonette auf Zeit, 70 m², 990 € inkl.
Nienstedten, Apartment, 20 m², 330 € inkl. (Wochenendfahrer)
Blankene, Lager/Werkstatt, 32 m², NKM: 350 €
Blankene, Penthouse-Wgh., 92 m², Südbalkon, TG, NKM: 995 €
 zzgl. NK/KT/CT
www.fraukefrenz-immobilien.de
kontakt@fraukefrenz-immobilien.de
 Tel. 386 70 396



Ihr Spezialist für Zäune und Tore

Zaunteam Elbe-Pinna
 Wedeler Landstr. 83a
 22559 Hamburg-Rissen
 Tel. 040 81 97 65 17
www.zaunteam.de

Stilvoller Altbau im Ortskern von Blankene, aktive Mitgestaltung erwünscht - besonders geeignet für Freiberufler, Kanzlei, Praxis auch Bürogemeinschaft KM 1.200 Euro von Privat. Tel. 040/86 17 95

Sehr schön eingerichtete 2 Zimmer-Einliegerwohnung ca. 50qm in Jugend-Stil-Villa in Blankene zu vermieten, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Tel. 0174/17 65 345

Komfortables neu renoviertes Landhaus, Bj. 50er Jahre, Alleinlage, knappe 10 Min. bis zur Nordsee, ca. 160qm, 5 Zi., D-Bad, 2 WC's, EBK, gr. Garten u. gr. Halle (18 x 12) ganzjährig zu vermieten. Kaltmiete 700 Euro monatl. + Halle 250 Euro + 3 MMKauton. Tel. 04851/32 46

Rissen, vermietete 4 Zi, ETW, Maisonetten, Bj. 1994, NKM 12.600 Euro p.a., 2.0G, Keller, Gäste-WC, Garage, KP 299.000,00 Grossmann & Berger GmbH, www.grossmann-berger.de, Andreas Maak, Tel. 350 802-209

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Othmarschen, Westend, 5 Zi.-ETW, Bj. 1980, ca. 196 m² Wohnfl., Kamin, Balkon (ca. 28 m²), 2 Badezimmer + Gäste-WC, schöne Wohngegend, hochwertige Ausstattung, **850.000,00**
- Hoheluft-West, Bismarckstr., Ladenfläche, Nettomiete p. a. € 21.765,60, Kapitalanlage, EG + Keller, Bj. 1908, ca. 80 m² Ladenfläche + ca. 70 m² Abstellfläche, **335.000,00**
- Quickborn, Georg-Kolbe-Weg, 7 Zi.-EFH, Bj. 1976, Ölzentralheizung, ca. 220 m² Wohnfl., ca. 1.260 m² Grundstück **€ 345.000,00**
- Wedel, Königsbergstr., MRH, 3,5 Zi., ca. 92 m² Wohnfl., Terrasse, Garten, Balkon, Eiblick, **€ 225.000,00**

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Rahlstedt, Nydamer Ring, 2,5 Zi., ca. 69 m² Wohnfl., 3. OG, EBK, Balkon, Parkett, Vollbad, **€ 570,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Rissener Dorfstr. 2 Zi., ca. 63 m² Wohnfl., 2. OG, EBK, Balkon, Parkett, **€ 495,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Siegrunweg, Reihengebäude, 4/5 Zi., ca. 132 m² Wohnfl., EBK, Keller, Garten, schöne Lage, **€ 1.400,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Blankene, Hasenhöhe, 2,5 Zi., ca. 69 m² Wohnfl., 2. OG, EBK, Bad, Parkett, Balkon, **€ 700,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Klövensteenweg, DHH, 3 Zi., ca. 148 m² Wohnfl., EBK, 2 Bäder, Vollkeller, Terrasse, **€ 1.395,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Pinneberg, Heinrich-Boschen-Str., 2 Zi., ca. 69 m² Wohnfl., EBK, Voll-/Duschbad, Gäste-WC, Balkon, **€ 540,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Halstenbek, Hagenwisch, Reihenhauser, 4 Zi., ca. 112 m² Wohnfl., + 19 m² Boden, Terrasse, Garten, Voll-/Duschbad, Gäste-WC, EBK, Keller, Courtagefrei **€ 1.310,00 zzgl. NK/KT**

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
 Am Rissener Bahnhof 1, 1.0G
 22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de



NOWAK IVd VIII
 IMMOBILIEN

Bad mit Flair

Jens Niemann

Telefon: 0176-54 75 29 29 oder 04101-569 41 20

Hauptstr. 42a
 25469 Halstenbek

- Komplet-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis

Nah- und Fernumzüge



John F. **OLDENDORF**
 Grete-Neveermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
 Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de



Immobilien service seit 1976

Bauträger & Makler
 Vermietung von Ferienwohnungen auf Föhr



Neue Objekte in den Elbvororten und auf Föhr gesucht
 Tel. 040 81 47 62

Holger Doorentz GmbH
www.dasguteproperty.de mail@dasguteproperty.de



Nehmen Sie sich wieder Zeit für die wichtigen Dinge des Lebens.

www.ursula-eckelmann.de | 040 - 89 97 92 30

Wir kümmern uns um Ihre Immobilie.



**STURZENBECHER + PARTNER
 VERSICHERUNGSMAKLER GMBH**

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste

- Sämtliche Gartenarbeiten
- Garten-Jahrespflege
- Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
- Rasen vertikutieren
- Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
- Schredderarbeiten u. Abfuhr (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
- Reinigung mit Hochdruckgerät
- Dachrinnenreinigung
- Hausmeisterdienste

Roßsteert 5a · 25489 Haseldorf · Telefon 0 41 29 / 6 70 · Fax 0 41 29 / 14 23

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für  Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 · 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

Elbmaler 

ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackierermeister

Akademie für Farbe und Gestaltung

staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchausee 518

Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7

Starkes Immunsystem

Energie und Antrieb

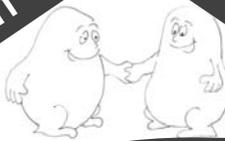
Ruhige Nerven

Gesunde Kinder

Wohlbefinden

Guter Schlaf

Gesundes Zuhause



www.strahlungsarm-leben.de



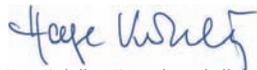
Ich bin dann mal da ...

... für Kinder mit AIDS.

AIDS in Afrika geht uns alle an. Und wir alle können helfen. Mit einer Spende an die Deutsche AIDS-Stiftung.

Spendenkonto 400
Bank für Sozialwirtschaft
BLZ 370 205 00

Tel. 0228 / 60 46 90
www.aids-stiftung.de


Hape Kerkeling, Kuratoriumsmitglied

 Deutsche AIDS-Stiftung 

Haus direkte Wasserlage an der Schlei, Nähe Arnis/Kappeln, zwei separate hochwertige Wohnungen, 125qm und 70qm, Grundstück 736qm, KP 445.000 Euro von privat. www.schleihus-karschau.de Tel. 04642/92 20 79

Puerto Andraitx, malloquin. Stadthaus am Hafen, 110qm, 4 Zimmer, Dachterrasse zu verkaufen, Tel. 0172/43 12 796

Von privat zu vermieten ab 01.05.2012, Nienstedten, Jürgensallee, 65qm Dachgeschosswohnung, netto Kaltmiete 715 Euro, Betriebs- u. Heizungskosten 220 Euro, Kautions 2 Kaltmieten, 2 großzügig geschnittene Zimmer, leider keinen Balkon, weißes Badewannenbad, Teppichauslegware hell, kleine Einbauküche, Gartenmitbenutzung, Fußweg S-Bahn ca. 10 Min. Tel. 04187/31 28 68

Zu vermieten: In ruhiger Nebenstraße gelegene 3-Zimmer-Dachgeschosswohnung 72qm, Balkon, mit Blick ins Grüne, Vollbad, Einbauküche, Parkett, 865 Euro warm inkl. NK ab 1.5. frei. Tel. 0177/81 01 501

Rissen, ETW mit Garten, Bj. 2006, 3 Zi., ca. 110qm Wfl., sehr guter Zustand, Vollbad, Gä-WC mit Dusche, Keller, TG-Stelpl, zentrumsnah, KP 349.000 Euro, Grossmann & Berger GmbH, www.grossmann-berger.de, Andreas Maak, Tel. 040/350 802 209

Wohnungsvermietung

Wir vermieten Ihre Immobilie mit Bonitätsprüfung des Mieters.



Blankeneser Landstraße 79b · 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 · Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de

Atelierraum / Büro zur Untermiete, ca. 15qm, ab 1. März, Simrockstraße. Tel. 0176/23 13 40 40

Statt Eiblick, Seeblick Grundstück bei Schwerin (Pinnower See), 1,5Std von HH, 2450qm, 20m bis See, älterer Ferienbungalow 60qm + 25qm Sonnenterr., Garage, Preis: 115.000 Euro, Kontakt: Immonet 17177912 o. Tel. 0171/47 37 766

SIE SUCHEN? WIR FINDEN. www.myhousefinder.de Tel. 040/88 13 448

AUTO & BOOT

Service rund um's Auto Sie fahren noch gern, trauen sich aber nicht mehr so? Sie möchten, daß Ihr Auto gepflegt wird? Wir helfen Ihnen gern, bei Autopflege (Innen u. Außen) u. Transport. (Wir fahren Sie mit Ihrem oder unserem Fahrzeug). Wir freuen uns über Kontakt unter Tel. 040/87 56 50 od. 0172/94 46 888 G.Wüst

8 KR-Yacht von Hein Garbers / Paul Böhlting. Restaurierter Einzelbau aus den 50er Jahren. Geschweißter Stahlrumpf, Teakdeck, Mahagoni-Aufbau. Sichere Wertanlage mit Spafaktor. Auskunft Tel. 0170/51 36 696

DU & ICH

Hallo, bist Du der interessante, interessierte, intelligente Mann von Format, der freundlich u. heiter gesinnt, frei/unabhängig ist, der sich eine lebendige Partnerschaft mit einer ebenso interessanten und attraktiven, schlanken Frau in den 60ern vorstellen kann, dann freue ich mich auf eine Zuschrift - gern mit Foto. Chiffre 11142

Wünsche mir aufgeschlossene sportliche Menschen 65+ zum Nordic Walken, Rotwein trinken, Urlaub, Klönen, Englisch sprechen. Chiffre 11139

Gourmet-Paare gesucht! Oktober 2011: Liebe Frau B... aus Pinnenberg, ich habe Ihre Tel.-Nr. „verdreh“ und Sie leider nicht zurückgerufen. Bitte melden Sie sich noch einmal unter Tel. 040/87 01 429 Herzlichen Dank!

Rassige Spanierin, 25, wünscht sich einen großzügigen Geliebten ab 45 J. Chiffre 11144

Den Alltag bewältigen: Gespräche führen, gemeinsam Natur, Kultur, Musik, Kunst genießen, möchte seriöser Senior, Witwer, 1,70m, schlank, NR mit kultivierter, schlanker „Sie“ +/- 70, warmherzig, offen für eine vertrauensvolle Partnerschaft. Chiffre 11148

FLOHMARKT

Hole kostenlos von Geschirr bis Kleinmöbel für Frauen und Kinder in Not. Gemeinnütziger Verein Frauen und Kinder in Not. Tel. 040/64 66 29 20

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Riesenauswahl an Bilderrahmen, Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

GREBAU
IMMOBILIEN

**Bewertung
Vermietung
Verkauf**
86 21 21

MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1905

**Wir bewerten
unverbindlich
Ihre Immobilie
für Verkauf
und Vermietung**

**Unsere Angebote finden
Sie auf unserer Homepage:
www.marquardt-noack.de**

**Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de**

Heron's Modell-Dampfturbine, neu 100 Euro. Tel. 040/87 02 380

Bücher sind meistens zu schade zum wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab (auch größere Mengen wegen Nachlass etc.) Tel. 04122/92 93 10

Sie suchen ein Poster? Wir besorgen es! Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Neues 28"Da. + He-Trekkingrad 7Gg., gefed., N'Dynamo, unplattbar, je nur 169 Euro u. Damenrad 3Gg. nur 119 Euro u. 28"Damenrad 5Gg., 139 Euro, alles Markenräder in Bestzustand. Tel. 040/83 06 865

Klavier Rönisch Schellack schwarz, Klavierbank verstellbar, VHB 3.600 Euro. Tel. 0176/30 32 51 06

Philosoph kauft Büchersammlungen aus den Gebieten Geschichte, Geisteswissenschaften, Geographie, Reise und Medizin. Tel. 0170/23 26 211

Antiker Chinateppich (3,30 x 2,40m) mit schadhafte Stellen zu verkaufen. Tel. 0172/93 10 074

Klavier Brandes Bj. ca. 1915 schöner Klang und Aussehen. Mahagoni-Holz. Mit 2 Hockern und Notenregal 2.000 Euro. Tel. 0170/53 22 829

Gehild Wolf Sammlung gegen Gebot Öl auf Leinwand: „emporwindend“ 70 x 80cm - „zeugend“ 60 x 80cm - „Meister“ 50 x 60cm - „Schüler“ 50 x 60cm. Tel. 040/86 81 95

Klavier Gaveau Braunschweig, Mahagoni zu verkaufen. Tel. 040/86 39 35

China Teppich, alt, blau-beige, wunderschön, Gebrauchsspuren, antiker Schminktisch, Mahagoni, Schubladen, antiker Kl Schreibtisch, Schubladen. Klavierhocker, Messing Klavierlampe. Preis VB Tel. 040/82 86 57

Wir ziehen aus HH fort u. verkaufen einige schöne Artikel für Liebhaber für Geschirr u. Zinn sowie schöne Weihnachts- u. Ostersachen - Seidenblumen - Echte Hamburg-Radierungen - bitte rufen Sie an Tel. 040/87 93 086

Flohmarkt „Rund ums Kind“ am 24. März 2012 von 14 bis 17 Uhr im Gemeindehaus St. Paulus-Augustinus, Ebertallee 11, Hamburg-Othmarschen. Anmeldung für Verkäufer: leonie.thierfelder@web.de

Gemäldebegutachtung und Ankauf. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

LP's klassisch, ital. Opern. Tel. 040/82 80 80

2 Waschmaschinen Siemens (6 u. 8 Jahre alt) vollfunktionstüchtig für je 100 Euro zu verkaufen. Tel. 040/82 86 57

Steinway & Sons A-Flügel, 1919, generalüberholt, komplett neue Mechanik u. neue Saiten, wunderbares u. gepflegtes Instrument, umständehalber abzugeben. 23.800 Euro von privat. Tel. 040/80 65 50

Großer Frühjahrs-Flohmarkt rund um's Kind am Sa. 31.03. von 10 - 13h in der Bilinguolen Kita Blankenese, Schenefelder Landstr.1. Hochwertige Erstausrüstung, Kleidung & Spielzeug. Cafeteria geöffnet!

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen / Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

FERIEN & RUHE

Schönste Lage Sylt-Westerheide: 2 Reetdachdoppelhäuser mit Wattblick, Garten, ruhig und fußläufig zum Weststrand, 4 P. und 2 Kinder (Spitzboden) außer Hamburger Sommerferien noch frei Termine: Herle.Jendrichsen@t-online.de

Sylt im Herzen Westerlands excl. 2-Zimmer-NR-Kornfort-App. (Fußgängerzone, nahe Kurpromenade) www.strandnahsylv.de Stichwort „Wohnung 4 - 9“ Tel. 04651/98 620

Griechenland / Peloponnes 2Min. zu Fuß zum Strand. Wir haben noch unser 2-Zi.-App, 50qm, 2 gr.Balkone, teilweise frei, 35 Euro/Tag zzgl. Nebenkosten + 35 Euro Endreinigung. Tel. 0176/29 29 70 20

St.Peter Ording Wohlfühlwohnungen mit 2 Schlafzimmern am Golfplatz Deichgrafenhof. Green Fee - Ermäßigung! Der Haushund darf mit. www.landquartier.de Tel. 04863/73 01

Kunsthandel Helmrich
Schätzer antiker Wertsachen kauft öffentliche versteigerte Auktionslotosen
Kunst & Antiquitäten
Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
www.kunsthandel-helmrich.de

TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN



Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte
Restauration in traditionellen Handwerkstechniken
Hauptstraße 37
25489 Haseldorf
Tel.: 04129 - 955 933
www.speer-antiquitaeten.de

Englische Stilmöbel
www.stilmoebel-jork.de



Meisterliches Handwerk aus England



Osterjork 154, 21635 Jork - Tel.: 04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa. 10-14, So. 13-17 Uhr

EFFEKTIV WERBEN!

HAMBURGER Klönschnack BUCHEN!



Mit einer Gesamtauflage von 60.000 Magazinen pro Monat erreicht der HAMBURGER KLÖNSCHNACK bei 2,3 Kontakten/Ausgabe rund 138.000 Menschen in den Elbvororten. Damit garantiert das beliebte Monatsmagazin seinen Anzeigenkunden eine sehr hohe Leserblattbindung.

Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie den HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Buchung und Information:
040 86 66 69-0

Media-Daten auch im Internet zum Herunterladen:
WWW.KLOENSCHNACK.DE

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Fewo. 65qm am Gossler Park in Blankenese zu vermieten. Infos Tel. 040/86 66 30 18

Gästebett für 1-2 Personen, Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen. Tel. 040/81 99 08 12

Reif für die Insel?
www.ferienhaeuserammer.de

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m. Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f. jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

Gästebett für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Goßlerpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen, Tel. 040/86 61 94

Entdecke Deine Insel! Ferienwohnungen im Kapitänshaus in Nebel am Amrum, Ihr Nordsee-Urlaub www.frieseninsel-amrum.de, Tel. 04682/739

HH-Othmarschen, ruhige DG-Ferienwhg., 2 Zi., Küche, Bad, Nähe S-Bahn, Bus + Elbe, 2-4 Pers., bei Bedarf Kinderbett + Hochstuhl, tage- u. wochenweise zu vermieten. Tel. 040/82 89 05 od. 0170/801 79 46

Gästebett. Elbchausee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugsbedingungen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/69 93 72

HH Rissen, Kft. Appartm., separat in ruhigem Einzelhaus. Tel. 040/81 60 45

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 69

www.führlockend.de

Sylt, Wenningstedt helle + ruhige 2-Zimmer-Maisonette-Wohnung, Südbalkon, 200m zum Strand, PKW-Parkplatz. Tel. 040/82 41 39

Wo Italien noch ursprünglich ist, abseits der Touristenwege in den Marken, 300 bis 400 Euro/Woche, keine Nebenkosten, Info: www.apts.it oder Tel. 040/55 58 30 05

Sylt / Westerland Kurzentrum, 3 Min. zum Strand, Whg., 43qm v. priv. an 1 - 2 Personen zu vermieten. Tel. 0171/47 12 086 ab 12Uhr

HH-Rissen Gästewhg.: romantisches Gartenhäuschen f. 1 - 3 Pers. Idyllische Elbstrandnähe, ruhig u. warm, D-Bad, Küche, PKW-Platz, tage-/ wochenweise zu mieten. Tel. 040/81 76 18

JOB & ARBEIT

Sie benötigen Unterstützung in Ihrem Büro von ehem. GF-Assistentin? Dann rufen Sie mich gern an! Tel. 0173/61 61 108

Frau zuverlässig, nett sucht Arbeit Saubermachen u. Bügeln, Ref. vorh. Tel. 040/87 87 92 06 od. 0163/81 81 450

Erfahrene Kinderfrau / Haushaltshilfe. Suche neuen Wirkungskreis ab 1.4.2012 ca.30 Std. pro Woche, Referenzen u. Führerschein vorhanden. Ich freue mich auf Ihren Anruf. Tel. 040/86 86 74

Bauunternehmen übernimmt: Instandsetzungsarbeiten an Fassaden, Mauerwerk, Decken, Wänden, Sanierung von Frostschäden und sonstigen Feuchtigkeitsschäden. Stefan Hannemann Bauunternehmen, Tel. 040/86 64 55 17

Nette, zuverlässige Frau mit guten Referenzen sucht Arbeit als Haushaltshilfe, Büro- od. Praxisreinigung, auch Babysitten. Tel. 040/78 89 34 95 od. 0176/20 93 00 68

Portugiesin (dt.spr.) m. sehr guten Referenzen und langjähriger Erfahrung im Haushalt u. Büro sucht Tätigkeit für 20 Std./Wo. auf Steuerkarte. Tel. 0176/70 47 40 35

Finanzbuchhalterin übernimmt gern Ihre Buchhaltung (Agendaprogramm) monatlich oder vierteljährlich inkl. Umsatzsteuervoranmeldung etc. Tel. 0176/52 25 71 19

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

REPARATUR-TISCHLER, vor Ort oder in Werkstatt. Türen, Fenster, Möbel - Stühle, Tische - Schränke, auch Antiquitäten. Möbelbeschläge, Scharniere jeder Art. Günstig. Garantie. Blankenese Tel. 040/60 08 36 49 o. 0179/96 48 321

Übernahme Büroreinigung auf Steuerkarte. Tel. 0176/74 18 09 92 oder 040/65 91 76 81

Hilfe und Pflege in Ihrer gewohnten Umgebung rund um die Uhr und stundenweise. Junge Frau mit guten Arbeitszeugnissen u. Erfahrung im Bereich Seniorenbetreuung sucht Arbeit. Tel. 040/88 12 89 51 od. 0157/76 54 03 51

Handwerkerservice in den Elbvororten für die Elbvororte, gerne mit Referenzen, Hans-Martin Bachter, Tel. 040/25 48 49 86

Zuverlässiger Mann übernimmt Hausmeister-tätigkeiten, sowie kleinere Reparaturen, Gartenarbeiten und Trockenbauten. Mit eigenem PKW. Tel. 0176/10 30 82 17

Gärtnerin hilft Ihnen im Garten. Tel. 040/81 97 64 30

Trockenbau, Fliesenlegen, Pflasterarbeiten, Malen, Gartenarbeit, Zbigniew Kuczynski, Hamburg Blankenese Tel. 0152/03 79 20 74 oder 0157/83 55 31 20

Polin sucht Arbeit im privaten Haushalt. Mache alles, was so im Haushalt anfällt. Putzen, Bügeln in guter Qualität. Bin fleissig und zuverlässig. Bitte rufen Sie mich an unter Tel. 0177/75 98 465. Danke

Suche Arbeit als Reinigungsfrau, in Teilzeit mit Arbeitspapieren im Haushalt vormittags oder im Büro nachmittags. Gute Ref. vorh., pünktlich u. zuverlässig. Tel. 0176/71 68 05 29

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Haushaltsauflösungen. Seriös und Zuverlässig. „Der externe Hausmeister“ Alexander Rasp aus Rissen. Tel./Fax: 81 53 48

Hautarztpraxis im Zentrum von Blankenese sucht
Auszubildende
ab August 2012.
Bewerbungen bitte mit Lichtbild unter Chiffre 11141

Restaurant Zum Bäcker in Blankenese braucht Verstärkung.
Für unseren Familienbetrieb suchen wir erfahrene Servicekräfte in Teilzeit.
Telefon: 0171-813 99 39 oder 86 48 00

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien. Tel. 040/29 89 80 08

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie. Tel. 040/87 93 25 39

„Der externe Hausmeister“ Dach- und Regenrinnenreinigung, Gartenpflege, Baumpflege, Transporte und Handwerkervermittlung. Alexander Rasp aus Rissen, Tel. 040/81 53 48

Zuverlässige Kinderfrau/Haushaltshilfe sucht neue Herausforderung in netter Familie für 20-40 Std./Woche. Langjährige Erfahrung, flexibel, sehr gute Zeugnisse. Tel. 0177/796 88 03

Malerarbeiten aller Art. Tel. 0172/46 50 779

Putzfrau mit Erfahrung reinigt Ihr Büro auf 400 Euro Basis. Tel. 0176/61 35 68 49

Familie mit drei Kindern in Blankenese sucht Reinigungsfee 1 x pro Woche vormittags für unser Zuhause auf 400 Euro Basis. Bei Interesse bitte melden unter Tel. 0175/73 07 442

Junge Frau mit Erfahrung sucht Arbeit in Büro, Praxis oder Privathaushalt. Tel. 0162/96 26 823

Engagierte Frau sucht Tätigkeit in Teilzeit im Büro, Praxis od. Empfang. Bevorzugt im Bereich Sport. Gute PC-Kenntnisse vorhanden. Tel. 0172/42 26 877

Renovieren: Malen, sämtl. Bodenbeläge wie Teppich, Linoleum, PVC, Liefen und Verlegen. Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

TISCHLER - INNENAUSBAU Dachboden, Keller, Einbauschränke, Bücherregale, Möbelrestauration, Beratung und Planung. Blankenese Tel. 040/60 08 36 49 od. 0179/96 48 321

Suche zuverlässige u. umsichtige Person, die in Seniorenhaushalt in Rissen 1 x wöchentl. Unterstützung bei der Erledigung der Post, Verwaltung u. anderen Alltagsangelegenheiten bieten kann (keine Pflege). kw1946@web.de

Suchen Putzhilfe für unser Reihenhaus, 1 x pro Woche für 6 Stunden. Tel. 0151/22 65 10 00

Nanny, Kinderfrau gesucht, liebevoll, vertrauenswürdig, positiv für unsere 2 Töchter (9 Mon u. 4 J.) für ca 10h/Wo regelmäßig in HH-Rissen. Tel. 0176/62 64 75 37

Raumausstatterhandwerker helfen günstig und blitzschnell. Tel. 0176/39 31 70 34

Gärtner übernimmt: Gartenpflege/grundreinigung, Rollrasen, Maulwurfgräber, Sträucherschnitt, Neu/Umgestalten, Hochdruck- u. Teichreinigen, Zäune, Bepflanzen, Pflanzenarbeit zu Festpreisen. Tel. 04103/188 25 60

Frau sucht Arbeit als Kinderbetreuung evtl. Bügeln im Raum Klein Flottbek, Othmarschen u. Blankenese. Tel. 0176/41 03 87 92

Fleissige, zuverlässige Polin, mit allen Aufgaben im Haushalt vertraut, sucht Arbeit im privaten Haushalt. Putzen, Bügeln, in bester Qualität. Bitte rufen Sie mich bei Bedarf an unter Tel. 0178/82 55 423. Danke

Sekretärin / Wiedereinsteigerin aus dem Raum Blankenese auf 400 Euro Basis gesucht. Tel. 040/86 66 32 62

Kinderfrau sucht neue Beschäftigung. Die Kinder der Familie, die ich viele Jahre in Blankenese betreute studieren jetzt u. ich habe Zeit für eine neue Aufgabe. Tel. 04142/81 00 65 od. 0176/64 33 09 07

Junge Frau sucht Arbeit gerne Seniorenbetreuung, als Haushaltshilfe o. Erledigungen, mit Erfahrung. Tel. 0176/48 16 53 53

GARTENBETRIEB S. RICHTER
Gartenarbeiten aller Art, Dauerpflege, Fällarbeiten, Abtransport, Gartengestaltung etc., günstige Preise
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 866 267 92 - Fax 866 267 88
mob. 0172-919 05 55

Öffnungszeiten: Di.&Do. 11-18 Uhr Verkauf Stimmen Sa. 9-14 Uhr Reparatur
Klaviere Bader
Elbchausee 518
Tel. 040/87932539
www.klaviere-bader.de

Glaserei Seibicke
Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten
Telefon 87 00 74 04
www.hamburg-glas.de

Zur Verstärkung der Geschäftsleitung suchen wir für halbtags, zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n belastbare/n, flexibel/n

SEKRETÄR/IN
mit abgeschlossener kaufmännischer Ausbildung und sehr guten Englischkenntnissen. Sie sind routiniert im Umgang mit MS Office Programmen. Ihre Arbeitsweise ist gewissenhaft und zuverlässig. Sie verfügen über eine sehr gute Auffassungsgabe. Wenn Sie interessiert sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

THERMONIE
Elektrotechnische Komponenten GmbH
Rissener Landstraße 265
22559 Hamburg
Telefon: 040-819000-0
verkauf@thermonie.de

Herzliche, zuverlässige, kultivierte, kommunikative und kreative Kinderfrau / Haushälterin für 2 fröhliche Mädchen (9 u. 11 J.) und einen unkomplizierten Haushalt gesucht. An 4 Tagen von ca. 14 bis 20Uhr ab Juli / Aug. 2012 in westl. Elbvorort. Gute Referenzen, Flexibilität und Mobilität erwünscht. Tel. 0172/40 25 888

Deutsche, flinke Frau bügelt gern Ihre Wäsche und reinigt Ihr Heim in Hamburgs Westen. Tel. 0151/59 11 39 87

BUSINESS CONSULTING SERVICE für Freiberufler, Jungunternehmer, Klein- u. Mittelbetriebe. Ich biete StartUp-Beratung, Geschäftsbesorgung, Motivation, Coaching und Schreibservice. Kontakt: stefanie@sitte.de, Tel. 040/18 08 83 14

Grundschuljunge sucht engagierte u. fröhliche Schulbegleitung, gerne mit pädagogischen Kenntnissen. Mo - Fr 8 - 13Uhr in Rissen. Tel. 040/81 99 46 76

Arztshelferin übernimmt Betreuung, leichte Pflege mit kleinen Aufgaben im Haushalt. PKW vorhanden. Tel. 040/83 05 145

Biete flexible, loyale Unterstützung für Büro, Praxis, Haushalt. Empfang, Assistenz, vorbereitende Buchhaltung. Jung, vielseitig ausgebildet, weiblich. Referenzen vorh. Tel. 0175/62 41 628

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw. Tel. u. Fax 04191/50 20 49, Mobil: 0170/48 24 911

Immobilientätigkeit gesucht von engagierter zuverlässiger vorzeigbarer Frau. Jahrelange Erfahrung vorhanden, auch Teilzeit. Tel. 040/98 23 69 26

Engagierte, kompetente, vorzeigbare Frau flexibel unabhängig sucht Tätigkeit auch TZ, PKW vorhanden. Tel. 0176/43 03 00 13

Fensterreinigung nach Hausfrauenart. Tel. 832 51 21

Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. - Ich wünsche Ihnen einen schönen Frühlinganfang. Elbservice Andreas Rohde. Tel. 040/86 62 66 09

Suchen liebevolle Kinderfrau/Tagesmutter oder Tagesomi für unsere 3 Kinder (2,5 und 8 Jahre) an mind. 3 Nachmittagen in Sülldorf. Sie sind zuverlässig, flexibel und evt. erfahren und sprechen gut deutsch, dann würden wir uns über Ihren Anruf sehr freuen. Tel. 0171/19 69 934

Für die Spargelsaison April - Juni suchen wir frdl. Verkäufer/innen, für unsere Verkaufsstände in Flottbek, Nienstedten, Blankenese u. Osdorf. Schriftl. Bewerbung mit Foto an: Gut Kuhla, Kuhla 8, 21709 Himmelpforten, www.gutkuhla.de, Tel. 04144/58 01

Erfahrene Servicekraft

auf € 400,- Basis für die gehobene Gastronomie ab sofort gesucht. Tel. 0163/345 47 11



- Wohnberatung
- Farbberatung
- Raumkonzepte

professionell - individuell - persönlich
Dipl.-Ing. Petra Daniels-Abel
Innenarchitektin
Tel.: 04103 - 876 62 ■ Mobil: 0171 - 320 50 83
www.unsere-wohnberatung.de

Schulbegleitung gesucht für fröhlichen Grundschuljungen. Mo - Fr von 8 - 13Uhr in Rissen. Tel. 040/81 99 46 76

KURS & KURSUS

Le Francais, c'est Facile! Französin erteilt Französischunterricht alle Stufen. Tel. 040/86 66 20 69 (Othmarschen) od. 0176/22 99 35 07

ENGLISCH-FRANZÖSISCH-NACHHILFE Einzeltraining, über 20 J. Erfahrung, professionell u. günstig, Probestunde / 10er Karte möglich, Wedel, Beatrice Schildknecht. Tel. 04103/14 668 AB

Italienisch / Spanisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Erfahrener Lehrer erteilt gründliche Nachhilfe in Latein, Englisch und Deutsch. Tel. 040/80 15 66

Bridgeunterricht für Anfänger, Spieler und Wiedereinsteiger. Tel. 040/82 95 38

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

Musikunterricht mit Spaß bei Ihnen zuhause. Klavierunterricht: Tel. 0176/60 84 82 97. Geigenunterricht: Tel. 0176/80 09 30 34

Klavierunterricht in Klassik und Jazz/Pop für Kinder u. Erwachsene bei Musikschulpädagogin u. Pianistin in Iserbrook/Blankenese. Tel. 040/84 78 55

DER LERNAMPUS
besser als Nachhilfe
Dipl. Psych. Kerstin Röhrich
www.der-lerncampus.de
Tel. 040 - 80 60 70 23



Spaß beim **TÖPFERN**
Frühjahrsferienkurse für Kinder
05.03. - 08.03.2012
12.03. - 15.03.2012
Kindergeburtstage
Ute Arndt
Telefon 870 39 43
www.utearndt.de

Einzelnachhilfe - zu Hause -
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs
• Über 17 Jahre Erfahrung
• Alle Fächer, alle Klassen
• Das Lernen lernen
• Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
• Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet
ABACUS Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

Die HANSERAD Radiologie ist ein großer Radiologie- und Diagnostikverbund aus Hamburg.
Ab sofort suchen wir für unsere Praxis am Krankenhaus Tabea in Blankenese eine/n **Medizinische Fachangestellte/n in Vollzeit** (gerne auch mit Röntgenschein).
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
HANSERAD Radiologie GmbH & Co. KGaA
Frau Kornelia Kulbars, Personalleiterin
Alte Holstenstraße 16, 21031 Hamburg
kulbars@hanserad.de, www.hanserad.de
Wir freuen uns auf Sie!

Haushaltshilfedienst
Regelmäßig oder nach Bedarf.
Langjährige Erfahrung.
Zufriedener Kundenstamm.
Tel. 04103 / 803 81 61
Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

INTERNISTISCH-HAUSÄRZTLICHE GEMEINSCHAFTSPRAXIS BLANKENESE
Medizinische Fachangestellte / Arzhelferin
für internistisch-hausärztl. Praxis in Blankenese gesucht. Vollzeit oder Teilzeit, gern auch Berufsanfänger. Sie sind freundlich, kompetent und wohnen im Umkreis?
Bewerbungen erbeten an:
Praxis Dr. Blöcker / Dres. Hartig
Godefroystraße 29, 22587 Hamburg

FLIESEN-KLAUCK GMBH
Fachbetrieb des Fliesengewerbes
AUSFÜHRUNG VON
FLIESEN · PLATTEN · MOSAIKARBEITEN
MEISTERBETRIEB SEIT 1973
TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15
22869 SCHENEFELD
FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE

Wir suchen zur Unterstützung unseres Serviceteams Aushilfen auf 400,00 € Basis. Gerne auch Schüler oder Studenten
Bitte melden Sie sich bei Interesse bei uns:
Süllberg Gastronomie
040 - 866 252 0
hauser.margarete@suellberg-hamburg.de
KHH Süllberg
Süllbergterrasse 12
22587 Hamburg

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis.
Tel. 040/80 99 53 33

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthews - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Englisch (KI.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40



Malen und Zeichnen im Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
Kleine Gruppen - alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de

NEU ... in Blankenese

Qualifizierte und flexible Nachhilfe

für Sekundarstufe I + II in allen gängigen Schulfächern

Lassen Sie sich beraten und vereinbaren Sie eine kostenlose Probestunde. Reinschauen lohnt immer.



Alpha Lernstudio
Blankeneser Bahnhofstr. 2
22587 Hamburg
Tel. 040 - 20 23 61 65
Mo-Fr 15.00 bis 17.30 Uhr

Duden Institut für Lerntherapie

- Rechenschwäche
- Lesen-Rechtschreib-Schwäche
- Englisch-Schwäche



- Beratung
- Diagnose
- Individuelle Lerntherapie
- Einzelbetreuung

Goßlers Park 4, 22587 Hamburg
Telefon: 040 70384745
blankenese.duden-institute.de



Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“ Tel. 040/82 29 08 88

Ihre Singstimme entdecken, können Sie bei qualifizierter Gesangspäd. u. Konzertsängerin, Einzelunterricht im Bereich Klassik, Pop, Musical etc. Vorkenntnisse nicht erf., Regelmäßige Studientage, Einzelunterricht f. Berufstätige, die Ihre Sprechstimme stark beanspruchen, wie Pastor/Innen, Lehrer/Innen etc. Unterrichtsorte in Othmarschen u. Winterhude. Tel. 040/82 29 45 09

Gitarrenunterricht für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues bis Klassik u. Liedbegleitung f. Anf., aber auch für Profis. Andreas Schädler, Moorweg 38a, 22880 Wedel. Kostenlose Probestd. www.musikkontor-wedel.de Tel. 04103/80 89 550

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

„LET'S TALK ENGLISH TOGETHER!“ in Rissen. Joan von Ehren's einzigartige Methode hilft Ihnen Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich und privat!
Tel. 040/28 66 79 74

Kompetenz + Erfahrung = Erfolg! Erfahrene Klavierlehrerin hat wieder Plätze frei. Kinder und Erwachsene, Anfänger und Fortgeschrittene.
Tel. 0160/445 37 99

Prüfungsstress? Lampenfieber?

www.hamburg-pruefungstress.de
Prüfungcoach
Susanne Hänsch
0151-5249 0938



COMPCARE GmbH
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG
PC Probleme?
Wir haben was dagegen!
040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung, Verkauf, Netzwerke, Internet

Wissenschaft der Spiritualität
VORTRAG: Fr. 09.03.12 | 19.00 Uhr
Durch Konzentration zu mehr Erfolg
- Sport und Meditation -
Was ist es, dass die erfolgreichen Menschen im Leben auszeichnet? Am Beispiel des Sports und der Meditation erfahren wir, wie wir uns im Leben verbessern und weiterentwickeln können. Thomas Kaufmann, Österreich, Skiweltcup und Nachwuchsbetreuer.
Meditation für Einsteiger
Jeden Dienstag 19.00 Uhr
KOSTENFREI!
Veranstaltungsprogramm:
www.wds-online.eu/hamburg-wedel.html
Info: (04103) 189 47 61 · Ort: Deutsches Rotes Kreuz Begegnungsstätte Wedel, Rudolf-Höckner-Str. 6b

Individueller Klavierunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene erteilt Dip. Musiklehrerin und Pianistin mit jahrelanger Unterrichtserfahrung.
Tel. 04103/90 31 524

Gitarrenunterricht für kleine und große Leute, jetzt auch in Blankenese in der Bugenhagenschule im Hessepark. Info unter Tel. 04103/80 89 550

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung.
Tel. 040/82 29 08 88

Latein und Deutsch erteilt sehr erfahrene Lehrkraft. Tel. 040/86 63 530

Ferienkurse in Blankenese! - Englisch u. Französisch - Grammatische Grundlagenkenntnisse aufarbeiten in Zusammenarbeit mit kompetenter Lehrkraft. Tel. 0152/53 36 43 28

Enjoy English Sonja Theilmeier: Mit Begeisterung u. angstfrei Englisch lernen u. optimieren. Ihre persönl. u. zertifizierte Englisch Trainerin für Erwachsene, die auch ins Haus kommt. Englisch auf Muttersprachlerniveau. Einzel- o. Gruppenunterricht, Alltags- o. Business Englisch, immer maßgeschneidert für Sie persönlich o. Ihr Unternehmen. Probestunde gern möglich. info@enjoy-english.de, www.enjoy-english.de, Tel. 040/39 80 62 67

Geigenunterricht von professioneller Musikerin für alle Altersstufen. Tel. 040/88 04 480

Biology HL für IB Retake. Who can give me some help to prepare this examen? I would be very grateful. Alexander Tel. 040/86 62 040 or 0171/72 43 233

Workexperience and practice English in England this summer great opportunity for 16 - 20 years old. For further information please contact Roya: 0178/31 34 81

Erf. GS-Schulleiterin bereitet aufs Gymnasium vor u. erleichtert den Übergang. Hilfe bei LRS u. Dyskalkulie. Tel. 040/89 06 17 89

KIND & KEGEL

Erf. qualif. Tagesmutter bietet vormittags Plätze für Kleinkindbetreuung in Blankenese an. Tel. 040/86 09 09

Liebvolle Ersatzoma für die gelegentliche Betreuung (Zeitraumen: vormittags bis ca. 15:00) unserer Töchter im Kindergartenan in Nienstedten gesucht. Tel. 040/60 08 34 88 / 86 68 06 16

Großer Flohmarkt „Rund um's Kind“ im Gemeindehaus Sülldorf. Mehr als 70 Anbieter! Am 21.04.2012 von 9.00 - 13.00 Uhr. Infos unter: www.kinderflohmarkt-suellendorf.de

Großer Frühlings-Flohmarkt rund um's Kind am Sa. 31.03. von 10 - 13h in der Bilinguales Kita Blankenese, Schenefelder Landstr.1. Hochwertige Erstausrüstung, Kleidung & Spielzeug. Cafeteria geöffnet!

Suchen Sie einen besonderen Kindergarten? Der Kinderkreis 52 e.V. ist ein kleiner, familiärer Kindergarten in der Onckenstr. 1b in Groß Flottbek und hat ab Sommer 2012 noch 5h- und 6h (mit Mittagessen) -Plätze frei! www.kinderkreis52.de. Bei Interesse gerne melden bei Susan Risius unter Tel. 0173/41 95 759

Tagesmutter in Blankenese hat in ihrer kleinen Kindergruppe wieder einen Platz frei. Erster Eindruck auf www.tagesmutter-blankenese.de Tel. 040/87 56 40

Kindertagespflegezusammenschluss Villa Schief hat wieder Plätze frei. Schauen Sie auf unsere Homepage www.villaschief.de oder rufen Sie mich an Tel. 0163/66 55 889

Wer hat ein gut erhaltenes Kinderspielhaus aus Holz für den Garten? Wir warten auf Ihren Anruf. Tel. 040/82 29 30 90

Kinderfrau gesucht zur liebevollen Betreuung eines 3-Jährigen Jungen an 1 - 2 Nachmittagen pro Woche in Blankenese. Tel. 0151/58 74 56 63

Grundschuljunge sucht engagierte u. fröhliche Schulbegleitung, gerne mit pädagogischen Kenntnissen. Mo - Fr 8 - 13Uhr in Rissen. Tel. 040/81 99 46 76

Schulbegleitung gesucht für fröhlichen Grundschuljungen. Mo - Fr von 8 - 13Uhr in Rissen. Tel. 040/81 99 46 76

Wir suchen eine liebevolle, flexible u. junggebliebene Ersatzoma, die immer mal einspringt für unsere Tochter Meira (6J) in Iserbrook, gerne mit PKW. Tel. 040/87 97 11 22

Lustige Studentin / Schülerin für 2 Kinder nachmittags gesucht (Mä 10 / Ju 6 Jahre) Wir sind eine liebevolle Familie, die sich freut wenn Du uns nachmittags unterstützt. Tel. 0179/10 25 617

Suchen liebevolle Kinderfrau/Tagesmutter oder Tagesmutter für unsere 3 Kinder (2,5 und 8 Jahre) an mind. 3 Nachmittagen in Sülldorf. Sie sind zuverlässig, flexibel und evt. erfahren und sprechen gut deutsch, dann würden wir uns über Ihren Anruf sehr freuen. Tel. 0171/19 69 934

KNÖPFCHEN & ANTON
Second Hand für Kinder
Zieh' mal an!
• Alle Top-Marken und Designer
• in riesiger Auswahl
• gepflegt und günstig
• Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
• Parkplätze direkt vorm Haus!
22589 Hamburg-Sülldorf • Sülldorfer Landstraße 159
☎040/8705220 ☎040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9⁰⁰-12⁰⁰ und 15⁰⁰-18⁰⁰ ♦ Sa: 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

IHRE KLEINANZEIGE IM Klönschnack

ANZEIGENPREISE*

bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 15,- (privat)
	€ 44,44 (gewerblich)
bis zu 10 Zeilen à 40 Zeichen	€ 30,- (privat)
in den Rubriken Ferien & Ruhe, Kurs & Kursus bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 18,91 (halbgewerblich)
2 Zeilen-Eintrag in Netz & Netze	€ 15,- (privat)
	€ 18,91 (gewerblich)

* Die Preise für Privatanzeigen verstehen sich inkl. und für gewerbliche Anzeigen exkl. MwSt. Preise gültig für 2012. Chiffre zzgl. € 10,-.

SIE HABEN NOCH FRAGEN ZU IHREM AUFTRAG?
Sülldorfer Kirchenweg 2 • 22587 Hamburg • Tel. 040/86 66 69 0
Fax 040/86 66 69 40 • E-Mail kleinanzeigen@kloenschnack.de

**JAHRESABO
18,- EURO!**



ALLE HEFTE PER POST!

DER **HAMBURGER Klönschnack** KOMMT ZU IHNEN NACH HAUSE ODER DORTHIN, WO SIE IHN HABEN MÖCHTEN, REGELMÄSSIG UND ZUVERLÄSSIG.

Keinen KLÖNSCHNACK mehr verpassen... und nicht mehr die Geschäfte abklappern müssen, weil er wieder vergriffen ist, so bequem kann man sich auch auf den KLÖNSCHNACK freuen, wenn er dorthin gebracht wird, wo Sie ihn haben möchten. Bestellen Sie jetzt das 18-Euro-Abonnement für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK und lehnen sich erwartungsvoll zurück. Auch als Geschenk ist das Abo ein toller Tip!

► PER POST: KLÖNSCHNACKS 18-EURO-ABONNEMENT ► FAX 040 86 66 69-40

Hiermit bestelle ich ein Jahres-Abonnement Hamburger Klönschnack per Post zum Bezugspreis von 18,00 Euro (inkl. MwSt., Porto und Versandkosten). Das Abonnement ist zum Ablauf einer Frist von vier Wochen kündbar oder verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr.

Lieferanschrift Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
---	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Bank	Bankleitzahl	Konto-Nummer
------	--------------	--------------

Rechnungsanschrift (falls nicht identisch) Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
--	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Der Betrag wird von meinem Konto abgebucht. Ich kann dieses Abonnement innerhalb von 14 Tagen widerrufen. Eine Weitergabe meiner Adresse zu Werbezwecken durch den Verlag findet nicht statt.

Ort	Datum	Unterschrift
-----	-------	--------------

Jas, ich will den Klönschnack auf „Nummer sicher“ – per Post!

KATZ' & HUND

Erfahrene Familie (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden. Tel. 040/83 24 133

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50

Hundesalon Dog-Style-Schenefeld: schere, trimme, schneide nach Rassestandard oder nach Ihren Wünschen. Termine nach telefonischer Vereinbarung. Tel. 040/83 01 96 60

Bester Labrador der Welt sucht Paar oder Familie, wo er gelegentlich Urlaub machen kann, wenn Frauchen weg muss. Tiefenentspannt, 6 Jahre alt, kastriert, erzogen. Bitte melden bei Tina 0172/18 28 008

Kleintierbetreuung Wittland bietet ganzjährig eine herzliche artgerechte und gesunde Betreuung für Ihre Kleintiere an. www.kleintierbetreuung-wittland.de oder Tel. 040/86 62 80 84

Hundeopa sucht liebe Betreuung: Stunden, Tageweise. Lustiger, freundlicher Mischl., keine langen Spaziergänge. Garten wäre gut, möglichst ohne weiteren Hund, nur mit Hundeerfahrung. Kontakt: Tel. 040/87 97 26 77

Zwei junge Kater (7 Mon.) geimpft, entwurmt u. kastriert aus familiären Gründen abzugeben - auch einzeln. Tel. 040/33 42 16 63

SUCHE & FINDE

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Bücher, Militärspielzeug, WHW-Abzeichen u. alles von Heer/Luftwaffe, Marine auch Einzelstücke ab 18Uhr. Tel. 04105/76418

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech- Wiking- Siku-Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer u. Soldaten aus Masse o. Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr. Tel. 04105/76 418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

Wir vermarkten Ihr hochwertiges Porzellan: Herend, Hutschenreuther, Meissen, KPM, Rosenthal, Royal Copenhagen uvm. **Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahnenfelder Ch. 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr.** Tel. 040/80 06 406

2 Fernbedienungsschlüssel an einem Ring mit kleinem silbernen Froschkönig im Witthüs abgegeben worden. WITTHÜS, Elbchaussee 499a, 22587 Hamburg. Tel. 040/86 01 73

NETZ & NETZE

www.grundschulegoosacker.de Informationen zur Vor- u. Grundschule Goosacker

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

www.schule-schela.de E-Mail: Schule Schela@t-online.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaee.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor."

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.schule-iserberg.de

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.elbkinder-grundschule.de ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

KÖRPER, GEIST & SEELE

Brieffreundinnen sucht W 39, verh. Akademikerin (außerhalb HHs lebend), Reise- und Hundefreundin mit Kunst-, Wander- & Natursinn. Freue mich auf jede Zuschrift. tegelerfliess@yahoo.de

„Alltagswege zur Liebe“, Psychologische Einzel- und Paarberatung in Wedel, **www.beratungspraxis-enterlein.de** Tel. 04103/90 45 59

Gewichtsreduktion nach modernsten Konzepten mit Hilfe von objektiver Körpermessmethode und Einsatz von medizinisch hochwertigem Eiweiß ist meine Methode der Wahl, Ihnen beim Abnehmen behilflich zu sein. Dr. med. Claudia Drobik Tel. 040/86 66 27 98 **www.ernaehrungspraxis-blankenese.de**

Tupper war gestern - Powerpille ist heute - kommen Sie mit uns in die Zukunft! Weitere Infos unter: Office@dwg-mbh.de oder Tel. 040/531 53 76

Positives erreichen in kurzer Zeit! Dies ist der erste Schritt: **www.coachingcommunications.de**

DIESES & JENES

Erfahrene Privatsekretärin ordnet/verwaltet zuverlässig und diskret Ihre Unterlagen (auch im Trauerfall), Referenzen vorhanden. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80



Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme als Video- oder DVD-Kopie. **Ihre Familienchronik als Film auf DVD.** Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials übernimmt gerne **Cineservice Hamburg** Tel.: 040 - 87 71 85, **cineservice@aol.com**

Alte Deutsche Schreibschriften (Sütterlin u.a.) übertrage ich für Sie in die heutige Schrift, Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Kaufe Bibliotheken / Büchernachlässe - Freue mich über Ihren Anruf! Tel. 040/67 58 73 77 oder 0179/49 19 333

Büroservice für Senioren: ich ordne, sortiere und verwalte Ihre Unterlagen. Tel. 04103/70 09 348

Ausgezeichnet in der Kategorie

Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF



da, wo das Flugzeug parkt Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70 **www.graeff-getraenke.de**

JAEGER & DANCKER

OPTIKER



NIENSTEDTENER STR. 1 NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30 TELEFAX: 82 43 56

GRUSS & KUSS

Hallo Karo. Ganz liebe Grüße aus Blankenese nach Sülldorf. Dein Papi

Bei uns geht Ihre Spende garantiert nicht unter!

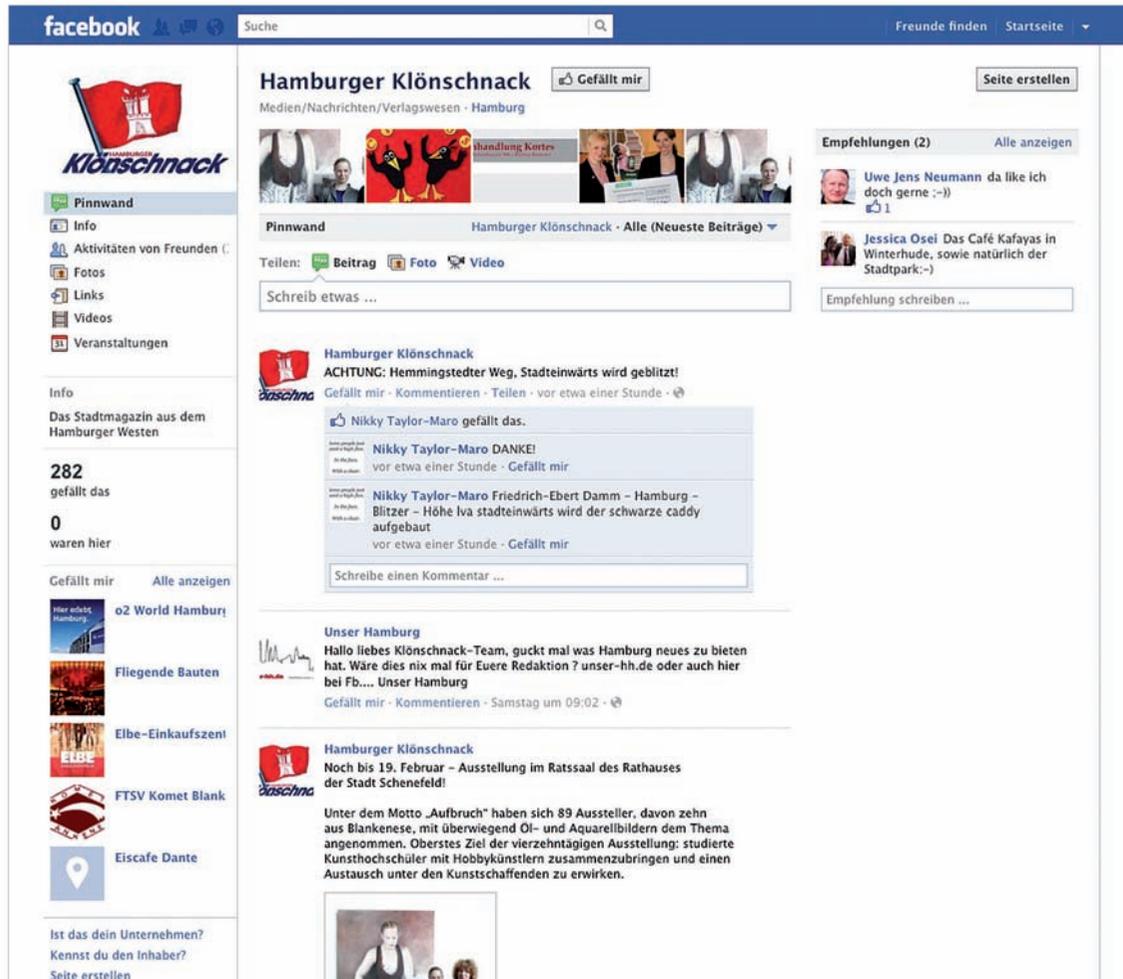
Die Seenotretter



Bitte spenden auch Sie!

Spendenkonto 107 2016
BLZ 290 501 01
Sparkasse Bremen
www.seenotretter.de

Wir bedanken uns für die kostenlose Veröffentlichung unserer Anzeige.



WWW.FACEBOOK.DE/ HAMBURGER KLOENSCHNACK

Wir sind dabei!
Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK ist auch bei Facebook zu finden.

Uns gefällt das! Ihnen auch?



MEIN ARBEITSPLATZ! ... im Autohaus

MEIN ARBEITSPLATZ: „Ist Schauplatz für extravagante Automobile. Auf 6.000 Quadratmetern bietet die BMW Niederlassung in den Elbvororten, neben den neuesten Modellen, auch jeden Service rund ums Auto, darunter sind auch Wartung, Inspektion, Reparatur und Instandsetzung. Seit 2002 befindet sich die Filiale an der Osdorfer Landstraße gegenüber dem Elbe Einkaufszentrum. 65 Mitarbeiter kümmern sich hier täglich um alle Belange rund um den fahrbaren Untersatz.“

UWE KARKUSCHKE, SERVICEBERATER

Mobilmacher ...

Cabrio, Kombi und MINI, über 20 verschiedene Automodelle sind in der BMW Filiale an der Osdorfer Landstraße ausgestellt. Uwe Karkuschke kennt sich mit jedem einzelnen davon aus. Bereits seit 40 Jahren arbeitet der Serviceberater schon für den bayerischen Autohersteller. „Ich betreue ganze Generationen. Manche meiner Kunden habe ich schon auf einem Bobby Car durch die Gegend fahren sehen – heute kaufen sie bei mir ihr erstes Auto.“ Uwe Karkuschke lernte das Handwerk von

der Pieke auf. 1972 machte er in Iserbrook eine Ausbildung zum Fahrzeugmechaniker, stieg schnell zum Servicetechniker und danach zum Berater auf. Seit zehn Jahren arbeitet er in der Filiale in den Elbvororten und berät Kunden bei allen technischen Belangen und Problemen sowie bei Serviceleistungen, beispielsweise der TÜV-Anmeldung. „Durch meine lange Erfahrung, kann ich meinen Kunden technische Details



Uwe Karkuschke (58) freut sich auf den neuen 3er BMW

einfach erklären.“ Der Rissener weiß: „Das Auto ist des deutschen liebstes Kind, das besonders gehegt und gepflegt werden muss.“ Deswegen schlägt er seinen Kunden regelmäßige Checks vor, um Sicherheit und Fahrspaß des kostspieligen Untersatzes zu garantieren.

An BMW schätzt er besonders die weit entwickelte Technik. Seine Begeisterung fürs Auto nimmt der 58-jährige auch mit nach Hause, denn von jedem neuen Modell sammelt er die Miniaturausgabe.

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de oder Telefon 86 66 69-12.

Elite Report 2004-2012
Bester Vermögensverwalter
Ausgezeichnet durch das
Handelsblatt bzw. DIE WELT

Dr. med. Jørn Jørgensen,
Inhaber der „EuroEyes“-Firmengruppe



„Mein Berater sorgt dafür, dass beim
Vermögen nichts ins Auge geht.“

Das Haspa Private Banking: zum 9. Mal in Folge
als „Bester Vermögensverwalter“ ausgezeichnet.

Frank Dubbert,
Leiter Private Banking
Elbvororte: 040 3579-2255

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa[®]
Hamburger Sparkasse

Private Banking

privatebanking.haspa.de



ELBE
EINKAUFSZENTRUM

www.elbe-einkaufszentrum.de 

Alles suchen.
Alles finden.
Alles hier.

Bunte Trends zu Ostern im Elbe-Einkaufszentrum.